

Jeep®

Patriot

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

1	ВВЕДЕНИЕ	3
2	НАЧАЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ	9
3	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ. ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА	47
4	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	95
5	ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ.....	123
6	ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЯХ	163
7	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	179
8	РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	207
9	ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ	215
10	АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ.....	227

ВВЕДЕНИЕ

- **ВВЕДЕНИЕ** 4
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ ПЕРЕВОРОТА** 4
- **К СВЕДЕНИЮ ВЛАДЕЛЬЦА АВТОМОБИЛЯ** 5
- **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РУКОВОДСТВА** 6
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ** 8
- **ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ** 8
- **МОДИФИКАЦИЯ И ИЗМЕНЕНИЕ КОНСТРУКЦИИ АВТОМОБИЛЯ** 8

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель, благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на одной из наших моделей. Ваш автомобиль является продуктом самых совершенных и современных технологий, отличается особым стилем и высоким качеством, традиционно присущим нашей продукции.

Перед началом эксплуатации автомобиля настоятельно рекомендуем вам прочесть настоящее Руководство и ознакомиться со всеми прочими документами, которые вы получили вместе с автомобилем. Внимательно изучите все органы управления агрегатами и системами автомобиля, обратив особое внимание на тормозное и рулевое управление, а также на приемы управления автоматической коробкой передач. Ознакомьтесь с особенностями поведения вашего автомобиля в различных дорожных условиях. Ваше водительское мастерство будет расти день ото дня по мере приобретения практического опыта. Как и на любом автомобиле, вам потребуется определенное время, чтобы полностью освоиться с особенностями его вождения. Относитесь к этому совершенно спокойно. Всегда и везде соблюдайте правила дорожного движения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

После ознакомления с Руководством всегда возите его с собой в автомобиле, чтобы можно было легко навести необходимую справку. При продаже автомобиля передайте Руководство следующему владельцу, чтобы он также мог ознакомиться со всеми существенными особенностями автомобиля и предостережениями об опасности.

Неправильные приемы управления могут привести к потере контроля над автомобилем и привести к дорожно-транспортному происшествию.

Превышение безопасной скорости или вождение автомобиля в состоянии опьянения могут иметь опасные последствия: потерю контроля над автомобилем, столкновение с другими автомобилями или неподвижными объектами, съезд с дороги в кювет или опрокидывание автомобиля. В любом из перечисленных случаев возможны тяжелые травмы или гибель людей. Кроме того, нарушение правил пользования ремнями безопасности повышает риск травм или гибели как для водителя, так и для пассажиров.

Для того чтобы ваш автомобиль всегда находился в полностью исправном состоянии, проводите техническое обслуживание автомобиля только на станциях официальных дилеров Chrysler и соблюдайте рекомендованную периодичность технического обслуживания. Все авторизованные станции сервисной сети Chrysler располагают квалифицированным персоналом, специальным инструментом и оборудованием, что гарантирует качественное проведение технического обслуживания и ремонта автомобиля.

Изготовитель автомобиля и его дилеры искренне заинтересованы в том, чтобы вы были полностью удовлетворены своим автомобилем. При возникновении трудностей в разрешении каких-либо проблем, связанных с техническим обслуживанием или гарантийными обязательствами, рекомендуем обсудить их с руководством вашего официального дилера.

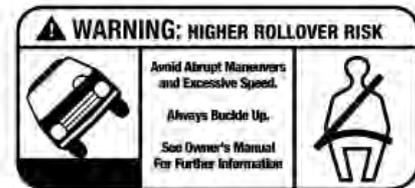
Официальный дилер корпорации Chrysler будет рад помочь вам в любом вопросе, связанном с эксплуатацией вашего автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ОБ ОПАСНОСТИ ПЕРЕВОРОТА

Автомобили типа "utility" значительно более склонны к опрокидыванию, чем автомобили других типов. Автомобили такого типа имеют значительный дорожный просвет (клиренс) и более высокое расположение центра тяжести, чем у многих легковых автомобилей. С одной стороны, эти особенности

конструкции позволяют внедорожнику успешно преодолевать препятствия при движении по пересеченной местности. Но с другой стороны, пренебрежение правилами управления автомобилем такого типа чреваты потерей контроля над ним. Вследствие высокого расположения центра тяжести внедорожник может потерять устойчивость и перевернуться в такой ситуации, в которой легковой автомобиль может продолжать движение.

Не пытайтесь совершать крутых поворотов на высокой скорости, избегайте резких маневров и других действий, способных привести к потере контроля над автомобилем. Пренебрежение правилами безопасного управления автомобилем могут привести к его перевороту, дорожно-транспортному происшествию и, как следствие, к тяжелым травмам и даже смертельному исходу. Стремитесь управлять автомобилем как можно более безопасно.



Наклейка с предупреждением об опасности переворота

Пренебрежение использованием ремнями безопасности может привести к тяжелым травмам или даже смерти. При перевороте автомобиля пассажиры, не пристегнутые ремнями безопасности, могут получить значительно более тяжелые травмы. Поэтому всегда пристегивайте свой ремень безопасности и следите за тем, чтобы ваши пассажиры также были пристегнуты должным образом.

К СВЕДЕНИЮ ВЛАДЕЛЬЦА АВТОМОБИЛЯ

НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ ПОДГОТОВЛЕНО НА ОСНОВАНИИ ТЕХНИЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ, ДЕЙСТВОВАВШЕЙ НА ДАТУ ПОДПИСАНИЯ РУКОВОДСТВА В ПЕЧАТЬ. ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ ПУБЛИКОВАТЬ ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ.

В написании данного Руководства принимали участие как специалисты по обслуживанию и ремонту, так и инженеры-конструкторы, разработавшие автомобиль. Цель Руководства - познакомить вас с особенностями устройства и вождения автомобиля, а также с правилами его технической эксплуатации. В комплект эксплуатационной документации входит Гарантийная книжка и прочие документы, предназначенные для владельца. Мы настоятельно рекомендуем вам внимательно прочесть всю документацию, которую вы получили вместе с автомобилем. Соблюдение наших инструкций и рекомендаций обеспечит безопасность и полное удовлетворение от эксплуатации автомобиля.

После ознакомления с руководством всегда возите его с собой в автомобиле, чтобы можно было легко навести необходимую справку. При продаже автомобиля передайте Руководство следующему владельцу.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технические характеристики автомобиля без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств со своей стороны проводить аналогичные изменения на ранее выпущенной продукции.

Настоящее руководство включает в себя описание всего оборудования, входящего, как в стандартную комплектацию, так и устанавливаемого на автомобиль по специальному заказу. Поэтому некоторое оборудование и функции, описываемые в Руководстве, могут отсутствовать на вашем автомобиле.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Прежде чем начинать эксплуатировать автомобиль, устанавливать на него какие-либо детали или дополнительное оборудование, или производить другие конструктивные изменения, обязательно прочтите настоящее Руководство.

Поскольку огромное количество компаний предлагают на рынке запасных частей и аксессуаров свою продукцию, изготовитель не в состоянии дать гарантий в том, что безопасность вашего автомобиля не пострадает при использовании подобных запчастей и аксессуаров. Даже если запасные части какого-либо поставщика имеют официальное одобрение (например, получено общее разрешение на применение запчасти в автомобилях или запчасть используется в составе агрегатов, имеющих одобрение), или автомобиль после установки такой детали или узла получил индивидуальное официальное разрешение на эксплуатацию, нельзя безоговорочно сделать вывод о том, что ваш автомобиль сохранит тот же уровень безопасности, каким он обладал до замены заводских деталей и узлов. В вопросах безопасности применения неоригинальных

запасных частей нельзя полагаться ни на мнение экспертов, ни на заключения официальных агентств. Поэтому корпорация Chrysler принимает на себя полную ответственность только в тех случаях, когда оригинальные запасные части или изделия, имеющие четкое одобрение со стороны Chrysler, установлены на автомобиль на авторизованной станции официального дилера Chrysler. Аналогичное правило действует и в случае последующего вмешательства в конструкцию и изменения первоначального состояния автомобиля.

На любые неоригинальные запасные части, установленные на автомобиль, гарантия изготовителя не распространяется. Гарантийными обязательствами также не покрывается стоимость ремонта, которые потребовались выполнить вследствие установки на автомобиль неоригинальных запасных частей, агрегатов и оборудования или применения эксплуатационных материалов и присадок, не имеющих одобрения со стороны изготовителя. Гарантийными обязательствами также не покрывается стоимость ремонта, причиной которого являются изменения, внесенные в конструкцию или технические характеристики автомобиля.

На станции официального дилера вы можете приобрести оригинальные запчасти и аксессуары марки Мораг®, а также другие изделия, применение которых одобрено изготовителем. Разумеется, здесь вы всегда можете рассчитывать на добро-совестный и квалифицированный совет по любым вопросам эксплуатации вашего автомобиля.

Когда настанет время в очередной раз обслужить ваш автомобиль, помните, что никто не знает особенности конструкции вашего автомобиля лучше, чем прошедшие заводскую подготовку специалисты официального дилера. Дилер располагает всей необходимой номенклатурой оригинальных запасных частей Мораг® и заинтересован в том, чтобы вы были полностью удовлетворены вашим автомобилем.

Все права защищены. © 2008 Chrysler International

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ РУКОВОДСТВА

С помощью оглавлений вы легко найдете тот раздел Руководства, который содержит интересующие вас сведения.

Кроме того, в конце Руководства приведен подробный алфавитный указатель, который содержит список всех ключевых слов.

Ниже приведена таблица, содержащая описание символов, которые могут встретиться вам на страницах настоящего Руководства:

											ESP BAS СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ / СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ТОРМОЖЕНИИ
НАЛИЧИЕ ВОДЫ В ТОПЛИВНОМ ФИЛЬТРЕ-ОСТОЙНИКЕ	ОЧИСТИТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	ПРЕРЫВИСТЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ ОЧИСТИТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	НЕИСПРАВНОСТЬ ЛАМПЫ В ПРИБОРАХ ВНЕШНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ И СИГНАЛИЗАЦИИ	ДАЛЬНИЙ СВЕТ ФАР	УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА	ВЕРХНЯЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ РЕШЕТКА	МИНИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ПОДОПРЕВА СИДЕНЬЯ	БЛОКИРОВКА ДВЕРНЫХ ЗАМКОВ	РЕГУЛИРУЕМЫЙ ПЕДАЛЬНЫЙ УЗЕЛ	КРУИЗ-КОНТРОЛЬ	
											BRAKE  НЕИСПРАВНОСТЬ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ / ВКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА
ТОПЛИВО	ПРЕРЫВИСТЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ ОЧИСТИТЕЛЯ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	ГЛАВНЫЙ ВКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ	БЛИЖНИЙ СВЕТ ФАР	ВКЛЮЧЕНИЕ КЛЮЧОМ (ОЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА)	ВЕРХНЯЯ ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ РЕШЕТКА И НИЖНЕЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ ОТВЕРСТИЕ	МАКСИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ПОДОПРЕВА СИДЕНЬЯ	СТЕКЛОПОДЪЕМНИК	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ	СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПОД УКЛОН	
										AWDI  ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС	(ABS) НЕИСПРАВНОСТЬ АНТИБЛОКИРОВОЧНОЙ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ
РАСПОЛОЖЕНИЕ ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА	ОМЫВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЖИДКОСТИ В БАЧКЕ ОМЫВАТЕЛЯ	ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА	ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ	РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА КАПОТА	НИЖНЕЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ ОТВЕРСТИЕ	РЕЖИМ РЕЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА В САЛОНЕ	СКЛАДЫВАНИЕ КРЫШИ И ОПУСКАНИЕ 4 БОКОВЫХ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ	ПРОТИБУХОВОЧНАЯ СИСТЕМА		
										4WD! ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС	BRAKE  НЕИСПРАВНОСТЬ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ / ВКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА
МОТОРНОЕ МАСЛО	ОБОГРЕВ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	ЭЛЕКТРООБРЕВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ	ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФОНАРИ	РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА ЗАДНЕЙ ПОДЪЕМНОЙ ДВЕРИ И ОТКРЫТАЯ ЗАДНЯЯ ПОДЪЕМНАЯ ДВЕРЬ	ОБДУВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА И НИЖНЕЕ ВЕНТИЛЯЦИОННОЕ ОТВЕРСТИЕ	ВЕНТИЛЯТОР	БЛОКИРОВКА КЛАВИШ УПРАВЛЕНИЯ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКАМИ	ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЬНОЙ ЗАСЛОНКОЙ		
										TOW/HAUL  РЕЖИМ БЛОКИРОВКИ ВКЛЮЧЕНИЯ ПОВЫШАЮЩЕЙ ПЕРЕДАЧИ	
СИСТЕМА ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	ОБОГРЕВ ЗЕРКАЛ	ОБДУВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	ПОДСВЕТКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ	СДВИЖНАЯ ДВЕРЬ	РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКА БАГАЖНИКА	КОНДИЦИОНЕР	КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ БЕРЕЖНОЙ ЛЯМКИ ДЕТСКОГО КРЕСЛА	КНОПКА СИСТЕМЫ РАСПОЗНАВАНИЯ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
										4 LOW  АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ	
СВЕЧА ПРЕДУПРЕЖДАЮЩЕГО ПОДОГРЕВА	БАЧОК РУЛЕВОГО ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ	ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	БОКОВАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ	ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ	СДВИЖНАЯ ДВЕРЬ	АВАРИЙНАЯ РУКОЯТКА ОТКРЫВАНИЯ БАГАЖНИКА ИЗНУТРИ АВТОМОБИЛЯ	ПРИКРУИВАТЕЛЬ	НИЖНИЕ И ВЕРХНИЕ КРЕПЛЕНИЯ (LATCH) ДЛЯ УСТАНОВКИ ДЕТСКОГО КРЕСЛА	КНОПКА КОММУНИКАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ Uconnect™		
			SRS AIRBAG							4 LOW ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС НА НИЖНЕЙ СТУПЕНИ В РАЗДАТОЧНОЙ КОРОБКЕ	
КОНТРОЛЬНАЯ ЛАМПА НЕИСПРАВНОСТИ СИСТЕМ ДВИГАТЕЛЯ	ТЕМПЕРАТУРА РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ	ТЕМПЕРАТУРА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ	SRS AIRBAG СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ	ОТКЛЮЧЕНИЕ ПАССАЖИРСКОЙ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ	НЕЗАКРЫТАЯ БОКОВАЯ ДВЕРЬ	КРЫША КАБРИОЛЕТА СЛОЖЕНА	КРЫША КАБРИОЛЕТА УСТАНОВЛЕНА	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ	ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ		

010505560

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

В настоящем руководстве мы используем сигнальное слово **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**, чтобы предупредить вас об опасных последствиях неправильных действий, которые могут привести к дорожно-транспортному происшествию или травмированию людей. Если выполняемая операция или рассматриваемая ситуация связана с возможностью повреждения автомобиля, то используется сигнальное слово **ВНИМАНИЕ**. Рекомендуем вам внимательно прочесть все разделы настоящего Руководства. При поверхностном ознакомлении с материалом Руководства вы рискуете пропустить важную с точки зрения безопасности информацию. Всегда соблюдайте все инструкции и рекомендации Руководства по эксплуатации и будьте особенно внимательны к предупреждениям об опасности.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ

Идентификационный номер автомобиля (VIN) указан на пластине, которая установлена на панели управления с левой стороны и видна снаружи автомобиля через ветровое стекло. Этот номер выбит также на верхней поверхности порога правой передней двери и расположен под напольным покрытием. Его можно также найти в документах на автомобиль.



Идентификационный номер автомобиля

МОДИФИКАЦИЯ И ИЗМЕНЕНИЕ КОНСТРУКЦИИ АВТОМОБИЛЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Любая модификация или изменение конструкции автомобиля может оказать существенное негативное влияние на его эксплуатационные качества и уровень безопасности, что, в свою очередь, может привести к дорожно-транспортному происшествию и повлечь серьезные травмы или даже смерть.

НАЧАЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ

- **КЛЮЧИ** 12
 - Извлечение ключа из замка зажигания 12
 - Блокировка дверных замков с помощью ключа 13
 - Звуковой сигнал, предупреждающий о ключе, оставленном в замке зажигания 13
- **БЛОКИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)** 13
 - Блокировка замка рулевого колеса 13
 - Разблокировка замка рулевого колеса 13
- **ИММОБИЛАЙЗЕР "SENTRY KEY®"** 13
 - Замена ключей 14
 - Программирование ключей 14
 - Общие сведения 14
- **СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)** 15
 - Постановка автомобиля на охрану 15
 - Снятие автомобиля с охраны 15
 - Блокировка дверных замков без постановки автомобиля на охрану 15

• СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)	15
• Постановка автомобиля на охрану	15
• Снятие автомобиля с охраны	16
• Блокировка дверных замков без постановки автомобиля на охрану.....	16
• ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЙ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ.....	16
• Разблокировка замков боковых дверей и задней подъемной двери.....	17
• Разблокировка замков дверей с помощью пульта дистанционного управления (функция разблокировки замка водительской двери / замков всех дверей при первом нажатии на кнопку пульта).....	17
• Блокировка замков боковых дверей и задней подъемной двери	17
• Flash Lights With Remote Key Lock/Unlock (Подтверждение блокировки/ разблокировки замков миганием указателей поворота)	18
• Программирование дополнительных пультов дистанционного управления ...	18
• Замена элемента питания пульта	18
• Общие сведения	19
• ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ	19
• Блокировка дверных замков вручную.....	19
• Система централизованной блокировки замков дверей.....	20
• "Защита детей" - блокировка замков задних дверей от открывания изнутри автомобиля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	21
• ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)	22
• Клавиши управления электрическими стеклоподъемниками	22
• Функция автоматического опускания стекла	23
• Кнопка блокировки клавиш управления стеклоподъемниками.....	23
• ЗАДНЯЯ ПОДЪЕМНАЯ ДВЕРЬ	23

• СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПАССАЖИРОВ	24
• Диагонально-поясные ремни безопасности	24
• Регулировка промежуточной петли по высоте	27
• Правила пользования диагонально-поясным ремнем безопасности центрального места на сиденье второго ряда	27
• Процедура распрямления перекрученной лямки ремня безопасности	29
• Преднатяжители ремней безопасности	29
• Система BeltAlert® предупреждения о непристегнутом ремне безопасности	29
• Режим автоматической блокировки ремня безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	30
• Рекомендации для беременных женщин по использованию ремней безопасности	30
• Дополнительная система защиты водителя и переднего пассажира (SRS) – подушки безопасности	30
• Аварийный регистратор (EDR)	36
• Обеспечение безопасности детей	37
• РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБКАТКЕ АВТОМОБИЛЯ	43
• ПРОВЕРКА ИСПРАВНОСТИ УЗЛОВ И СИСТЕМ АВТОМОБИЛЯ, ВЛИЯЮЩИХ НА БЕЗОПАСНОСТЬ	43
• Перевозка пассажиров	43
• Отработавшие газы двигателя	44
• Контрольный осмотр внутри автомобиля	44
• Периодический контрольный осмотр снаружи автомобиля	45

КЛЮЧИ

Дилер, продавший вам новый автомобиль, знает кодовые номера ключей от замков вашего автомобиля. Эти кодовые номера понадобятся, когда вы будете заказывать у дилера запасные ключи.



81866c27

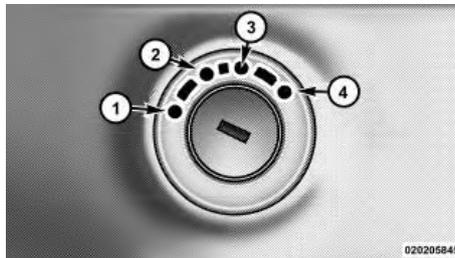
Ключ

Извлечение ключа из замка зажигания

Автомобили с автоматической коробкой передач

1. Переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка).
2. Поверните ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии).

3. Нажмите на ключ внутрь замка зажигания и поверните его в положение LOCK (Блокировка рулевого колеса).
4. Выньте ключ из замка зажигания.



Положения ключа зажигания

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 — LOCK (БЛОКИРОВКА) | 3 — ON (ЗАЖИГАНИЕ ВКЛЮЧЕНО) |
| 2 — ACC (ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ | 4 — START (СТАРТЕР) |
| ПОТРЕБИТЕЛИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ) | |

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы попытаетесь извлечь ключ из замка зажигания, не переведя предварительно рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка), ключ временно заблокируется в замке зажигания. Если это произойдет, поверните ключ немного вправо и затем действуйте, как описано. В случае неисправности системы, ключ заблокируется в замке зажигания, предупреждая вас о возникшей проблеме. При этом двигатель можно запустить или заглушить, но ключ нельзя извлечь из замка зажигания до устранения неисправности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Никогда не оставляйте детей одних в автомобиле. Оставлять детей без присмотра в автомобиле опасно по многим причинам. Ребенок или другие люди могут получить тяжелые или даже смертельные травмы. Не оставляйте ключ в замке зажигания. В противном случае ребенок сможет включить стеклоподъемники, другие устройства или привести автомобиль в движение.

ВНИМАНИЕ!

Оставляя автомобиль без присмотра, всегда извлекайте ключ из замка зажигания и запирайте все двери.

Механическая коробка передач (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

1. Поверните ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии).

- Нажмите на ключ внутрь замка зажигания и поверните его в положение LOCK (Блокировка рулевого колеса).
- Выньте ключ из замка зажигания.

Блокировка дверных замков с помощью ключа

Вы можете вставить ключ в личинку замка любой стороной. Для того чтобы запереть двери, поверните ключ к задней части автомобиля. Для того чтобы отпереть двери, поверните ключ к передней части автомобиля. Рекомендации по смазке дверных замков приведены в части 7 настоящего Руководства.

Звуковой сигнал, предупреждающий о ключе, оставленном в замке зажигания

Если ключ оставлен в замке зажигания в положении LOCK или ACC, то при открывании водительской двери включится звуковой сигнал, напоминающий о необходимости вынуть ключ из замка зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда водительская дверь открыта, и ключ вставлен в замок зажигания, система централизованной блокировки замков дверей и дистанционное управление системой не работают.

БЛОКИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Ваш автомобиль может быть оснащен функцией блокировки рулевого колеса. Замок не позволяет поворачивать рулевое колесо при отсутствии ключа зажигания. Если вынуть ключ из замка зажигания, то рулевое колесо блокируется при его повороте приблизительно на половину оборота в любую сторону.

Блокировка замка рулевого колеса

При работающем двигателе приведите рулевое колесо в такое положение, чтобы его верхняя часть оказалась внизу. Заглушите двигатель и выньте ключ из замка зажигания. Немного поверните рулевое колесо в любую сторону до его блокировки.

Разблокировка замка рулевого колеса

Вставьте ключ в замок зажигания и запустите двигатель. Если ключ в замке не поворачивается, слегка поверните рулевое колесо влево или вправо, чтобы освободить запорный элемент замка.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если для блокировки рулевого колеса вы поворачивали рулевое колесо вправо, то для облегчения разблокировки замка следует повернуть рулевое колесо также вправо. И аналогично, если для блокировки вы поворачивали рулевое колесо влево, то для облегчения разблокировки замка следует повернуть рулевое колесо также влево.

ИММОБИЛАЙЗЕР "SENTRY KEY®"

Иммобилайзер "Sentry Key®", являясь противоугонным устройством, блокирует системы двигателя и предотвращает несанкционированное использование автомобиля посторонними лицами. Иммобилайзер автоматически активизируется независимо от того, заблокированы или разблокированы замки дверей.

Иммобилайзер не позволяет двигаться на автомобиле, если электронный блок не распознал сигнал от электронного чипа (транспондера), вмонтированного в ключ зажигания. Для пуска двигателя могут использоваться только ключи, запрограммированные для конкретного автомобиля. В противном случае двигатель запускается, но через две секунды глохнет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Незапрограммированный специально для вашего автомобиля ключ не будет распознан иммобилайзером даже в том случае, если он подходит к замку зажигания.

При включении зажигания (ключ повернут в положение ON) контрольная лампа охранной сигнализации должна включиться примерно на три секунды и затем погаснуть. Это предусмотрено для проверки ее исправности. В случае неисправности электронной части контрольная лампа продолжит гореть. Если блок иммобилайзера не распознал сигнал от ключа зажигания, то контрольная лампа начнет мигать. В любом из этих двух случаев иммобилайзер блокирует системы двигателя через две секунды после его пуска.

Включение контрольной лампы охранной сигнализации при работающем двигателе или на ходу автомобиля (через 10 секунд и более после пуска двигателя) является признаком неисправности электронной части системы. В этом случае следует как можно быстрее доставить автомобиль на сервисную станцию официального дилера.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Иммоилайзер "SENTRY KEY®" не совместим с некоторыми системами дистанционного пуска двигателя (устанавливаемыми после продажи автомобиля). Использование подобных неоригинальных систем может привести к затруднению пуска двигателя и нарушению защиты от его несанкционированного пуска.
- Дополнительный ключ иммобилайзера "Sentry Key®" или другие устройства, оснащенные транспондерами, могут находиться на общей связке с ключом, при помощи которого вы запускаете двигатель. Это не приводит к помехам при пуске двигателя, если только дополнительное устройство не прижато непосредственно к ключу. Мобильные телефоны, пейджеры и другое электронное оборудование также не мешают работе иммобилайзера.

Все ключи, которые вы получаете при покупке нового автомобиля, запрограммированы для вашего автомобиля. В случае необходимости замены или программирования дополнительных ключей обращайтесь к своему официальному дилеру.

Замена ключей

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для пуска двигателя могут использоваться только ключи, запрограммированные для конкретного автомобиля. Если ключ был запрограммирован для использования вместе с иммобилайзером "SENTRY KEY®" конкретного автомобиля, то этот ключ нельзя перепрограммировать для другого автомобиля.

ВНИМАНИЕ!

Оставляя автомобиль без присмотра, всегда извлекайте ключ из замка зажигания и запирайте все двери.

При покупке автомобиля владельцу сообщают четырехзначный PIN-код. Он необходим для программирования запасных ключей у дилера. Для программирования дополнительного ключа необходим "чистый" ключ, который будет запрограммирован под конкретный электронный блок иммобилайзера вашего автомобиля. Под "чистым" понимается ключ, который ранее не программировался. В случае необходимости замены или программирования дополнительных ключей обращайтесь к своему официальному дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если в процессе эксплуатации автомобиля потребует ремонт иммобилайзера "Sentry Key®", то необходимо будет предоставить официальному дилеру полный комплект ключей, запрограммированных для вашего автомобиля.

Программирование ключей

В случае необходимости замены или программирования дополнительных ключей обращайтесь к своему официальному дилеру.

Общие сведения

В соответствии с правилами ЕЭК ООН иммобилайзер "Sentry Key®" работает на несущей частоте 433,92 МГц. Этим иммобилайзером автомобиля Chrysler оснащаются в странах, где приняты стандарты, соответствующие правилам ЕЭК ООН 1999/5/ЕС. К ним относятся: Австрия, Бельгия, Чехия, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Российская Федерация, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Югославия и Великобритания.

Устройства не должны являться источником вредных радиопомех.

- Устройства должны нормально функционировать в условиях сильных внешних помех.

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Охранная сигнализация контролирует боковые двери, капот, заднюю подъемную дверь и систему зажигания, охраняя автомобиль от несанкционированного доступа.

При срабатывании охранная сигнализация включает звуковой сигнал на 29 секунд и внешние световые приборы на 31 секунду. Если в течение этого времени не отключить систему, то после пятисекундной паузы звуковой сигнал включится еще на 30 секунд. Если система и далее не будет отключена, этот цикл будет повторяться в течение пяти минут.

Постановка автомобиля на охрану

1. Выньте ключ из замка зажигания и выйдите из автомобиля.
2. Закройте все двери. Заприте все двери с помощью выключателей электромеханической блокировки дверей или пульта дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей.
3. Контрольная лампа охранной сигнализации, расположенная на приборной панели, будет мигать с высокой частотой в течение приблизительно 16 секунд, подтверждая активацию системы. В течение этого времени можно отменить постановку автомобиля на охрану. Для этого необходимо открыть одну из дверей, повернуть ключ зажигания в положение ON (Зажигание включено) или разблокировать дверные замки любым способом. По истечении 16 секунд частота мигания контрольной лампы уменьшится, и автомобиль будет полностью поставлен на охрану.

Снятие автомобиля с охраны

1. Нажмите кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ на пульте дистанционного управления.
2. Запустите двигатель с помощью ключа со встроенным транспондером "Sentry Key®", который был запрограммирован для вашего автомобиля. После пуска двигателя автомобиль будет снят с охраны. В случае попытки пуска двигателя с помощью ключа, не запрограммированного для вашего автомобиля, двигатель начнет работать и заглохнет через 2 секунды после пуска.

Блокировка дверных замков без постановки автомобиля на охрану

Если запереть автомобиль с помощью кнопки блокировки дверного замка, расположенной на панели водительской двери, то система охранной сигнализации не активируется.

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ ВЫСОКОГО КЛАССА (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Охранная сигнализация контролирует боковые двери, замок капота, заднюю подъемную дверь и систему зажигания, охраняя автомобиль от несанкционированного доступа.

При срабатывании охранная сигнализация включает звуковой сигнал на 30 секунд и внешние световые приборы на 60 секунду. Если в течение этого времени не отключить систему, то после пятисекундной паузы звуковой сигнал включится еще на 30 секунд. Если система и далее не будет отключена, этот цикл будет повторяться в течение пяти минут.

В случае активации датчика, реагирующего на попытку незаконного проникновения в автомобиль, система охранной сигнализации включит сирену на 29 секунд. При соответствующем программировании сирена также включается, если датчик зафиксирует какое-либо движение в салоне автомобиля.

Постановка автомобиля на охрану

1. Выньте ключ из замка зажигания и выйдите из автомобиля.
2. Закройте все двери. Заприте все двери с помощью выключателей электромеханической блокировки дверей или пульта дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей.

3. Контрольная лампа охранной сигнализации, расположенная на приборной панели, будет мигать с высокой частотой в течение 16 секунд, подтверждая активацию системы. По истечении 16 секунд частота мигания контрольной лампы уменьшится, и автомобиль будет полностью поставлен на охрану.

На автомобилях, оснащенных иммобилайзером "Sentry Key®", пуск двигателя осуществляется с помощью ключа, запрограммированного для данного автомобиля. После пуска двигателя автомобиль будет снят с охраны. В случае попытки пуска двигателя с помощью ключа, не запрограммированного для вашего автомобиля, двигатель начнет работать и заглохнет через 2 секунды после пуска.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Всякий раз после постановки автомобиля на охрану датчик движения контролирует внутреннее пространство автомобиля. Датчик движения по вашему желанию может быть отключен.

Для деактивации датчика движения три раза нажмите на кнопку БЛОКИРОВКИ пульта дистанционного управления во время самотестирования системы охранной сигнализации (когда контрольная лампа мигает с высокой частотой). При последующей постановке автомобиля на охрану датчик движения системы охранной сигнализации не включатся.

Снятие автомобиля с охраны

1. Нажмите кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ на пульте дистанционного управления.
2. Запустите двигатель с помощью ключа со встроенным транспондером "Sentry Key®", который был запрограммирован для вашего автомобиля. После пуска двигателя автомобиль будет снят с охраны. В случае попытки пуска двигателя с помощью ключа, не запрограммированного для вашего автомобиля, двигатель начнет работать и заглохнет через 2 секунды после пуска.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Система охранной сигнализации не отключается при отсоединении аккумуляторной батареи.
- Вставив ключ в цилиндр дверного замка, вы можете только разблокировать замки.
- Если автомобиль поставлен на охрану, и дверные замки заблокированы, то вы можете отпереть двери, нажав на кнопку разблокировки на пульте дистанционного управления, воспользоваться ключом Sentry Key®, вставленным в замок зажигания, или отпереть их, вставив ключ в личинку дверного замка. Когда замки заблокированы, кнопки блокировки замков и дверные ручки деактивированы.

Если в ваше отсутствие охранная сигнализация сработала, то контрольная лампа будет мигать два раза каждые две секунды.

БЛОКИРОВКА ДВЕРНЫХ ЗАМКОВ БЕЗ ПОСТАНОВКИ АВТОМОБИЛЯ НА ОХРАНУ

Если запереть автомобиль с помощью кнопки блокировки дверного замка, расположенной на панели водительской двери, то система охранной сигнализации не активируется.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЙ БЛОКИРОВКИ ЗАМКОВ ДВЕРЕЙ

Пульт дистанционного управления системой централизованной блокировки замков дверей позволяет запирать и отпирать боковые двери и заднюю подъемную дверь с расстояния до 9 метров. Для того чтобы воспользоваться пультом, не обязательно его направлять в сторону автомобиля.



Пульт дистанционного управления со встроенным ключом

ПРИМЕЧАНИЕ:

На пути радиосигнала, посылаемого пультом, не должно быть каких-либо металлических предметов.

Разблокировка замков боковых дверей и задней подъемной двери

Для разблокировки замка водительской двери один раз нажмите и отпустите кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ на пульте дистанционного управления. Для того чтобы разблокировать замки всех боковых дверей и задней подъемной двери нажмите на эту кнопку дважды в течение пяти секунд. Разблокировка замков дверей подтверждается двукратным миганием указателей поворота. Кроме того, при нажатии на кнопку разблокировки включается освещение салона.

Разблокировка замков дверей с помощью пульта дистанционного управления (функция разблокировки замка водительской двери / замков всех дверей при первом нажатии на кнопку пульта)

Вы можете запрограммировать пульт дистанционного управления на разблокировку замка водительской двери или замков всех дверей при однократном нажатии на кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ. Для изменения настройки выполните следующие действия:

- Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром EVIC, то за подробными инструкциями обращайтесь к статье «Разблокировка замков дверей с помощью пульта дистанционного управления» подраздела «Индивидуальные настройки (Программирование сервисных функций)» раздела «Электронный бортовой информационный центр (EVIC)» четвертой главы настоящего Руководства.
- Если автомобиль не имеет электронного бортового информационного центра EVIC, выполните следующие действия:
 1. Нажмите и удерживайте не более 10 секунд кнопку БЛОКИРОВКИ замков на запрограммированном пульте дистанционного управления. Продолжая удерживать кнопку БЛОКИРОВКИ, по истечении 4 секунд нажмите на кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ замков.
 2. Одновременно отпустите обе кнопки.

3. Убедитесь в изменении настройки. Для этого поверните ключ в положение LOCK и выньте его из замка зажигания. Затем, находясь снаружи автомобиля, нажмите кнопку БЛОКИРОВКИ или РАЗБЛОКИРОВКИ на пульте дистанционного управления.
4. Для того чтобы вернуться к прежнему режиму работы функции разблокировки, повторите описанную выше процедуру.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы нажмете на кнопку БЛОКИРОВКИ, находясь внутри автомобиля, то автомобиль встанет на охрану. Если открыть дверь, когда автомобиль поставлен на охрану, сработает система охранной сигнализации, и включится звуковой сигнал. Чтобы отключить систему охранной сигнализации, нажмите на кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ на пульте дистанционного управления.

Блокировка замков боковых дверей и задней подъемной двери

Нажмите и отпустите кнопку блокировки дверей LOCK на пульте дистанционного управления, чтобы заблокировать все двери. При этом в качестве подтверждения блокировки замков мигнут указатели поворота, и раздастся звуковой сигнал.

Flash Lights With Remote Key Lock/Unlock (Подтверждение блокировки/разблокировки замков миганием указателей поворота)

Если данная функция включена, то при блокировке и разблокировке замков с помощью пульта дистанционного управления будут мигать указатели поворота. По желанию водитель может включить или выключить эту функцию. Для изменения настройки выполните следующие действия:

- Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром EVIC, то за подробными инструкциями обращайтесь к статье «Подтверждение блокировки/разблокировки замков миганием указателей поворота» подраздела «Индивидуальные настройки (Программирование сервисных функций)» раздела «Электронный бортовой информационный центр (EVIC)» четвертой главы настоящего Руководства.
- Если автомобиль не имеет электронного бортового информационного центра EVIC, выполните следующие действия:
 1. Нажмите и удерживайте 4-10 секунд кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ замков на запрограммированном пульте дистанционного управления. Продолжая удерживать кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ, по истечении 4 секунд нажмите на кнопку БЛОКИРОВКИ замков.
 2. Одновременно отпустите обе кнопки.
 3. Убедитесь в изменении настройки. Для этого поверните ключ в положение LOCK и выньте его из замка зажигания. Затем, находясь снаружи автомобиля, нажмите кнопку БЛОКИРОВКИ или РАЗБЛОКИРОВКИ на пульте дистанционного управления.

4. Для того чтобы вернуться к ранее выбранной настройке, повторите описанную выше процедуру.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы нажмете на кнопку БЛОКИРОВКИ, находясь внутри автомобиля, то автомобиль встанет на охрану. Если открыть дверь, когда автомобиль поставлен на охрану, сработает система охранной сигнализации, и включится звуковой сигнал. Чтобы отключить систему охранной сигнализации, нажмите на кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ на пульте дистанционного управления.

Программирование дополнительных пультов дистанционного управления

См. раздел “Программирование ключей”.

Если у вас нет в наличии ни одного запрограммированного пульта дистанционного управления, то обратитесь за помощью к своему официальному дилеру.

Замена элемента питания пульта

Для замены отслуживших свой срок элементов питания рекомендуется использовать элементы типа CR2032.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Элементы питания содержат перхлоратное вещество и поэтому требуют особого обращения. Более подробно об этом можно узнать на сайте www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

1. Если на корпусе пульта имеется винт, то выверните его. Расположив пульт кнопками вниз, с помощью плоской отвертки разъедините крышки корпуса пульта. При этом будьте осторожны, чтобы не повредить резиновую уплотнительную прокладку.



81182c72

Разъединение крышек корпуса пульта дистанционного управления

2. Извлеките старые и вставьте новые элементы питания. Не прикасайтесь пальцами к контактным поверхностям новых элементов. Жирные отпечатки пальцев снизят работоспособность элементов питания. Если вы касались контактных поверхностей руками, перед установкой в пульт протрите элементы тканью, смоченной спиртом.
3. Соберите корпус пульта, сжав крышки корпуса до щелчка.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если на корпусе пульта имеется винт, то установите его на место и заверните так, чтобы крышки корпуса плотно прилегали друг к другу.

Общие сведения

Передачик и приемник работают на несущей частоте 433,92 МГц, как того требуют правила ЕЭК ООН. Такие устройства должны быть сертифицированы в соответствии с местными стандартами, существующим в каждой конкретной стране. В данной области техники используются два стандарта: ETS 300-220 (Европейский стандарт на средства телекоммуникации), применяемый в большинстве стран, и стандарт Германии VZT 225Z125, который базируется на стандарте ETS 300-220, но содержит и некоторые дополнительные требования. Прочие требования к этим устройствам содержатся в дополнении VI к правилам ЕЭК ООН 95/56/ЕС. Функционирование устройства должно удовлетворять двум следующим условиям:

- Устройства не должны являться источником вредных радиопомех.
- Устройства не должны выходить из строя в случае приема любых вредных радиопомех, в том числе и радиопомех, которые могут привести к нежелательному режиму работы.

Если пульт дистанционного управления не работает на нормальном удалении от автомобиля, возможны две причины:

1. Разряд элементов питания пульта. Средний срок службы элементов питания составляет не менее трех лет.
2. Близкое расположение источников сильных помех (радиовышки с передатчиками, наземное радиооборудование аэропортов, некоторые мобильные и СВ-радиостанции).

ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

Блокировка дверных замков вручную

Если вы находитесь внутри автомобиля, для блокировки дверного замка воспользуйтесь кнопкой, расположенной на соответствующей двери. Если при закрытии двери кнопка будет опущена, то замок двери заблокируется. Поэтому перед тем как закрыть дверь, не забудьте взять с собой ключи.



Кнопка блокировки дверного замка

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- С целью предупреждения травмирования и из соображений безопасности дверные замки должны быть заблокированы как на ходу автомобиля, так и на стоянке, когда вы покидаете автомобиль.
- Покидая автомобиль, всегда вынимайте ключ из замка зажигания и запирайте все двери. Не оставляйте детей без присмотра в автомобиле или рядом с незапертым автомобилем. В противном случае дети могут активировать какое-либо оборудование автомобиля, что может привести к травмам и смерти.

ВНИМАНИЕ!

Незапертый автомобиль провоцирует кражу. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда извлекайте ключ из замка зажигания и запирайте все двери.

Система централизованной блокировки замков дверей

Выключатели системы централизованной блокировки замков расположены на двери водителя. Нажмите на выключатель, чтобы одновременно заблокировать или разблокировать замки боковых дверей и задней подъемной двери.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для защиты от запираения ключа в автомобиле система централизованной блокировки замков дверей не позволит запереть замки, если в замок зажигания вставлен ключ или если открыта передняя дверь. Включится звуковой сигнал, напоминающий о необходимости вынуть ключ из замка зажигания.



Выключатель системы централизованной блокировки замков дверей, расположенный на водительской двери

- 1 – Разблокировка
- 2 – Блокировка

Автоматическая блокировка замков дверей (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

На автомобилях, оборудованных системой централизованной блокировки, автоматическая блокировка замков дверей осуществляется при выполнении следующих условий:

1. Включена функция автоматической блокировки замков дверей.
2. В автоматической коробке передач включен один из диапазонов движения.
3. Все двери автомобиля закрыты.
4. Нажата педаль акселератора.

5. Скорость движения автомобиля превышает 24 км/ч.
6. Замки дверей не были предварительно заблокированы при помощи выключателя системы централизованной блокировки замков дверей или пульта дистанционного управления.

Программирование функции автоматической блокировки замков дверей

Функция автоматической блокировки замков дверей может быть, как включена, так и выключена по желанию водителя.

- Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром EVIC, то за подробными инструкциями обращайтесь к параграфу "Индивидуальные настройки (Программирование сервисных функций)" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" части 4 настоящего Руководства (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- Если автомобиль не имеет электронного бортового информационного центра EVIC, выполните следующую процедуру:
 1. Закройте все двери и вставьте ключ в замок зажигания.
 2. В течение 15 секунд поверните ключ из положения LOCK в положение ON и обратно четыре раза подряд и оставьте ключ в положении LOCK (не запускайте двигатель).

3. В течение 30 секунд нажмите на дверной выключатель БЛОКИРОВКИ замков, чтобы запереть двери.
4. Короткий звуковой сигнал подтвердит, что включение функции автоматической разблокировки успешно завершено.
5. Для того чтобы вернуться к ранее выбранной настройке, повторите описанную выше процедуру.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы не услышали звукового сигнала, это означает, что система не вошла в режим программирования, и вам необходимо еще раз выполнить описанные выше действия.
- Пользуясь функцией автоматической блокировки замков дверей, соблюдайте требования местного законодательства.

Автоматическая разблокировка замков дверей

Замки дверей автоматически разблокируются при выполнении следующих условий:

1. Включена функция автоматической разблокировки замков дверей.
2. Автомобиль неподвижен.
3. Рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач находится в положении PARK(Стоянка).
4. Замки дверей не были предварительно разблокированы.

Программирование функции автоматической разблокировки замков дверей

Функция автоматической разблокировки замков дверей может быть, как включена, так и выключена по желанию водителя.

- Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром EVIC, то за подробными инструкциями обращайтесь к параграфу “Индивидуальные настройки (Программирование сервисных функций)” раздела “Электронный бортовой информационный центр (EVIC)” части 4 настоящего Руководства (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).
- Если автомобиль не имеет электронного бортового информационного центра EVIC, выполните следующую процедуру:

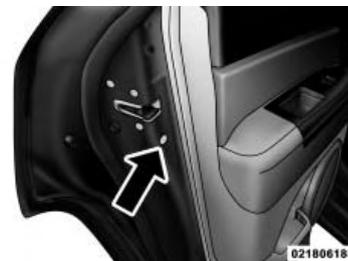
1. Закройте все двери и вставьте ключ в замок зажигания.
2. В течение 15 секунд поверните ключ из положения LOCK в положение ON и обратно четыре раза подряд и оставьте ключ в положении LOCK (не запускайте двигатель).
3. В течение 30 секунд нажмите на дверной выключатель РАЗБЛОКИРОВКИ, чтобы отпереть двери.
4. Короткий звуковой сигнал подтвердит, что включение функции автоматической разблокировки успешно завершено.
5. Для того чтобы вернуться к ранее выбранной настройке, повторите описанную выше процедуру.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если вы не услышали звукового сигнала, это означает, что система не вошла в режим программирования, и вам необходимо еще раз выполнить описанные выше действия.
- Пользуясь функцией автоматической разблокировки замков дверей, соблюдайте требования местного законодательства.

“Защита детей” – блокировка замков задних дверей от открывания изнутри автомобиля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Вставьте конец ключа зажигания в блокиратор замка (см. рис.) и поверните блокиратор в положение блокировки или разблокировки.



Рычажок блокировки замка



Использование рычажка блокировки замка

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Когда задние двери заблокированы от открывания изнутри автомобиля, их можно открыть только с помощью наружной рукоятки. Помните, что если включена блокировка задних дверей для защиты детей, то задние пассажирские двери можно открыть только снаружи.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для того чтобы выйти из автомобиля в экстренной ситуации, вытяните вверх внутреннюю кнопку блокировки на задней пассажирской двери, опустите стекло и откройте дверь наружной рукояткой.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Клавиши управления стеклоподъемниками



Расположение клавиш управления стеклоподъемниками

Клавиши управления стеклоподъемниками, расположенные на подлокотнике водительской двери, позволяют водителю управлять всеми электрическими стеклоподъемниками. На остальных дверях расположено по одной клавише управления соответствующим стеклоподъемником. Для того чтобы воспользоваться стеклоподъемниками, ключ зажигания должен находиться в положении ON (Зажигание включено) или ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии).

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если автомобиль не имеет электронного бортового информационного центра (EVIC), то после выключения зажигания клавиши управления стеклоподъемниками продолжают действовать до 45 секунд. Открывание передней двери автомобиля прекращает действие этой функции.

- Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром (EVIC), то после выключения зажигания клавиши управления стеклоподъемниками продолжают действовать до 10 минут. Открывание передней двери автомобиля прекращает действие этой функции. Время действия этой функции можно перепрограммировать. За более подробной информацией обращайтесь к параграфу "Индивидуальные настройки (Программирование сервисных функций)" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" части 4 настоящего руководства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не оставляйте детей одних в автомобиле, когда ключ не извлечен из замка зажигания. В противном случае пассажиры и особенно дети могут активировать электрические стеклоподъемники. В результате стекло может защемить какую-либо часть тела пассажира. Это может привести к тяжелым травмам, а даже смерти.

Функция автоматического опускания стекла

Стеклоподъемник водительской двери снабжен функцией автоматического опускания стекла. Для того чтобы одним нажатием полностью открыть окно, надавите на клавишу вниз до преодоления первого ощутимого упора и отпустите ее. Стекло полностью опустится. Для того чтобы остановить опускание стекла, нажмите на клавишу вверх или вниз и отпустите ее.

Кнопка блокировки клавиш управления стеклоподъемниками

На водительской двери расположена кнопка, которая позволяет водителю заблокировать действие всех клавиш управления стеклоподъемниками, которые расположены на других дверях. Чтобы заблокировать действие всех клавиш управления стеклоподъемниками пассажирских дверей, нажмите на эту кнопку. Для того чтобы снова позволить пассажирам самостоятельно управлять стеклоподъемниками, нажмите на кнопку еще раз.



Кнопка блокировки клавиш управления
стеклоподъемниками

Задняя ПОДЪЕМНАЯ ДВЕРЬ

ПРИМЕЧАНИЕ:

Ключ, который используется для пуска двигателя, служит для блокировки и разблокировки дверных замков, в том числе замка двери грузового отделения.

Для того чтобы разблокировать замок двери грузового отделения, вставьте ключ в замок и поверните его вправо (только для автомобилей, оборудованных механическими дверными замками). Замок задней подъемной двери также можно разблокировать при помощи пульта дистанционного управления или при помощи выключателей, расположенных на передних дверях. Функция централизованной блокировки/разблокировки дверных замков (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) может быть также активирована при отпирании или запираании задней подъемной двери ключом.

Если замки дверей были разблокированы, то заднюю подъемную дверь можно открывать и закрывать без использования ключа. Чтобы открыть заднюю подъемную дверь, нажмите на кнопку, расположенную на внутренней стороне рукоятки задней подъемной двери и одним плавным движением поднимите дверь вверх.



022206147

Открытие двери грузового отделения

ПРИМЕЧАНИЕ:

- В случае неисправности электрической системы автомобиля или нарушения работоспособности пульта дистанционного управления вставьте ключ в замок задней подъемной двери и поверните его вправо (только для автомобилей, оборудованных механическими дверными замками). Взявшись за рукоятку, одним плавным движением поднимите дверь вверх.
- Задняя подъемная дверь не имеет устройства открывания изнутри автомобиля. Тем не менее, в случае неисправности электрической системы автомобиля дверь можно открыть изнутри. На внутренней декоративной панели двери имеется отверстие закрытое защелкивающейся крышкой. Через это отверстие обеспечивается доступ к рукоятке разблокировки замка задней подъемной двери изнутри автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Очень опасно двигаться с открытой задней подъемной дверью по причине возможного проникновения ядовитых отработавших газов двигателя в салон автомобиля. Они могут вызвать отравление вас и ваших пассажиров. Во время движения автомобиля всегда держите заднюю подъемную дверь закрытой.
- Если по каким-либо причинам вам необходимо двигаться с открытой задней подъемной дверью, то закройте все окна и включите на полную мощность систему вентиляции. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ режим рециркуляции воздуха в салоне.

Задняя подъемная дверь в поднятом положении удерживается пневматическими стойками. Однако, поскольку давление газа в стойках снижается при понижении температуры наружного воздуха, в холодное время года может потребоваться дополнительно поддерживать поднятую заднюю дверь.

СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПАССАЖИРОВ

Настоятельно рекомендуем вам обратить особое внимание на излагаемые в этом разделе сведения. Это обеспечит правильное применение средств пассивной безопасности и максимально снизит риск получения травм или тяжести последствий дорожно-транспортного происшествия.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В случае дорожно-транспортного происшествия водитель и пассажиры могут получить значительно более тяжелые травмы, если не будут должным образом пристегнуты ремнями безопасности. Вы можете удариться о стойки кузова, стекло, переднюю панель или вылететь из автомобиля через оконный или дверной проем. Всегда пристегивайте свой ремень безопасности и проверяйте, чтобы все пассажиры также были пристегнуты ремнями должным образом.

Пользуйтесь ремнем безопасности всегда, даже если вы полностью уверены в своем водительском мастерстве. Короткие поездки на автомобиле тоже не должны быть исключением. На дороге встречаются и малоопытные водители, по вине которых вы можете стать участником дорожно-транспортного происшествия. Несчастье случается и далеко от дома, и на своей улице.

Специальные исследования последствий дорожно-транспортных происшествий показали, что ремни безопасности очень часто спасают жизнь водителей и пассажиров. Кроме того, ремни снижают тяжесть травмирования. Самые трагические последствия бывают, когда при столкновении автомобилем люди выпадают из салона. Применение ремней безопасности исключает этот риск. Ремни также снижают травмирование при ударах о внутренние детали салона. Водитель и все пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности.

Диагонально-поясные ремни безопасности

Все посадочные места в вашем автомобиле оборудованы диагонально-поясными ремнями безопасности.

Инерционная катушка блокирует выдачу ремня только при очень резком торможении или столкновении автомобиля. Поэтому в обычных условиях движения автомобиля плечевая лямка ремня практически не стесняет движений водителя или пассажира. Но в случае столкновения автомобиля, ремень заблокируется и удержит ваше тело от опасных перемещений, снизив риск удара о детали интерьера или выпадения из автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Категорически запрещается перевозить людей в багажном отделении. Оно не предназначено для этих целей, и в случае дорожно-транспортного происшествия находящиеся в нем люди могут получить серьезные травмы или даже погибнуть.
- Запрещается размещать людей в зонах автомобиля, не оборудованных сиденьями и ремнями безопасности.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и следите, чтобы ваши пассажиры находились на сиденьях и также были пристегнуты ремнями безопасности.
- Неправильное положение ремней на теле человека представляет большую опасность. Ремни безопасности сконструированы так, чтобы располагаться вокруг наиболее прочных костей человеческого скелета. Таким образом, значительные нагрузки, возникающих при дорожно-транспортных происшествиях, воздействуют на тело самым безопасным образом.
- Если лямки ремня расположены на теле неправильно, то риск травм при дорожно-транспортном происшествии значительно возрастает. Вы можете получить серьезные повреждения внутренних органов или даже соскользнуть под лямку ремня. Всегда соблюдайте инструкции по применению ремней безопасности и следите за тем, чтобы ваши пассажиры также были пристегнуты должным образом.
- Запрещается пристегивать двух пассажиров одновременно одним ремнем безопасности. В случае дорожно-транспортного происшествия это чревато взаимным травмированием обоих пассажиров. Никогда не пристегивайте диагонально-поясным или поясным ремнем двух пассажиров одновременно независимо от их комплекции и роста.

Правила пользования диагонально-поясным ремнем безопасности

1. Сядьте в автомобиль и закройте дверь. Обоперитесь на спинку и отрегулируйте положение сиденья.
2. Запорная скоба находится над спинкой вашего сиденья, около вашего плеча. Возьмитесь рукой за скобу и вытяните ремень с инерционной катушки на необходимую длину. Сдвиньте скобу вдоль ремня, чтобы можно было опоясаться ремнем.



Возьмитесь за скобу и вытяните ремень

3. Когда ремень вытянут на необходимую длину, вставьте запорную скобу в замок и нажмите на нее до четкого щелчка.



Вставьте запорную скобу в замок

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Если пристегнуть ремень не к своему замку, защитные свойства ремня значительно снизятся. Поясная лямка может сместиться слишком высоко и стать причиной травмирования внутренних органов. Всегда пристегивайте ремень к своему замку.
- Если ремень слишком ослаблен, он не сможет надежно защитить вас в дорожно-транспортном происшествии. При столкновении автомобиля вы сильно переместитесь вперед, что увеличит риск травмирования. Лямка ремня должна плотно прилегать к телу.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Очень опасно пропускать плечевую лямку ремня под рукой. При этом велика вероятность сильного удара головой о внутренние элементы автомобиля и травмирования шеи. Кроме того, лямка, проходящая под рукой, может стать причиной травмирования внутренних органов. Помните, что ребра могут выдержать гораздо меньшую нагрузку, чем плечевой пояс. Правильное положение плечевой лямки относительно тела обеспечивает безопасную передачу высоких нагрузок от ремня на наиболее прочные кости скелета.
- Если плечевая лямка ремня находится за спиной, вы совершенно не защищены от травмирования в случае дорожно-транспортного происшествия. При этом риск получить травму головы будет очень высоким. Обе лямки ремня безопасности – поясная и плечевая – должны использоваться одновременно.

4. Расположите поясную лямку на бедрах. Она не должна лежать на животе. Если поясная лямка слишком ослаблена, то потяните вверх за плечевую лямку. Если поясная лямка натянута слишком туго, наклоните запорную скобу и вытяните немного поясную лямку назад. Плотно прилегающий к телу ремень уменьшает вероятность соскальзывания под него при столкновении автомобиля.



Расположение поясной лямки

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Если поясная лямка ремня расположена на теле слишком высоко, это увеличивает вероятность травмирования внутренних органов. Причина заключается в том, что нагрузка от лямки будет восприниматься не прочными костями таза и бедер, а будет приходиться на внутренние органы брюшной полости. Всегда следите за тем, чтобы поясная лямка ремня располагалась как можно ниже и плотно прилегала к телу.
- Перекрученная лямка ремня не может выполнять своих защитных функций. В случае дорожно-транспортного происшествия она может глубоко врезаться в тело. Следите за тем, чтобы лямки ремня не были скручены. Если лямку ремня распрямить невозможно, обратитесь к официальному дилеру для замены ремня.

5. Плечевая лямка ремня должна удобно лежать на грудной клетке и не касаться шеи. Возвратная пружина инерционной катушки будет автоматически поддерживать необходимое натяжение ремня.
6. Для того чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на красную кнопку, расположенную на замке. Запорная скоба выйдет из замка, и ремень автоматически смотается на инерционную катушку. Если необходимо, передвиньте запорную скобу по лямке, чтобы обеспечить полное втягивание ремня.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Сильно изношенная или надорванная лямка ремня может не выдержать нагрузку при дорожно-транспортном происшествии и порваться со всеми вытекающими отсюда последствиями. Периодически контролируйте состояние ремней, обращая внимание на наличие порезов, потертостей лямок и ослабление креплений. Изношенные или поврежденные детали необходимо немедленно заменить. Не разрешается самостоятельно демонтировать ремни безопасности или вносить в их конструкцию какие-либо изменения. Если ремни безопасности получили механические повреждения во время дорожно-транспортного происшествия, необходимо их заменить в сборе.

ВЕРХНЕЕ КРЕПЛЕНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ, РЕГУЛИРУЕМОЕ ПО ВЫСОТЕ

Водитель и передний пассажир могут отрегулировать положение плечевой лямки ремня, так чтобы она не касалась шеи. Для этого необходимо нажать на кнопку фиксатора, которая расположена на промежуточной петле, и переместить промежуточную петлю вверх или вниз по средней стойке, как показано на рисунке. Установив петлю в требуемое положение, отпустите кнопку фиксатора.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Верхнее крепление ремня безопасности, регулируемое по высоте оборудовано системой Easy Up. Эта система позволяет отрегулировать положение верхнего крепления не нажимая на кнопку фиксатора. Чтобы убедиться в надежности фиксации верхнего крепления, нажмите на него вниз до защелкивания в выбранной позиции.



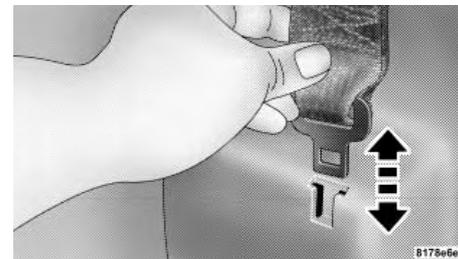
Регулируемая промежуточная петля

Если ваш рост меньше среднего, вам подойдет более низкое положение промежуточной петли ремня. И наоборот, если вы высокого роста более удобным будет высокое положение петли. После окончания регулировки проверьте надежность фиксации промежуточной петли. Для этого попытайтесь сдвинуть ее вниз, не нажимая на кнопку фиксатора. На заднем сиденье высота верхнего крепления ремня безопасности не регулируется. Поэтому, если плечевая лямка касается шеи пассажира, необходимо пересесть ближе к середине сиденья.

Правила пользования диагонально-поясным ремнем безопасности центрального места на сиденье второго ряда

Центральное посадочное место сиденья второго ряда оборудовано диагонально-поясным ремнем безопасности с малой запорной скобой и замком, которые позволяют отсоединить поясную лямку ремня безопасности от нижнего крепления в случае необходимости сложить сиденье. После отсоединения малую запорную скобу и поясную лямку можно отвести в сторону разместить на правой боковой декоративной панели.

1. Выньте малую запорную скобу с обычной скобой из правой задней боковой декоративной панели.



Место расположения малой запорной скобы

2. Возьмитесь рукой за малую запорную скобу и протяните ремень безопасности над сиденьем.

3. Расположите плечевую лямку ремня безопасности с внутренней стороны правого подголовника.

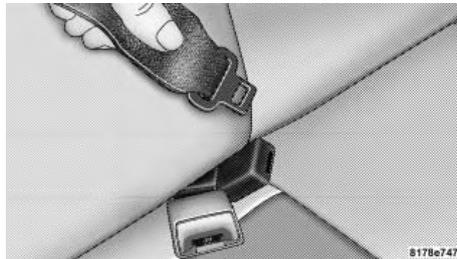


Расположение плечевой лямки ремня безопасности центрального места на заднем сиденье



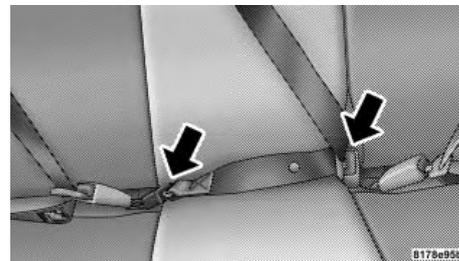
Расположение плечевой лямки ремня безопасности центрального места на заднем сиденье

4. Вытянув ремень на достаточную длину, вставьте малую запорную скобу в замок до щелчка.
5. Сядьте на сиденье. Возьмитесь за обычную запорную скобу и сдвиньте ее вверх по ремню. Протяните ремень безопасности поверх бедер.
6. Когда ремень вытянут на необходимую длину, вставьте запорную скобу в замок и нажмите на нее до четкого щелчка.



Подсоединение малой запорной скобы к замку

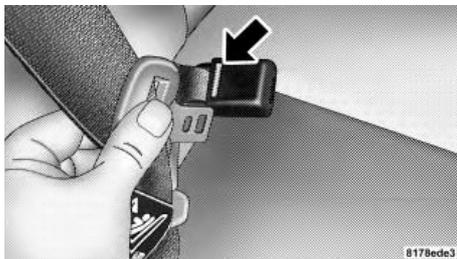
7. Расположите поясную лямку на бедрах. Она не должна лежать на животе. Если поясная лямка слишком ослаблена, то потяните вверх за плечевую лямку. Если поясная лямка натянута слишком туго, вытяните поясную лямку немного назад. Плотно прилегающий к телу ремень уменьшает вероятность соскальзывания под него при столкновении автомобиля.



Пристегнутый ремень безопасности центрального места на заднем сиденье

8. Плечевая лямка ремня должна удобно лежать на грудной клетке и не касаться шеи. Возвратная пружина инерционной катушки будет автоматически поддерживать необходимое натяжение ремня.

9. Для того чтобы отстегнуть ремень безопасности, нажмите на красную кнопку, расположенную на замке.



Отсоединение малой запорной скобы

10. Для того чтобы отсоединить малую запорную скобу от замка, нажмите обычной запорной скобой на черную кнопку, расположенную в верхней части малого замка. Запорная скоба выйдет из замка, и ремень автоматически смотается на инерционную катушку. Если необходимо, передвиньте запорную скобу по лямке, чтобы обеспечить полное втягивание ремня. Вставьте малую запорную скобу в гнездо, расположенное на декоративной панели.

Процедура распрямления перекрученной лямки ремня безопасности

Для того чтобы распрямить перекрученную лямку диагонально-поясного ремня безопасности, выполните следующие действия:

1. Расположите запорную скобу как можно ближе к нижней точке крепления ремня.
2. Сжав лямку рукой примерно в 15-30 см над запорной скобой, поверните ее на 180° таким образом, чтобы непосредственно над запорной скобой образовался перегиб лямки.
3. Сдвиньте запорную скобу вверх по лямке через перегиб. При этом перегиб лямки должен пройти сквозь прорезь запорной скобы.
4. Продолжайте сдвигать запорную скобу вверх по лямке, до тех пор, пока лямка не распрямится.

Преднатяжители ремней безопасности

Диагонально-поясные ремни безопасности передних сидений снабжены преднатяжителями, которые предназначены для устранения слабину ремней при дорожно-транспортном происшествии. Преимуществом такого ремня является то, что непосредственно перед аварией ремень плотно опоясывает тело. Ремнем с преднатяжителем могут пользоваться люди любого размера и роста, включая детей, находящихся в детских защитных креслах.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Правила пользования ремнем безопасности с преднатяжителем ничем не отличаются от правил пользования обычным ремнем безопасности. Пристегиваться таким ремнем необходимо в соответствии с инструкциями, изложенными выше для обычных инерционных ремней безопасности. В частности, ремень должен правильно располагаться и плотно облегать тело.

Преднатяжители ремней срабатывают по сигналу модуля управления системой подушек безопасности (ORC). Так же как и подушки безопасности, преднатяжители являются устройствами одноразового действия. То есть после столкновения, достаточно сильного для срабатывания подушек безопасности, необходимо заменить как сами подушки, так и преднатяжители ремней безопасности.

Система BeltAlert® предупреждения о непристегнутом ремне безопасности

Если в течение 60 секунд после начала движения (при условии, что скорость автомобиля превысила 8 км/ч) водитель не пристегнет свой ремень безопасности, то система BeltAlert® предупредит его необходимости пристегнуть ремень. Водителю следует также попросить своих пассажиров пристегнуть ремни безопасности. При включении системы BeltAlert® в течение 96 секунд, если водитель не пристегнет свой ремень раньше, будет раздаваться звуковой сигнал и мигать контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности.

Система BeltAlert® включается также, если во время движения (при условии, что скорость автомобиля превышает 8 км/ч) водитель более чем на 10 секунд отстегнет свой ремень безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- По вашему желанию на сервисной станции официального дилера система BeltAlert® предупреждения водителя о непристегнутом ремне безопасности может быть включена или выключена.
- Корпорация Chrysler не рекомендует отключать систему BeltAlert® предупреждения о непристегнутом ремне безопасности.

Даже если система BeltAlert® предупреждения водителя о непристегнутом ремне безопасности отключена, контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности будет гореть до тех пор, пока не будет пристегнут водительский ремень безопасности.

Режим автоматической блокировки ремня безопасности (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Когда инерционная катушка ремня безопасности работает в режиме автоматической блокировки, плечевая лямка ремня постоянно находится в заблокированном положении (т.е. ремень не вытягивается из катушки). В то же время ремень может наматываться на катушку, что обеспечивает необходимое натяжение плечевой лямки. Функцией автоматической блокировки ремня безопасности можно воспользоваться для фиксации в автомобиле детского защитного кресла на заднем сиденье, которое имеет механизм автоматической блокировки возвратной пружины инерционной катушки. Если ремень безопасности имеет механизм автоматической блокировки возвратной пружины инерционной катушки, то на лямке ремня имеется соответствующий ярлык. Во время движения автомобиля дети в возрасте до 12 лет должны всегда

размещаться на заднем сиденье с использованием детских кресел (кроваток, дополнительных подушек), соответствующих их возрасту и весу.

Активация функции автоматической блокировки ремня безопасности

1. Пристегните запорную скобу диагонально-поясного ремня безопасности к замку.
2. Взявшись за плечевую лямку ремня, вытяните ремень из катушки на всю длину (до упора).
3. Отпустите лямку, позволив ремню сматываться обратно на инерционную катушку. После того, как ремень натянется, раздастся щелчок. Это означает, что режим автоматической блокировки ремня безопасности включен.

Выключение режима автоматической блокировки

Отстегните диагонально-поясной ремень безопасности и позвольте ему полностью смотаться на инерционную катушку. В результате функция автоматической блокировки ремня безопасности деактивируется, и он будет работать в обычном режиме.

Рекомендации для беременных женщин по использованию ремней безопасности

Мы рекомендуем беременным женщинам всегда пользоваться ремнем безопасности независимо от срока беременности. Обеспечение высокой безопасности женщины является самым надежным средством обезопасить будущего ребенка.

Поясная лямка ремня должна располагаться как можно ниже на бедрах и плотно облегать их. Необходимо следить за тем, чтобы поясная лямка никогда не поднималась выше и не лежала на животе. Тогда в случае дорожно-транспортного происшествия нагрузка от ремня придется на прочные бедренные кости и не причинит вреда внутренним органам.

Дополнительная система защиты водителя и переднего пассажира (SRS) – подушки безопасности

Ваш автомобиль оснащен фронтальными подушками безопасности водителя и переднего пассажира. Подушки являются дополнительным средством пассивной защиты и должны использоваться совместно с ремнями безопасности. Фронтальная подушка безопасности водителя установлена под кожухом ступицы рулевого колеса. Фронтальная подушка переднего пассажира расположена под кожухом в правой части панели управления над перчаточным ящиком.

О наличии подушек безопасности предупреждает надпись на коже SRS/AIRBAG.



Передние подушки безопасности и накладка для защиты коленей

1 — Подушки безопасности водителя и пассажира

2 — Накладка для защиты коленей

ПРИМЕЧАНИЕ:

Надувные подушки безопасности, которыми оснащен ваш автомобиль, срабатывают с наименьшей допустимой мощностью.

Фронтальные подушки безопасности имеют несколько режимов наполнения. Режим наполнения подушек зависит от силы удара во время столкновения.

Ваш автомобиль может быть также оснащен оконными подушками безопасности, которые предназначены для защиты водителя и пассажиров, расположенных у окон. Оконные подушки безопасности расположены над проемами боковых окон. На этих кожухах имеется надпись "SRS AIRBAG".



Расположение оконной подушки безопасности

ПРИМЕЧАНИЕ:

Кожухи подушек безопасности могут не бросаться в глаза при взгляде на отделку салона автомобиля, но при необходимости они откроются, чтобы выпустить сработавшие надувные подушки безопасности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Запрещается класть или прикреплять какие-либо предметы на кожу подушек безопасности. Запрещается самостоятельно пытаться снять кожухи, закрывающие подушки безопасности. Вы можете вывести подушки из строя, и они не сработают во время дорожно-транспортного происшествия. Защитные кожухи раскрываются при срабатывании подушек безопасности.
- Если ваш автомобиль оборудован оконными подушками безопасности, то не кладите багаж так, чтобы он закрывал кожухи подушек и мешал их наполнению. Места расположения оконных подушек должны оставаться свободными.
- Если ваш автомобиль оборудован оконными подушками безопасности, то запрещается какое-либо вмешательство в конструкцию крыши. В частности, запрещается установка вентиляционного люка. Не устанавливайте на автомобиль верхние багажные брусья, которые фиксируются на крыше при помощи стационарных креплений (на болтах или винтах). Не сверлите отверстий в крыше автомобиля (по какой-либо причине).

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Запрещается сверлить, разрезать или вскрывать наклейки для защиты коленей.
- Не размещайте на накладках для защиты коленей какое-либо дополнительное оборудование (контрольные лампы системы охранной сигнализации, динамики аудиосистемы, оборудование для радиосвязи, и т.п.).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не вешайте вешалки для одежды на крючки, расположенные над окнами. Они могут нарушить нормальную работоспособность оконных подушек безопасности.

Ремни и преднатяжители ремней безопасности, фронтальные подушки безопасности и накладки для защиты коленей обеспечивают комплексную защиту водителя и переднего пассажира. Оконные подушки безопасности, в комплексе с ремнями, также повышают безопасность людей, находящихся в автомобиле.

Ремни безопасности являются универсальным средством защиты и эффективны в большинстве дорожно-транспортных происшествий. Фронтальные подушки безопасности наполняются при фронтальных ударах автомобиля средней и большой силы.

Если ваш автомобиль оборудован оконными подушками безопасности, то при боковом ударе средней или большой силы сработает оконная подушка с той стороны, куда пришелся удар. Однако необходимо помнить о том, что даже при срабатывании подушек безопасности эффективная защита водителя и пассажира может быть обеспечена только при условии использования ими ремней безопасности. Ремни обеспечивают безопасное положение тела в момент наполнения оболочки подушки и снижают риск травмирования.

Ниже приведены простые правила, выполняя которые, вы сведете к минимуму риск травмирования при срабатывании подушки безопасности.

1. Дети 12 лет и младше должны перевозиться на заднем сиденье с использованием соответствующих средств защиты.
2. Если автомобиль оснащен фронтальной подушкой переднего пассажира, категорически **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать на переднее сиденье детские кроватки, в которых ребенок располагается лицом назад. При срабатывании фронтальной подушки безопасности ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть.
3. Дети, чей возраст, рост и комплекция, еще не позволяют пользоваться ремнями безопасности (за более подробной информацией обращайтесь к разделу "Обеспечение безопасности детей"), должны располагаться на заднем сиденье в детском защитном кресле или на детском сиденье-подушке, которое позволяет зафиксировать ребенка штатным ремнем безопасности.
4. Дети старшего возраста, которые уже не могут разместиться в детском кресле и не могут пользоваться дополнительной подушкой, должны быть размещены на заднем сиденье и пристегнуты должным образом. Никогда не позволяйте детям пропускать плечевую лямку ремня безопасности за спиной или под рукой.

5. Если по каким-либо причинам необходимо расположить малолетнего ребенка от одного года до 12 лет на переднем сиденье, максимально сдвиньте сиденье назад и установите на него соответствующее возрасту ребенка детское защитное кресло (за более подробной информацией обращайтесь к разделу "Обеспечение безопасности детей").
6. Обязательно прочтите инструкцию, прилагаемую к детскому защитному креслу, чтобы правильно закрепить его на заднем сиденье и обезопасить ребенка.
7. Водитель и все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности надлежащим образом.
8. Сиденье водителя и переднего пассажира должны быть сдвинуты максимально возможно назад (но без ущерба для водителя с точки зрения досягаемости органов управления). Это обеспечит достаточный свободный объем при срабатывании подушек безопасности.
9. Не прислоняйтесь к дверям, если ваш автомобиль оборудован оконными подушками безопасности. В противном случае оконная подушка, наполнение которой происходит в зоне, расположенной между вами и дверью, при срабатывании может нанести травму.
10. В случае необходимости модификации системы подушек безопасности с целью ее адаптации к инвалиду обращайтесь в центр по работе с клиентами. Номера телефонов этих центров приведены в разделе "Если вам необходима помощь" этого Руководства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Полагаясь только на подушки безопасности, вы рискуете более серьезно пострадать в дорожно-транспортном происшествии. Подушки эффективны только при условии одновременного использования ремней безопасности. При несильных столкновениях автомобиля подушки безопасности могут вообще не сработать. Поэтому всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, даже если ваш автомобиль оснащен подушками безопасности.
- Слишком близкое расположение к рулевому колесу или панели управления может стать причиной серьезного травмирования водителя и переднего пассажира при срабатывании подушек безопасности. Для наполнения оболочки подушки требуется достаточное свободное пространство. Поэтому водитель и передний пассажир должны располагаться как можно дальше от панели управления. Отодвиньте сиденье назад, так чтобы вы могли удобно положить руки, слегка согнутые в локтях, на обод рулевого колеса. Проверьте удобство вращения рулевого колеса и досягаемость других органов управления.
- Если автомобиль оборудован оконными подушками безопасности, то для их наполнения также требуется достаточное свободное пространство. Не следует наклоняться к двери или окну. Выпрямитесь и расположитесь по центру сиденья.

Компоненты системы подушек безопасности

Система подушек безопасности включает в себя следующие составные компоненты:

- Модуль управления системой подушек безопасности (ORC);

- Боковые датчики ускорения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля);
- Контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности
- Фронтальная подушка безопасности водителя
- Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира
- Оконные подушки безопасности, расположенные над проемами боковых окон (для некоторых вариантов исполнения);
- Рулевое колесо и рулевая колонка
- Панель управления
- Соединительные электрические кабели
- Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности
- Накладки для защиты коленей
- Передние датчики ускорения;
- Преднатяжители ремней безопасности водителя и переднего пассажира.

Функционирование системы подушек безопасности

- В случае дорожно-транспортного происшествия **модуль управления (ORC)** проверяет выполнение условий срабатывания подушек безопасности, то есть, является ли удар автомобиля достаточно сильным, когда требуется дополнительная защита водителя и пассажира подушками безопасности. В зависимости от силы удара модуль управления ORC определяет необходимый режим наполнения подушек. Модуль управления ORC реагирует на переворот автомобиля.

- Модуль управления системой подушек безопасности осуществляет постоянный контроль готовности электронных компонентов системы, пока ключ зажигания находится в положении START (Стартер) или ON (Зажигание включено). Модуль контролирует состояние всех перечисленных выше компонентов системы, кроме рулевого колеса, рулевой колонки и накладок для защиты коленей. Если ключ зажигания повернут в положение OFF (Зажигание выключено), ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или извлечен из замка, то система подушек безопасности отключена, и подушки сработать не могут.



- При включении зажигания модуль управления системой подушек безопасности включает контрольную лампу неисправности системы подушек безопасности, которая расположена на приборной панели. Если система исправна, контрольная лампа погаснет через 6-8 секунд. При обнаружении неисправности в системе подушек безопасности модуль управления ORC включает контрольную лампу, которая может включиться кратковременно или гореть постоянно. При повторном включении контрольной лампы (после осуществления проверки исправности системы при включении зажигания) раздастся короткий звуковой сигнал.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Игнорируя контрольную лампу неисправности системы подушек безопасности, загоревшуюся на панели управления, вы рискуете лишиться эффективного средства защиты в случае, если при дорожно-транспортном происшествии не сработают подушки безопасности. Если контрольная лампа вообще не включается, или не гаснет после пуска двигателя, или загорается на ходу автомобиля, немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера для проверки и ремонта системы.

- **Газогенераторы подушек безопасности водителя и переднего пассажира** расположены соответственно под кожухом ступицы рулевого колеса и под кожухом в правой части панели управления. Как только модуль управления обнаруживает достаточно сильный удар, требующий срабатывания фронтальных подушек безопасности, он дает сигнал на включение газогенераторов. Они интенсивно выделяют нетоксичный газ, который очень быстро наполняет оболочки подушек. В зависимости от силы удара обеспечивается различное наполнение подушек. Расширяющиеся оболочки подушек открывают защитные кожуки и полностью надуваются приблизительно за 50-70 мс. Это время вдвое меньше того, которое требуется, чтобы моргнуть глазом. Затем подушки быстро сдуваются, одновременно удерживая водителя и переднего пассажира от опасных перемещений вперед. Из подушки безопасности водителя газ выходит через боковые отверстия. Из подушки пассажира газ выходит через боковые отверстия. Таким образом, подушки безопасности не мешают водителю управлять автомобилем после столкновения.

- **Оконные подушки безопасности** срабатывают только в случае бокового удара достаточной силы. Когда модуль управления (предназначенный для работы с системой, в состав которой входят оконные подушки безопасности) обнаруживает достаточно сильный боковой удар, требующий срабатывания боковых подушек безопасности, он дает команду на включение газогенератора подушки, расположенной со стороны удара. Газогенератор интенсивно выделяет нетоксичный газ, который очень быстро наполняет оболочку оконной подушки. Расширяющаяся оболочка подушки отбрасывает в сторону наружную часть облицовки потолка и закрывает собой окно. Подушка наполняется приблизительно за 30 мс. (Это время приблизительно в четыре раза меньше того, которое требуется, чтобы моргнуть глазом.) Если пассажир не пристегнут ремнем безопасности, занимает неправильное положение на сиденье, или между пассажиром и зоной срабатывания подушки расположены какие-либо посторонние предметы, быстро наполняющаяся оболочка подушки может нанести пассажиру травму. В особенности это относится к детям. Наполненная газом оконная подушка безопасности имеет толщину всего 9 см.
- **Накладки под панелью управления предназначены для защиты коленей водителя и переднего пассажира.** Кроме того, накладки обеспечивают оптимальное положение тела при срабатывании подушки безопасности.

Срабатывание подушек безопасности

- **Подушки безопасности предназначены для защиты водителя и переднего пассажира** и должны срабатывать по команде модуля управления в случае достаточно сильного удара автомобиля. Сразу же после наполнения подушки мгновенно сдуваются.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае сравнительно слабого фронтального удара автомобиля, когда дополнительной защиты не требуется, подушки безопасности не сработают. Это не связано с какой-либо неисправностью системы подушек безопасности.

В случае сильного удара автомобиля, который сопровождается приведением в действие подушек безопасности, обычно бывают следующие последствия:

- Оболочка подушки, изготовленная из нейлона, при быстром наполнении может нанести ссадины и поцарапать кожу водителя или переднего пассажира. Ссадины похожи на те, которые появляются на ладонях в результате ожога о бечевку или при падении и скольжении открытым участком тела по синтетическому ковровому покрытию.

Эти садины имеют чисто механическое происхождение и не связаны с воздействием химикатов. Как правило, эти садины быстро заживают. Если спустя несколько дней положительные сдвиги будут отсутствовать или появятся волдыри, необходимо срочно обратиться к врачу.

- После сдувания подушек безопасности в салоне автомобиля останется взвесь твердых частиц, напоминающая дым. Эти частицы являются побочным продуктом химических реакций, в результате которых выделяется нетоксичный газ, наполняющий подушки безопасности. Частицы могут вызывать раздражение кожи и слизистой оболочки глаз и носоглотки. В случае раздражения кожи и глаз, промойте пораженные места холодной водой. Для того чтобы избавиться от раздражающего действия частиц на слизистую оболочку носоглотки, выйдите на свежий воздух. Если раздражение не проходит, обратитесь к врачу. Если раздражающие частицы осели на одежду, постирайте ее или сдайте в чистку в соответствии с указаниями изготовителя.
- Если подушки безопасности сработали, не рекомендуется эксплуатировать автомобиль до установки комплектов новых подушек. Иначе в случае дорожно-транспортного происшествия вы не будете защищены подушками безопасности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Сработавшие подушки безопасности больше не смогут защитить вас в случае еще одного дорожно-транспортного происшествия. Поэтому немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для установки новых подушек.

Система помощи в случае дорожно-транспортного происшествия

Если в результате дорожно-транспортного происшествия сработают подушки безопасности, то после остановки автомобиля при условии сохранения работоспособности электрической системы и электропитания система помощи в случае дорожно-транспортного происшествия выполнит следующее:

- Разорвет электрическую цепь топливного насоса.
- Включит аварийную световую сигнализацию.
- Включит освещение салона, которое останется включенным до тех пор, пока не разрядится аккумуляторная батарея или не будет вынут ключ из замка зажигания.
- Автоматически разблокирует замки дверей.

Контроль состояния системы подушек безопасности

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Любое самостоятельное вмешательство в систему подушек безопасности может стать причиной отказа, и подушки не сработают в тот момент, когда это будет необходимо. В результате вы можете получить травмы. Поэтому не следует производить никаких изменений конструкции компонентов системы, включая электрическую проводку. Запрещается размещать любые значки или наклейки на кожухах подушек, которые расположены на ступице рулевого колеса и верхней правой части панели управления. Кроме того, запрещается производить какую-либо модернизацию конструкции переднего бампера или несущих элементов кузова автомобиля.
- Во время столкновения автомобиля эффективная защита коленей может сыграть важную роль. Поэтому не снижайте защитных свойств накладок для колен посредством установки на них или за ними какого-либо дополнительного оборудования.
- Попытка самостоятельного ремонта любого компонента системы подушек представляет опасность. Всегда предупреждайте людей, которые ремонтируют ваш автомобиль, о том, что он оснащен подушками безопасности.

Контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности



Имея на автомобиле систему подушек безопасности, вы должны быть уверены, что они сработают в нужный момент и защитят вас в случае дорожно-транспортного происшествия. Поскольку система подушек является необслуживаемой, вам необходимо следить за ее состоянием по контрольной лампе неисправности. Немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера для ремонта системы, если обнаружите следующие признаки.

- Контрольная лампа мигает или не загорается на 6-8 секунд после первого включения зажигания.
- Контрольная лампа продолжает гореть или мигает дольше 6-8 секунд после включения зажигания.
- Контрольная лампа загорается постоянным светом или мигает на ходу автомобиля.

Аварийный регистратор (EDR)

В число систем, которыми оснащен ваш автомобиль, входит аварийный регистратор, фиксирующий значения ряда параметров (см. список ниже) за пять секунд, предшествующих моменту срабатывания подушек безопасности (или состояния, близкого к срабатыванию); а также за четверть секунды быстрого замедления автомобиля во время и/или после срабатывания подушек безопасности. Регистрация параметров производится ТОЛЬКО при срабатывании подушек безопасности или при возникновении условий, близких к наполнению подушек безопасности. Во всех других случаях их запись не осуществляется.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Состояние, близкое к срабатыванию подушек безопасности, имеет место, когда датчик системы подушек безопасности фиксирует резкое замедление автомобиля (как правило, свидетельствующее о столкновении), но удар недостаточно силен для срабатывания подушек безопасности.
2. При определенных условиях аварийный регистратор не записывает данные (например, в случае разряда аккумуляторной батареи).

Если расследование ведется Chrysler LLC, то независимо от того, кто был его инициатором, корпорация или назначенный ею представитель в первую очередь обращаются к лицу, распоряжающемуся автомобилем (обычно это владелец или арендатор) за разрешением воспользоваться данными, хранящимися в электронной памяти, если такое разрешение уже не выдано судом соответствующей юрисдикции (например, согласно гарантийным обязательствам). Копия данных предоставляется лицу, распоряжающемуся автомобилем, по его требованию. Общие данные, вне связи с конкретным автомобилем или инцидентом, могут быть открыты для включения в общую базу данных об авариях. Данные, по которым можно установить конкретного водителя, автомобиль или аварию, будут обрабатываться конфиденциально. Конфиденциальные данные не будут предоставляться корпорацией Chrysler LLC третьим лицам, за исключением следующих случаев:

1. Использование в исследовательских целях, например, включение в базы данных с условием сохранения конфиденциальности личных данных.
2. Использование для защиты продукции Chrysler LLC при судебных разбирательствах.

3. Законное требование органов охраны правопорядка.

4. Прочие требования, имеющие законные основания.

Регистрируемые параметры:

- Коды неисправностей и состояние контрольных ламп систем безопасности с электронным управлением, включая систему подушек безопасности;
- Состояние контрольной лампы отключения пассажирской подушки безопасности (если таковая имеется);
- Момент срабатывания подушек безопасности (соотнесенный с моментами включения зажигания и пробегом автомобиля);
- Степень наполнения подушек безопасности (если подушки безопасности имеют несколько режимов наполнения);
- Ускорение во время удара и угол, под которым он произошел;
- Состояние ремней безопасности (пристегнуты или нет).
- Состояние тормозных систем (рабочей и стояночной);
- Положение педали акселератора (включая скорость автомобиля);
- Параметры работы двигателя (включая частоту вращения коленчатого вала);
- Положение рычага переключения диапазонов;
- Состояние системы круиз-контроля;
- Состояние системы динамической стабилизации и противобуксовочной системы автомобиля;
- Состояние системы контроля давления воздуха в шинах (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).

Обеспечение безопасности детей

Все находящиеся в автомобиле пассажиры должны быть всегда надежно пристегнуты, включая малолетних детей и младенцев. Законодательством Российской Федерации требуется обязательное использование детских защитных кресел и кроваток, соответствующих массе и возрасту ребенка. Нарушение этого правила преследуется по закону.

Дети в возрасте 12 лет и младше должны размещаться на заднем сиденье автомобиля с использованием соответствующих устройств безопасности. Как показывает статистика дорожно-транспортных происшествий, дети на заднем сиденье при соблюдении правил безопасной транспортировки находятся в большей безопасности, чем на переднем сиденье.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В случае столкновения автомобиля непристегнутый ребенок, даже самый маленький, будет подобен разрушительному снаряду. Инерция может быть такой большой, что ни у кого не хватит сил, чтобы удержать ребенка на коленях. Сам ребенок и другие пассажиры, находящиеся в салоне, могут быть серьезно травмированы. Поэтому при перевозке детей в автомобиле необходимо всегда использовать защитные кресла, соответствующие росту и весу ребенка.

Безопасность младенцев и малолетних детей

Существует множество типов защитных кресел и кроваток, которые могут обеспечить безопасность детей различного возраста: начиная с новорожденного ребенка и кончая подростком, который почти дорос до использования штатного ремня безопасности, предназначенного для взрослых людей. Перед покупкой защитного устройства обязательно просмотрите прилагаемую к нему инструкцию, чтобы удостовериться, что защитное устройство соответствует весу и возрасту вашего ребенка. Всегда используйте то защитное устройство, которое подходит вашему ребенку.

- Специалисты по системам безопасности рекомендуют располагать детей весом до 9 кг и моложе одного года лицом назад. Существуют два типа таких устройств: кроватки и универсальные детские кресла, позволяющие располагать ребенка лицом назад или вперед.
- Детскую кроватку следует устанавливать в автомобиле таким образом, чтобы в ней ребенок располагался лицом назад. Такие кроватки рекомендуется использовать для детей, чей вес не превышает 9 кг. Если вес ребенка уже не позволяет использовать детскую кроватку, но он еще слишком мал для кресла, в котором ребенок располагается лицом вперед, то можно применять универсальные детские кресла, позволяющие располагать ребенка лицом как назад, так и вперед. Универсальные детские кресла обычно рассчитаны на больший вес при установке лицом назад, чем кроватки, поэтому в них можно перевозить лицом назад детей, не достигших года, но весящих более 9 кг.

Такие кровати и кресла могут быть закреплены в автомобиле с помощью диагонально-поясного ремня безопасности или креплений LATCH (см. раздел “Верхние и нижние крепления (LATCH) для установки детских кресел”).

- Если автомобиль оснащен подушкой безопасности пассажира, категорически **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать защитные кресла, в которых ребенок расположен лицом назад, на переднее пассажирское сиденье. Срабатывание подушки безопасности может стать причиной серьезного травмирования или гибели ребенка.
- Детей старше одного года и весом более 9 кг можно перевозить в автомобиле в детских защитных креслах, в которых ребенок располагается лицом вперед. Кресла, в которых ребенок располагается лицом вперед, и универсальные кресла предназначены для детей весом от 9 до 18 кг и старше одного года. Такие детские кресла могут быть закреплены в автомобиле с помощью диагонально-поясного ремня безопасности или креплений LATCH (см. ниже). За более подробной информацией обращайтесь к разделу «Нижние и верхние крепления (LATCH) для установки детского кресла».
- Дополнительное сиденье-подушка, фиксируемое штатным ремнем безопасности, предназначено для детей весом более 18 кг, которые еще не достигли до использования штатного ремня безопасности. Дети, чей рост не позволяет свесить ноги с подушки заднего сиденья, когда они одновременно опираются спиной на спинку сиденья, должны размещаться на дополнительных сиденьях-подушках. Ребенок и дополнительное сиденье-подушка пристегиваются к сиденью с помощью диагонально-поясного ремня.

За дополнительной информацией обращайтесь к веб-сайту www.seatcheck.org или позвоните по телефону 1-866-SEATCHECK.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Неправильная установка и крепление детского защитного кресла может привести к его повреждению. Кроме того, во время дорожно-транспортного происшествия возможно ослабление крепления кресла. В результате ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть. Устанавливая в автомобиль детское защитное кресло, необходимо строго соблюдать все инструкции и рекомендации изготовителя конкретного изделия.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Детские кресла, в которых ребенок располагается лицом назад, можно устанавливать только на заднее сиденье автомобиля. В случае установки их на переднее сиденье ребенок может быть серьезно травмирован или убит сработавшей надувной подушкой безопасности.

Безопасность детей старшего возраста

Детей старше одного года и весом более 9 кг можно перевозить в автомобиле в детских защитных креслах, в которых ребенок располагается лицом вперед, и универсальные кресла предназначены для детей весом от 9 до 18 кг и старше одного года. Такие детские кресла могут быть закреплены в автомобиле с помощью диагонально-поясного ремня безопасности или креплений LATCH (см. ниже). За более подробной информацией обращайтесь к разделу «Нижние и верхние крепления (LATCH) для установки детского кресла».

Дополнительное сиденье-подушка, фиксируемое штатным ремнем безопасности, предназначено для детей весом более 18 кг, которые еще не достигли до использования штатного ремня безопасности.

Дети, чей рост не позволяет свесить ноги с подушки заднего сиденья, когда они одновременно опираются спиной на спинку сиденья, должны размещаться на дополнительных сиденьях-подушках. Ребенок и дополнительное сиденье-подушка пристегиваются к сиденью автомобиля с помощью диагонально-поясного ремня.

Безопасность подростков, которые уже не могут пользоваться дополнительными подушками

Подростки, которые уже выросли до «взрослых» ремней безопасности (т.е. их рост позволяет свесить ноги с подушки заднего сиденья, когда они одновременно опираются спиной на спинку сиденья), должны пользоваться диагонально-поясными ремнями, которыми оборудовано заднее сиденье.

- Убедитесь в том, что подросток занял правильное положение на сиденье (спина подростка должна опираться на спинку сиденья, а верхняя часть туловища должна располагаться вертикально).
- Поясная лямка ремня должна лежать как можно ниже на бедрах и как можно плотнее прилегать к телу.
- Периодически проверяйте подгонку ремня безопасности на подростке. Дети обычно не сидят спокойно в одном положении, поэтому ремень может сместиться и занять неправильное положение.
- Если плечевая лямка ремня касается лица или шеи подростка, пересадите его поближе к середине сиденья. Никогда не позволяйте детям заводить плечевую лямку ремня за спину или пропускать ее под рукой.

ПРИМЕЧАНИЕ:

За дополнительной информацией обращайтесь к веб-сайту www.seatcheck.org или позвоните по телефону 1-866-SEATCHECK.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Неправильная установка и крепление детского защитного кресла может привести к его повреждению. Кроме того, во время дорожно-транспортного происшествия возможно ослабление крепления кресла. В результате ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть. Устанавливая в автомобиль детское защитное кресло, необходимо строго соблюдать все инструкции и рекомендации изготовителя конкретного изделия.
- Детские кресла, в которых ребенок располагается лицом назад, можно устанавливать только на заднее сиденье автомобиля. Срабатывание подушки безопасности может стать причиной серьезного травмирования или гибели ребенка, если детское кресло установлено на переднем сиденье против хода автомобиля.

Рекомендации по использованию детских защитных кресел:

- При покупке любого детского защитного кресла проверьте, чтобы оно имело ярлык или специальную маркировку, удостоверяющую соответствие изделия всем действующим стандартам безопасности. Прежде чем покупать, рекомендуем вам примерить кресло в своем автомобиле на том месте, где вы собираетесь его использовать.
- Кресло (кроватька) должно полностью соответствовать весу и росту вашего ребенка. По сопроводительной инструкции или маркировке изделия проверьте установленные изготовителем ограничения по массе и росту ребенка.
- Строго соблюдайте все инструкции изготовителя детского кресла. Если вы неправильно выполните монтаж, кресло может оказаться бесполезным в самой критической ситуации.

- Усадите и зафиксируйте ребенка в защитном кресле, следуя инструкциям изготовителя.
- Если детское защитное кресло не используется, закрепите его ремнем безопасности или извлеките из автомобиля. Не оставляйте его в автомобиле незакрепленным. В случае экстренного торможения или дорожно-транспортного происшествия незакрепленное детское кресло может сильно травмировать находящихся в автомобиле людей.

Установка детского кресла при помощи штатного ремня безопасности

Ремни безопасности на пассажирских местах оснащены автоматическими блокираторами и/или запорной пластиной.

Оба типа ремней безопасности удерживают поясную лямку диагонально-поясного ремня безопасности натянутой вокруг детского кресла, так что исчезает необходимость в использовании специальных фиксаторов ремня. Если вы полностью вытяните плечевую лямку ремня с инерционной катушки, затем отпустив ремень, позвольте ему смотаться на инерционную катушку, автоматический блокиратор сработает, издав характерный треск. Подробно об этом рассказывается в разделе "Система автоматической блокировки возвратной пружины (Automatic Locking Retractor – ALR)".

Устанавливая детское кресло на сиденье, вытяните ремень безопасности на длину, достаточную, чтобы пристегнуть детское кресло, пропустите ремень через крепление детского кресла и вставьте запорную скобу в замок. Затем возьмитесь за плечевую лямку ремня и полностью вытяните его с инерционной катушки. Отпустите ремень, позвольте ему смотаться на инерционную катушку. Натяните плечевую лямку ремня вокруг детского защитного кресла. Со временем натяжение любого ремня ослабевает. Поэтому периодически проверяйте надежность крепления детского защитного кресла и при необходимости подтягивайте ремень.

При установке детского кресла на заднем сиденье вы можете встретить определенные трудности из-за очень близкого расположения запорной скобы или замка к отверстию на детском кресле, через которое пропущена лямка ремня. В этом случае необходимо отстегнуть ремень и повернуть на несколько оборотов замок, чтобы укоротить его стропу. После этого вставьте запорную скобу в замок, повернув его так, чтобы кнопка отстегивания ремня находилась с наружной стороны.

Если ремень все еще недостаточно сильно натянут, или если при раскачивании детского кресла ремень ослабевает, придется выполнить следующее. Отсоедините запорную скобу от замка, поверните замок и снова вставьте запорную скобу в замок. Если опять не удастся надежно закрепить детское кресло, попробуйте передвинуть его на другое место заднего сиденья.

Функция автоматической блокировки ремня безопасности (ALR)

Для активации функции автоматической блокировки вытяните ремень безопасности на длину, достаточную, чтобы пристегнуть детское защитное кресло, и вставьте запорную скобу в замок. Затем возьмитесь за плечевую лямку ремня и полностью вытяните его с инерционной катушки. Отпустите ремень, позвольте ему смотаться на инерционную катушку и натяните плечевую лямку ремня вокруг детского защитного кресла. При установке кресла в автомобиль следуйте инструкциям изготовителя кресла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для того чтобы деактивировать функцию автоматической блокировки, отстегните диагонально-поясной ремень безопасности и позвольте ему полностью смотаться на инерционную катушку. Пока ремень полностью не смотается на инерционную катушку, функция автоматической блокировки не выключится, и вы не сможете дополнительно вытянуть ремень.

Универсальная таблица размещения детей в автомобиле

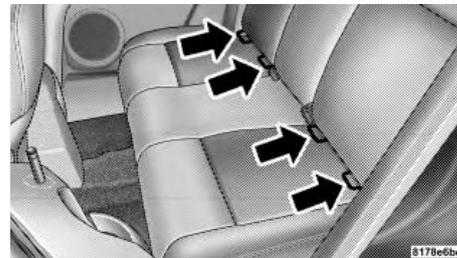
Вес и возраст ребенка	Расположение ребенка в автомобиле		
	Переднее пассажирское сиденье	Боковое место на заднем сиденье	Центральное место на заднем сиденье
До 10 кг (от 0 до 9 месяцев)	X	U	U
До 13 кг (от 0 до 24 месяцев)	X	U	U
От 9 до 18 кг (от 9 месяцев до 4 лет)	X	U	U
От 15 до 36 кг (от 4 до 12 лет)	X	U	U

U: Разрешается перевозка ребенка с использованием универсальных детских защитных кресел, соответствующих его возрасту и весу.
X: Не разрешается перевозка ребенка соответствующего возраста и/или веса на данном посадочном месте.

Нижние и верхние крепления (LATCH) для установки детских кресел

Ваш автомобиль оборудован системой LATCH нижних и верхних креплений для установки детских защитных кресел. Эта система позволяет зафиксировать детское защитное кресло без использования ремней безопасности. Все три посадочных места на заднем сиденье оснащены нижними креплениями, которые позволяют зафиксировать в автомобиле детские кресла, совместимые с системой LATCH и имеющие регулируемые, закрепленные на ремне нижние фиксаторы. Детские кресла с жестко закрепленными нижними фиксаторами должны устанавливаться только на посадочных местах, расположенных у дверей. Независимо от вида нижних креплений, **НИКОГДА НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ** детские кресла LATCH таким образом, чтобы два детских кресла использовали одно и то же нижнее крепление автомобиля. В случае установки LATCH-совместимых детских кресел на смежных посадочных местах заднего сиденья вы можете зафиксировать кресло, установленное на крайнем посадочном месте (у двери), с помощью нижних креплений LATCH или ремня безопасности. Кресло, установленное на

центральное посадочное место заднего сиденья, фиксируйте с помощью ремня безопасности. Если устанавливаемые детские кресла не совместимы с системой LATCH, то вы можете зафиксировать их только штатными ремнями безопасности. За информацией об установке в автомобиль детских защитных кресел обращайтесь к разделу "Рекомендации по установке детских защитных кресел".



Крепления LATCH на заднем сиденье

Детские кресла, имеющие фиксаторы, позволяющие закрепить их в автомобиле с помощью нижних креплений, уже имеются в продаже.

Детские кресла, имеющие монтажные лямки с крючками, которые крепятся к верхним петлям, выпускаются более длительное время. Кроме того, многие производители детских кресел наладили выпуск монтажных лямок для своих старых моделей. Для большинства старых моделей автомобилей также можно приобрести комплекты крепежных петель.

Так как нижние крепления появились на автомобилях лишь в последнее время, то детские кресла, имеющие систему, совместимую с такими креплениями, дополнительно оснащаются элементами, позволяющими зафиксировать их в автомобиле с помощью поясных или диагонально-поясных ремней безопасности. Поскольку детские кресла снабжены и верхними монтажными лячками, вы можете по желанию использовать все доступные для вашего автомобиля средства крепления детских кресел.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае фиксации в автомобиле детского защитного кресла с помощью системы LATCH убедитесь в том, что те ремни безопасности, которые в данный момент не используются, сматаны на инерционные катушки и находятся вне досягаемости детей. Рекомендуется перед установкой детского защитного кресла пристегнуть ремень безопасности на месте установки кресла. В этом случае ремень безопасности окажется позади детского защитного кресла и, таким образом, будет вне досягаемости ребенка. Если при этом ремень мешает установке детского кресла, то пропустите ремень через прорезь в детском кресле и пристегните ремень к замку. Такая мера также позволит удалить ремень из поля досягаемости любопытного ребенка. Напомните детям, что ремень безопасности не игрушка, и что играть с ним нельзя. Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле.

Рекомендации по установке детских защитных кресел

Настоятельно рекомендуем вам при установке детских защитных кресел строго следовать инструкциям производителя кресла. У многих, но не у всех, детских кресел имеются независимые монтажные лямки с каждой стороны. Каждая лямка снабжена крючком или фиксатором, а также приспособлением для регулировки натяжения лямки. Детские кресла, в которых ребенок располагается лицом вперед, и некоторые из кресел, в которых ребенок располагается лицом назад, также оснащены верхними монтажными лячками с крючком и приспособлением для регулировки натяжения лямки.

Как правило, при установке детского кресла на заднем сиденье автомобиля сначала следует ослабить натяжение верхних и нижних монтажных лямок, чтобы легче было присоединить крючки или фиксаторы к соответствующим креплениям. Верхнюю лямку следует провести под центром подголовника сиденья и присоединить к креплению, расположенному на задней части спинки. Затем прижмите кресло к заднему сиденью автомобиля, нажав его в направлении назад и вниз, и затяните все три монтажные лямки.



Крепления на заднем сиденье для фиксации монтажных лямок

Не все детские защитные кресла могут быть зафиксированы в автомобиле описанным выше способом. Еще раз настоятельно рекомендуем вам при установке кресла в автомобиль следовать инструкциям изготовителя кресла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Детское защитное кресло, не приспособленное для установки с помощью креплений LATCH, следует фиксировать в автомобиле с помощью штатного ремня безопасности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Неправильное присоединение верхней монтажной лямки может увеличить амплитуду движения головы ребенка при экстренном торможении или столкновении автомобиля и стать причиной тяжелой травмы. Для крепления верхней монтажной лямки используйте только крепежную петлю, расположенную непосредственно за местом установки детского кресла.

Перевозка домашних животных

Сработавшие подушки безопасности могут травмировать расположенное на переднем сиденье животное. Кроме того, во время экстренного торможения или дорожно-транспортного происшествия незафиксированное в автомобиле животное может выпасть из автомобиля и получить травму или может травмировать пассажира.

Домашних животных следует перевозить на заднем сиденье. Их следует привязывать с помощью ошейника или помещать в контейнер, закрепленный ремнями безопасности.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОБКАТКЕ АВТОМОБИЛЯ

Введение в эксплуатацию двигателя вашего автомобиля не требует длительного периода обкатки.

На протяжении первых 500 км пробега ездите плавно, избегайте резких ускорений. В этот период желательно не превышать скорость 80-90 км/ч.

При движении с постоянной скоростью иногда разгоняйте автомобиль при полном нажатии на педаль акселератора (при

полностью открытой дроссельной заслонке), но не превышайте ограничения скорости, определенные правилами дорожного движения и дорожными знаками. Не следует разгоняться на низких передачах при полностью нажатой педали акселератора, это может оказать отрицательное воздействие на двигатель вашего автомобиля.

На заводе-изготовителе система смазки двигателя заправлена высококачественным моторным маслом, обеспечивающим высокую топливную экономичность. Периодичность замены и сорт используемого моторного масла должны соответствовать режиму и климатическим условиям эксплуатации вашего автомобиля. Рекомендации по выбору сорта и вязкости моторного масла приведены в разделе “Моторное масло” части 7 “Техническое обслуживание” настоящего руководства. **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИМЕНЕНИЕ МАСЕЛ С НИЗКОЙ МОЮЩЕЙ СПОСОБНОСТЬЮ ИЛИ НЕПОСРЕДСТВЕННО МАСЛЯНОГО ДИСТИЛЛЯТА БЕЗ ПРИСАДОК.**

На протяжении нескольких первых тысяч километров пробега новый двигатель может расходовать некоторое количество моторного масла. Это считается нормальным явлением для обкаточного периода и не свидетельствует о неисправности двигателя.

ПРОВЕРКА ИСПРАВНОСТИ УЗЛОВ И СИСТЕМ АВТОМОБИЛЯ, ВЛИЯЮЩИХ НА БЕЗОПАСНОСТЬ

Перевозка пассажиров

НИКОГДА НЕ ПЕРЕВОЗИТЕ ПАССАЖИРОВ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Категорически запрещается перевозить людей в багажном отделении. Оно не предназначено для этих целей, и в случае дорожно-транспортного происшествия находящиеся в нем люди могут получить серьезные травмы или даже погибнуть.
- Запрещается размещать людей в зонах автомобиля, не оборудованных сиденьями и ремнями безопасности.
- Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и следите, чтобы ваши пассажиры находились на сиденьях и также были пристегнуты ремнями безопасности.

Отработавшие газы двигателя

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Отработавшие газы токсичны и могут вызвать отравление или смерть. Они содержат угарный газ (СО), который не обладает ни цветом, ни запахом. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и отравлению. Во избежание отравления угарным газом (СО), следуйте приведенным рекомендациям.

Не допускайте длительную работу двигателя в крытых гаражах и на плохо проветриваемых местах стоянки. Продолжительность работы двигателя должна быть минимальна, то есть обеспечивать только возможность въезда или выезда из гаража или со стоянки.

Если вы вынуждены долго находиться в неподвижном автомобиле с работающим двигателем, включите на полную мощность систему вентиляции, чтобы создать в салоне небольшое избыточное давление.

Если по каким-либо причинам вам необходимо двигаться при открытой двери грузового отделения, то закройте все окна и включите на полную мощность систему вентиляции. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ режим рециркуляции воздуха в салоне.

Самой надежной гарантией от попадания в салон автомобиля отработавших газов двигателя, содержащих угарный газ (окись углерода СО), является исправное состояние выпускной системы.

Если вы заметили изменение звука выхлопа, почувствовали запах отработавших газов в салоне или повредили заднюю часть или днище кузова, обратитесь на сервисную станцию дилера для внимательного осмотра всей системы выпуска отработавших газов и прилегающих к ней элементов кузова. При осмотре следует обращать внимание на сломанные, поврежденные и смещенные из нормального положения детали выпускной

системы. Треснувшие швы и ослабленные соединения могут быть причиной попадания отработавших газов в салон автомобиля. Если автомобиль поднят на подъемнике, например, для замены масла или смазки шасси, заодно осмотрите выпускную систему. При необходимости замените вышедшие из строя детали выпускной системы.

Контрольный осмотр внутри автомобиля

Ремень безопасности

Периодически проверяйте состояние ремней безопасности, обращая внимание на наличие порезов, признаков износа и ослабления креплений. Изношенные или поврежденные детали необходимо немедленно заменить. Не разрешается самостоятельно демонтировать ремни безопасности или вносить в их конструкцию какие-либо изменения.

После аварии передние ремни безопасности следует заменить в сборе. Если задние ремни безопасности получили механические повреждения во время дорожно-транспортного происшествия, то необходимо их заменить в сборе (например, если погнута пружина инерционной катушки, порвана ляжка ремня и т.п.). При наличии сомнений в исправном состоянии инерционной катушки или лямки замените ремень в сборе.

Контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности

Контрольная лампа должна включаться и гореть в течение примерно 6-8 секунд после включения зажигания. Это является проверкой ее исправности. Если контрольная лампа не загорается при включении зажигания, то обратитесь на сервисную станцию официального дилера. Если спустя 6-8 секунд после включения зажигания контрольная лампа продолжает гореть или мигать или загорается на ходу автомобиля, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта системы подушек безопасности.

Устройства обдува ветрового стекла

Проверьте функционирование устройств обдува ветрового стекла. Для этого включите режим обдува стекла и максимальную скорость вращения вентилятора. При этом стекло должно интенсивно обдуваться воздухом. Если обдув ветрового стекла не работает, обратитесь на сервисную станцию своего официального дилера.

Периодический контрольный осмотр снаружи автомобиля

Шины

Осмотрите шины, обращая внимание на остаточную глубину рисунка протектора и равномерность его износа. Удалите из протектора застрявшие мелкие камни, гвозди, стекло и другие посторонние частицы. Осмотрите протектор и боковины, обращая внимание на порезы и трещины. Проверьте натяжку колесных гаек. Проверьте давление воздуха в шинах, включая запасное колесо.

Приборы освещения и сигнализации

Попросите помощника проконтролировать функционирование приборов наружного освещения и сигнализации, в то время как вы будете поочередно включать и выключать их, находясь на месте водителя. Убедитесь в исправности контрольных ламп включения указателей поворота и контрольной лампы включения дальнего света фар, которые расположены на приборной панели.

Дверные замки

Проверьте, как закрываются двери, и работают дверные замки.

Утечки эксплуатационных жидкостей

Осмотрите площадку под автомобилем после ночной стоянки, обращая внимание на следы течи тормозной жидкости, топлива, охлаждающей жидкости, масла. Если вы почувствовали запах паров бензина или обнаружили утечки топлива, рабочей жидкости рулевого гидроусилителя или тормозной жидкости, то причину неисправности следует устранить немедленно.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ. ОБОРУДОВАНИЕ САЛОНА

- ЗЕРКАЛА..... 52
 - Внутреннее зеркало заднего вида..... 52
 - Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)..... 52
 - Наружные зеркала с электрическим приводом регулировок (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)..... 52
 - Наружное зеркало заднего вида со стороны водителя..... 53
 - Наружное зеркало заднего вида со стороны переднего пассажира..... 53
 - Складывающиеся наружные зеркала заднего вида (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)..... 54
 - Обогрев наружных зеркал заднего вида (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)..... 54
 - Туалетные зеркала (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)..... 54
 - Использование солнцезащитного козырька для перекрытия бокового окна..... 54
 - Коммуникационная система isconnect® (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)..... 54
 - Управление автоматической коробкой передач в режиме Autostick®..... 55
 - Разговор по телефону..... 60
- Функции системы isconnect®..... 61
 - Дополнительные функции подключения мобильного телефона..... 64

• Сведения, которые необходимо знать для использования системы исопnest®	65
• СИСТЕМА РАСПОЗНАВАНИЯ ГОЛОСА (VR) (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)	71
• Принцип работы системы распознавания голоса (VR).....	71
• Команды	71
• Обучение голосовым командам	73
• СИДЕНЬЯ	73
• Регулировка продольного положения переднего сиденья	73
• Ручная регулировка сиденья по высоте (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	74
• Ручная регулировка валика поясничной поддержки (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	74
• Регулировка наклона спинки сиденья водителя	74
• Регулировка подголовников	75
• Обогрев сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	75
• Складывающееся до горизонтального положения сиденье переднего пассажира	76
• Складывающееся заднее сиденье	76
• ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА	77
• ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ	78
• Плафоны местного освещения	78
• Многофункциональный рычаг управления	78
• Фары, передние габаритные фонари, боковые габаритные фонари и подсветка панели управления	78
• Звуковой сигнал, предупреждающий о невыключенном освещении	79

• Передние противотуманные фары	79
• Задние противотуманные фонари	79
• Указатели поворота	79
• Переключение света фар	79
• Сигнализация дальним светом фар	80
• Корректор направления световых пучков фар (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	80
• Дополнительные фары (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	81
• ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	81
• Непрерывный режим работы очистителя ветрового стекла	81
• Прерывистый режим работы очистителя ветрового стекла с регулируемой паузой	81
• Омыватель ветрового стекла	81
• Включение очистителя ветрового стекла на один цикл	82
• РЕГУЛИРУЕМАЯ РУЛЕВАЯ КОЛОНКА	82
• КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)	83
• Включение круиз-контроля	83
• Установка значения стабилизируемой скорости	83
• Отмена режима стабилизации заданной скорости	83
• Восстановление заданной скорости	83
• Изменение значения стабилизируемой скорости	83
• Механическая коробка передач	84
• Ускорение автомобиля для обгона	84

• ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ЛЮК С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)	84
• Открывание люка	85
• Закрывание люка	85
• Функция защиты от заземления	85
• Отмена функции защиты от заземления	85
• Режим вентиляции салона	85
• Солнцезащитная шторка люка	85
• Снижение шума при движении с открытыми окнами и открытым верхом	86
• Уход за вентиляционным люком	86
• Пользование вентиляционным люком при выключенном зажигании	86
• ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РОЗЕТКИ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)	86
• ПОДСТАКАННИКИ	87
• РАЗМЕЩЕНИЕ БАГАЖА В АВТОМОБИЛЕ	87
• Перчаточный ящик и отсек для хранения мелких вещей	87
• Вещевые отсеки в дверях (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	88
• ЦЕНТРАЛЬНАЯ КОНСОЛЬ	88
• БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	89
• Плафон освещения багажного отделения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	89
• Шторка багажного отделения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	89
• Напольная панель багажного отделения	90

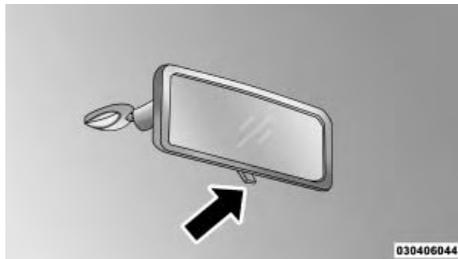
• Откидывающиеся динамики (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	91
• ЗАДНЕЕ СТЕКЛО	91
• Очиститель и омыватель заднего стекла	91
• Электрический обогреватель заднего стекла	92
• ВЕРХНИЙ БАГАЖНИК (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)	92

ЗЕРКАЛА

Внутреннее зеркало заднего вида

Шарнирное крепление с двумя степенями свободы позволяет поворачивать зеркало, как в горизонтальной, так и в вертикальной плоскости. Отрегулируйте положение зеркала заднего вида, чтобы обеспечить хороший обзор через заднее стекло.

Для того чтобы уменьшить раздражающий яркий свет от фар автомобилей, которые едут сзади, переведите зеркало в положение "ночь". Для этого нажмите на рычажок под зеркалом по направлению к себе. Отражающая способность зеркала уменьшится. При движении в светлое время суток зеркало следует устанавливать в положение "день" (рычажок ближе к ветровому стеклу).



Регулировка зеркала заднего вида

Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При освещении ярким светом отражающая способность зеркала автоматически снижается, и оно выглядит затемненным. Это избавляет водителя от раздражающего действия света фар автомобилей, которые едут сзади. Вы можете включить или отключить функцию автоматического затемнения, нажав на кнопку, расположенную на раме зеркала. Контрольная лампа, которая находится рядом с кнопкой, горит, когда функция автоматического затемнения активирована.



Зеркало заднего вида с автоматическим затемнением

ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения зеркала не следует прыскать чистящим средством непосредственно на его поверхность. Для протирки зеркала используйте чистую мягкую ткань, смоченную жидкостью для чистки стекол.

Наружние зеркала с электрическим приводом регулировок (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Выключатель электропривода регулировки наружных зеркал заднего вида расположен на подлокотнике водительской двери.



Переключатель электропривода регулировки наружных зеркал заднего вида

Для того чтобы отрегулировать зеркало, поверните переключатель вправо (влево) для регулировки правого (левого) зеркала. Затем отклоняйте переключатель в ту сторону, в которую вы хотите повернуть зеркало.

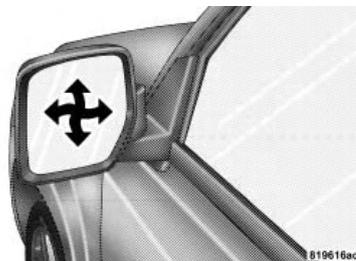
Окончив регулировку, поверните переключатель в центральное положение, чтобы выйти из режима регулировки и в последующем случайно ее не нарушить.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Необходимо помнить о том, что выпуклое зеркало, расположенное с пассажирской стороны, искажает размеры и расстояния до объектов. Например, автомобиль, наблюдаемый через выпуклое зеркало, кажется дальше, чем он находится в действительности. Оптические искажения выпуклого зеркала могут затруднить правильную оценку расстояний и стать причиной столкновения с другим автомобилем на дороге или с неподвижным объектом. Поэтому для точной оценки расстояний до других автомобилей пользуйтесь внутренним зеркалом заднего вида.

Наружное зеркало заднего вида со стороны водителя

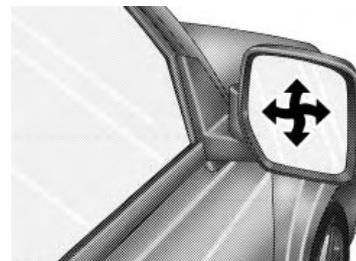
Отрегулируйте плоское зеркало, расположенное с водительской стороны таким образом, чтобы видеть боковую часть своего автомобиля в зоне зеркала, наиболее близкой к кузову автомобиля.



Направления регулировки водительского зеркала

Наружное зеркало заднего вида со стороны переднего пассажира

Отрегулируйте сферическое зеркало, расположенное с пассажирской стороны таким образом, чтобы видеть боковую часть своего автомобиля в зоне зеркала, наиболее близкой к кузову автомобиля.



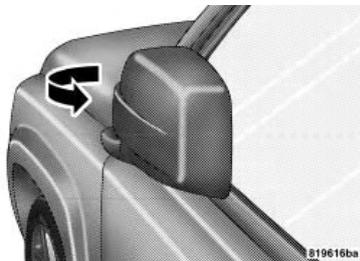
Направления регулировки зеркала

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Необходимо помнить о том, что выпуклое зеркало, расположенное с пассажирской стороны, искажает размеры и расстояния до объектов. Например, автомобиль, наблюдаемый через выпуклое зеркало, кажется дальше, чем он находится в действительности. Оптические искажения выпуклого зеркала могут затруднить правильную оценку расстояний и стать причиной столкновения с другим автомобилем на дороге или с неподвижным объектом. Поэтому для точной оценки расстояний до других автомобилей пользуйтесь внутренним зеркалом заднего вида.

Складывающиеся наружные зеркала заднего вида (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

С целью предотвращения повреждения наружные зеркала заднего вида можно сложить вручную, переместив их полностью вперед или назад. Шарниры крепления зеркал имеют три фиксированных положения. Зеркала могут быть сложены полностью вперед, полностью назад или занимать рабочее положение.



Складывание наружного зеркала заднего вида

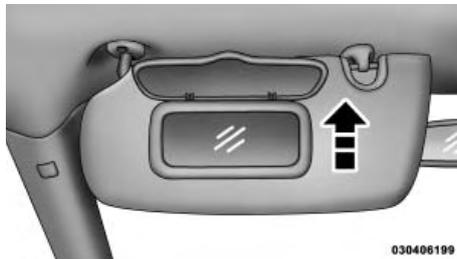
Обогрев наружных зеркал заднего вида (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Зеркала снабжены встроенными электрическими обогревателями, которые обеспечивают быстрое удаление инея и конденсата. Электрообогрев наружных зеркал включается одновременно с включением электрического обогревателя заднего стекла. За более подробной информацией обращайтесь к статье "Заднее стекло" текущей главы настоящего Руководства.

Туалетные зеркала (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Для того чтобы воспользоваться зеркалом, опустите солнцезащитный козырек и поднимите вверх крышку зеркала.



Туалетное зеркало

Использование солнцезащитного козырька для перекрытия бокового окна

Солнцезащитный козырек можно вытащить из фиксатора и отвести к боковому окну.

Коммуникационная система uconnect® (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

ПРИМЕЧАНИЕ:

За информацией о коммуникационной системе, устанавливаемой вместе с навигационной и аудиосистемой (торговые коды REW и REX), обращайтесь к отдельному руководству по эксплуатации навигационной системы.

uconnect® - это коммуникационная система, активация и управление которой осуществляется с помощью голосовых команд. Система uconnect® позволяет осуществить набор

номера на вашем мобильном телефоне* с помощью голосовых команд (например, "Call" (Вызов)... "Jim" (Джим)... "Work" (Рабочий) или "Dial" (Набрать)... "151-1234 - 5555"). Голос собеседника будет транслироваться через аудиосистему автомобиля. Работа аудиосистемы будет автоматически прервана на время использования системы uconnect®.

- Для использования системы uconnect® необходим мобильный телефон с поддержкой функции "Hands-Free" с использованием технологии Bluetooth® (версия 1.0 или выше).

За информацией о телефонах, способных работать совместно с системой uconnect® обращайтесь к веб-сайту, посвященному этой системе.

ПРИМЕЧАНИЕ:

По вопросам, связанным с системой uconnect®, обращайтесь к следующим веб-сайтам:

- www.chrysler.com/uconnect
- www.dodge.com/uconnect
- www.jeep.com/uconnect

Система uconnect® обеспечивает трансляцию разговоров по вашему мобильному телефону через аудиосистему, а также позволяет вам отключать микрофон для обеспечения приватного разговора.

В работе системы **isconnect®**, управление которой осуществляется с помощью мобильного телефона с поддержкой функции "Hands-Free" посредством технологии Bluetooth®, используется технология коротковолновой радиосвязи Bluetooth®, которая позволяет соединить между собой различные электронные устройства без использования проводов и док-станций. Если ваш мобильный телефон включен и подключен к системе **isconnect®**, то система функционирует независимо от того, где вы оставили свой мобильный телефон (в дамской сумочке, кармане или портфеле). К системе **isconnect®** можно подключить до семи мобильных телефонов. Одновременно можно использовать только один мобильный телефон, подключенный к системе **isconnect®**. Для работы с системой **isconnect®** можно выбрать английский, голландский, французский, немецкий, итальянский или испанский язык (в зависимости от варианта исполнения).

Кнопка "Телефон"



На внутреннем зеркале заднего вида расположен микрофон, используемый в работе системы (в зависимости от типа зеркала и аудиосистемы). На панели управления аудиосистемой или на зеркале расположены две кнопки управления, которые обеспечивают доступ к системе.

Кнопка распознавания голоса



Расположение кнопок зависит от типа аудиосистемы. Описание кнопок приведено в параграфе "Управление системой".

Для того чтобы воспользоваться системой **isconnect®**, необходим сертифицированный мобильный телефон с поддержкой функции "Hands-Free" с использованием технологии Bluetooth®. Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать некоторые функции системы **isconnect®**. Если ваш мобильный телефон поддерживает иной профиль (например, профиль головного телефона), то, возможно, вам не удастся воспользоваться системой **isconnect®**. За более подробной информацией обращайтесь к провайдеру мобильной связи или изготовителю мобильного телефона.

Система **isconnect®** полностью интегрирована с аудиосистемой автомобиля. Уровень громкости при использовании системы **isconnect®** можно отрегулировать с помощью регулятора, расположенного на панели управления аудиосистемой, или кнопок, расположенных на рулевом колесе (если они имеются).

На дисплей некоторых аудиосистем могут выводиться визуальные сообщения системы **isconnect®**, такие как "CELL" или идентификационные данные абонента.

Управление системой

Голосовые команды могут использоваться для управления системой **isconnect®** или перемещения по меню системы. В большинстве своем голосовые команды следует подавать после сообщений системы **isconnect®**. Перед подачей определенных команд вам будут даваться указания, после чего система даст вам рекомендации по использованию доступных опций.

- Перед подачей голосовой команды необходимо дождаться звукового сигнала и сообщения "Ready" (Готово) или другого сообщения.
- Для активации определенных операций могут использоваться составные команды. Например, вместо команды "Setup" (Настройка) и последующей команды "Phone Pairing" (Подключение телефона) используется следующая составная команда: "Setup Phone Pairing" (Настройка. Подключение телефона).
- В данном разделе при объяснении функций приводится только составная форма голосовых команд. Вы можете также разбивать команды на части и произносить команду по частям, когда об этом вас просят. Например, вы можете использовать составную команду "Phonebook New Entry" (Телефонная книга. Новая запись) или разбить ее на две голосовых команды: "Phonebook" (Телефонная книга) и "New Entry" (Новая запись).

Следует помнить о том, что система **isconnect®** работает лучше, когда вы говорите нормальным голосом, как, например, с собеседником, находящимся на расстоянии нескольких метров от вас.

Древовидная схема голосовых команд

См. таблицу “Дерево голосовых команд”.

Команда “Help” (Помощь)

Если вы нуждаетесь в какой-либо подсказке или хотите узнать доступные опции после подачи сообщения, то после звукового сигнала произнесите “Help” (Помощь). После запроса о помощи система **isconnect®** предоставит информацию обо всех опциях, доступных после данного сообщения.

Если система **isconnect®** не включена, то для ее активации просто нажмите кнопку “Телефон” и следуйте голосовым сообщениям. Любое использование системы **isconnect®** начинается с нажатия кнопки “Телефон” на панели управления аудиосистемой.

Команда отмены

На любой стадии (после любого сообщения) вы можете вернуться в главное меню. Для этого следует произнести команду “Cancel” (Отменить). Однако в некоторых случаях система вернет вас в предыдущее меню.

Подключение мобильного телефона к системе **isconnect®**

Для использования системы **isconnect®** вам следует подключить к ней свой мобильный телефон с поддержкой Bluetooth® (За информацией о типах телефонов обращайтесь к вводу параграфу данного раздела).

Для завершения процедуры подключения вам понадобится руководство пользователя вашего мобильного телефона. Информацию о подключении мобильного телефона к системе **isconnect®** вы можете также получить на веб-сайте.

Ниже приведено описание общей процедуры подключения мобильного телефона к системе **isconnect®**:

Нажмите кнопку “Телефон”.

- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Setup Phone Pairing” (Настройка. Подключение телефона).
- После сообщения и последующего звукового сигнала произнесите команду “Pair a Phone” (Подключить телефон) и следуйте голосовым указаниям системы.
- Вас попросят произнести четырехзначный личный идентификационный номер (PIN-код), который впоследствии вам необходимо будет вводить в мобильный телефон. Вы можете ввести любой четырехзначный PIN-код. Вам не нужно запоминать PIN-код после выполнения процедуры первоначального подключения телефона.

- С целью идентификации система **isconnect®** попросит вас присвоить имя мобильному телефону. Все мобильные телефоны, подключенные к системе, должны иметь собственное уникальное имя.
- Затем вас попросят присвоить мобильному телефону уровень приоритета от 1 до 7. Уровень 1 обладает наивысшим приоритетом. Вы можете подключить к системе **isconnect®** до семи мобильных телефонов. Однако одновременно вы можете использовать только один телефон, подключенный к системе **isconnect®**. Присвоение уровня приоритета позволяет системе выбрать телефон для использования в случае, когда в автомобиле находится несколько телефонов. Например, в автомобиле находится два телефона, один из которых имеет уровень приоритета 3, а другой – 5. В случае исходящего вызова система **isconnect®** будет использовать телефон с уровнем приоритета 3. В любой момент вы можете выбрать для использования телефон с более низким уровнем приоритета (см. раздел “Дополнительные функции подключения мобильного телефона”).

Набор телефонного номера путем его произнесения

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Dial" (Набрать).
- Система попросит вас произнести номер, который вы хотите набрать.
- Например, вы можете произнести: "151-1234-5555".
- Система icospect® повторит телефонный номер и затем наберет его. Телефонный номер может отобразиться на дисплее некоторых аудиосистем.
- Набор телефонного номера путем произнесения имени
- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Call" (Вызов).

Система попросит вас произнести имя абонента, которому вы хотите позвонить.

- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите имя абонента, которому вы хотите позвонить. Например, вы можете произнести "John Doe" (Джон Доу), где Джон Доу – имя абонента, которое ранее было занесено в телефонную книгу системы icospect® или загруженную телефонную книгу. За информацией о том, как занести имя абонента в телефонную книгу, обращайтесь к параграфу "Добавление записей в телефонную книгу системы icospect®".

- Система icospect® повторит имя и затем наберет соответствующий телефонный номер. Телефонный номер может отобразиться на дисплее некоторых аудиосистем.

Добавление записей в телефонную книгу системы icospect®

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не рекомендуется выполнять процедуру сохранения имен в телефонной книге на ходу автомобиля.

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Phonebook New Entry" (Телефонная книга. Новая запись).
- После сообщения произнесите имя, которое вы хотите занести в телефонную книгу. С целью облегчения распознавания рекомендуется использовать длинные имена. Например, вместо имени "Bob" (Боб) лучше занести в телефонную книгу "Robert Smith" (Роберт Смит) или "Robert" (Роберт).
- После сообщения введите назначение телефонного номера (например, "Home" (Домашний), "Work" (Рабочий), "Mobile" (Мобильный) или "Pager" (Пейджер)). Это позволит вам сохранить несколько телефонных номеров для одного имени.

- После сообщения повторите телефонный номер для указанного имени.

После добавления имени в телефонную книгу вы можете сохранить для него другие телефонные номера или вернуться в главное меню.

В телефонной книге системы icospect® вы можете хранить до 32 имен. Для каждого имени вы можете сохранить до четырех телефонных номеров с указанием их назначения. Для каждого используемого языка предусмотрена собственная телефонная книга на 32 имени. Доступ к телефонной книге возможен только при использовании соответствующего языка. В дополнение к этому вы можете загрузить телефонные номера, хранящиеся в телефонной книге мобильного телефона (если мобильный телефон поддерживает эту функцию).

Загрузка телефонной книги (автоматическая загрузка телефонных номеров из телефонной книги мобильного телефона)

В дополнение к этому вы можете загрузить телефонные номера и имена абонентов (в текстовом формате), хранящиеся в телефонной книге мобильного телефона (если мобильный телефон поддерживает эту функцию). Эту функцию могут поддерживать телефоны с поддержкой технологии Bluetooth®, которые имеют профиль доступа к телефонной книге. За информацией о телефонах, способных работать совместно с системой uconnect® обращайтесь к веб-сайту, посвященному этой системе.

- Для набора телефонного номера из загруженной в систему uconnect® телефонной книги путем произнесения имени выполните процедуру, описанную в разделе “Набор телефонного номера путем произнесения имени”.
- Автоматическая загрузка и обновление (если эта функция поддерживается) начинается, как только будет установлено беспроводное соединение Bluetooth® между телефоном и системой uconnect®. Например, после запуска двигателя.
- При каждом подсоединении мобильного телефона к системе uconnect® может быть загружено или обновлено не более 1000 записей.
- Доступ к последним загружаемым записям может открыться с небольшой задержкой. Это зависит от количества загружаемых записей. До окончания загрузки ранее загруженная телефонная книга (если имеется) остается доступной для использования.

- Доступна только телефонная книга мобильного телефона, подсоединенного к системе в данный момент.
- В систему загружается только телефонная книга, хранящаяся в памяти мобильного телефона. Телефонная книга, хранящаяся в памяти SIM-карты, не является частью телефонной книги мобильного телефона.
- Загруженную телефонную книгу невозможно отредактировать или стереть из памяти системы uconnect®. Ее можно отредактировать только на мобильном телефоне. Изменения передаются и обновляются в системе uconnect® при последующем подсоединении мобильного телефона.

Загрузка телефонной книги (загрузка одной записи)

Если ваш мобильный телефон поддерживает эту функцию, то вы можете загрузить в систему uconnect® через соединение Bluetooth® телефонные номера, хранящиеся в памяти мобильного телефона. Для того чтобы воспользоваться этой функцией, нажмите кнопку “Телефон” и произнесите команду “Phonebook Download” (Телефонная книга. Загрузить). Система выдаст сообщение “Ready to accept “V” card entry via Bluetooth®...” (Готова к приему данных карты “V” через Bluetooth®...). Теперь система готова к приему данных с вашего мобильного телефона с использованием технологии обмена данными Object Exchange Profile (OBEX) стандарта Bluetooth®. За информацией о пересылке данных со своего мобильного телефона обращайтесь к руководству пользователя своего мобильного телефона.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для того чтобы воспользоваться этой функцией, телефон должен поддерживать технологию обмена данными OBEX стандарта Bluetooth®.
- Некоторые телефоны не могут пересылать данные телефонной книги, если они уже подключены к какому-нибудь устройству через соединение Bluetooth®. В этом случае на дисплее может появиться сообщение о том, что линия связи Bluetooth® занята. Пользователю следует прекратить или отключить соединение Bluetooth® к системе uconnect® и затем отправить данные телефонной книги посредством Bluetooth®. За информацией об отключении соединения Bluetooth® обращайтесь к руководству пользователя своего мобильного телефона.
- Если запись содержит более 24 знаков, то сохранены будут только первые 24 знака.

Редактирование записей в телефонной книге системы uconnect®

Не рекомендуется выполнять процедуру редактирования имен в телефонной книге на ходу автомобиля.

Записи телефонной книги, загруженной в автоматическом режиме, невозможно стереть или отредактировать.

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Phonebook Edit" (Телефонная книга. Редактирование).
- Затем вас попросят произнести имя той записи телефонной книги, которую вы хотите отредактировать.
- Выберите назначение (home, work, cellular или pager) того телефонного номера, который вы хотите отредактировать.

После сообщения укажите новый телефонный номер для указанного имени.

По окончании редактирования записи в телефонной книге вы можете отредактировать другую запись, набрать телефонный номер, который вы только что отредактировали или вернуться в главное меню.

Вы можете воспользоваться командой "Phonebook Edit" (Телефонная книга. Редактирование), чтобы сохранить еще один номер для имени, которое уже занесено в телефонную книгу. Например, для имени John Doe сохранен номер мобильного телефона и номер домашнего телефона. Воспользовавшись командой "Phonebook Edit", вы можете добавить номер рабочего телефона.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не рекомендуется выполнять процедуру редактирования телефонной книги на ходу автомобиля.

Удаление записей в телефонной книге системы uconnect®

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Phonebook Delete" (Телефонная книга. Удаление).
- После того как вы войдете в меню Phonebook Delete, вас спросят имя записи, которую вы хотите удалить. Вы можете произнести имя записи, которую вы хотите удалить, или произнести команду "List Names" (Список имен), чтобы прослушать список записей в телефонной книге и сделать выбор. Для того чтобы выбрать запись из списка, нажмите кнопку распознавания голоса, пока система uconnect® воспроизводит интересующую вас запись, а затем произнесите "Delete" (Удалить).
- После ввода имени система uconnect® запросит у вас обозначение телефонного номера, который вы хотите удалить (home (домашний), work (рабочий), cellular (мобильный), pager (пейджер) или all (все)). Произнесите назначение того телефонного номера, который вы хотите удалить.

- Следует иметь в виду, что будет удалена запись только в телефонной книге того языка, который используется в данный момент.

- Записи телефонной книги, загруженной в автоматическом режиме, невозможно стереть или отредактировать.

Удаление всех записей в телефонной книге системы uconnect®

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Phonebook Erase All" (Телефонная книга. Стереть все записи).
- Система uconnect® запросит у вас подтверждение на удаление всех записей в телефонной книге.
- После подтверждения все записи в телефонной книге будут стерты.
- Следует иметь в виду, что будет стерта только телефонная книга того языка, который используется в данный момент.
- Записи телефонной книги, загруженной в автоматическом режиме, невозможно стереть или отредактировать.

Воспроизведение списка имен, содержащихся в телефонной книге системы **isconnect®**

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Phonebook List Names" (Телефонная книга. Список имен).
- Система **isconnect®** воспроизведет все имена, содержащиеся в телефонной книге. В том числе это относится к загруженным записям (если они имеются). Для того чтобы вызвать имя из списка, нажмите кнопку распознавания голоса во время воспроизведения интересующего вас имени и произнесите "Call" (Вызов).

ПРИМЕЧАНИЕ:

В этом месте вы можете также воспользоваться командами "Edit" (Редактировать) и "Delete" (Удалить).

- Система **isconnect®** запросит у вас назначение телефонного номера, который вы хотите набрать.
- Выбранный вами номер будет набран.

Разговор по телефону

Ниже перечислены функции, доступ к которым вы можете получить через систему **isconnect®** при условии, что ваш мобильный телефон их поддерживает. Например, если ваш мобильный телефон поддерживает разговор по трем линиям, то к этой функции вы можете получить доступ через систему **isconnect®**. За информацией о том, какие функции поддерживает ваш мобильный телефон, обратитесь к оператору мобильной связи.

Прием и отказ от приема входящего вызова (в отсутствие разговора по телефону)

При поступлении входящего вызова на ваш мобильный телефон система **isconnect®** прерывает работу аудиосистемы автомобиля (если она включена) и спрашивает вас, будете ли вы отвечать на звонок. Для того чтобы ответить, нажмите кнопку "Телефон". Если вы хотите отказаться от приема вызова, нажмите и удерживайте кнопку "Телефон" до тех пор, пока не раздастся одиночный звуковой сигнал, подтверждающий, что входящий вызов был отклонен.

Прием и отказ от приема входящего вызова (во время разговора по телефону)

Если во время разговора поступит другой входящий вызов, то прозвучат звуковые сигналы, которые вы обычно слышите при поступлении входящего вызова. Нажмите кнопку "Телефон" чтобы удержать текущее соединение и ответить на входящий вызов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Доступные на рынке мобильные телефоны, которые поддерживают работу с системой **isconnect®, не имеют функции отказа от приема входящего вызова во время разговора по телефону. Поэтому пользователь имеет две возможности - ответить на входящий вызов или не реагировать на него.**

Исходящий вызов во время разговора по телефону

Для того чтобы позвонить другому абоненту во время разговора по телефону и установить второе соединение, нажмите кнопку распознавания голоса и произнесите команду "Dial" (Набрать) или "Call" (Вызов). Во время разговора по второй линии первое соединение удерживается. За информацией о том, как вернуться к разговору с первым абонентом обращайтесь к параграфу "Переключение между абонентами". За информацией о том, как объединить два вызова обращайтесь к параграфу "Конференц-связь".

Удержание и возобновление соединения

Для удержания соединения нажмите и удерживайте кнопку "Телефон", пока не раздастся одиночный звуковой сигнал. Это укажет на то, что соединение удерживается. Для того чтобы возобновить разговор, нажмите и удерживайте кнопку "Телефон", пока не раздастся одиночный звуковой сигнал.

Переключение между абонентами

В случае установления двух соединений, одно из которых активно, а другое удерживается, вы можете переключаться между абонентами. Для этого нажмите и удерживайте кнопку "Телефон", пока не раздастся одиночный звуковой сигнал. На удержании в одно и то же время может находиться только один вызов.

Конференц-связь

В случае установления двух соединений, одно из которых активно, а другое удерживается, вы имеете возможность объединить оба вызова и установить конференц-связь. Для этого нажмите и удерживайте кнопку “Телефон”, пока не прозвучат два звуковых сигнала.

Установление конференц-связи

Для того чтобы установить конференц-связь, нажмите кнопку распознавания голоса и установите второе соединение во время разговора по телефону, как это было описано в параграфе “Исходящий вызов во время разговора по телефону”. Установив второе соединение, нажмите и удерживайте кнопку “Телефон”, пока не прозвучат два звуковых сигнала. Это позволит вам объединить оба вызова и установить конференц-связь.

Завершение соединения

Для того чтобы завершить активное соединение, коротко нажмите кнопку “Телефон”. Только активное соединение(я) будет завершено. Если при этом удерживается другое соединение, то оно станет активным. После завершения активного соединения удерживаемое соединение может не стать автоматически активным. Это зависит от используемого мобильного телефона. Для того чтобы возобновить разговор, нажмите и удерживайте кнопку “Телефон”, пока не раздастся одиночный звуковой сигнал.

Redial (Повторный набор)

- Нажмите кнопку “Телефон”.
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду “Redial” (Повторный набор).
- Система uconnect® наберет номер, который был набран последним на вашем мобильном телефоне.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Этот номер может не являться последним номером, набранным через систему uconnect®.

Продолжение разговора после выключения зажигания

После выключения зажигания разговор можно продолжить через систему uconnect®. Существует три режима работы этой функции:

После выключения зажигания разговор можно продолжить через систему uconnect® до его завершения. В случае угрозы разряда аккумуляторной батареи разговор через систему uconnect® будет переведен на мобильный телефон.

После выключения зажигания разговор можно продолжить через систему uconnect® до истечения определенного промежутка времени, после чего разговор будет автоматически переведен с системы uconnect® на мобильный телефон.

Активное соединение автоматически переводится на мобильный телефон после выключения зажигания.

Функции системы uconnect®

Выбор языка

Для того чтобы изменить язык, используемый системой uconnect®, выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку “Телефон”.
- После сообщения “Ready” (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите название языка, который вы хотите использовать (English (английский), Dutch (голландский), French (французский), German (немецкий), Italian (итальянский) или Spanish (испанский) (в зависимости от варианта исполнения)).
- Следуйте указаниям системы, чтобы завершить процедуру выбора языка.

После выбора языка все сообщения системы будут даваться на выбранном вами языке. Вам также следует произносить голосовые команды на выбранном языке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

После каждого изменения языка, используемого системой uconnect®, становится доступной только та телефонная книга (на 32 абонента), которая используется для вновь выбранного языка. Имя подключенного телефона не связано с выбором языка и используется для всех языков.

За информацией о переводах команд и альтернативных командах, поддерживаемых языками, обращайтесь к таблице "Голосовые команды".

Экстренная помощь (для некоторых вариантов исполнения)

Если вы попали в аварию, и ваш мобильный телефон доступен:

- Нажмите на телефоне кнопку соединения и вручную наберите номер службы спасения, который действует в регионе, в котором вы находитесь.

Если телефон не доступен, и система uconnect® сохранила работоспособность, вы можете набрать номер службы спасения следующим образом:

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Emergency" (Скорая помощь), и система uconnect® активирует набор номера службы спасения на мобильном телефоне.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- По умолчанию запрограммирован номер службы спасения 112. Этот номер может не использоваться данным оператором мобильной связи или в данном регионе.
- В некоторых системах этот номер можно запрограммировать, если эта функция поддерживается. Для этого нажмите кнопку "Телефон" и произнесите команду "Setup" (Настройка), а затем команду "Emergency" (Экстренная помощь).
- Вероятность успешного соединения с использованием системы uconnect® несколько ниже в сравнении со звонком, сделанным непосредственно с мобильного телефона.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Для использования этой функции в случае аварии ваш мобильный телефон должен быть включен и подключен к системе uconnect®. Помимо этого он должен находиться в зоне доступа и поддерживать соединение с системой uconnect®.

Техническая помощь (для некоторых вариантов исполнения)

Если вы нуждаетесь в технической помощи:

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Breakdown service" (Техническая помощь).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для того чтобы воспользоваться этой функцией, ранее должен быть введен номер телефона технической помощи. Для того чтобы ввести этот номер, нажмите кнопку "Телефон", произнесите команду "Setup, Breakdown Service" (Настройка, техническая помощь) и следуйте указаниям системы.

Пейджинговая связь

За информацией обращайтесь к параграфу "Работа с автоматическими системами". Пейджинговая связь работает должным образом. Исключение составляют некоторые пейджинговые компании, время ожидания у которых слишком мало, что не позволяет надлежащим образом работать с системой uconnect®.

Вызов голосовой почты

За информацией обращайтесь к параграфу "Работа с автоматическими системами".

Работа с автоматическими системами

Описанный ниже метод может использоваться в случаях, когда обычно требуется нажимать кнопки на клавиатуре мобильного телефона для перемещения по меню автоматической телефонной системы.

Вы можете использовать систему uconnect® для получения доступа к голосовой почте или автоматической службе работы с клиентами. Для доступа к некоторым службам требуется немедленная ответная реакция. В некоторых случаях ответные действия должны быть более быстрыми, чем это можно реализовать с использованием системы uconnect®.

При наборе номера с помощью системы uconnect® вместо ввода определенной последовательности на клавиатуре вашего мобильного телефона вы можете нажать кнопку распознавания голоса, произнести последовательность, которую вы хотите ввести, и закончить ее командой "Send" (Отправить). Например, если требуется ввести ваш PIN-код, а затем "решетку" (3746 #), вы можете нажать кнопку распознавания голоса и произнести "3 7 4 6 # Send" (3 7 4 6 # Отправить). Для перемещения по меню автоматической службы работы с клиентами или передачи номера на пейджер также требуется произнести последовательность цифр и закончить ее командой "Send" (Отправить).

Вы можете также отправить в тоновом режиме данные, сохраненные в телефонной книге системы uconnect®, для обеспечения быстрого и легкого доступа к голосовой почте и записям на пейджере. Для того чтобы воспользоваться этой функцией, наберите требуемый телефонный номер, нажмите кнопку распознавания голоса и произнесите команду "Send" (Отправить). Система uconnect® попросит вас ввести имя или телефонный номер и произнести имя из телефонной книги, номер которого вы хотите отправить. Система uconnect® отправит в тоновом режиме телефонный номер, соответствующий указанной записи в телефонной книге.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **В зависимости от конфигурации сети мобильной связи вы можете не услышать все тоновые сигналы.**
- **Некоторые пейджинговые системы и системы голосовой почты имеют настройки времени ожидания, продолжительность которого слишком мала, что может не позволить вам воспользоваться этой функцией.**

Отмена сообщения системы

Для того чтобы отменить сообщение системы и немедленно произнести голосовую команду, нажмите кнопку распознавания голоса. Например, если система спрашивает "Would you like to pair a phone, clear a..." (Желаете ли вы подключить телефон, разъединить...), вы можете нажать кнопку распознавания голоса и произнести команду "Pair a Phone" (Подключить телефон), чтобы выбрать эту опцию до окончания голосового сообщения системы.

Включение и выключение функции подтверждения

Если эта функция выключена, то система не будет подтверждать сделанный вами выбор (например, система uconnect® не будет повторять телефонный номер перед его набором).

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Setup Confirmations" (Настройка. Подтверждения). Система uconnect® выдаст сообщение о текущем статусе функции подтверждения, после чего предоставит вам возможность изменить настройку.

Индикаторы состояния телефона и сети мобильной связи

Во время исходящего вызова с использованием системы uconnect® система может информировать вас о состоянии вашего телефона и сети мобильной связи, вывода на дисплей аудиосистемы и/или дисплей приборной панели индикаторы состояния при условии, что ваш мобильный телефон и дисплей поддерживают эту функцию. Информация выводится о режиме функции роуминга, уровне сигнала, состоянии заряда аккумулятора телефона и т.д.

Набор номера с использованием клавиатуры мобильного телефона

Вы можете набрать телефонный номер с помощью клавиатуры мобильного телефона и продолжать использовать систему uconnect®. (При наборе телефонного номера на клавиатуре мобильного телефона пользователь должен соблюдать меры по обеспечению безопасности.)

Во время набора номера на вашем подключенном мобильном телефоне с поддержкой Bluetooth® аудиосистема будет воспроизводить звуковые сигналы. Система isconnect® будет работать так же, как если бы вы набирали номер с помощью голосовых команд.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Мобильные телефоны некоторых производителей не посылают звуковые сигналы набора на систему isconnect®, чтобы воспроизвести их через аудиосистему. В этом случае вы не услышите этих сигналов. В такой ситуации после успешного набора номера пользователю может показаться, что вызов не прошел, хотя на самом деле он продолжается. Когда на ваш вызов ответят, вы услышите звук.

Отключение и включение звука

Если воспользоваться функцией отключения звука во время использования системы isconnect®, то вы будете продолжать слышать своего собеседника, но он вас слышать не будет. Для того чтобы отключить звук во время использования системы isconnect®:

- Нажмите кнопку распознавания голоса
- Услышав сигнал, произнесите "Mute" (Отключить звук).
- Для того чтобы вновь включить звук во время использования системы isconnect®:
- Нажмите кнопку распознавания голоса
- Услышав сигнал, произнесите "Mute off" (Включить звук).

Дополнительные функции подключения мобильного телефона

Перевод вызова на мобильный телефон и с мобильного телефона на систему isconnect®

Система isconnect® позволяет перевести активное соединение с вашего мобильного телефона на систему isconnect® без завершения соединения. Для того чтобы перевести активное соединение с вашего мобильного телефона, подключенного к системе isconnect®, на систему isconnect® или обратно, нажмите кнопку распознавания голоса и произнесите команду "Transfer Call" (Перевести вызов).

Установка и прерывание соединения между системой isconnect® и мобильным телефоном

Ваш мобильный телефон может быть подключен к нескольким электронным устройствам, но одновременно поддерживать активное соединение может только с одним из них.

Если вы хотите установить или прервать соединение Bluetooth® между системой isconnect® и подключенным к ней мобильным телефоном, следуйте инструкциям, изложенным в руководстве пользователя вашего мобильного телефона.

Список имен подключенных мобильных телефонов

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Setup Phone Pairing" (Настройка. Подключение телефона).
- После сообщения произнесите команду "List Phones" (Список телефонов).

- Система isconnect® воспроизведет имена всех подключенных телефонов в порядке присвоенного им приоритета, начиная с высшего. Для того чтобы выбрать или удалить подключенный телефон, имя которого в данный момент воспроизводится, нажмите кнопку распознавания голоса и произнесите команду "Select" (Выбрать) или команду "Delete" (Удалить). Альтернативные способы выбора и удаления подключенного телефона описаны в двух следующих параграфах.

Выбор другого мобильного телефона

Эта функция позволяет вам выбрать и начать использовать другой мобильный телефон, подключенный к системе isconnect®.

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Setup Select Phone" (Настройка. Выбор телефона) и следуйте дальнейшим инструкциям.

- Кроме того, во время воспроизведения списка имен телефонов в любой момент вы можете нажать кнопку распознавания голоса и выбрать телефон, который вы хотите использовать.
- Выбранный вами телефон будет использоваться во время следующего вызова. Если выбранный вами телефон недоступен, то система iconnect® будет использовать доступный телефон (находящийся на расстоянии не более 9 м от автомобиля), который обладает наивысшим приоритетом.

Удаление телефона, подключенного к системе iconnect®

- Нажмите кнопку "Телефон".
- После сообщения "Ready" (Готово) и последующего звукового сигнала произнесите команду "Setup Phone Pairing" (Настройка. Подключение телефона).
- После следующего сообщения произнесите команду "Delete" (Удалить) и следуйте дальнейшим инструкциям. Кроме того, во время воспроизведения списка имен телефонов в любой момент вы можете нажать кнопку распознавания голоса и выбрать телефон, который вы хотите удалить.

Сведения, которые необходимо знать для использования системы iconnect®

Справка о системе iconnect®

Чтобы прослушать краткую справку о функциях системы, нажмите кнопку "Телефон" и произнесите команду "iconnect® Tutorial" (Справка о системе iconnect®).

Обучение голосовым командам

Пользователи, не имеющие навыков подачи голосовых команд или произнесения телефонных номеров, могут воспользоваться функцией обучения. Для активации режима обучения, выполните одну из двух процедур, приведенных ниже:

Активация режима обучения, когда система iconnect® не включена (например, в режиме работы аудиосистемы)

- Нажмите кнопку распознавания голоса и удерживайте ее пять секунд, пока не начнется сеанс обучения, или
- Нажмите кнопку распознавания голоса и произнесите команду "Setup, Voice Training" (Настройка, обучение голосовым командам).

По указаниям системы iconnect® повторяйте слова и фразы. Для достижения лучшего результата сеанс обучения лучше проводить, когда автомобиль неподвижен, двигатель работает, все окна закрыты, и вентилятор выключен.

Это процедуру может повторить другой пользователь. Система адаптируется только к голосу последнего пользователя, проводившего сеанс обучения.

Для того чтобы вернуть систему распознавания голоса к заводским настройкам, активируйте режим обучения, как было описано выше, и следуйте указаниям системы.

Система распознавания голоса (VR)

- Для лучшего функционирования системы отрегулируйте зеркало заднего вида так, чтобы между зеркалом и верхней консолью (если она имеется) был промежуток не менее 1 см.
- Всегда произносите команду только после звукового сигнала.
- Говорите нормально, без пауз, как во время беседы с человеком, находящимся в нескольких метрах от вас.
- Во время произнесения команды никто кроме вас не должен говорить.
- Система работает лучше в следующих условиях: когда частота вращения вентилятора находится в диапазоне от малых до средних значений;

- когда скорость автомобиля находится в диапазоне от малых до средних значений;
- при низком уровне шума от дороги;
- при движении по гладкой дорожной поверхности;
- при полностью закрытых окнах;
- в сухую погоду;
- Несмотря на то, что система разработана для пользователей, говорящих на английском, голландском, французском, немецком, итальянском или испанском языке с европейским произношением, система не всегда распознает команды.
- При перемещении по меню автоматической системы, например, такой, как голосовая почта, или при отправке страницы в конце цифровой последовательности обязательно следует произнести команду "Send" (Отправить).
- Не рекомендуется выполнять процедуру сохранения имен в телефонной книге на ходу автомобиля.
- Не рекомендуется сохранять в телефонной книге системы Uconnect® имена со схожим звучанием.
- Система uconnect® лучше распознает имена (загруженные или введенные в систему uconnect®), когда они не похожи друг на друга.
- Вы можете произносить "0" (букву "O") вместо "0" (zero – ноль). Цифру 800 необходимо произнести как "eight-zero" (восемь – ноль – ноль).

- Даже если набор международных телефонных номеров поддерживается для большинства сочетаний цифр, некоторые клавишные комбинации быстрого вызова могут не поддерживаться.
- На автомобилях со складывающейся крышей функционирование системы может несколько ухудшиться, если опустить крышу.

Качество звука при прослушивании собеседника по телефону

- Качество звука лучше в следующих условиях:
 - когда частота вращения вентилятора находится в диапазоне от малых до средних значений;
 - когда скорость автомобиля находится в диапазоне от малых до средних значений;
 - при низком уровне шума от дороги;
 - при движении по гладкой дорожной поверхности;
 - при полностью закрытых окнах;
 - в сухую погоду;
 - при управлении системой с места водителя.
- Такие характеристики, как четкость звука, наличие эха, уровень громкости, в большей степени зависят от телефона и сети мобильной связи, а не от системы uconnect.

- Эхо при прослушивании собеседника по телефону иногда можно ослабить, уменьшив уровень громкости звучания аудиосистемы.
- На автомобилях со складывающейся крышей функционирование системы может несколько ухудшиться, если опустить крышу.

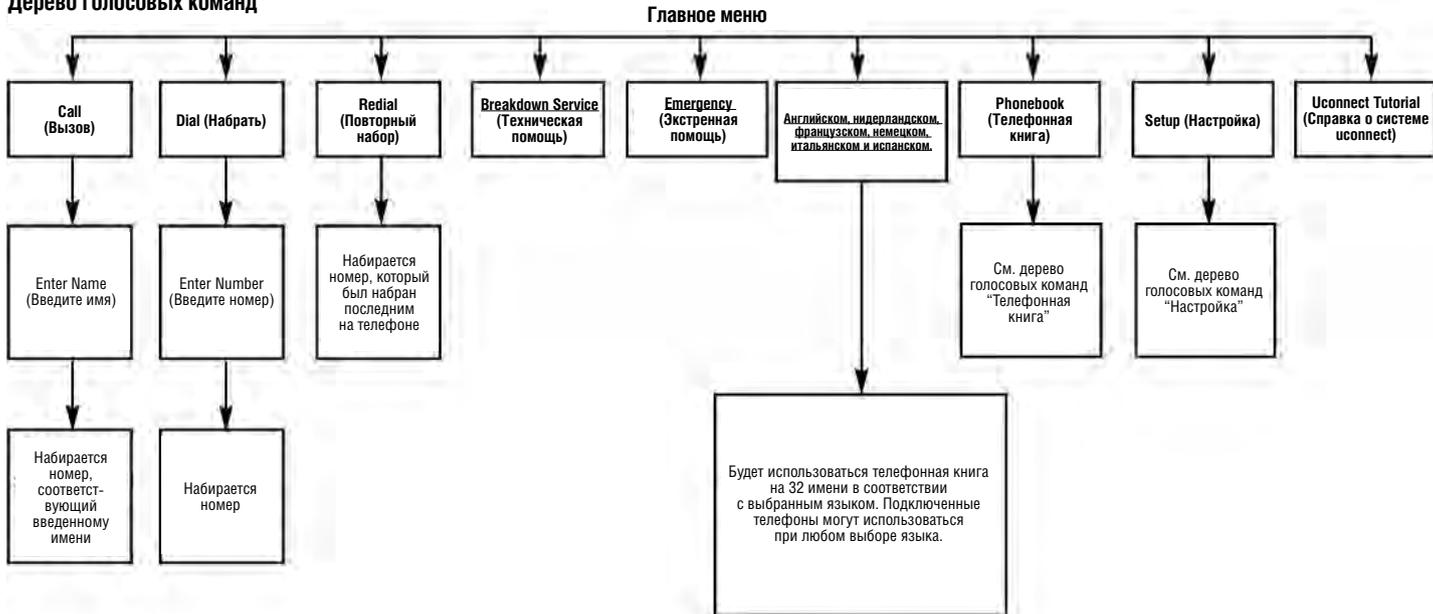
Канал связи Bluetooth®

Иногда мобильный телефон теряет связь с системой Uconnect®. Если это произойдет, то, как правило, связь можно восстановить, выключив и снова включив телефон. Рекомендуем вам не выключать режим Bluetooth® на мобильном телефоне.

Включение питания

После поворота ключа зажигания из положения OFF (Зажигание выключено) в положение ON (Зажигание включено) или ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или после изменения используемого языка вам следует подождать не менее пяти секунд, прежде чем начать использование системы.

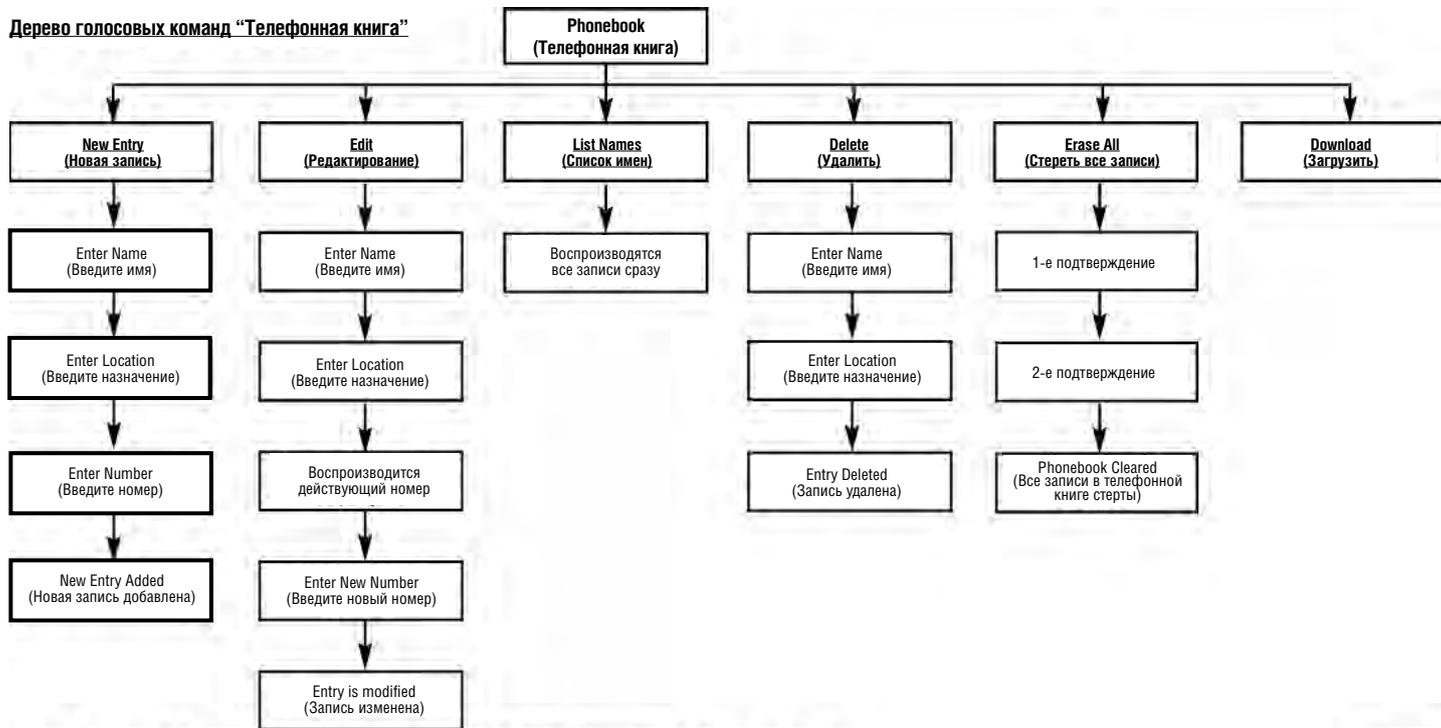
Дерево голосовых команд



Примечание: Доступные голосовые команды выделены жирным, подчеркнутым шрифтом

030605571

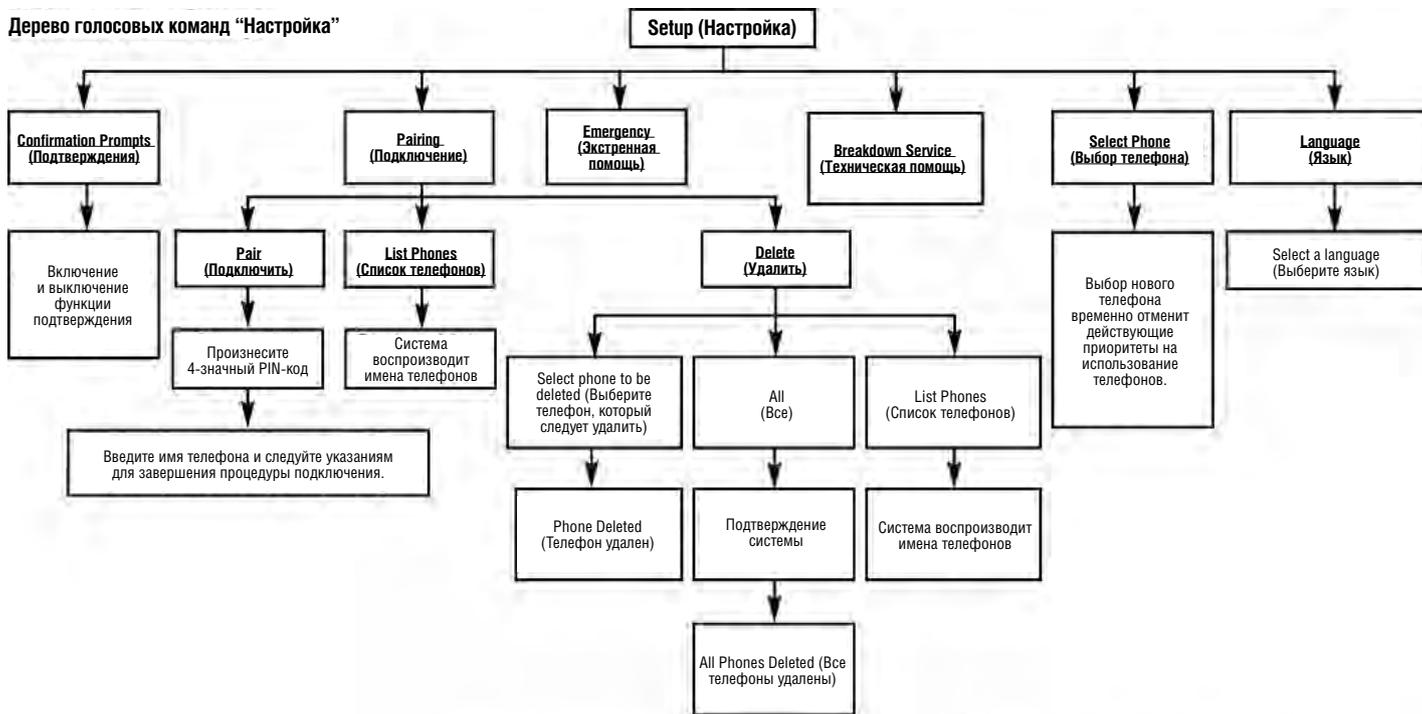
Дерево голосовых команд "Телефонная книга"



Примечание: Доступные голосовые команды выделены жирным, подчеркнутым шрифтом

81с6b180

Дерево голосовых команд "Настройка"



Примечание: Доступные голосовые команды выделены жирным, подчеркнутым шрифтом

030605682

Голосовые команды	
Основная команда	Альтернативная команда
zero (нуль)	
one (один)	
two (два)	
three (три)	
four (четыре)	
five (пять)	
six (шесть)	
seven (семь)	
eight (восемь)	
nine (девять)	
asterisk (*) (звездочка)	star (звездочка)
plus (+) (плюс)	
hash (#) (решетка)	
all (все)	all of them (все)
Breakdown Service (Техническая помощь)	
call (вызов)	
cancel (отменить)	
confirmation prompts. (подтверждения)	confirmation (подтверждения)
continue (продолжить)	
delete (удалить)	
dial (набрать)	

Голосовые команды	
Основная команда	Альтернативная команда
download (загрузить)	
Dutch (голландский)	Nederlands (голландский)
edit (редактирование)	
emergency (экстренная помощь)	
English (английский)	
delete all (удалить все записи)	erase all (стереть все записи)
Espanol (испанский)	
Francais (французский)	
German (немецкий)	Deutsch (немецкий)
help (помощь)	
home (домашний)	
Italian (итальянский)	Italiano (итальянский)
language (язык)	
list names (список имен)	
list phones (список телефонов)	
main menu (главное меню)	return to main menu (вернуться в главное меню)
mobile (мобильный)	
mute on (отключить звук)	
mute off (включить звук)	
new entry (новая запись)	
no (нет)	

Голосовые команды	
Основная команда	Альтернативная команда
pager (пейджер)	beeper (пейджер)
pair a phone (подключить телефон)	
phone pairing (подключение телефона)	pairing (подключение)
phonebook (телефонная книга)	phonebook (телефонная книга)
previous (предыдущий)	
redial (повторный набор)	
select phone (выбрать телефон)	select (выбрать)
send (отправить)	
set up (настройка)	phone settings (настройки телефона) или phone set up (настройка телефона)
transfer call (перевести вызов)	
uconnect® Tutorial (Справка о системе uconnect®)	
try again (еще раз)	
voice training (обучение голосовым командам)	system training (обучение голосовым командам)
work (рабочий)	
yes (да)	

СИСТЕМА РАСПОЗНАВАНИЯ ГОЛОСА (VR) (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Принцип работы системы распознавания голоса (VR)



Система распознавания голоса позволяет управлять работой радиоприемника, системы спутниковой навигации, проигрывателя компакт-дисков и диктофона.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При использовании речевого интерфейса старайтесь говорить как можно спокойнее. Быстрое произнесение команд или произнесение команд повышенным голосом может отрицательно сказаться на способности речевого интерфейса распознавать голосовые команды пользователя.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Любой системой приема голосовых команд можно пользоваться только в безопасных дорожных условиях. При этом нельзя отвлекаться от дороги. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелой травме и даже смерти.

При нажатии кнопки системы распознавания голоса раздастся короткий звуковой сигнал. Этот сигнал означает, что теперь вы можете подать голосовую команду.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если в течение нескольких секунд вы не подадите никакой команды, система сама предложит вам возможные варианты команд.

Если вы захотите прервать работу системы на стадии перечисления ею вариантов команд, нажмите кнопку системы распознавания голоса и подайте команду.

Нажатие кнопки системы распознавания голоса во время подачи системой сообщения называется прерыванием. Оно позволяет изменить или добавить необходимые команды. Данная функция особенно удобна, когда вы только учитесь пользоваться данной системой.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Подать команды CANCEL (Отменить), HELP (Помощь) или MAIN MENU (Главное меню) вы можете в любое время.

Эти команды универсальные, и пользоваться ими можно в любом меню. Возможности использования остальных команд зависят от активного приложения.

Например, если вы находитесь в меню проигрывателя компакт-дисков и слушаете в это время радиоприемник на частоте FM, то можете подавать команды, доступные как в меню проигрывателя компакт-дисков, так и в меню FM-радио.

При работе с системой голосового управления следует произносить слова отчетливо, с нормальной громкостью.

Качество распознавания системой вашей речи повышается при закрытии окон и включении вентилятора отопителя/кондиционера на малой скорости.

В любом случае, если система не сможет распознать вашу команду, она предложит вам повторить ее.

Чтобы прослушать пункты первого доступного меню, команд, нажмите кнопку системы распознавания голоса и подайте команду HELP (Помощь) или MAIN MENU (Главное меню).

Команды

Система распознавания голоса понимает два вида команд. Универсальные команды доступны вам всегда. И локальные команды, если активен соответствующий режим.

Регулировка уровня громкости

1. Чтобы начать диалог с системой, нажмите кнопку системы распознавания голоса.
2. Подайте команду, например, HELP (Помощь).

3. Пока будет идти сообщение системы, поворотным регулятором громкости установите удобный для вас уровень громкости. Обращаем ваше внимание на то, что настройка громкости системы распознавания голоса иная, чем у аудиосистемы.

Главное меню

Для начала диалога нажмите кнопку системы распознавания голоса. Для перехода в главное меню вы можете произнести команду "Main Menu" (Главное меню).

В данном режиме доступны следующие команды:

- "Radio" (Включить режим радиоприемника)
- "Disc" (Включить режим проигрывания компакт-дисков)
- "Memo" (Включить режим записи на диктофон)
- "System Setup" (Включить режим настройки)

Выбор частотного диапазона AM (диапазона длинных или средних волн – для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Для переключения радиоприемника в частотный диапазон AM произнесите команду "AM" или "Radio AM". В этом режиме доступны следующие команды:

- "Frequency" (Изменить частоту настройки)
- "Next Station" (Выбрать следующую станцию)
- "Previous Station" (Выбрать предыдущую станцию)
- "Radio Menu" (Включить режим меню радиоприемника)
- "Main Menu" (Включить режим главного меню)

Выбор частотного диапазона FM

Для переключения радиоприемника в частотный диапазон FM произнесите команду "FM" или "Radio FM". В этом режиме доступны следующие команды:

- "Frequency" (Изменить частоту настройки)
- "Next Station" (Выбрать следующую станцию)
- "Previous Station" (Выбрать предыдущую станцию)
- "Radio Menu" (Включить режим меню радиоприемника)
- "Main Menu" (Включить режим главного меню)

Спутниковый радиоприемник

Для переключения в режим спутникового радиоприемника произнесите команду "Sat" или "Satellite Radio". В этом режиме доступны следующие команды:

- "Channel Number" (Изменить канал путем произнесения его номера)
- "Next Channel" (Выбрать следующий канал)
- "Previous Channel" (Выбрать предыдущий канал)
- "List Channel" (Воспроизвести перечень доступных каналов)
- "Select Name" (выбор названия канала)
- "Radio Menu" (Включить режим меню радиоприемника)
- "Main Menu" (Включить режим главного меню)

Выбор режима проигрывателя компакт-дисков

Для переключения аудиосистемы в режим проигрывания компакт-дисков произнесите команду "Disc". В этом режиме доступны следующие команды:

- "Track" (#) (Выбрать композицию)
- "Next Track" (Воспроизвести следующую композицию)
- "Previous Track" (Воспроизвести предыдущую композицию)
- "Main Menu" (Включить режим главного меню)

Выбор режима диктофона

Для переключения в режим диктофона произнесите команду "Memo". В этом режиме доступны следующие команды:

- "New Memo" (Новая запись) — для остановки записи речевого сообщения нажмите кнопку системы распознавания голоса.

После этого вам будут доступны следующие команды:

- "Save" (Сохранить запись)
- "Continue" (Продолжить запись)
- "Delete" (Удалить запись)
- "Play Memos" (Воспроизвести ранее сделанные записи) — для остановки воспроизведения нажмите кнопку системы распознавания голоса. После этого вам будут доступны следующие команды:
- "Repeat" (Повторить запись)
- "Next" (Воспроизвести следующую запись)
- "Previous" (Воспроизвести предыдущую запись)
- "Delete" (Удалить запись)
- "Delete All" (Удалить все записи)

Настройка системы

Для переключения в режим настройки произнесите команду "Setup". В этом режиме доступны следующие команды:

- "Language German" (Немецкий язык)
- "Language Dutch" (Голландский язык)
- "Language Italian" (Итальянский язык)
- "Language English" (Английский язык)

- "Language French" (Французский язык)
- "Language Spanish" (Испанский язык)
- "Tutorial" (Справка)
- "Voice Training" (Обучение голосовым командам)

ПРИМЕЧАНИЕ:

Помните, чтобы прервать сообщение речевого интерфейса, нужно сначала нажать кнопку системы распознавания голоса, дождаться звукового сигнала и произнести команду "Barge In" (Прервать).

Обучение голосовым командам

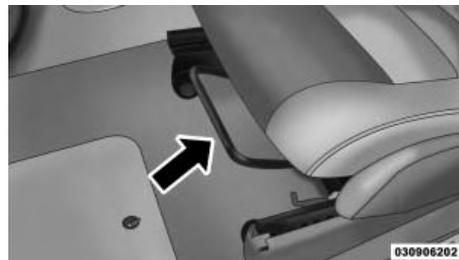
Пользователи, не имеющие навыков подачи голосовых команд или произнесения телефонных номеров, могут воспользоваться функцией обучения.

1. Нажмите кнопку системы распознавания голоса и произнесите команду "System Setup" (Настройка системы). Оказавшись в соответствующем меню, произнесите команду "Voice Training" (Обучение голосовым командам). Система произведет обучение, что улучшит распознавание вашего голоса.
2. По указаниям системы icconnect® повторяйте слова и фразы. Для достижения лучшего результата сеанс обучения лучше проводить, когда автомобиль неподвижен, двигатель работает, все окна закрыты, и вентилятор выключен. Это процедуру может повторить другой пользователь. Система адаптируется только к голосу последнего пользователя, проводившего сеанс обучения.

СИДЕНЬЯ

Регулировка продольного положения переднего сиденья

Скоба регулировки продольного положения сиденья расположена снизу перед подушкой сиденья, около пола. Потяните за скобу вверх и сдвиньте сиденье в продольном направлении в требуемое положение.



Регулировка продольного положения переднего сиденья

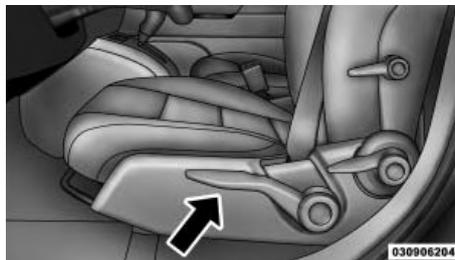
Попытайтесь усилием ног сдвинуть сиденье вперед и назад, чтобы убедиться в надежности его фиксации.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Опасно производить регулировку сиденья на ходу автомобиля. Неожиданное резкое перемещение сиденья может стать причиной потери контроля над автомобилем. Кроме того, нарушение правильной регулировки ремня безопасности снизит эффективность его защитного действия в случае дорожно-транспортного происшествия. В результате вы можете получить серьезные травмы. Отрегулируйте сиденье на стоянке до начала движения.
- Запрещается ездить с сильно наклоненной спинкой сиденья, когда плечевая лямка ремня безопасности перестает касаться грудной клетки. В случае дорожно-транспортного происшествия вы можете соскользнуть под ремень и получить серьезные травмы или даже погибнуть. Разрешается наклонять спинку сиденья только для отдыха на стоянке.

Ручная регулировка сиденья водителя по высоте (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

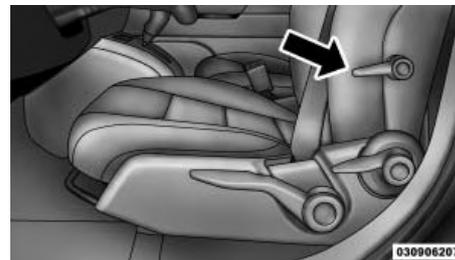
Для того чтобы поднять или опустить сиденье водителя, воспользуйтесь ручкой, которая расположена на подушке сиденья со стороны двери.



Ручка регулировки сиденья по высоте

Ручная регулировка валика поясничной поддержки (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Ручка регулировки поясничной поддержки расположена на боковой поверхности спинки сиденья со стороны двери. Для того чтобы увеличить или уменьшить поясничную поддержку, поверните ручку соответственно вверх или вниз.

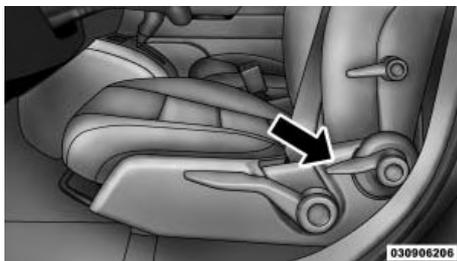


Регулировка поясничной поддержки

Регулировка наклона спинки сиденья водителя

Для регулировки наклона спинки выполните следующие действия:

1. Наклонитесь вперед и поднимите ручку вверх. Затем отклонитесь назад и установите спинку сиденья в требуемое положение. Отпустите ручку, чтобы зафиксировать спинку.
2. Для того чтобы вернуть спинку сиденья в вертикальное положение, поднимите ручку вверх.



Регулировка наклона спинки сиденья

Регулировка подголовников

Подголовники снижают вероятность травмирования шеи в случае удара автомобиля сзади. Отрегулируйте подголовник по высоте так, чтобы вам было удобно, и верхний край подушки подголовника располагался как можно выше. Для того чтобы поднять подголовник, потяните его вверх. Для того чтобы опустить подголовник, нажмите на кнопку фиксатора и надавите на подголовник вниз.



Регулировка подголовников по высоте

Обогрев сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Сиденья водителя и переднего пассажира могут быть оборудованы электрическими обогревателями. Электрические обогреватели обеспечивают одинаковый уровень обогрева подушки и спинки сиденья. Выключатели обогрева сидений расположены в центральной части панели управления.

При включенном зажигании вы можете выбрать высокую или низкую ступень обогрева или выключить обогрев сиденья. О режиме работы обогревателя сиденья можно судить по желтым контрольным лампам, встроенным в выключатель.



Для включения высокой ступени обогрева нажмите на выключатель один раз. Для включения низкой ступени обогрева нажмите на выключатель второй раз. Третье нажатие на выключатель отключает обогрев соответствующего сиденья. Если включена высокая ступень обогрева, то горят две лампы, если включена низкая ступень обогрева, то горит одна лампа. Контрольные лампы не горят при выключенном обогреве сиденья.

Если включена высокая ступень обогрева, то после 30 минут непрерывной работы в этом режиме электрический обогреватель автоматически переключится на низкую ступень обогрева. При этом после еще 30 минут непрерывной работы обогреватель полностью отключится и соответствующая лампа погаснет. Если включена низкая ступень обогрева, то после 30 минут непрерывной работы в этом режиме электрический обогреватель полностью отключится и соответствующая лампа погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

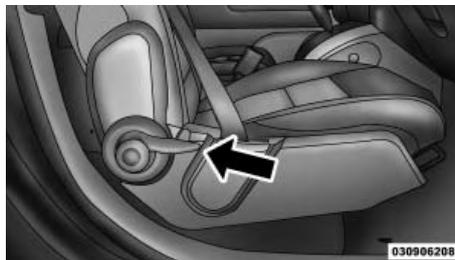
Включив обогрев сиденья, вы ощутите тепло только спустя 2-5 минут.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

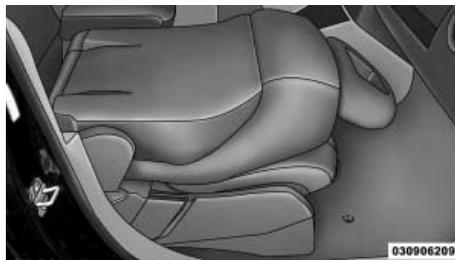
- Людям с кожей пониженной чувствительности (пожилым людям, людям, страдающим хроническими заболеваниями или имеющим повреждения спинного мозга, диабетикам, людям, находящимся под воздействием лекарственных препаратов или алкоголя, а также людям, испытывающим усталость или находящимся в другом ненормальном физическом состоянии) следует с особой осторожностью пользоваться подогревом сидений. Даже при включении низкой степени подогрева такие люди могут получить ожоги, особенно в случае использования его в течение продолжительного времени.
- Не кладите на сиденья предметы с высокой теплоизоляционной способностью, такие как одеяла или подушки. Это может привести к перегреву электрического обогревателя сиденья.

Складывающееся до горизонтального положения сиденье переднего пассажира

Для того чтобы сложить сиденье переднего пассажира поднимите рукоятку до конца вверх и нажмите на спинку сиденья в направлении передней части автомобиля так, чтобы она опустилась на подушку сиденья.



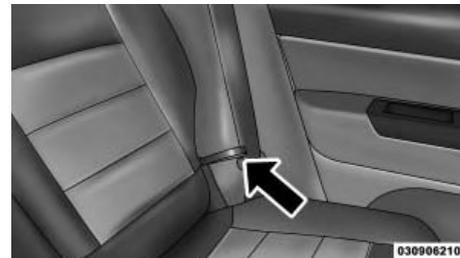
Рукоятка складывания до горизонтального положения сиденья переднего пассажира



Сиденье переднего пассажира, сложенное до горизонтального положения

Складывающееся заднее сиденье

Для увеличения вместимости багажного отделения заднее сиденье может быть сложено полностью или по частям. Потяните ремень вперед (см. рис.), чтобы сдвинуть сиденье вперед и наклонить спинку до горизонтального положения.



Складывающееся заднее сиденье



Заднее сиденье, сложенное до горизонтального положения

Регулировка наклона спинки заднего сиденья (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Для увеличения уровня комфорта потяните ремень вперед, чтобы освободить защелку фиксации спинки сиденья. Затем отклоните спинку сиденья в требуемое положение и отпустите ремень. Максимально спинку можно отклонить приблизительно на 35 градусов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Категорически запрещается перевозить людей в багажном отделении. Оно не предназначено для этих целей, и в случае дорожно-транспортного происшествия находящиеся в нем люди могут получить серьезные травмы или даже погибнуть.

(продолжение)

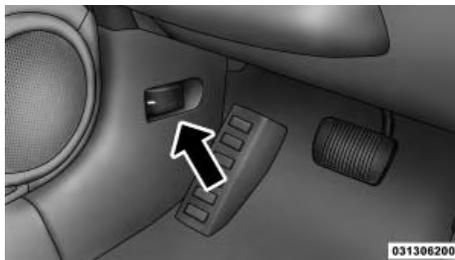
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Запрещается размещать людей в зонах автомобиля, не оборудованных сиденьями и ремнями безопасности.
- Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и следите, чтобы ваши пассажиры находились на сиденьях и также были пристегнуты ремнями безопасности.

ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

Для того чтобы открыть капот, необходимо сначала разблокировать основной замок, а затем снять предохранительную защелку.

1. Потяните рукоятку, расположенную слева под панелью управления.



Рукоятка разблокировки замка капота

2. Подойдите к автомобилю спереди, сдвиньте предохранительную защелку, которая расположена под капотом приблизительно по середине его переднего края, и поднимите капот.



031306201

Предохранительная защелка

Чтобы удержать капот в поднятом положении, используйте стойку, закрепленную в моторном отсеке с правой стороны (с левой стороны, если стоять лицом к автомобилю). Вставьте стойку в гнездо, расположенное на внутренней поверхности капота.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения автомобиля не захлопывайте капот. Плавно опустите его, пока расстояние между кузовом и капотом не достигнет приблизительно 20 см, а затем отпустите капот. Это обеспечит надежную блокировку основного замка и предохранительной защелки. Не начинайте движение, пока не убедитесь, что капот полностью закрыт и удерживается обоими замками.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Если капот не будет закрыт должным образом, он может неожиданно открыться на ходу автомобиля и лишить вас обзора впереди. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Перед началом поездки на автомобиле убедитесь, что капот надежно заперт.

ПРИБОРЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Плафоны местного освещения

Плафоны установлены между солнцезащитными козырьками, над зеркалом заднего вида. Для того чтобы включить плафон, нажмите непосредственно на него или на расположенную рядом с ним кнопку (если имеется). Для того чтобы выключить плафон, нажмите на плафон/кнопку еще раз.



81790682

Плафоны местного освещения

Плафоны автоматически включаются при открывании дверей. Кроме того, их можно включить, повернув рукоятку центрального выключателя освещения вверх, преодолев два фиксированных положения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

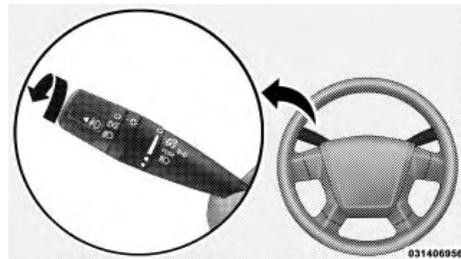
Следует помнить о том, что плафоны местного освещения не выключаются автоматически. Они будут гореть до тех пор, пока вы не нажмете на кнопку второй раз. Поэтому перед тем как выйти из автомобиля, убедитесь в том, что плафоны выключены.

Многофункциональный рычаг управления

Многофункциональный рычаг управления расположен на левой стороне рулевой колонки. С помощью него вы можете управлять фарами, габаритными фонарями, указателями поворота, яркостью подсветки панели управления, плафонами освещения салона, противотуманными фарами, а также осуществлять сигнализацию дальним светом фар.

Фары, передние габаритные фонари, боковые габаритные фонари и подсветка панели управления

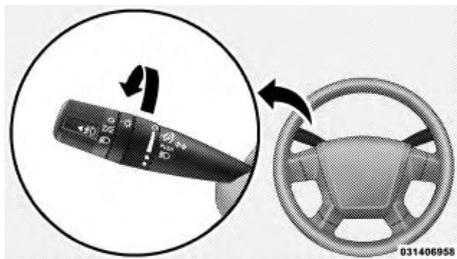
При повороте рукоятки центрального выключателя освещения, расположенной на конце многофункционального рычага управления, в первое фиксируемое положение включатся габаритные фонари. Во втором фиксируемом положении рукоятки включаются фары.



031408956

Рукоятка центрального выключателя освещения

Для того чтобы изменить яркость подсветки панели управления, поверните вверх или вниз рукоятку, расположенную по центру многофункционального рычага управления.



Регулятор яркости подсветки панели управления

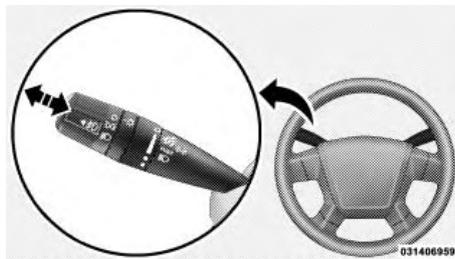
Звуковой сигнал, предупреждающий о невключенном освещении

Если при включенных фарах или габаритных фонарях повернуть ключ зажигания в положение OFF (Зажигание выключено) и открыть водительскую дверь, раздастся мелодичный звуковой сигнал.

Передние противотуманные фары



Выключатель противотуманных фар расположен на торце многофункционального рычага управления. Для того чтобы включить противотуманные фары, включите габаритные фонари или дальний/ближний свет фар и вытяните рукоятку центрального выключателя освещения.



Включение противотуманных фар

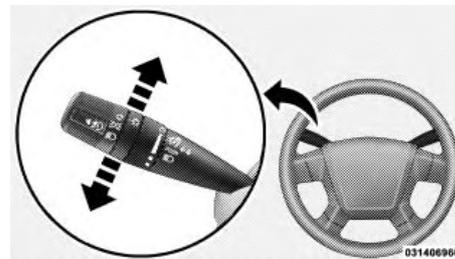
Задние противотуманные фонари



Задние противотуманные фонари можно включить в условиях плохой видимости, например, при движении в тумане. Для того чтобы включить задние противотуманные фонари, включите передние габаритные фонари или фары. Для этого вытяните рукоятку, которая расположена на торце многофункционального рычага управления, и затем поверните ее в последнее фиксируемое положение.

Указатели поворота

Для подачи сигнала поворота переведите многофункциональный рычаг управления в верхнее или нижнее фиксируемое положение. При этом в качестве подтверждения на приборной панели будет мигать соответствующая контрольная лампа включения указателя поворота, которая выполнена в виде стрелки. Для подачи сигнала смены полосы движения вы можете удерживать рычаг в верхнем или нижнем нефиксируемом положении так, чтобы на приборной панели замигала контрольная лампа включения указателя поворота. Удерживайте рычаг в этом положении до завершения перестроения.

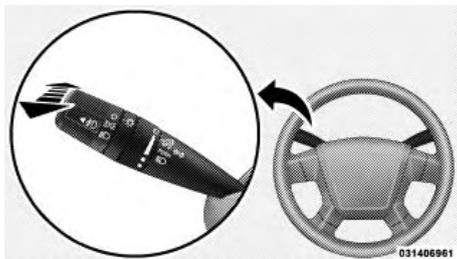


Включение указателей поворота

Если контрольная лампа включается, но не мигает или мигает с увеличенной частотой, проверьте исправность ламп в переднем и заднем указателях поворота с соответствующей стороны автомобиля. Если при нажатии на многофункциональный рычаг управления контрольная лампа не включается, то возможной причиной может быть перегорание предохранителя или неисправность контрольной лампы.

Переключение света фар

Для того чтобы включить дальний свет фар, нажмите на многофункциональный рычаг управления по направлению от себя. Чтобы снова включить ближний свет фар, потяните рычаг на себя.



Переключение света фар

Сигнализация дальним светом фар

Сигнализация дальним светом фар осуществляется коротким нажатием на multifunctional рычаг по направлению к себе. Как только вы отпустите рычаг, дальний свет фар выключится.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если удерживать multifunctional рычаг управления в положении сигнализации дальним светом фар более 15 секунд, фары погаснут. Если это произойдет, подождите 30 секунд, чтобы еще раз включить сигнализацию дальним светом фар.

Корректор направления световых пучков фар (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Корректор предназначен для регулирования направления световых пучков фар в вертикальной плоскости. Таким образом, независимо от нагрузки автомобиля вы можете поддерживать правильную установку фар.

Переключатель корректора расположен на панели управления под аудиосистемой.

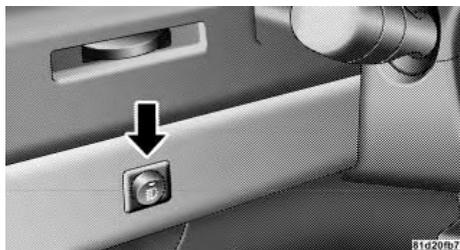


Рекомендации по использованию корректора: Руководствуясь приведенной ниже таблицей, нажимайте на переключатель корректора, пока не высветится число, которое наиболее близко соответствует фактической нагрузке вашего автомобиля.

0	Один водитель или водитель и пассажир на переднем сиденье
1	Водитель и пассажиры на всех посадочных местах
2	Водитель и пассажиры на всех посадочных местах плюс груз, равномерно распределенный в багажном отделении. Суммарная масса водителя, пассажиров и груза не превышает грузоподъемности автомобиля.
3	Водитель и груз, равномерно распределенный в багажном отделении. Суммарная масса водителя и груза не превышает грузоподъемности автомобиля.
При расчете нагрузки автомобиля масса одного пассажира принята равной 75 кг.	

Дополнительные фары (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Если дорожные условия требуют увеличения освещенности, включите дополнительные фары нажатием на верхнюю часть клавиши. Для выключения дополнительных фар нажмите на нижнюю часть клавиши



Клавиша включения дополнительных фар

ПРИМЕЧАНИЕ:

При использовании дополнительных фар должны быть включены фары дальнего света.

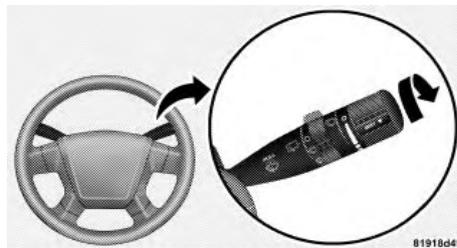
ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



Управление очистителем и омывателем ветрового стекла осуществляется с помощью рычага. Рычаг расположен на правой стороне рулевой колонки.

Непрерывный режим работы очистителя ветрового стекла

Для того чтобы включить желаемый режим работы очистителя ветрового стекла, поверните рукоятку, расположенную на торце рычага управления.



Рукоятка управления очистителем ветрового стекла

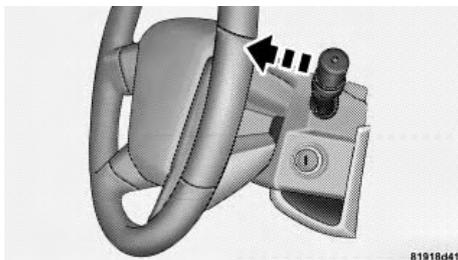
Прерывистый режим работы очистителя ветрового стекла с регулируемой паузой

В зависимости от интенсивности осадков и состояния дорожного покрытия вы можете использовать прерывистый режим работы очистителя с регулируемой паузой между взмахами щеток. Для этого установите рукоятку выключателя очистителя в желаемое положение. Для того чтобы уменьшить длительность паузы, поверните рукоятку вверх (по ходу часовой стрелки). Для того чтобы увеличить длительность паузы, поверните рукоятку вниз (против хода часовой стрелки). Максимальная длительность паузы составляет около 18 секунд. При минимальной продолжительности паузы щетки стеклоочистителя включаются каждую секунду.

Омыватель ветрового стекла

Для включения омывателя потяните рычаг на себя. Жидкость будет подаваться на ветровое стекло до тех пор, пока вы будете удерживать рычаг. Если нажать на рычаг во время прерывистого режима работы очистителя ветрового стекла, то очиститель переключится в непрерывный режим работы на низкой скорости. После того, как вы отпустите рычаг, щетки выполнят еще два цикла на низкой скорости, а затем очиститель вернется в прерывистый режим работы.

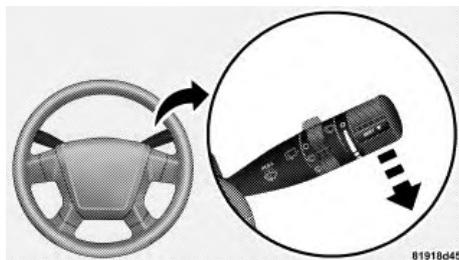
Если потянуть рычаг на себя и удерживать его, когда стеклоочиститель выключен, то он будет непрерывно работать вместе с омывателем до тех пор, пока вы не отпустите рычаг. После этого щетки стеклоочистителя выполнят еще два цикла, и стеклоочиститель выключится.



Рычаг управления очистителем и омывателем

Включение очистителя ветрового стекла на один цикл

В случае необходимости включения очистителя ветрового стекла всего лишь на один цикл нажмите на рычаг вниз и отпустите его. Если удерживать рычаг в нижнем положении, то очиститель ветрового стекла будет работать до тех пор, пока вы не отпустите рычаг.



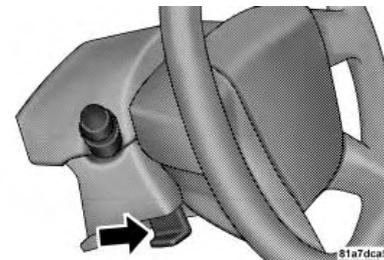
Включение очистителя ветрового стекла на один цикл

ВНИМАНИЕ!

В холодную погоду, прежде чем заглушить двигатель, всегда выключайте стеклоочиститель, чтобы вернуть щетки в исходное положение. Если стеклоочиститель останется включенным, и щетки примерзнут к ветровому стеклу, то пуск двигателя может привести к повреждению электродвигателя стеклоочистителя.

РЕГУЛИРУЕМАЯ РУЛЕВАЯ КОЛОНКА

Для того чтобы отрегулировать наклон рулевой колонки, нажмите вниз на рычаг, который расположен под многофункциональным рычагом управления (см. рис.), и одной рукой приведите рулевое колесо в удобное для вас положение. Зафиксируйте рулевую колонку. Для этого приведите рычаг в исходное положение.



Рычаг регулировки наклона рулевой колонки

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно производить регулировку рулевого колеса на ходу автомобиля. Выключив фиксатор рулевой колонки, вы можете потерять контроль над автомобилем и стать участником дорожно-транспортного происшествия. Выполняйте регулировку рулевого колеса только на неподвижном автомобиле. По завершении регулировки, прежде чем трогаться с места, проверьте надежность фиксации рулевой колонки.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Система круиз-контроля позволяет автоматически поддерживать заданную скорость движения автомобиля (но не менее 40 км/ч) без воздействия водителя на педаль акселератора. Рычаг управления круиз-контролем расположен на правой стороне рулевого колеса.



81bc4c2c

Рычаг управления системой круиз-контроля

ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы система круиз-контроля функционировала должным образом, предусмотрено ее отключение в случае, если вы попытаетесь одновременно задействовать несколько функций системы (например, случайно задев за рычаг круиз-контроля). В этом случае, чтобы вновь включить круиз-контроль, нажмите на кнопку "ON/OFF" и заново задайте значение стабилизируемой скорости.

Включение круиз-контроля

Нажмите на выключатель круиз-контроля "ON/OFF", чтобы включить систему. При этом на приборной панели включится контрольная лампа "CRUISE". Чтобы выключить систему круиз-

контроля, нажмите выключатель "ON/OFF" еще раз. При этом контрольная лампа "CRUISE" погаснет. Не забывайте выключать круиз-контроль, когда нет необходимости его использовать.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно оставлять круиз-контроль включенным, если вы не собираетесь в ближайшее время его использовать. Вы можете случайно задать автомобилю ускорение, или он начнет ускоряться неожиданно для вас. Вы можете потерять контроль над автомобилем, что чревато дорожно-транспортным происшествием. Поэтому всегда выключайте круиз-контроль, если он не используется.

Установка значения стабилизируемой скорости

Включите круиз-контроль и разгоните автомобиль до требуемой скорости. Как только автомобиль достигнет нужной скорости, нажмите вниз на рычаг и отпустите его. Снимите ногу с педали акселератора. Автомобиль будет двигаться с постоянной заданной скоростью.

ПРИМЕЧАНИЕ:

К моменту нажатия рычага установки стабилизируемой скорости автомобиль должен двигаться с постоянной скоростью на ровном участке дороги (не на спуске или подъеме).

Отмена режима стабилизации заданной скорости

Если слегка притормозить автомобиль, нажав на тормозную педаль, или потянуть рычаг управления на себя, задав команду "CANCEL" (ОТМЕНА), или выжать педаль сцепления, режим стабилизации скорости выключится. Однако значение предварительно заданной скорости останется в запоминающем устройстве круиз-контроля. Выключение круиз-контроля кнопкой "ON/OFF" или выключение зажигания приводит к очистке запоминающего устройства круиз-контроля.

Восстановление заданной скорости

Для того чтобы восстановить предварительно заданную скорость автомобиля, нажмите вверх на рычаг управления, переместив его в положение "RESUME ACCEL" (ВОССТАНОВЛЕНИЕ УСКОРЕНИЯ), а затем отпустите рычаг. Функция восстановления предварительно заданной скорости может использоваться, только если скорость автомобиля превышает 32 км/ч.

Изменение значения стабилизируемой скорости

При включенном круиз-контроле вы можете увеличить стабилизируемую скорость, нажав рычаг вверх и удерживая его в положении RESUME ACCEL. Как только автомобиль разгонится до нужной скорости, отпустите рычаг. Теперь система круиз-контроля будет автоматически поддерживать новое значение скорости.

Коротко нажимая на рычажок вверх (в положение "RESUME ACCEL"), можно ступенчато увеличивать значение стабилизируемой скорости. Каждая такая операция увеличит скорость автомобиля примерно на 1,6 км/ч. Например, если вы три раза подряд нажали на кнопку, значение стабилизируемой скорости автомобиля возрастет на 4,8 км/ч.

При включенном круиз-контроле вы можете уменьшить стабилизируемую скорость, нажав рычажок вниз и удерживая его в положении "SET DECEL" – ЗАМЕДЛЕНИЕ. При этом автомобиль начнет непрерывно замедляться. Как только автомобиль замедлится до нужной скорости, отпустите рычаг. Теперь система круиз-контроля будет автоматически поддерживать новое значение скорости.

Коротко нажимая на рычажок вниз (в положение "SET DECEL"), можно ступенчато уменьшать значение стабилизируемой скорости. Каждое короткое нажатие приводит к уменьшению скорости на 1,6 км/ч.

Механическая коробка передач

Нажатие на педаль сцепления приводит к выключению системы круиз-контроля. Некоторое увеличение частоты вращения коленчатого вала двигателя перед отключением круиз-контроля является нормальным и не свидетельствует о какой-либо неисправности.

При движении по холмистой местности для автомобилей с механической коробкой передач может потребоваться переключение на более низкую передачу, чтобы преодолеть подъемы, не снижая заданной скорости.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Использование круиз-контроля может быть опасным в условиях, когда необходимо часто изменять скорость движения автомобиля. Автомобиль может двигаться слишком быстро в изменившейся ситуации на дороге. Это чревато потерей контроля над автомобилем и дорожно-транспортным происшествием. Не включайте круиз-контроль, если дорога загружена транспортом, при сильном ветре, при движении по обледенелым, заснеженным или скользким дорогам.

Ускорение автомобиля для обгона

При необходимости ускорить автомобиль для обгона нажмите, как обычно, на педаль акселератора. Как только вы отпустите педаль, автомобиль вернется к предварительно заданной скорости.

Использование круиз-контроля в холмистой местности

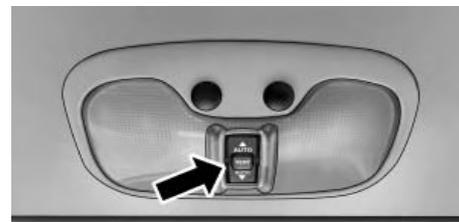
ПРИМЕЧАНИЕ:

Система круиз-контроля поддерживает постоянную скорость автомобиля на подъемах и спусках. Незначительное изменение скорости при движении по холмистой местности считается нормальным явлением.

На более крутых уклонах или спусках возможно значительное уменьшение или увеличение скорости. Поэтому в подобных условиях движения не следует пользоваться круиз-контролем.

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Выключатель электропривода крышки люка расположен на плафоне местного освещения салона (см. рис.).



034206938

Выключатель электропривода крышки люка

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Не оставляйте детей одних в автомобиле, когда ключ не извлечен из замка зажигания. В противном случае пассажиры, особенно дети, могут активировать электропривод крышки люка. В результате крышка может защемить какую-либо часть тела пассажира. Это может привести к тяжелым травмам, и даже смерти.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! *(продолжение)*

- При открытом вентиляционном люке увеличивается опасность для водителя и пассажиров выпасть из автомобиля во время дорожно-транспортного происшествия. Это чревато очень серьезными травмами или гибелью людей. Всегда должным образом пристегивайтесь ремнем безопасности и следите за тем, чтобы все остальные пассажиры также были пристегнуты ремнями должным образом.
- Не позволяйте детям самостоятельно управлять крышкой люка. Во избежание травм следите за тем, чтобы в проем открытого люка не попадали пальцы рук и другие части тела пассажиров, а также посторонние предметы.

Открытие люка

Ручной режим управления

Для того чтобы открыть люк, нажмите на выключатель по направлению к задней части автомобиля и удерживайте его до полного открывания люка. Если во время открывания люка отпустить выключатель, то крышка остановится, и люк останется открытым не полностью. Для того чтобы продолжить открывание люка, еще раз нажмите на выключатель по направлению к задней части автомобиля и удерживайте его.

Автоматический режим

Нажмите выключатель по направлению к задней части автомобиля и отпустите его. Крышка люка автоматически откроется из любого положения. После того как люк полностью откроется, крышка автоматически остановится. Если во время автоматического открывания люка нажать на выключатель в любом направлении, то крышка люка остановится.

Закрывание люка

Ручной режим управления

Для того чтобы закрыть люк, нажмите на выключатель по направлению к передней части автомобиля и удерживайте его. Если во время закрывания люка отпустить выключатель, то крышка остановится, и люк останется закрытым не полностью. Для того чтобы продолжить закрывание люка, еще раз нажмите на выключатель по направлению к передней части автомобиля и удерживайте его. Для того чтобы полностью закрыть люк, нажмите и удерживайте выключатель до полной остановки крышки люка.

Автоматический режим

Нажмите выключатель по направлению к передней части автомобиля и отпустите его. Крышка люка автоматически закроется из любого положения. После того как люк полностью закроется, крышка автоматически остановится. Если в процессе автоматического закрывания крышки люка нажать на выключатель в любом направлении, то крышка люка остановится.

Функция защиты от защемления

Эта функция предназначена для предотвращения травмирования во время автоматического закрывания крышки люка. Люк автоматически откроется, если на пути движения крышки будет обнаружено препятствие. Уберите посторонний объект из проема люка и нажмите выключатель по направлению к передней части автомобиля. После этого люк автоматически закроется.

Отмена функции защиты от защемления

Лед, мусор и подобные предметы могут помешать закрыть люк. В случае активации защитной функции и возврата крышки люка в исходное положение вы можете попытаться закрыть люк следующим образом: нажмите на выключатель по направлению к передней части автомобиля и удерживайте его в нажатом положении две секунды после того, как крышка начнет закрываться.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда выключатель удерживается в нажатом положении, функция защиты от защемления отключена.

Режим вентиляции салона

Нажмите и удерживайте кнопку «Vent», чтобы установить крышку люка в положение вентиляции салона. Эта функция называется «Экспресс вентиляция» и ее можно активировать при любом положении крышки люка. Если при перемещении крышки люка в положении вентиляции нажать на выключатель в любом направлении, то крышка люка остановится.

Солнцезащитная шторка люка

Солнцезащитная шторка люка может быть открыта вручную. Она также сдвигается автоматически одновременно с открыванием крышки люка.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Шторку невозможно закрыть, если открыт люк.

Снижение шума при движении с открытыми окнами и люком

Во время движения автомобиля пассажиры могут ощущать возросшее давление на барабанные перепонки и шум в ушах, напоминающий гул летящего вертолета. Вы можете столкнуться с этим явлением, когда ваш автомобиль движется с открытыми окнами или частично открытым вентиляционным люком (если автомобиль им оснащен). Это обычное явление, и его можно свести к минимуму. Если это явление возникло при движении с открытыми задними окнами, то для снижения уровня шума откройте передние и задние окна одновременно. Если это явление возникло при открытом люке, то для снижения уровня шума отрегулируйте положение крышки люка или откройте какое-нибудь окно.

Уход за вентиляционным люком

Для ухода и чистки стеклянной крышки люка разрешается использовать только неабразивные чистящие средства и мягкую ветошь.

Пользование вентиляционным люком при выключенном зажигании

После выключения зажигания крышкой люка можно управлять еще 45 секунд. Функция задержки выключается, если в течение этих 45 секунд будет открыта какая-либо из передних дверей.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РОЗЕТКИ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

На панели управления вашего автомобиля стандартно устанавливается электрическая розетка напряжением 12 Вольт.



Электрическая розетка напряжением 12 вольт

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Чтобы избежать серьезных травм и даже гибели, соблюдайте следующие рекомендации:

- Не используйте трехконтактный адаптер.
- Не вставляйте в электрическую розетку посторонние предметы.
- Не прикасайтесь к разъему мокрыми руками.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Закрывайте крышку, когда розетка не используется, а также во время движения автомобиля.
- Неправильное обращение с электрической розеткой может стать причиной поражения людей электрическим током и неисправности.

ВНИМАНИЕ!

- Многие оборудование, подключаемое к розеткам, разряжает аккумуляторную батарею автомобиля даже в то время, когда оно не работает. Примером такого оборудования могут служить мобильные телефоны. Если они остаются подключенными достаточно длительное время, аккумуляторная батарея может разрядиться настолько, что это приведет к снижению срока ее службы или может вызвать проблемы при пуске двигателя.
- При подключении к автомобильной розетке аксессуаров, потребляющих большую мощность, таких как холодильники, вакуумные пылесосы, осветительные приборы и т.д., аккумуляторная батарея разряжается еще быстрее. Такое оборудование следует подключать к электрической розетке только кратковременно, принимая особые меры предосторожности.

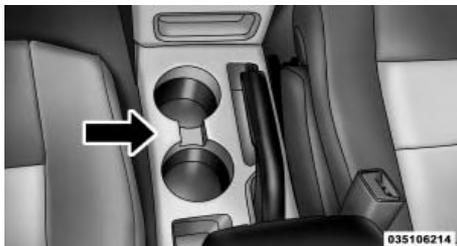
(продолжение)

ВНИМАНИЕ (продолжение)

- После использования оборудования большой мощности или в случае, когда вы в течение длительного времени оставили подключенным к электрической розетке какое-либо оборудование без пуска двигателя, автомобиль должен проехать достаточное расстояние, чтобы за время пробега генератор успел вновь зарядить аккумуляторную батарею.

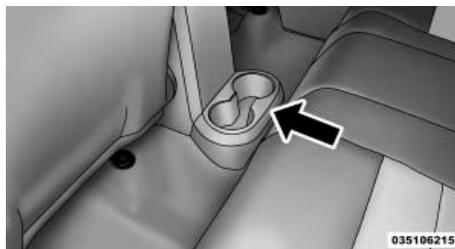
ПОДСТАКАННИКИ

В вашем автомобиле расположены четыре подстаканника. Два подстаканника расположены в передней части салона.



Передние подстаканники

Два подстаканника для задних пассажиров расположены в задней части салона.



Задние подстаканники

РАЗМЕЩЕНИЕ БАГАЖА В АВТОМОБИЛЕ

Перчаточный ящик и отсек для хранения мелких вещей.

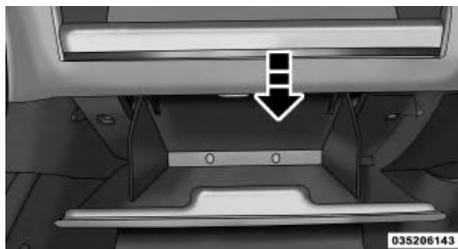
На передней панели со стороны пассажира в верхней ее части расположен отсек для хранения мелких вещей. Под ним находится перчаточный ящик.



1 — Отсек для хранения мелких вещей

2 — Перчаточный ящик

Для того чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за рукоятку.



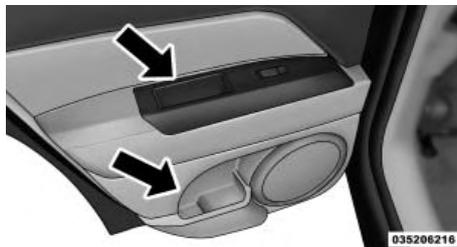
Перчаточный ящик

Вещевые отсеки в дверях (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

В дверной панели предусмотрены верхний и нижний вещевые отделения.



Отделения на передних дверях



Отделения на задних дверях

ЦЕНТРАЛЬНАЯ КОНСОЛЬ

В центральной консоли расположены два вещевых отсека – верхний и нижний.

Чтобы открыть верхний отсек нажмите на верхнюю ручку и поднимите верхнюю крышку.



Верхний вещевой отсек

Чтобы открыть нижний отсек потяните вверх нижнюю ручку и поднимите крышку.



Нижний вещевой отсек

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

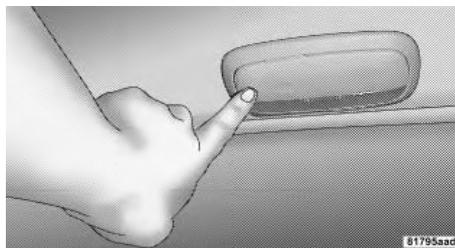
Не следует управлять автомобилем, когда открыта крышка вещевого отделения центральной консоли. До начала движения следует убрать мобильные телефоны, аудиоплееры и другое электронное оборудование. Использование подобного оборудования на ходу автомобиля может отвлечь водителя и стать причиной дорожно-транспортного происшествия и, как следствие, получения травм и даже смерти.

БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

Плафон освещения багажного отделения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

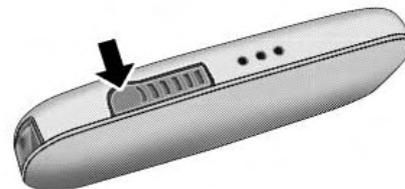
Плафон расположен в багажном отделении на потолке. Он закреплен на фиксаторах в гнезде, из которого может быть вынут и использован в качестве переносного фонаря. В плафоне расположены две яркие светодиодных лампы, которые питаются от литиевой аккумуляторной батареи. Батарея подзаряжается, когда плафон установлен на место.

Для того чтобы вынуть плафон, нажмите на него.



Нажмите и отпустите

Плафон имеет два уровня яркости. Для того чтобы включить режим высокой яркости, один раз нажмите на выключатель. Для того чтобы включить режим низкой яркости, нажмите на выключатель еще раз. Если нажать на выключатель в третий раз, плафон выключится.

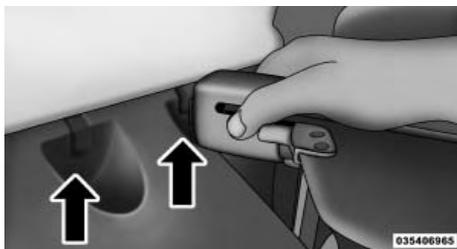


Выключатель плафона

Шторка багажного отделения (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

В багажном отделении на декоративных панелях расположены два гнезда, предназначенные для установки шторки, которую можно использовать вместе с задними сиденьями с регулируемой по наклону спинкой.

Чтобы установить шторку багажного отделения, вставьте любой ее конец в одно из двух гнезд на декоративных панелях багажного отделения. Вставив один из концов шторки в гнездо, надавите на противоположный конец и вставьте его в соответствующее гнездо на другой стенке.



Гнезда в декоративных панелях багажника

Взявшись за ручку потяните шторку на себя и введите опорные выступы в направляющие, расположенные в боковых декоративных панелях.



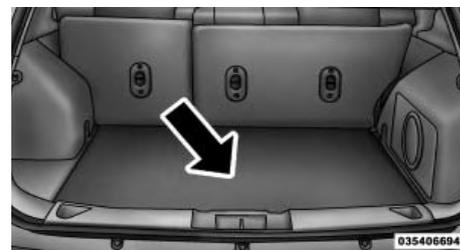
Направляющие шторки

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Неправильно или небрежно установленная шторка багажного отделения может сорваться с креплений и свободно перемещаться по салону при резких маневрах или дорожно-транспортном происшествии. Это может привести к травмированию вас и других пассажиров. После демонтажа шторки не следует хранить ее на полу багажного отделения или салона. Уберите шторку из автомобиля и храните ее в каком-нибудь другом месте.

Напольная панель багажного отделения

Напольную панель багажного отделения можно вынуть из автомобиля и вымыть мягким мыльным раствором.



Напольная панель багажного отделения

Петли для крепления багажа

В багажном отделении расположены четыре петли, которые предназначены для крепления багажа.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Запрещается использовать грузовые петли для крепления монтажной лямки детского защитного кресла. При резких маневрах или дорожно-транспортном происшествии такое крепление может ослабнуть, кресло получит возможность двигаться по салону автомобиля, а ребенок может получить серьезные травмы. При установке детского кресла в салоне автомобиля используйте петли, специально предназначенные для его крепления.
- При размещении груза в багажном отделении и пассажирах в салоне изменяется положение центра тяжести автомобиля. Это может отрицательно сказаться на устойчивости его движения и безопасности пассажиров. Во избежание потери контроля над автомобилем и снижения вероятности травмирования вас и ваших пассажиров следуйте приведенным ниже рекомендациям:
- Старайтесь равномерно разместить груз на полу багажного отделения. Наиболее тяжелые предметы положите на пол багажного отделения и сдвиньте их максимально вперед.
- Размещайте груз как можно ближе к передней части багажного отделения. Не размещайте тяжелый груз над мостом или позади него. Это может привести к виллянию задней части автомобиля и потере устойчивости.

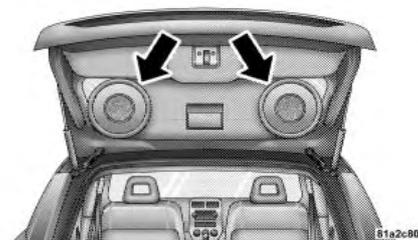
(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Не загромождайте автомобиль так, чтобы вещи находились выше верхнего края спинок сидений. Это не только ухудшает обзор водителю, но и опасно, так как при резком торможении или дорожно-транспортном происшествии грузы могут травмировать вас и ваших пассажиров.
- Категорически запрещается перевозить людей в багажном отделении. Багажное отделение предназначено только для перевозки груза. Размещайте пассажиров на сиденьях и следите за тем, чтобы они были пристегнуты ремнями безопасности.

Откидывающиеся динамики (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

При поднятой задней двери динамики можно опустить вниз, ориентируя их по направлению назад. Это позволит вам прослушивать музыку, находясь снаружи автомобиля.

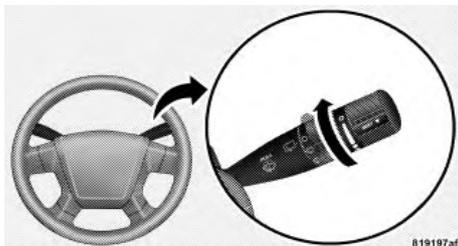


Откидывающиеся динамики

ЗАДНЕЕ СТЕКЛО

Очиститель и омыватель заднего стекла

Управление очистителем и омывателем заднего стекла осуществляется с помощью рычага, расположенного на правой стороне рулевой колонки (см. рисунок). Выключатель выполнен в виде поворотного кольца, которое расположено в центральной части рычага. Для того чтобы включить очиститель заднего стекла, поверните выключатель вперед в положение "ON". Очиститель заднего стекла работает только в прерывистом режиме. Для того чтобы включить омыватель заднего стекла, поверните выключатель до конца вперед и удерживайте его в этом положении. Жидкость будет подаваться на заднее стекло до тех пор, пока вы не отпустите рукоятку. После того как вы отпустите выключатель, щетка очистителя выполнит два взмаха, и очиститель вернется в исходный режим работы.



Выключатель очистителя и омывателя заднего стекла

Если во время работы очистителя заднего стекла выключить зажигание, то щетка очистителя автоматически вернется в исходное положение при условии, что активирована функция задержки отключения питания вспомогательного оборудования. Система задержки отключения питания вспомогательного оборудования может быть отключена открыванием двери. Если это произойдет, при выключении зажигания щетка очистителя заднего стекла остановится и не вернется в исходное положение.

Электрический обогреватель заднего стекла

Выключатель электрического обогревателя заднего стекла расположен в нижней части с правой стороны регулятора частоты вращения вентилятора. Нажмите на эту кнопку, чтобы включить обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида (если автомобиль оборудован зеркалами с обогревом). При включении обогревателя загорается встроенная в выключатель контрольная лампа. Обогреватель автоматически выключается примерно через 10 минут. Для того чтобы включить обогреватель еще на пять минут, нажмите на выключатель второй раз.

ПРИМЕЧАНИЕ:

С целью предотвращения разряда аккумуляторной батареи не следует включать обогрев заднего стекла при неработающем двигателе.



81caad17

Выключатель электрического обогревателя заднего стекла

ВНИМАНИЕ!

Во избежание повреждения электропроводной сетки обогревателя заднего стекла соблюдайте осторожность во время чистки внутренней поверхности стекла. Используйте для этого мягкую ткань и мягкий мыльный раствор. Протирайте стекло параллельно электропроводной сетке. Во избежание повреждения электропроводной сетки размещайте любые предметы на безопасном расстоянии от сетки.

ВЕРХНИЙ БАГАЖНИК (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Необходимо помнить, что использование верхнего багажника не увеличивает грузоподъемность автомобиля. Общая масса пассажиров и перевозимого груза, включая груз, размещенный на верхнем багажнике, не должна превышать полезную нагрузку автомобиля.

Поперечины верхнего багажника не входят в стандартную комплектацию вашего автомобиля, их следует заказывать отдельно. Перед перевозкой груза на верхнем багажнике следует заказать и установить поперечины. Это можно сделать у официального дилера, который предложит вам грузовые поперечины производства Morag®, специально предназначенные для верхнего багажника вашего автомобиля, а также широкий ассортимент других поперечин, которые соответствуют вашим потребностям и образу жизни.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Поставляемые по заказу грузовые поперечины имеют семь фиксированных положений на рейлингах верхнего багажника. Для того чтобы предотвратить смещение поперечин во время резкого торможения, их следует установить в одно из фиксированных положений. Для снижения уровня шума, когда поперечины не используются, передвиньте одну из поперечин в фиксированное положение #2 (второе фиксированное положение от передней части автомобиля), а другую – в фиксированное положение #7 (фиксированное положение, наиболее близкое к задней части автомобиля). Фиксированные положения отмечены метками, которые расположены на боковых поверхностях рейлингов.

ВНИМАНИЕ!

- Для предотвращения повреждения верхнего багажника НЕ перевозите грузы на нем, не установив грузовые поперечины. Груз следует размещать и крепить к грузовым поперечинам, а не на крыше автомобиля. В случае необходимости перевезти груз непосредственно на крыше автомобиля проложите между грузом и поверхностью крыши какую-нибудь прокладку, например, одеяло.
- Для предотвращения повреждения верхнего багажника и автомобиля не превышайте грузоподъемность верхнего багажника, которая составляет 68 кг. При перевозке тяжелого груза равномерно распределяйте его на верхнем багажнике.
- При перевозке длинномерного груза, такого как доски, байдарка или груза с большим поперечным сечением, дополнительно привяжите его к бамперам.

(продолжение)

ВНИМАНИЕ! (продолжение)

- Во время перевозки тяжелого и крупногабаритного груза двигайтесь с небольшой скоростью, особенно будьте осторожны при прохождении поворотов. Помните, что поток встречного воздуха, порывы ветра или движение воздушных масс, вызванных проезжающими грузовиками, способны сорвать груз. В особенности это относится к большим, плоским предметам. Это может привести к повреждению, как автомобиля, так и самого груза.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

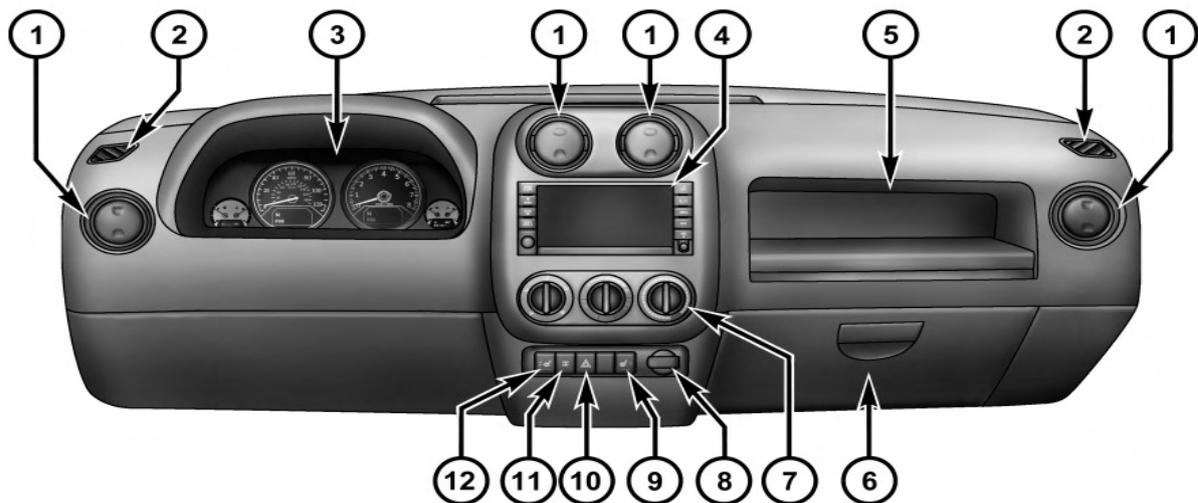
Перед началом движения убедитесь в надежности крепления груза. Плохо закрепленный груз может сорваться. Это чревато нанесением травм и повреждением, как самого автомобиля, так и окружающих предметов. Для правильного размещения груза на верхнем багажнике и надежного его крепления следуйте приведенным выше инструкциям.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- **ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ** 97
- **ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ** (для автомобилей с бензиновыми двигателями) 98
- **ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ** (для автомобилей с дизельными двигателями) 99
- **ОПИСАНИЕ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ** 100
- **ЭЛЕКТРОННЫЙ БОРТОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР (EVIC)
(для некоторых вариантов исполнения автомобиля)** 106
 - **Функции электронного бортового информационного центра (EVIC)** 107
 - **Система предупреждения о необходимости замены
моторного масла** 108
 - **Показания компаса, термометра и аудиосистемы** 108
 - **Средний расход топлива** 108
 - **Запас хода по топливу** 108
 - **Продолжительность работы двигателя** 109
 - **Показания системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS)**; 109
 - **Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)** 109
- **АУДИОСИСТЕМА** 112

- **УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (UCI) (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)**112
 - Подключение проигрывателя iPod®
 - Использование данной системы
 - Управление проигрывателем iPod® с помощью кнопок управления магнитолой
 - Режим воспроизведения (Play)
 - Режим перечисления или просмотра (List или Browse)
- **НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)**115
- **ОРГАНЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)**115
 - Режим работы радиоприемника
 - Режим работы CD-плеера
- **УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ.**116
- **ВЛИЯНИЕ МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ НА ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ АУДИОСИСТЕМЫ.**117
- **УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ**117
 - Система отопления, вентиляции и кондиционирования с ручным управлением (HVAC)
 - Кондиционер (A/C)
 - Воздушный фильтр системы вентиляции (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
 - Рекомендации по использованию системы кондиционирования

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



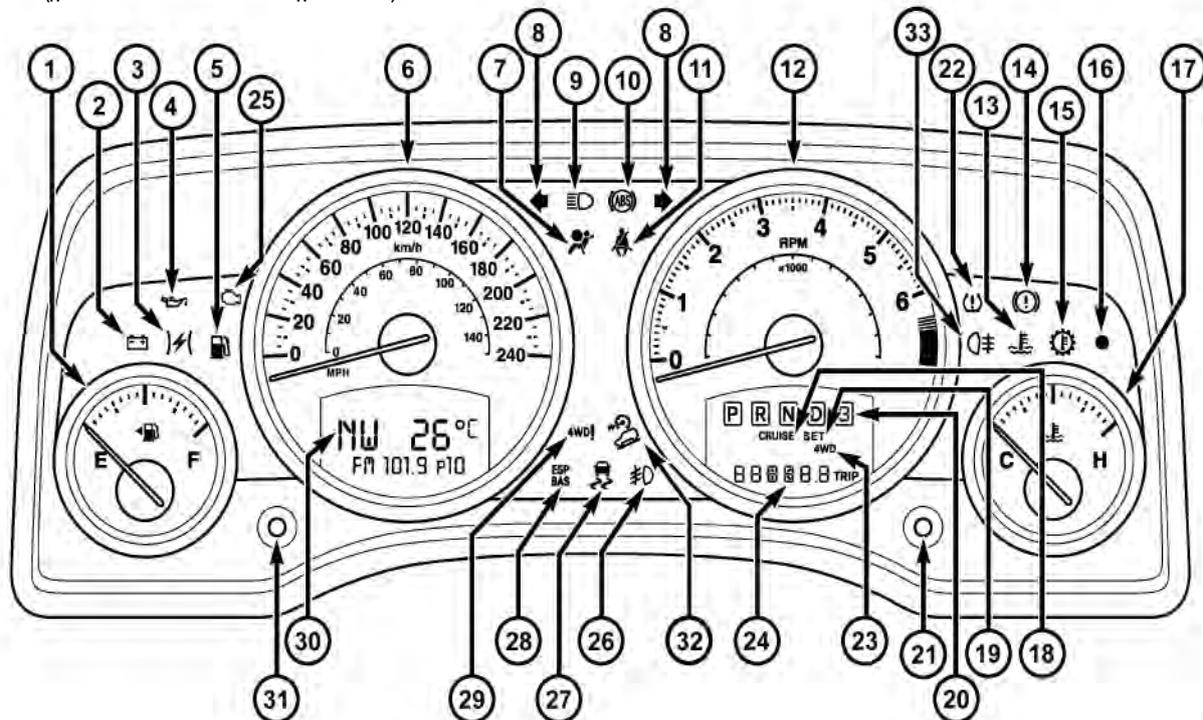
040106046

1 — Вентиляционная решетка
2 — Вентиляционная решетка обдува боковых стекол
3 — Приборная панель
4 — Аудиосистема

5 — Отделение для мелких предметов
6 — Перчаточный ящик
7 — Панель управления микроклиматом
8 — Электрическая розетка

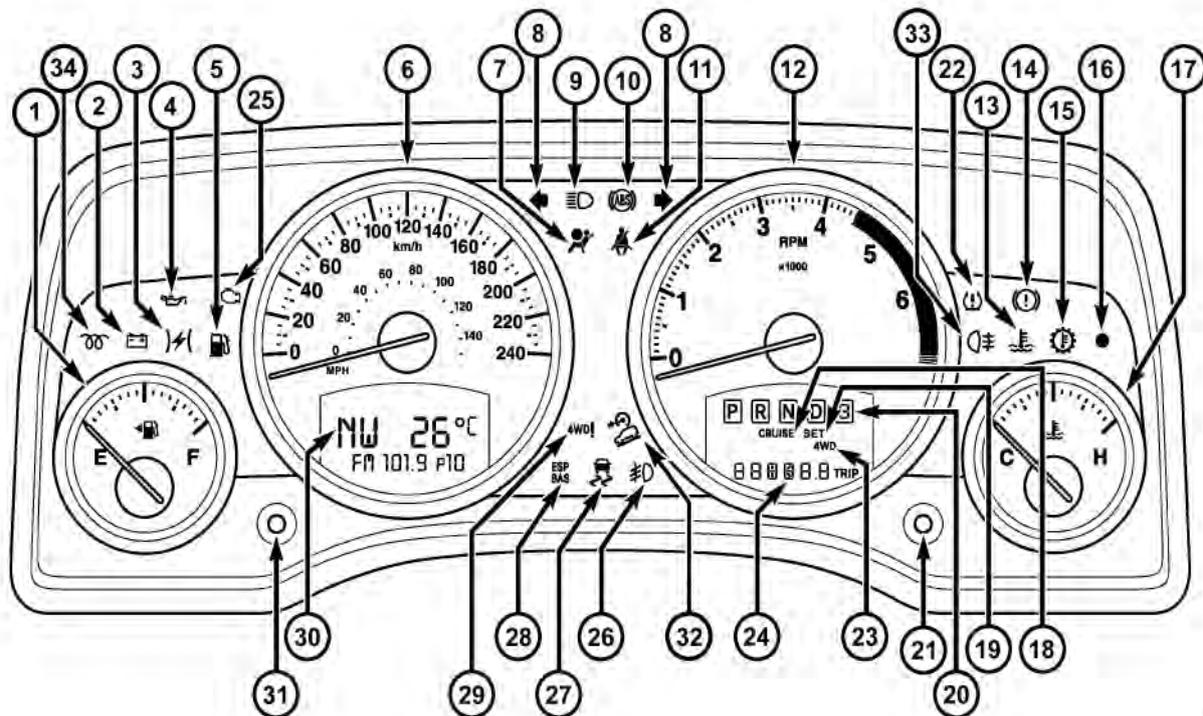
9 — Выключатели обогрева сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
10 — Выключатель аварийной световой сигнализации
11 — Выключатель системы динамической стабилизации (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
12 — Выключатели обогрева сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ (для автомобилей с бензиновыми двигателями)



040306705

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ (для автомобилей с дизельными двигателями)



040306706

ОПИСАНИЕ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

1. Указатель уровня топлива в баке/указатель расположения лючка заправочной горловины топливного бака



При включенном зажигании стрелка прибора показывает относительный уровень топлива в баке. Стрелка символа направлена в сторону, с которой расположен лючок заправочной горловины топливного бака.

2. Контрольная лампа неисправности системы заряда аккумуляторной батареи



Контрольная лампа отображает состояние системы заряда аккумуляторной батареи. Она загорается на непродолжительное время при включении зажигания для проверки ее исправности. Если контрольная лампа не гаснет после пуска двигателя или загорается на ходу автомобиля, то это свидетельствует о неисправности системы заряда аккумуляторной батареи. Необходима ее НЕМЕДЛЕННАЯ ДИАГНОСТИКА. В этом случае следует НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЬСЯ НА СЕРВИСНУЮ СТАНЦИЮ официального дилера для ремонта.

3. Контрольная лампа неисправности электронной системы управления дроссельной заслонкой (ETC)



Эта контрольная лампа информирует водителя о неисправности электронной системы управления дроссельной заслонкой (ETC). Лампа загорается при работающем двигателе в случае обнаружения неисправности системы. В этом случае остановите автомобиль, переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка) и заглушите двигатель. Затем снова запустите двигатель. Контрольная лампа должна погаснуть. Если лампа продолжает гореть при работающем двигателе, то, как правило, автомобиль может нормально двигаться своим ходом и не требует буксировки. Но, несмотря на это, как можно скорее обратитесь на сервисную станцию своего дилера для проверки и ремонта автомобиля. Если контрольная лампа мигает при работающем двигателе, то немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера для ремонта системы. В этом случае может наблюдаться падение мощности двигателя, двигатель может работать неустойчиво или вовсе заглохнуть, и автомобилю может понадобиться буксировка. Контрольная лампа загорается также на непродолжительное время при первом включении зажигания для проверки исправности лампы. Если контрольная лампа не загорается во время пуска двигателя, то обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки системы.

4. Контрольная лампа падения давления масла в двигателе



Контрольная лампа загорается в случае падения давления масла в двигателе. Для проверки исправности контрольная лампа должна загореться при включении зажигания и погаснуть после пуска двигателя. Если контрольная лампа загорелась на ходу автомобиля и не гаснет, то как можно скорее остановите автомобиль и заглушите двигатель. Включение контрольной лампы сопровождается предупреждающим звуковым сигналом продолжительностью 4 минуты.

Запрещается эксплуатировать автомобиль до выяснения причины включения контрольной лампы и устранения неисправности. По контрольной лампе нельзя судить об уровне моторного масла в двигателе. Контролировать уровень моторного масла в двигателе следует с помощью масляного щупа.

5. Контрольная лампа минимального запаса топлива



Контрольная лампа включается, когда в баке остается около 8 литров топлива, и горит до тех пор, пока в бак не будет добавлено достаточное количество топлива.

6. Спидометр

Спидометр показывает скорость автомобиля.

7. Контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности



Контрольная лампа должна загораться на семь секунд при включении зажигания. Это предусмотрено для контроля ее исправности. Если контрольная лампа не загорается при включении зажигания, не гаснет спустя 7 секунд после его включения или загорается на ходу автомобиля, следует обратиться на сервисную станцию официального дилера для проверки и ремонта системы подушек безопасности.

8. Контрольные лампы включения указателей поворота



Контрольные лампы выполнены в виде противоположно направленных стрелок и мигают одновременно с включенными указателями поворота.

9. Контрольная лампа включения дальнего света фар



Контрольная лампа горит при включенном дальнем свете фар. Для того чтобы включить дальний свет фар, нажмите на multifunctional рычаг управления по направлению от себя. Чтобы снова включить ближний свет фар, потяните рычаг на себя.

10. Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Для контроля исправности антиблокировочной тормозной системы предназначена контрольная лампа "ABS". Она должна загореться приблизительно на четыре секунды при включении зажигания.

Если контрольная лампа не погасла после пуска двигателя или загорелась на ходу автомобиля, то это свидетельствует о неисправности антиблокировочной тормозной системы и необходимости ремонта. В этом случае ABS функционировать не будет, однако, рабочая тормозная система автомобиля останется полностью работоспособной при условии, что не горит контрольная лампа тормозной системы.

Если контрольная лампа неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) не гаснет, следует обратиться на сервисную станцию для восстановления работоспособности системы ABS. Если контрольная лампа не загорается при включении зажигания, то обратитесь на сервисную станцию официального дилера для проверки исправности лампы.

11. Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности



Контрольная лампа должна загораться на 5-8 секунд при включении зажигания. Если во время проверки исправности контрольной лампы ремень безопасности на сиденье водителя не пристегнут, то раздастся предупреждающий звуковой сигнал. После проверки исправности или на ходу автомобиля контрольная лампа будет продолжать гореть, и будет раздаваться звуковой сигнал, если ремень безопасности на сиденье водителя останется непристегнутым. (За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Система пассивной безопасности" пятой главы настоящего Руководства).

12. Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя (в об/мин x 1000). Белый участок шкалы соответствует допустимым оборотам двигателя. Красный участок шкалы тахометра соответствует недопустимым оборотам коленчатого вала двигателя. Отпустите педаль акселератора при приближении стрелки тахометра к красному участку шкалы.

13. Контрольная лампа перегрева двигателя



Контрольная лампа включается, предупреждая о перегреве двигателя. Если температура охлаждающей жидкости повышается и стрелка указателя достигла отметки "H", то включится данная контрольная лампа и, после того как температура превысит некоторое пороговое значение, раздастся однократный звуковой сигнал. При дальнейшем повышении температуры, когда стрелка указателя переходит за отметку "H", контрольная лампа будет непрерывно мигать, и сигнал будет звучать до тех пор, пока двигатель не остынет.

При включении этой контрольной лампы на ходу автомобиля следует остановиться в безопасном месте. Если кондиционер включен, выключите его. Включите в коробке передач нейтраль и дайте двигателю поработать на холостом ходу. Если температура двигателя не снижается, то немедленно заглушите двигатель и вызовите техническую помощь. За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Перегрев двигателя" шестой главы настоящего Руководства.

14. Контрольная лампа неисправности тормозной системы / включения стояночного тормоза



Эта лампа предназначена для контроля состояния тормозной системы, включая утечку тормозной жидкости и включение стояночного тормоза. Горящая контрольная лампа свидетельствует о включении стояночного тормоза, падении уровня тормозной жидкости в баке главного тормозного цилиндра или неисправности антиблокировочной тормозной системы.

Если контрольная лампа не выключается, когда выключен стояночный тормоз, и уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра соответствует норме, это свидетельствует о неисправности гидравлического привода тормозной системы или неисправности усилителя тормозной системы, которая была обнаружена антиблокировочной тормозной системой (ABS) или системой динамической стабилизации (ESP). В этом случае контрольная лампа будет продолжать гореть до устранения причины неисправности. Если неисправность связана с усилителем тормозной системы, то при нажатии на тормозную педаль будет включаться насос системы ABS. При этом пульсация тормозной педали может чувствоваться при каждом торможении.

При выходе одного из контуров из строя, другой контур двухконтурной гидравлической тормозной системы сохраняет работоспособность. Контрольная лампа сообщает об утечке тормозной жидкости из одного из контуров тормозной системы, реагируя на снижение объема тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра ниже определенного уровня.

Контрольная лампа будет гореть до тех пор, пока не будет устранена неисправность.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Контрольная лампа может кратковременно загораться при резких поворотах из-за перетекания тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра. Если это произошло, проверьте уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра.

При проявлении признаков неисправности тормозной системы следует немедленно найти и устранить ее причину.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно продолжать движение на автомобиле, если горит красная контрольная лампа тормозной системы. Горящая контрольная лампа может указывать на неисправность одного из гидравлических контуров тормозной системы. При этом может возрасти остановочный путь автомобиля. В результате этого вы можете попасть в дорожно-транспортное происшествие. Немедленно обратитесь на сервисную станцию для устранения неисправности.

Автомобили, оснащенные антиблокировочной тормозной системой (ABS), оборудуются также электронной системой распределения тормозных сил (EBD). В случае выхода из строя системы EBD контрольная лампа тормозной системы включается одновременно с контрольной лампой неисправности системы ABS. В этом случае следует немедленно отремонтировать систему ABS.

Исправность контрольной лампы тормозной системы можно проверить, повернув ключ зажигания из положения OFF в положение ON. Контрольная лампа должна включиться примерно на 2 секунды. Затем, если не включен стояночный тормоз, и тормозная система исправна, лампа должна погаснуть. Если контрольная лампа не загорается при включении зажигания, обратитесь на сервисную станцию для проверки ее исправности.

Контрольная лампа загорается также при включении стояночного тормоза при условии, что ключ зажигания находится в положении ON.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Контрольная лампа лишь информирует вас о том, что включен стояночный тормоз. По ней нельзя судить, насколько надежно заторможен автомобиль.

15. Контрольная лампа перегрева коробки передач



Движение на высокой скорости в жаркую погоду может привести к значительному повышению температуры рабочей жидкости автоматической коробки передач. Если это произойдет, то на приборной панели включится контрольная лампа перегрева автоматической коробки передач, и немного снизится скорость движения автомобиля. После того как коробка передач остынет, контрольная лампа погаснет, и можно будет снова вернуться к необходимому скоростному режиму. Если в этих условиях продолжать поддерживать высокую скорость движения, то контрольная лампа включится снова.

16. Контрольная лампа охранной сигнализации (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



При постановке автомобиля на охрану контрольная лампа мигает приблизительно 16 секунд с увеличенной частотой. После постановки автомобиля на охрану частота мигания контрольной лампы уменьшается. После снятия автомобиля с охраны контрольная лампа гаснет.

17. Указатель температуры двигателя

Если стрелка прибора поднимется до красной метки “Н”, раздастся предупреждающий звуковой сигнал. Съехав на обочину, остановите автомобиль. Оставьте двигатель работать на холостом ходу при выключенном кондиционере до тех пор, пока стрелка прибора не опустится в зону нормальных температур. Если стрелка прибора остается на красной метке “Н”, немедленно заглушите двигатель и вызовите техническую службу.

Если температура охлаждающей жидкости двигателя начала повышаться, вы можете предпринять следующие действия. Выключите работающий кондиционер воздуха. Работающая система кондиционирования повышает температуру в системе охлаждения. Поэтому выключение кондиционера воздуха будет способствовать нормализации теплового состояния двигателя. Вы также можете задать максимальный режим подогрева поступающего в салон воздуха, включить подачу воздуха через нижние вентиляционные отверстия и установить максимальную частоту вращения вентилятора отопителя. Эти меры позволят использовать теплообменник отопителя в качестве дополнительного радиатора системы охлаждения и способствовать отводу тепла от этой системы.

18. Контрольная лампа включения системы круиз-контроля (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Контрольная лампа “CRUISE” горит при включенном круиз-контроле.

19. Контрольная лампа установки значения стабилизируемой скорости

Горящая контрольная лампа указывает на то, что значение стабилизируемой скорости установлено.

20. Указатель положений рычага переключения диапазонов автоматической коробки передач

На дисплее указателя отображается выбранный диапазон в автоматической коробке передач.

21. Кнопка переключения / сброса показаний указателя пробега за поездку

Нажимая на кнопку сброса, вы можете переключать показания одометра на показания указателей пробега за поездку А и В. При этом на дисплее появится соответственно символ А или В. Для того чтобы обнулить показания указателя пробега за поездку, переключите дисплей в режим индикации пробега за поездку и удерживайте кнопку нажатой две секунды.

22. Контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах.



Контролируйте и доводите давление воздуха в шинах до нормы, включая шину запасного колеса (если оно имеется), не реже одного раза в месяц. Проверять давление воздуха следует на холодных шинах.

Значения номинального давления воздуха в холодных шинах, рекомендованные изготовителем автомобиля, приведены в информационной табличке или в отдельной табличке. (Если на ваш автомобиль установлены шины другого размера, и в указанных выше табличках не содержится сведений о номинальном давлении воздуха в таких шинах, то доводите давление воздуха в них в соответствии с рекомендациями для таких шин.)

В качестве дополнительного средства безопасности ваш автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах (TPMS). Эта система включает контрольную лампу, если обнаруживает значительное снижение давления в одной или нескольких шинах. В этом случае вам следует, как можно скорее остановиться, проверить и довести давление воздуха в шинах до нормы. Недостаточное давление воздуха в шинах может привести к их перегреву и разрушению. Кроме того, недостаточное давление воздуха в шинах приводит к увеличению расхода топлива, повышенному износу протектора и может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля и остановочном пути.

Следует помнить о том, что даже если автомобиль оснащен системой TPMS, необходимо регулярно контролировать давление воздуха в шинах и при необходимости доводить его до нормы. Давление воздуха в шинах может быть ниже рекомендованного номинального значения, но выше предельного значения, при котором загорается контрольная лампа системы TPMS. Поэтому нельзя использовать систему TPMS для контроля давления воздуха в шинах.

Ваш автомобиль оснащен также функцией индикации неисправности системы TPMS, которая возложена на контрольную лампу системы TPMS. Контрольная лампа загорается в случае отклонения системы TPMS от нормального функционирования. В случае обнаружения неисправности системы контрольная лампа будет мигать в течение приблизительно одной минуты, после чего будет гореть постоянным светом. Такая последовательность работы лампы будет повторяться всякий раз при пуске двигателя, пока неисправность не будет устранена. Если горит контрольная лампа неисправности, то система TPMS может не обнаружить сигнал о низком давлении воздуха в шинах. Неисправность в системе TPMS может возникнуть по различным причинам, например, вследствие установки на автомобиль шин или колес, отличных от рекомендованных, которые нарушат нормальное функционирование системы TPMS. После замены на автомобиле одного или нескольких колес обязательно проверьте по контрольной лампе функционирование системы TPMS, чтобы быть уверенным в том, что система продолжает функционировать правильно.

ВНИМАНИЕ!

Система TPMS настроена таким образом, чтобы обеспечить оптимальный режим работы с шинами и колесами, идентичными тем, которые были установлены на автомобиль на заводе-изготовителе. В систему введены значения давления воздуха в шинах в соответствии с размерами колес и шин, установленных на ваш автомобиль на заводе-изготовителе. Установка на автомобиль шин и колес, отличающихся по типу и размеру от оригинальных, может привести к нарушению нормальной работоспособности системы TPMS или повреждению датчиков. В случае установки на автомобиль неоригинальных колес, датчики системы могут выйти из строя. Если автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах, то во избежание повреждения датчиков давления не используйте неоригинальные противопрокольные герметики или балансировочные грузики.

23. Индикатор включения полного привода

Горящая контрольная лампа свидетельствует о включении полного привода колес.

24. Одометр / указатель пробега за поездку

Одометр указывает суммарный пробег автомобиля. Кроме того, на дисплей одометра выводится следующая информация: суммарный пробег/пробег за поездку; предупреждающие сообщения, такие как: "не закрыта дверь", "не закрыта крышка топливного бака", напоминание о замене масла в двигателе. Сообщение о незакрытой крышке заправочной горловины топливного бака выводится на дисплей одометра на всех автомобилях.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром (EVIC), который располагается на приборной панели, то все предупреждающие сообщения, включая сообщения "door" и "GATE", выводятся только на дисплей информационного центра EVIC. За более подробной информацией обращайтесь к главе "Электронный бортовой информационный центр (EVIC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)" в этом разделе.

Предупреждение о необходимости замены моторного масла

Ваш автомобиль оснащен системой предупреждения о необходимости замены моторного масла в двигателе. После звукового сигнала на дисплее одометра приблизительно 12 секунд будет мигать предупреждающее сообщение "CHANGE OIL" (Замените моторное масло), предупреждая о необходимости очередной замены моторного масла в двигателе. Система предупреждения о необходимости замены моторного масла в двигателе учитывает нагрузку двигателя. Это означает, что периодичность замены моторного масла может меняться в зависимости от вашей манеры вождения. Если показания системы не сбросить, предупреждение будет появляться всякий раз при повороте ключа зажигания в положение ON/RUN. Для того чтобы временно очистить дисплей от этого сообщения, нажмите и отпустите кнопку сброса показаний указателя пробега за поездку, которая расположена на приборной панели.

Для того чтобы сбросить показания системы на нуль (после выполнения регламентного технического обслуживания), выполните следующую процедуру.

1. Поверните ключ в положение ON (Зажигание включено). (Не запускайте двигатель.)
2. В течение 10 секунд три раза медленно до упора выжмите педаль акселератора.
3. Поверните ключ зажигания в положение OFF/LOCK.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если предупреждение снова появляется во время пуска двигателя, то это означает, что показания системы предупреждения не сброшены. В случае необходимости повторите описанную процедуру.

25. Контрольная лампа неисправности систем двигателя

 Контрольная лампа неисправности систем двигателя является составной частью бортовой диагностической системы OBD II, которая контролирует состояние и функционирование систем управления двигателем и автоматической коробкой передач. Контрольная лампа загорается на непродолжительное время при включении зажигания (до пуска двигателя). Если контрольная лампа не загорается при повороте ключа зажигания из положения OFF (Зажигание выключено) в положение ON (Зажигание включено), немедленно обратитесь на сервисную станцию для проверки исправности лампы.

Контрольная лампа включается и горит при работающем двигателе, если система бортовой диагностики обнаружила какие-либо отклонения от нормального функционирования двигателя. Эти нарушения могут быть вызваны, например, отсутствием или неплотным креплением крышки топливного бака, низким качеством топлива и т.п. Если контрольная лампа не гаснет после нескольких поездок на автомобиле, обратитесь на сервисную станцию для его проверки и ремонта. В большинстве случаев автомобиль может нормально двигаться своим ходом и не требует буксировки.

Если контрольная лампа мигает при работающем двигателе, то это может свидетельствовать об обнаружении серьезных неисправностей, которые могут привести к значительному падению мощности двигателя или серьезному повреждению каталитического нейтрализатора отработавших газов. В этом случае необходимо обратиться на сервисную станцию как можно скорее.

26. Контрольная лампа включения противотуманных фар (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

 Контрольная лампа информирует о включении противотуманных фар.

27. Контрольная лампа системы динамической стабилизации (ESP)/противобуксочной системы (TCS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Если контрольная лампа начинает мигать во время разгона, то нажимайте на педаль акселератора как можно слабее. Если контрольная лампа начинает мигать на ходу автомобиля, то ослабьте нажатие на педаль акселератора. Согласуйте скорость движения вашего автомобиля с состоянием дорожной поверхности и не отключайте без надобности систему динамической стабилизации (ESP) и противобуксочную систему (TCS).

28. Контрольная лампа неисправности системы динамической стабилизации (ESP)

 Функция предупреждения о неисправности системы динамической стабилизации (ESP) и системы помощи при экстренном торможении (BAS) возложена на одну контрольную лампу. Желтая контрольная лампа "ESP/BAS" должна загореться при включении зажигания. Она должна погаснуть после пуска двигателя. Если контрольная лампа "ESP/BAS" горит постоянным светом при работающем двигателе, то это указывает на неисправность системы ESP или BAS. Если контрольная лампа загорается после нескольких раз включения зажигания, и если автомобиль проехал несколько километров на скорости, большей 48 км/ч, то, как можно скорее, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для диагностики автомобиля и устранения неисправности.

29. Контрольная лампа системы полного привода колес

4WD! Контрольная лампа предназначена для контроля исправности системы полного привода колес. Она должна загореться приблизительно на три секунды при включении зажигания.

Если контрольная лампа горит постоянно: Это свидетельствует о неисправности системы полного привода колес. В этом случае функции системы полного привода колес будут ограничены. Скорее доставьте автомобиль на сервисную станцию для проверки и ремонта системы.

Если контрольная лампа мигает: Это свидетельствует о временном нарушении работоспособности системы полного привода колес вследствие перегрузки.

30. Дисплей электронного бортового информационного центра (EVIC) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Дисплей электронного бортового информационного центра (EVIC) расположен на приборной панели. На него выводятся предупреждающие сообщения.

За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" в этой части настоящего руководства.

31. КНОПКА ЭЛЕКТРОННОГО БОРТОВОГО ИНФОРМАЦИОННОГО ЦЕНТРА (EVIC) (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Кнопка электронного бортового информационного центра (EVIC) предназначена для изменения настроек различных систем отображаемых на дисплее электронного бортового информационного центра (EVIC).

За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" в этой части настоящего руководства.

32. Контрольная лампа включения системы помощи при движении под уклон (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)



Контрольная лампа информирует о включении системы помощи при движении под уклон. Она горит постоянным светом при включении системы. За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Система помощи при движении под уклон (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)" части 5 настоящего Руководства.

33. Контрольная лампа включения задних противотуманных фонарей



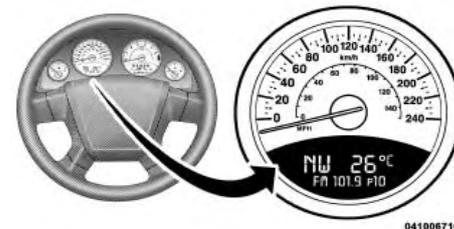
Эта лампа включается, когда включен задний противотуманный фонарь. За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Приборы освещения" части 3 настоящего Руководства.

34. Контрольная лампа накала свечи предпускового подогрева (только для дизельных автомобилей)



При первом включении зажигания на приборной панели загорится контрольная лампа накала свечей предпускового подогрева. Не запускайте двигатель, пока не погаснет контрольная лампа.

ЭЛЕКТРОННЫЙ БОРТОВОЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР (EVIC) (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)



Электронный бортовой информационный центр (EVIC)

В состав информационного центра EVIC входит интерактивный дисплей. Он расположен в центре панели приборов. На дисплей информационного центра EVIC выводится следующая информация:

- Сообщения о состоянии систем автомобиля

- Предупреждающие сообщения
- Индивидуальные настройки (сервисные функции, запрограммированные пользователем);
- Показания компаса;
- Температура наружного воздуха
- Показания путевого компьютера
- Информация о работе аудиосистемы
- Показания системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS);

При определенных условиях на дисплей информационного центра (EVIC) выводятся следующие предупреждающие сообщения:

- Turn Signal On (Включен указатель поворота) – сопровождается продолжительным звуковым сигналом, включющимся после 1,6 км пройденного пути;
- Left Front Turn Signal Lamp Out (Неисправна лампа левого переднего указателя поворота) – сопровождается одиночным звуковым сигналом;
- Left Rear Turn Signal Lamp Out (Неисправна лампа левого заднего указателя поворота) – сопровождается одиночным звуковым сигналом;
- Right Front Turn Signal Lamp Out (Неисправна лампа правого переднего указателя поворота) – сопровождается одиночным звуковым сигналом;
- Right Rear Turn Signal Lamp Out (Неисправна лампа правого заднего указателя поворота) – сопровождается одиночным звуковым сигналом;
- RKE Battery Low (Разряжен элемент питания пульта дистанционного управления) – сопровождается одиночным звуковым сигналом;

- Personal Settings Not Available – Vehicle Not in Park (Индивидуальные настройки недоступны, так как рычаг переключения диапазонов не находится в положении Park) – для автомобилей с автоматической коробкой передач; или Personal Settings Not Available – vehicle is in motion (автомобиль находится в движении) – для автомобилей с механической коробкой передач;
- Left/Right Front Door Ajar (Левая/правая или обе передние двери закрыты не полностью) – сопровождается одиночным звуковым сигналом, если скорость выше 1 км/ч;
- Left/Right Rear Door Ajar (Левая/правая или обе задние двери закрыты не полностью) – сопровождается одиночным звуковым сигналом, если скорость выше 1 км/ч;
- Door (S) Ajar (Двери закрыты не полностью) – сопровождается одиночным звуковым сигналом, если автомобиль находится в движении;
- Gate Ajar (Задняя подъемная дверь закрыта не полностью) – сопровождается одиночным звуковым сигналом;
- Low Washer Fluid (Низкий уровень жидкости в бачке омывателя) – сопровождается одиночным звуковым сигналом;
- Headlamps On (Включены фары);
- Key In Ignition (Ключ в замке зажигания);
- Check TPM System (Проверьте систему контроля давления воздуха в шинах);
- Oil Change Required (Предупреждающее сообщение о необходимости замены моторного масла в двигателе (для некоторых вариантов исполнения автомобиля))

Функции электронного бортового информационного центра (EVIC)



Кнопка информационного центра EVIC

Нажимайте кнопку до тех пор, пока на дисплее EVIC не появятся показания одной из следующих функций:

- Показания компаса, термометра и аудиосистемы
- Средний расход топлива
- Запас хода по топливу
- Продолжительность работы двигателя
- Показания системы контроля давления воздуха в шинах (TPMS);
- Индивидуальные настройки.

Обнуление показаний дисплея

Для того чтобы обнулить (если это возможно) показания, выведенные в данный момент на дисплей, нажмите и удерживайте кнопку центра EVIC. Для того чтобы обнулить все обнуляемые показания, нажмите кнопку EVIC второй раз и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд (в течение этого времени на дисплее будет высвечиваться сообщение “Reset ALL” (Обнуление всех показаний)).

СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О НЕОБХОДИМОСТИ ЗАМЕНЫ МОТОРНОГО МАСЛА

Предупреждающее сообщение о необходимости замены моторного масла в двигателе

Ваш автомобиль может быть оснащен системой предупреждения о необходимости замены моторного масла в двигателе. После включения звукового сигнала на дисплее EVIC в течение приблизительно 5 секунд будет мигать сообщение “Oil Change Required” (Замените моторное масло), предупреждая о необходимости очередной замены моторного масла в двигателе. Система предупреждения о необходимости замены моторного масла в двигателе учитывает нагрузку двигателя. Это означает, что периодичность замены моторного масла может меняться в зависимости от вашей манеры вождения.

Если показания системы не сбросить, предупреждение будет появляться всякий раз при повороте ключа зажигания в положение ON/RUN. Для того чтобы временно очистить дисплей от этого сообщения, нажмите и отпустите кнопку сброса показаний указателя пробега за поездку, которая расположена на приборной панели. Для того чтобы сбросить показания системы на нуль (после выполнения регламентного технического обслуживания), выполните следующую процедуру.

1. Поверните ключ в положение ON (Зажигание включено). Не запускайте двигатель.
2. В течение 10 секунд три раза медленно до упора выжмите педаль акселератора.
3. Поверните ключ зажигания в положение OFF/LOCK.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если предупреждение снова появляется во время пуска двигателя, то это означает, что показания системы предупреждения не сброшены. В случае необходимости повторите описанную процедуру.

Показания компаса, термометра и аудиосистемы

Нажимайте и отпускайте кнопку EVIC, чтобы вывести на дисплей показания компаса (одно из восьми направлений, указывающих на ту часть света, куда обращена передняя часть автомобиля), температуру наружного воздуха и параметры текущей настройки радиоприемника.

За дополнительной информацией об обращении с компасом обращайтесь к разделу “Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)” этой части Руководства.

Средний расход топлива (Average Fuel Economy)

На дисплее выводится значение среднего расхода топлива, начиная с последнего сброса показаний счетчика. При сбросе показаний среднего расхода топлива на дисплее в течение двух секунд высвечивается надпись “RESET” (ОБНУЛЕНИЕ ПОКАЗАНИЙ) или знаки тире. После этого показания среднего расхода топлива обнуляются, и расчет ведется с момента последнего сброса показаний.

Запас хода по топливу (Distance To Empty (DTE))

На дисплее выводится расчетная оценка запаса хода автомобиля по топливу, имеющемуся в баке. При расчете запаса хода используется взвешенная оценка мгновенного и среднего расходов топлива и количество топлива в баке. Значение запаса хода по топливу не обнуляется при сбросе показаний.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Выводимое на дисплее значение запаса хода по топливу (DTE) носит лишь приблизительный характер. На реальный пробег автомобиля на топливе, оставшемся в баке, значительное влияние оказывает манера вождения и загруженность автомобиля.

Когда рассчитанное значение DTE становится меньше 48 км, на дисплее вместо числового значения появится текстовое сообщение “LOW FUEL” (Низкий уровень топлива в баке). Это сообщение останется на дисплее до тех пор, пока топливо не будет полностью израсходовано. Если заправить бак значительным количеством топлива, сообщение “LOW FUEL” исчезнет с дисплея, и вместо него появится новое значение запаса хода по топливу, рассчитанное на основе текущего количества топлива в баке.

Продолжительность работы двигателя

На дисплей выводится общее время работы двигателя на момент, когда ключ зажигания в последний раз находился в положении ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии). Эта величина будет возрастать, пока ключ зажигания находится в положениях ON (Зажигание включено) или START (Стартер).

Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)

Обращайтесь к разделу “Система контроля давления воздуха в шинах (TPMS)”, изложенному в части 5 настоящего Руководства.

Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций)

Когда рычаг переключения диапазонов находится в положении PARK (Стоянка) (для автомобилей с автоматической коробкой передач) или автомобиль неподвижен (для автомобилей с механической коробкой передач), эта функция позволяет водителю записывать в память EVIC и вызывать из памяти параметры настроек различных систем.

Нажимайте и отпускайте кнопку EVIC до тех пор, пока на дисплее EVIC не появится надпись “Personal Settings” (Индивидуальные настройки).

С помощью кнопки EVIC можно выбрать один из следующих пунктов меню:

Language (Язык)

Находясь в данном пункте меню, вы можете выбрать один из пяти языков, на котором будут выводиться все информационные сообщения, включая индикацию показаний путевого компьютера. Выбор языка осуществляется нажатием на кнопку EVIC и отражается на дисплее: английский, испанский, французский, немецкий, итальянский. После выбора информационный центр будет использовать указанный язык.

Lock Doors Automatically at 15 MPH (24 Km/h) (Автоматическая блокировка замков дверей на скорости 24 км/ч)

Выбор команды “ON” (Включить) означает, что все дверные замки будут автоматически блокироваться при достижении автомобилем скорости 24 км/ч. Находясь в этом пункте меню, нажмите и удерживайте кнопку EVIC до тех пор, пока не появится команда “ON” (Включить) или “OFF” (Выключить).

Auto Unlock On Exit (Автоматическая разблокировка замков)

Выбор команды “ON” (Включить) означает, что замки всех дверей будут разблокированы при открывании водительской двери, когда автомобиль неподвижен (для автомобилей с механической коробкой передач) или автомобиль неподвижен, и рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач находится в положении PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль) (для автомобилей с автоматической коробкой передач). Находясь в этом пункте меню, нажмите и удерживайте кнопку EVIC до тех пор, пока не появится команда “ON” (Включить) или “OFF” (Выключить).

Remote Unlock Driver's Door 1st (Первоочередная разблокировка замка водительской двери с пульта)

После выбора данной сервисной функции дистанционное управление замками автомобиля будет функционировать следующим образом: при первом нажатии на кнопку пульта будет разблокироваться только замок водительской двери, а для того чтобы разблокировать замки всех остальных дверей, включая дверь багажного отделения, необходимо нажать на кнопку пульта второй раз. Если вы выберете альтернативный вариант функции REMOTE UNLOCK ALL DOORS, то при первом нажатии на кнопку РАЗБЛОКИРОВКИ пульта будут одновременно разблокироваться замки всех дверей. Находясь в этом пункте меню, нажмите и удерживайте кнопку EVIC до тех пор, пока на дисплее не появится команда “DRIVER'S DOOR 1ST” (Сначала только водительская дверь) или “ALL DOORS” (Все двери одновременно).

Flash Lights with Remote Key Lock (Подтверждение блокировки/разблокировки замков миганием указателей поворота)

Выбор команды “ON” означает, что при блокировке и разблокировке замков с помощью пульта дистанционного управления будут мигать передние и задние указатели поворота. Эта функция может выбираться независимо от функции подтверждения блокировки замков звуковым сигналом. Находясь в этом пункте меню, нажмите и удерживайте кнопку EVIC до тех пор, пока не появится команда “ON” (Включить) или “OFF” (Выключить).

Delay Turning Headlamps Off (Задержка выключения фар)

Эта сервисная функция позволяет установить различную длительность задержки выключения фар после выхода водителя из автомобиля: 0, 30, 60 или 90 секунд.

Находясь в этом пункте меню, нажмите и удерживайте кнопку EVIC до тех пор, пока не появится команда "0", "30", "60" или "90".

Delay Power Off to Accessories Until Exit (Задержка отключения питания вспомогательных потребителей электроэнергии)

Эта сервисная функция позволяет установить различную длительность задержки (до 10 минут) отключения питания электрических стеклоподъемников, аудиосистемы, системы isonnect®, электропривода вентиляционного люка в крыше и электрических розеток после выключения зажигания. Открытие двери отменяет действие этой функции. Находясь в этом пункте меню, нажмите и удерживайте кнопку EVIC до тех пор, пока не появится команда "Off" (Отменить), "45 sec", "5 min" или "10 min".

Turn Headlamps on with Remote Key Unlock (Включение фар с пульта дистанционного управления)

Выбор этой команды означает, что при разблокировке замков дверей с пульта дистанционного управления автоматически включатся фары. Максимальная продолжительность работы фар составляет 90 секунд. Находясь в этом пункте меню, нажмите и удерживайте кнопку EVIC до тех пор, пока не появится команда "OFF" (Отменить), "30 sec", "60 sec" или "90 sec".

Display English or Metric (Система единиц)

Информационный центр EVIC, одометр и навигационная система isonnect® gps могут работать в дюймовой или метрической системе единиц измерения.

Находясь в этом пункте меню, нажмите и удерживайте кнопку EVIC до тех пор, пока не появится команда "US" или "METRIC".

Автоматическая калибровка компаса

На новом автомобиле компас может работать с ошибками. В этом случае на дисплее EVIC появится символ "CAL" (Калибровка). Он не исчезнет до тех пор, пока не будет выполнена калибровка компаса. Для этого, найдите свободную площадку и выполните на автомобиле один или несколько полных кругов, пока с дисплея EVIC не исчезнет символ "CAL". При этом вблизи не должно находиться массивных металлических объектов. После этого компас будет функционировать нормально.

ПРИМЕЧАНИЕ:

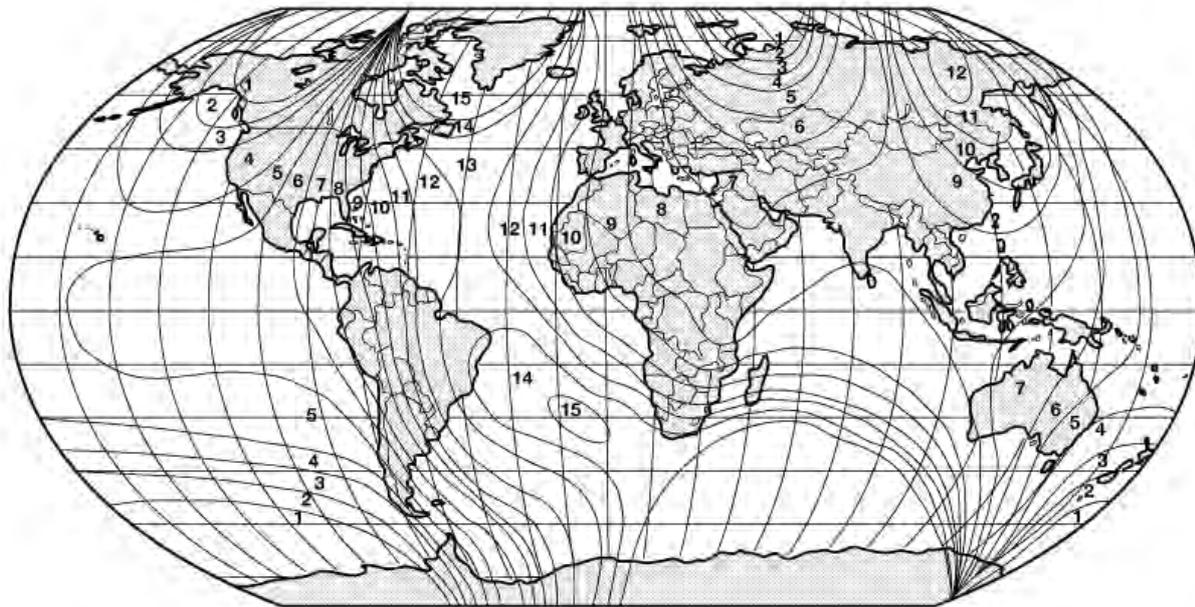
Для выполнения процедуры калибровки найдите свободную площадку. Вблизи площадки не должно находиться никаких массивных металлических объектов, таких как здания, мосты, подземные кабели, железнодорожные пути и т.д.

Источник погрешности компаса

Погрешность компаса определяется различием между направлением на истинный и магнитный полюс Земли. Для обеспечения точной работы компаса необходимо ввести поправку на географическое положение автомобиля в соответствии с прилагаемой картой. При правильном вводе географической зоны, компас будет работать с учетом различия между направлением на истинный и магнитный полюс Земли.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Магнитные устройства и устройства, работающие на батареях (такие как мобильные телефоны, iPod, радиолокационные детекторы, портативные компьютеры) следует хранить в стороне от верхней поверхности панели управления. Вблизи верхней поверхности панели управления расположен компас, и перечисленные выше приборы могут создать помехи, вследствие чего компас может работать с ошибками.



Глобус/40

Карта с географическими зонами

Для того чтобы ввести поправку, выполните следующее:

Включите зажигание. Несколько раз коротко (не дольше одной секунды) нажмите кнопку EVIC, пока на дисплее не появится меню Personal Settings (Customer Programmable Features) - Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций). Находясь в этом меню, несколько раз коротко (не дольше одной секунды) нажмите кнопку EVIC, пока на дисплее не появится сообщение “Compass Variance” (Погрешность компаса). Вместе с этим сообщением на дисплее будет выведен номер географической зоны, который был введен в последний раз. Для того чтобы ввести новый номер, нажмите и удерживайте кнопку EVIC не менее двух секунд. Номер зоны увеличится на единицу. Продолжайте нажимать и удерживать (не менее одной секунды) кнопку EVIC до тех пор, пока на дисплее не появится необходимый номер зоны. Для того чтобы выйти из режима изменения номера географической зоны, коротко (не дольше одной секунды) нажмите кнопку EVIC.

ПРИМЕЧАНИЕ:

На заводе-изготовителе введен номер географической зоны 8. Во время процедуры программирования номер зоны меняется по кругу от 15 до 1.

Калибровка компаса вручную

Если компас работает с ошибками, несмотря на то, что номер географической зоны введен правильно, вы можете выполнить калибровку компаса вручную. Для того чтобы произвести калибровку компаса вручную, выполните следующие действия:

1. Запустите двигатель и оставьте рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положении PARK (Стоянка).
2. Несколько раз коротко (не дольше одной секунды) нажмите кнопку EVIC, пока на дисплее не появится меню Personal Settings (Customer Programmable Features) — Индивидуальные настройки (программирование сервисных функций).
3. Находясь в этом меню, несколько раз коротко (не дольше одной секунды) нажмите кнопку EVIC, пока на дисплее не появится сообщение “Calibrate Compass (Yes)” (Калибровка компаса (Да)).
4. Для того чтобы перевести компас в режим калибровки, нажмите и удерживайте кнопку EVIC более одной секунды. На дисплее информационного центра EVIC символ “CAL” загорится постоянным светом, информируя о том, что компас находится в режиме калибровки, и можно начинать движение автомобиля для выполнения этой процедуры.
5. Для калибровки компаса выполните на автомобиле один или несколько полных кругов на скорости не более 8 км/ч до тех пор пока символ “CAL” не погаснет. При этом вблизи не должно находиться массивных металлических объектов и линий электропередач. После этого компас будет функционировать нормально.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда на дисплее отображается сообщение “Calibrate Compass (Yes)” (Калибровка компаса (Да)), короткое нажатие кнопки EVIC приведет к выходу из меню программирования сервисных функций и возврату в нормальный режим работы.

АУДИОСИСТЕМА

Описание аудиосистемы приведено в отдельной брошюре.

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (UCI) (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

ПРИМЕЧАНИЕ:

Следующий раздел относится только к радиоприемникам с торговым кодом RES и REQ/REL /RET и системой isconnect®. Информация о радиоприемнике с торговым кодом RER, REN, REP, REW и REZ с системой UCI и сенсорным экраном, а также радиоприемнике с торговым кодом RER, REN и REZ приведена в отдельной брошюре. Система UCI является опцией для этих радиоприемников.

Данная система позволяет подключать проигрыватель iPod® к аудиосистеме автомобиля с помощью специального разъема и дополнительного кабеля.

Система UCI поддерживает следующие типы устройств: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G iPod® и iPhone®. Система UCI может не полностью поддерживать некоторые версии программного обеспечения iPod®. Пожалуйста посетите сайт компании Apple для обновления программного обеспечения.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **iPod® подключенный к аудиосистеме через разъем USB (если он есть) работать не будет. Для прослушивания файлов записанных в памяти iPod® подключайте его только через специальный 16-штыревой разъем, расположенный в перчаточном ящике.**
- **Подсоединение iPod® через разъем AUX дает возможность воспроизводить файлы записанные в памяти iPod®, но не позволяет управлять устройством с помощью системы UCI.**

Подключение проигрывателя iPod®

Используйте дополнительный кабель для подключения проигрывателя iPod® к 16-штыревому разъему автомобиля, расположенному в перчаточном ящике (для некоторых вариантов исполнения автомобиля). После подключения проигрывателя iPod® и его синхронизацией с аудиосистемой автомобиля (это может занять несколько секунд) на дисплее проигрывателя iPod® появится логотип автомобиля, и начнется заряд проигрывателя. При этом проигрывателем можно управлять с помощью кнопок радиоприемника, как описано ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Прежде чем подсоединить кабель снимите защитный колпачок с 16-штыревого разъема.**
- **Если батарея iPod® полностью разряжена, то устройство не синхронизируется с системой UCI до тех пор, пока немного не подзарядится. Оставьте UCI для подзарядки до требуемого уровня.**

Использование данной системы

Подключение iPod® к системе UCI через 16-штыревой разъем при помощи дополнительного кабеля дает следующие возможности:

- Воспроизведение записей с проигрывателя iPod® через аудиосистему автомобиля с выводом сведений о воспроизводимой композиции (название композиции, исполнитель, альбом и т.д.) на дисплее магнитолы.
- Управление проигрывателем iPod® с помощью кнопок аудиосистемы Play, Browse и List.
- Подзарядка проигрывателя iPod® через разъем UCI connector.

Управление проигрывателем iPod® с помощью кнопок управления магнитолы

Чтобы включить режим UCI (iPod®) и получить доступ к подключенному проигрывателю iPod®, нажмите кнопку AUX на передней панели радиоприемника. После включения режима UCI (iPod®), проигрыватель iPod® начнет воспроизводить записанную на нем композицию (если таковая имеется) через аудиосистему автомобиля.

Режим воспроизведения (Play)

При включении режима UCI проигрыватель iPod® автоматически переходит в режим воспроизведения. В данном режиме управление проигрывателем iPod® и сообщениями на дисплее осуществляется следующими кнопками:

- С помощью ручки TUNE можно перейти к предыдущей или следующей композиции.
- При повороте ручки по часовой стрелке (вперед) во время воспроизведения композиции произойдет переход на следующую композицию.

- При повороте ручки против часовой стрелки (назад) на один “щелчок” во время воспроизведения первых двух секунд композиции обеспечивается переход к предыдущей композиции из списка воспроизведения. Если повернуть рукоятку против часовой стрелки позднее двух секунд после начала воспроизведения композиции, произойдет переход к началу текущей композиции.
 - Для быстрого перемещения назад по текущей композиции нажмите и удерживайте кнопку << **RW**. Длительное нажатие кнопки << **RW** обеспечивает переход к началу текущей композиции.
 - Для перемотки текущей композиции вперед нажмите и держите кнопку **FF** >>.
 - Одиночное нажатие на кнопку << **RW** или **FF** >> приведет к перемотке на пять секунд назад или вперед.
 - С помощью кнопок << **SEEK** и **SEEK** >> можно перейти к предыдущей или следующей композиции. Если кнопку << **SEEK** нажать в течение 2 секунд после начала текущей композиции, произойдет переход к предыдущей композиции в списке воспроизведения. Если нажатие произошло спустя 2 секунды, произойдет перемотка назад, к началу композиции. Если кнопку **SEEK** >> нажать в режиме воспроизведения, произойдет переход к следующей композиции в списке воспроизведения.
 - Нажатие кнопки **INFO** во время воспроизведения композиции приводит к выводу на дисплей информации о данной композиции (название композиции, исполнитель, название альбома и т.д.). Каждое последующее нажатие кнопки **INFO** позволяет перейти к следующему пункту информации о композиции. После просмотра всех окон, нажатие кнопки **INFO** снова выведет на дисплей информацию, отображаемую в режиме воспроизведения.
 - Нажмите кнопку **REPEAT** для перевода iPod® в режим повтора текущей композиции.
 - Нажатие кнопки **SCAN** переведет iPod® в режим сканирования. При этом будут воспроизводиться первые 5 секунд каждой композиции из списка воспроизведения. Чтобы выключить режим **SCAN** и прослушать желаемую композицию полностью, снова нажмите кнопку **SCAN** в то время, когда она звучит в режиме сканирования. В режиме **SCAN** вы также можете нажать кнопку << **SEEK** или **SEEK** >> для перехода к предыдущей или следующей композиции.
 - Кнопка **RND** (только для аудиосистем с торговым кодом RES) Нажатие на эту кнопку включает и выключает в iPod® режим случайного воспроизведения. Если на дисплее аудиосистемы горит пиктограмма **RND**, это значит, что режим случайного воспроизведения включен.
- Режим вывода списка и его просмотра (List или Browse)**
- Во время воспроизведения нажатие любой из описываемых ниже кнопок позволяет перевести iPod® в режим вывода списков. Режим вывода списков позволяет вывести на экран список меню и композиций проигрывателя iPod®.
- Ручка **TUNE** (Настройка): В режиме вывода списков ручка настройки/пролистывания **TUNE** выполняет те же функции, что и колесо прокрутки на проигрывателе iPod®.
 - Поворот ручки настройки/пролистывания по часовой стрелке (вперед) и против часовой стрелки (назад) позволяет пролистывать списки произведения и выводить на дисплей радиоприемника информацию о композициях. После того как необходимая вам композиция будет выделена на дисплее, включите ее воспроизведение, нажав на ручку **TUNE**. Быстрое вращение ручки **TUNE** позволяет быстрее просматривать список воспроизведения. В случае быстрого просмотра возможна некоторая задержка при обновлении информации на дисплее.
 - Во всех режимах просмотра проигрыватель iPod® отображает списки воспроизведения в циклическом виде. Таким образом, если нужная вам композиция находится внизу списка воспроизведения, поверните ручку настройки/пролистывания назад (против часовой стрелки).

- В режиме просмотра кнопки настроек радиоприемника (**PRESET**) обеспечивают быстрый доступ к следующим спискам проигрывателя iPod®.
- 1 – Списки воспроизведения
- 2 - Исполнители
- 3 - Альбомы
- 4 - Жанры
- 5 – Списки воспроизведения
- 6 - Подкасты
- Нажатие кнопки предварительной настройки позволяет вывести на дисплей в первую строку текущий список, а во вторую строку - первый элемент списка.
- Для выхода из режима просмотра списков без выбора композиции снова нажмите ту же кнопку настроек, и вы вернетесь в режим воспроизведения.
- Кнопка (**LIST**) вывода списков: Нажатие кнопки LIST приводит вас в меню верхнего уровня в проигрывателе iPod®. Для перемещения в меню верхнего уровня вращайте регулятор настройки (**TUNE**) радиоприемника. Для того чтобы выбрать нужный пункт меню, нажмите на регулятор настройки.

- При этом на дисплей будет выведено следующее подменю проигрывателя iPod®, в котором вы можете выполнить аналогичные действия для выбора необходимого вам пункта меню. Данная система обеспечивает доступ не ко всем подменю проигрывателя iPod®.
- Кнопка (**MUSIC TYPE**) музыкального жанра: Кнопка MUSIC TYPE предоставляет еще одну возможность быстрого перехода к отображению записанных в проигрывателе iPod® композиций с сортировкой по жанру.

ВНИМАНИЕ!

- Не оставляйте ваш iPod® (или иные устройства) в автомобиле при очень высокой или низкой температуре. Это может привести к нарушениям в программном обеспечении устройства или его поломке. Выполняйте все инструкции изготовителя данного устройства.
- Не кладите вещи на iPod®, соединительный кабель и разъем. Это может привести к их повреждению.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

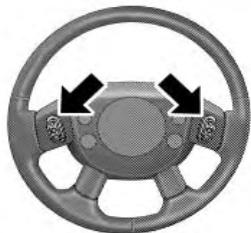
Не подключайте и не отключайте iPod® во время управления автомобилем. Пренебрежение этим правилом может привести к дорожно-транспортному происшествию.

НАВИГАЦИОННАЯ СИСТЕМА (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

За более подробной информацией о работе навигационной системы обращайтесь к Руководству по эксплуатации этой системы.

ОРГАНЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Органы дистанционного управления аудиосистемой расположены на задней стороне рулевого колеса. Для того чтобы воспользоваться ими, нащупайте их пальцами.



045003761

Органы дистанционного управления аудиосистемой (вид сзади на рулевое колесо)

Правая клавиша имеет центральную кнопку. При нажатии на верхнюю часть клавиши уровень громкости увеличивается, а при нажатии на нижнюю часть – уменьшается.

С помощью кнопки, расположенной по центру правой клавиши, можно переключать аудиосистему между режимами работы радиоприемника и CD-плеера.

Левая клавиша также имеет в центре кнопку. Выполняемые ею функции зависят от режима работы аудиосистемы.

Ниже приводится описание функций левой клавиши в зависимости от того, в каком режиме работает аудиосистема.

Режим работы радиоприемника

При нажатии на верхнюю часть левой клавиши начнется поиск следующей станции (с достаточно сильным уровнем сигнала) в верхней области частотного диапазона. При нажатии на нижнюю часть левой клавиши начнется поиск следующей станции (с достаточно сильным уровнем сигнала) в нижней области частотного диапазона.

Центральная кнопка левой клавиши позволяет настроить радиоприемник на следующую станцию, частота которой была занесена в память с помощью кнопок предварительной настройки.

Режим работы CD-плеера

Однократное нажатие на верхнюю часть левой клавиши позволяет перейти к воспроизведению следующей композиции, записанной на компакт-диске. Однократное нажатие на нижнюю часть клавиши позволяет вернуться к началу текущей композиции или перейти к началу предыдущей композиции, если прошло не более одной секунды после начала воспроизведения текущей композиции.

Если нажать на верхнюю или нижнюю часть клавиши дважды, то это приведет к воспроизведению, соответственно, второй последующей или предыдущей композиции, если нажать трижды – третьей композиции и т.д.

Если автомобиль оснащен CD-чейнджером на 6 дисков, встроенным в панель управления, то нажатие центральной кнопки позволяет перейти к воспроизведению следующего диска. Центральная кнопка используется не для всех аудиосистем.

УХОД ЗА КОМПАКТ-ДИСКАМИ

Чтобы CD/DVD-диски всегда находились в хорошем состоянии, необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

1. Держите компакт-диск за боковую кромку; не касайтесь пальцами рабочей поверхности.
2. В случае загрязнения компакт-диска необходимо очистить его поверхность с помощью мягкой ткани, двигаясь от центра к периферии.
3. Не наклеивайте бумагу или клейкую ленту на компакт-диск; следите за тем, чтобы не поцарапать его поверхность.
4. Не используйте растворители, такие как бензин, разбавители, очистители или спреи-антистатика.
5. После прослушивания храните компакт-диск в коробке.
6. Не подвергайте компакт-диск воздействию прямого солнечного света.
7. Не храните компакт-диск в местах, где температура может оказаться очень высокой.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Проблемы при воспроизведении определенных компакт-дисков могут быть вызваны царапинами, повреждением отражающего покрытия, попаданием на компакт-диск волоса, влаги или капли воды. Кроме того, компакт-диск может быть увеличенного объема или может быть защищен кодом. Прежде чем обращаться в сервис, попробуйте вставить в CD-плеер заведомо хороший компакт-диск.

ВЛИЯНИЕ МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ НА ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ АУДИОСИСТЕМЫ

При определенных условиях работа мобильного телефона в вашем автомобиле может вызывать посторонний шум или искажения звука аудиосистемы. Подобное явление можно ослабить или устранить, если перенести антенну сотового телефона в другое место. Такое явление не приводит к повреждению аудиосистемы. Если не удастся избавиться от помех при работе аудиосистемы путем перемещения антенны мобильного телефона, рекомендуется уменьшать уровень громкости аудиосистемы или выключать ее при пользовании мобильным телефоном.

УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ

Система отопления, вентиляции и кондиционирования с ручным управлением (HVAC)

Система управления отопления, вентиляции и кондиционирования с ручным управлением позволяет вам регулировать температуру, интенсивность и направление потоков воздуха, циркулирующих в салоне автомобиля. Органы управления микроклиматом расположены на панели управления, под аудиосистемой.



Панель управления микроклиматом

В системе кондиционирования воздуха в салоне используется хладагент R-134a, который не представляет опасности для озонового слоя атмосферы.

На панели управления расположены следующие органы управления микроклиматом:

Переключатель режимов вентиляции салона (изменение направления потоков воздуха)



Переключатель позволяет выбрать один из режимов вентиляции салона, отличающихся распределением поступающего воздуха. Положения переключателя отмечены символами.

Режим вентиляции



Воздух поступает в салон через вентиляционные решетки в панели управления. С помощью решеток можно изменять направление потока воздуха.

Режим двухуровневой вентиляции



Воздух поступает в салон одновременно через вентиляционные решетки в панели управления и через нижние вентиляционные отверстия.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В этом режиме вентиляции для повышения комфорта обеспечивается различная температура воздуха, поступающего в салон через решетки на панели управления и нижние вентиляционные отверстия. Более теплый воздух поступает в район расположения ног водителя и пассажиров через нижние вентиляционные отверстия. Поддержание различной температуры воздуха в верхней и нижней частях салона обеспечивает повышенный уровень комфорта в солнечную, но холодную погоду.

Режим отопления



Воздух поступает в салон через нижние вентиляционные отверстия и решетки обдува боковых стекол. Некоторая часть воздуха направляется к ветровому стеклу.

Смешанный режим отопления и обдува стекол



Воздух поступает через нижние вентиляционные отверстия, сопла обдува ветрового стекла и решетки обдува боковых стекол. Этот режим рекомендуется использовать в холодную погоду или во время снегопада, когда требуется дополнительная подача теплого воздуха к ветровому стеклу. Этот режим обеспечивает комфортные условия в салоне и одновременно уменьшает образование конденсата на ветровом стекле автомобиля.

Режим обдува стекол



Воздух поступает в салон через сопла обдува ветрового стекла и решетки обдува боковых стекол. Для ускорения очистки стекол от конденсата или инея установите максимально возможную температуру воздуха, поступающего в салон, и максимальную частоту вращения вентилятора.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При выборе смешанного режима отопления и обдува стекол или режима обдува стекол компрессор кондиционера работает даже в том случае, когда не нажата кнопка включения кондиционера с символом снежинки. Включение кондиционера в перечисленных выше режимах предусмотрено для осушения воздуха, поступающего в салон, и предотвращения образования конденсата на ветровом стекле. В целях снижения расхода топлива используйте эти режимы только тогда, когда это действительно необходимо.

Вентиляционные решетки

Регулируя вентиляционные решетки, расположенные по обеим сторонам панели управления, можно изменять направление потока воздуха. Кроме того, решетки можно закрыть, прекратив поступление через них воздуха в салон.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для увеличения потока воздуха поступающего в зону расположения пассажиров задних сидений вентиляционные решетки, находящиеся в центре панели управления, необходимо отрегулировать следующим образом. Вентиляционная решетка, расположенная слева от центра панели управления, должна быть направлена на пассажира, сидящего на правом посадочном месте заднего сиденья. Вентиляционную решетку, расположенную правее центра панели управления, нужно направить на пассажира, сидящего на левом посадочном месте заднего сиденья.

Регулятор частоты вращения вентилятора



Вращая этот регулятор, вы можете в любом режиме работы системы изменять частоту вращения вентилятора, от которой зависит подача воздуха в салон. При повороте регулятора вправо из положения "OFF" (Выключено) частота вращения вентилятора увеличивается.

ПРИМЕЧАНИЕ:

На автомобилях, оснащенных системой дистанционного пуска двигателя, органы управления микроклиматом не работают во время дистанционного пуска двигателя, если регулятор частоты вращения вентилятора находится в положении "0" (Выключено).

Регулятор температуры



81caad41

Вращая этот регулятор, вы можете регулировать температуру воздуха в пассажирском салоне. Для того чтобы понизить температуру воздуха в салоне, установите регулятор напротив синего участка шкалы. Если же вы хотите повысить температуру воздуха в салоне, установите регулятор напротив красного участка шкалы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы считаете, что эффективность работы кондиционера снизилась, проверьте, не забита ли передняя часть конденсатора кондиционера, который расположен перед радиатором. В случае необходимости промойте конденсатор, обдав его сзади слабой струей воды. Кроме того, передняя решетка радиатора, закрытая чехлом, может затруднить поступление воздуха к конденсатору и также снизить эффективность работы кондиционера.

Режим рециркуляции воздуха в салоне



81caad32

С помощью этого выключателя можно включить либо режим подачи наружного воздуха в салон автомобиля, либо режим рециркуляции воздуха в салоне. Когда включен режим рециркуляции, горит контрольная лампа, встроенная в выключатель. Режим рециркуляции рекомендуется использовать только для быстрого охлаждения воздуха в салоне в жаркую погоду или при повышенной влажности воздуха в первые минуты работы кондиционера, а также, чтобы воспрепятствовать попаданию в салон неприятных запахов, дыма или пыли.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Продолжительное использование режима рециркуляции воздуха может вызвать духоту в салоне и запотевание стекол. Продолжительное использование режима рециркуляции воздуха в салоне не рекомендуется.

При использовании режима рециркуляции воздуха в холодную или сырую погоду на стеклах внутри автомобиля может образовываться конденсат. Для того чтобы избежать образования конденсата на стеклах, включите режим подачи в салон наружного воздуха.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Режим рециркуляции воздуха в салоне не функционирует при включении режима отопления, смешанного режима отопления и обдува стекол, а также режима обдува стекол.

Кондиционер A/C

Включение кондиционера воздуха



81caad38

Нажмите эту кнопку для включения кондиционера воздуха. Когда кондиционер включен, горит контрольная лампа, встроенная в кнопку. При включенном кондиционере вы можете установить желаемый уровень комфорта в салоне с помощью переключателя режимов вентиляции салона, регулятора частоты вращения вентилятора и регулятора температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Компрессор кондиционера включается примерно через десять секунд после пуска двигателя.

Режим максимального охлаждения воздуха.



Для максимального охлаждения воздуха в салоне выберите режим обычной или двухуровневой вентиляции. Затем, с помощью регулятора температуры установите режим максимального охлаждения воздуха и включите режим кондиционирования и рециркуляции одновременно. При включении кнопок

кондиционера и рециркуляции загораются встроенные в них контрольные лампы.

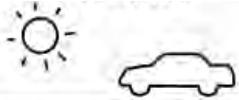
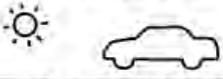
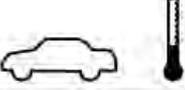
ПРИМЕЧАНИЕ:

- Режим рециркуляции воздуха в салоне не функционирует при включении режима отопления, смешанного режима отопления и обдува стекол, а также режима обдува стекол.
- Более подробная информация об использовании этого режима приведена в разделе “Режим рециркуляции воздуха в салоне” текущей главы.

Воздушный фильтр системы вентиляции (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Воздушный фильтр системы вентиляции устанавливается по дополнительному заказу в составе комплекта оборудования “Security Group”. Фильтрующий элемент снабжен слоем, улавливающим пыль и другие твердые частицы. Фильтр лишь уменьшает, но не устраняет проникновение в салон сельскохозяйственных запахов и запахов отработавших газов дизельных двигателей. Фильтр обеспечивает очистку воздуха поступающего снаружи автомобиля. Воздух рециркулирующий в салоне идет в обход фильтра. Периодичность замены фильтра представлена в Графике технического обслуживания. Замену фильтра системы вентиляции салона можно произвести во время плановой замены моторного масла и масляного фильтра двигателя. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях или в условиях запыленной местности, то вместе с сокращением интервалов замены моторного масла уменьшаются интервалы замены воздушного фильтра системы вентиляции салона. Для выполнения работ по техническому обслуживанию автомобиля обращайтесь на сервисную станцию своего официального дилера.

Рекомендации по использованию системы кондиционирования

ХАРАКТЕР ПОГОДЫ	РЕКОМЕНДУЕМЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
<p>ЖАРКАЯ ПОГОДА, САЛОН СИЛЬНО НАГРЕТ</p> 	<p>Откройте окна, запустите двигатель. Включите максимальную частоту вращения вентилятора, повернув регулятор до упора по ходу часовой стрелки. Нажмите кнопку  , чтобы включить кондиционер. С помощью переключателя режимов вентиляции выберите режим обычной  или  двухуровневой вентиляции или промежуточное положение. Поверните регулятор температуры в положение максимального охлаждения воздуха. После того как салон будет проветрен от горячего воздуха, включите режим рециркуляции воздуха  в салоне и закройте окна. Добившись желаемого уровня комфорта, выключите режим рециркуляции, нажав кнопку  . Отрегулируйте температуру поступающего в салон воздуха, чтобы обеспечить желаемый уровень комфорта.</p>
<p>ТЕПЛАЯ ПОГОДА</p> 	<p>В солнечную погоду установите переключатель режимов вентиляции салона в положение  или близко к этому положению. Включите кондиционер воздуха. В пасмурную погоду или темное время суток установите переключатель режимов вентиляции салона в положение  или близко к этому положению.</p>
<p>ПРОХЛАДНАЯ ИЛИ ХОЛОДНАЯ ПОГОДА, ВЫСОКАЯ ВЛАЖНОСТЬ ВОЗДУХА</p> 	<p>В солнечную погоду установите переключатель режимов вентиляции салона в положение  или  . Включите кондиционер воздуха. В пасмурную погоду или темное время суток установите переключатель режимов вентиляции салона в положение  или близко к этому положению и включите кондиционер воздуха. Если окна начинают запотевать, то установите переключатель режимов вентиляции салона работы в положение  или  (или между этими положениями).</p>
<p>ХОЛОДНАЯ И СУХАЯ ПОГОДА</p> 	<p>Установите переключатель режимов вентиляции салона в положение  или близко к этому положению. В солнечную погоду вам может понадобиться подать больше воздуха в верхнюю часть салона. В этом случае установите переключатель режимов вентиляции салона в положение  или  или между этими положениями. В очень холодную погоду, когда требуется интенсивный обогрев ветрового стекла, установите переключатель режимов вентиляции салона в положение  или близко к нему.</p>

045605922

Удаление конденсата со стекол

В дождливую или влажную погоду на боковых стеклах может образовываться конденсат. Для быстрого удаления конденсата со стекол выберите смешанный режим отопления и обдува стекол или режим обдува стекол. Отрегулируйте вентиляционные решетки панели управления таким образом, чтобы направить воздух к боковым стеклам. Не включайте на длительное время режим рециркуляции воздуха в салоне при неработающем кондиционере, так как это может привести к образованию конденсата на внутренней поверхности стекол.

Для того чтобы быстро удалить конденсат, образовавшийся на внутренней поверхности ветрового стекла, включите режим обдува ветрового стекла.

Если от конденсата избавиться не удалось, протрите внутренние поверхности стекол. Одной из причин образования конденсата может быть грязь, скопившаяся на внутренней поверхности стекла.



ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании режима рециркуляции воздуха в холодную или сырую погоду на стеклах внутри автомобиля может образовываться конденсат.

Конденсат или лед могут образовываться также на внутренних поверхностях металлических панелей, что может привести к повреждению потолка и/или выходу из строя электронных компонентов. Для предотвращения образования конденсата на стеклах, используйте режим подачи в салон наружного воздуха.

Летний период эксплуатации

На автомобилях, оборудованных кондиционером воздуха, заливайте в систему охлаждения двигателя смесь высококачественного антифриза и дистиллированной воды. Рекомендуется использовать равное соотношение этих компонентов смеси. Это не только повысит температуру кипения и уменьшит вероятность перегрева двигателя, но и обеспечит лучшую защиту от коррозии.

Впускные вентиляционные отверстия

В холодное время года следите за тем, чтобы впускные вентиляционные отверстия, расположенные у основания ветрового стекла, не были закупорены льдом, грязью, снегом и посторонними предметами, такими как опавшая листва.

Листва, скопившаяся у основания ветрового стекла, может препятствовать поступлению в салон наружного воздуха и закупорить каналы для стока воды.

В холодную погоду воздух в салоне будет нагреваться быстрее, если в первые минуты работы двигателя вы установите небольшую частоту вращения вентилятора.

Обдув боковых стекол

Решетки обдува боковых стекол расположены по бокам панели управления. Решетки не имеют регулируемых дефлекторов и постоянно направляют воздух к боковым стеклам. Обдув боковых стекол обеспечивается в режиме отопления, смешанном режиме отопления и обдува стекол, а также в режиме обдува стекол. Воздух направляется на те зоны боковых стекол, через которые водитель смотрит в наружные зеркала заднего вида.

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ И ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

- ПУСК ДВИГАТЕЛЯ127
 - Механическая коробка передач (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)127
 - Автоматическая коробка передач (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)127
 - Нормальный пуск двигателя (для автомобилей с бензиновым двигателем) .127
 - Пуск двигателя при низкой температуре окружающего воздуха (при температуре ниже -29°C)127
 - Если двигатель не запускается128
 - После пуска двигателя128
 - Нормальный пуск двигателя (для автомобилей с дизельным двигателем) ..128
- МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)130
 - Переключение передач вниз130
- АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)131
 - Система блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK (Стоянка)131
 - Система блокировки замка зажигания131
 - Диапазоны автоматической коробки передач132
- РЕЖИМ AUTOSTICK® (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)132
 - Управление автоматической коробкой передач в режиме Autostick®133

• Общие сведения	133
• ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС (Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	133
• ДВИЖЕНИЕ НА СКОЛЬЗКИХ ДОРОГАХ	134
• Поведение автомобиля при разгоне	134
• Акваланирование шин	134
• ПРЕОДОЛЕНИЕ ВОДНЫХ ПРЕПЯТСТВИЙ	134
• Преодоление водных потоков	135
• Преодоление водного препятствия с неподвижной водой	135
• ОСОБЕННОСТИ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО ДОРОГАМ	136
• ГИДРОУСИЛИТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ	136
• Проверка уровня рабочей жидкости в бачке рулевого гидроусилителя	137
• СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ	137
• ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	138
• Антиблокировочная тормозная система (ABS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)	139
• ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ	140
• Антиблокировочная тормозная система (ABS)	140
• Система помощи при экстренном торможении (BAS)	140
• Противобуксовочная система (TCS)	141
• Система предотвращения переворота (ERM)	141
• Система динамической стабилизации (ESP)	142
• ШИНЫ. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	144
• Давление воздуха в шинах	144

• Рекомендуемое давление воздуха в шинах.....	145
• Давление воздуха в шинах при движении на высоких скоростях.....	145
• Радиальные шины.....	146
• Малоразмерное запасное колесо (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	146
• Запасное колесо с ограниченным сроком эксплуатации (для некоторых вариантов исполнения автомобиля).....	146
• Ограничение скорости пробуксовки колес.....	147
• Индикаторы предельного износа протектора шины.....	147
• Срок службы шин.....	148
• Замена шин.....	148
• ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ.....	149
• ЗИМНИЕ ШИНЫ.....	149
• РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПЕРЕСТАНОВКЕ КОЛЕС.....	149
• ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ).....	150
• Метанол.....	150
• Этанол.....	150
• Экологически чистый бензин.....	151
• Моющие присадки к топливу.....	151
• ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ).....	151
• ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ.....	151
• Крышка заправочной горловины топливного бака.....	151
• Предупреждающее сообщение о незакрытой крышке заправочной горловины топливного бака.....	153

• ПРАВИЛА БУКСИРОВКИ ПРИЦЕПА	153
• Основные определения	153
• Крепление страховочного троса	154
• Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля	156
• Размещение грузов в прицепе	156
• Требования при эксплуатации автомобиля с прицепом	156
• Рекомендации по эксплуатации автомобиля с прицепом	160
• Места крепления тягово-сцепного устройства	160
• БУКСИРОВКА ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ДРУГИМ АВТОМОБИЛЕМ	161
• Буксировка автомобиля с опорой всех четырех колес на дорожную поверхность	161

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Перед тем, как запустить двигатель, отрегулируйте сиденье, внутреннее и наружные зеркала заднего вида, и пристегните ремень безопасности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Никогда не оставляйте детей одних в автомобиле. Оставлять детей без присмотра в автомобиле опасно по многим причинам. Ребенок или другие люди могут получить тяжелые или даже смертельные травмы. Не оставляйте ключи в замке зажигания. В противном случае ребенок сможет включить стеклоподъемники, другие устройства или привести автомобиль в движение.

Механическая коробка передач (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Перед пуском двигателя на автомобиле, оснащенный механической коробкой передач, полностью включите стояночный тормоз, нажмите на педаль сцепления и переведите рычаг переключения передач в НЕЙТРАЛЬ.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Двигатель невозможно запустить, если полностью ("до пола") не нажать педаль сцепления.

Автоматическая коробка передач (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Перед пуском двигателя рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач должен находиться в положении PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль). Прежде чем переводить его в положение, соответствующее движению автомобиля, нажмите на тормозную педаль.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Необходимо нажать на тормозную педаль перед тем, как перевести рычаг переключения диапазонов из положения PARK (Стоянка).

Нормальный пуск двигателя (для автомобилей с бензиновым двигателем)

Обычно при пуске холодного или прогретого двигателя не требуется никаких дополнительных воздействий на педаль акселератора. Для пуска двигателя поверните ключ зажигания в положение START (Стартер). После того как двигатель начнет работать, сразу же отпустите ключ зажигания. Если двигатель не запустился в течение 15 секунд, поверните ключ зажигания в положение OFF (Зажигание выключено) и сделайте паузу в 10-15 секунд. Затем еще раз попытайтесь запустить двигатель описанным выше способом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Запрещается толкать или буксировать автомобиль, для того чтобы запустить двигатель. Двигатель автомобиля с автоматической коробкой передач невозможно запустить подобным способом. Попытка запустить двигатель таким способом может привести к тому, что несгоревшее топливо попадет в каталитический нейтрализатор. После пуска двигателя оно может воспламениться и повредить нейтрализатор и автомобиль. Если разряжена аккумуляторная батарея, то могут понадобиться удлинительные кабели для пуска двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля. Этот метод пуска может представлять опасность, если его выполнять неправильно. За информацией о процедуре пуска двигателя от постороннего источника электроэнергии обращайтесь к части 6 настоящего руководства.

Пуск двигателя при низкой температуре окружающего воздуха (при температуре ниже -29°C)

Для уверенного пуска двигателя в таких условиях рекомендуется использовать электрический предпусковой подогреватель двигателя, подключаемый к внешнему источнику электрического питания. Подогреватель можно приобрести у своего дилера.

Если двигатель не запускается

Если двигатель не запускается обычным способом, то одной из причин может быть излишне большое поступление топлива и слишком богатая топливовоздушная смесь. Чтобы запустить двигатель, нажмите на педаль акселератора до упора и удерживайте ее в этом положении во время работы стартера. Не допускайте непрерывной работы стартера в течение более чем 15 секунд. Это обеспечит продувку впускного трубопровода и цилиндров двигателя и удаление лишнего топлива. Оставив ключ в замке зажигания в положении ON, отпустите педаль акселератора и вернитесь к процедуре нормального пуска двигателя (см. выше).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Запрещается вливать топливо или другие легко воспламеняющиеся летучие жидкости во впускное отверстие корпуса дроссельной заслонки, пытаясь облегчить пуск двигателя. Это может привести к вспышке пламени и серьезным ожогам.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание выхода из строя стартера запрещается его непрерывная работа более 15 секунд. Между последовательными включениями стартера необходимо делать паузы длительностью 10-15 секунд.

После пуска двигателя

По мере прогрева двигателя частота холостого хода автоматически снижается.

Нормальный пуск двигателя (для автомобилей с дизельным двигателем)

1. Нажмите на тормозную педаль, полностью ("до пола") выжмите педаль сцепления, переведите рычаг переключения передач в положение NEUTRAL (Нейтраль) и поверните ключ зажигания в положение ON (Зажигание включено).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Двигатель невозможно запустить, если полностью ("до пола") не нажать педаль сцепления.

2. Наблюдайте за контрольной лампой накала свечи предпускового подогрева. Лампа будет гореть, пока разогревается свеча, то есть в течение 2-10 секунд или более в зависимости от температуры двигателя. Когда контрольная лампа накала свечи предпускового подогрева погаснет, двигатель будет готов к пуску.
3. Не нажимайте на педаль акселератора. Поверните ключ зажигания в положение START (Стартер). Удерживайте ключ в этом положении, пока не запустится двигатель.
4. Прежде чем начать движение, дайте двигателю поработать на холостом ходу, чтобы он прогрелся. Время прогрева двигателя зависит от температуры окружающего воздуха и варьируется от 7 секунд, если температура составляет 25 °C, до 17 секунд, если температура равна -25 °C.

Рекомендации по пуску и эксплуатации дизельного двигателя

- При нормальной температуре окружающего воздуха запрещается непрерывная работа стартера более 15 секунд. Если температура воздуха ниже -15 °C, допускается непрерывная работа стартера до 30 секунд. Более продолжительная работа стартера без паузы может привести к выходу из строя, как самого стартера, так и аккумуляторной батареи. Если двигатель не запустился с первого раза, повторите процедуру нормального пуска дизельного двигателя.
- Значительное увеличение частоты вращения коленчатого вала непрогретого двигателя, как во время движения, так и в режиме холостого хода, может привести к выходу его из строя.

Пуск дизельного двигателя после того, как кончилось топливо в баке

Если в топливном баке закончилось топливо, то для пуска двигателя необходимо следовать следующей процедуре. Поверните ключ зажигания в положение ACC и выждите приблизительно 8 секунд перед тем, как начать проворачивать коленчатый вал стартером. Может потребоваться несколько попыток пуска двигателя при непрерывной работе стартера 10 секунд.

Охлаждение турбокомпрессора (для автомобилей с дизельным двигателем)

ПРИМЕЧАНИЕ:

Прежде чем заглушить дизельный двигатель с турбонаддувом после продолжительной работы, дайте ему поработать на холостом ходу. Это позволит турбокомпрессору охладиться до нормальной рабочей температуры.

В приведенной ниже таблице даны рекомендации по продолжительности работы дизельного двигателя с турбонаддувом на холостом ходу в различных режимах эксплуатации. Этим рекомендациям необходимо следовать, чтобы дать возможность турбокомпрессору охладиться до того, как будет заглушен двигатель.

ТАБЛИЦА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ВРЕМЕНИ, НЕОБХОДИМОГО ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ТУРБОКОМПРЕССОРА

Условия движения автомобиля	Нагрузка автомобиля	Температурный режим турбокомпрессора	Время работы двигателя на холостом ходу до его остановки, мин
Движение с частыми остановками	Незагруженный автомобиль	холодный	Менее 1
Движение с частыми остановками	Средняя нагрузка	теплый	1
Движение по автомагистрали	Средняя нагрузка	теплый	2
Движение в городских условиях	Максимальная нагрузка, соответствующая полной разрешенной массе автомобиля с прицепом (GCWR)	теплый	3
Движение по автомагистрали	Максимальная нагрузка, соответствующая полной разрешенной массе автомобиля с прицепом (GCWR)	теплый	4
Движение на подъемах	Максимальная нагрузка, соответствующая полной разрешенной массе автомобиля с прицепом (GCWR)	Горячий	5

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Во избежание травмирования вас или находящихся поблизости людей не оставляйте автомобиль без присмотра с выключенным стояночным тормозом. Оставляя автомобиль на стоянке, особенно на уклоне, обязательно включите стояночный тормоз.

Перед переключением передачи полностью (“до пола”) выжмите педаль сцепления. Отпуская педаль сцепления, слегка нажмите на педаль акселератора.

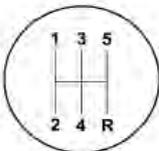


Схема переключения передач
(5-ступенчатая коробка передач)

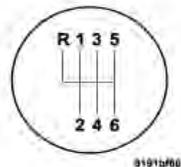


Схема переключения передач
(6-ступенчатая коробка передач)

Переключайте передачи, соблюдая их последовательность (в порядке возрастания или убывания), не пропускайте какую-либо передачу. Перед троганием с места убедитесь, что включена именно первая передача (ни в коем случае не 3-я). Трогаясь на третьей передаче, вы рискуете повредить сцепление.

В большинстве случаев при движении в городе управлять автомобилем легче, если использовать более низкие передачи. При движении по скоростным магистралям с постоянной скоростью или небольшими ускорениями рекомендуется использовать 5-ую передачу (для автомобилей с 5-ступенчатой коробкой передач) или 6-ю передачу (для автомобилей с 6-ступенчатой коробкой передач).

Не удерживайте ногу на педали сцепления во время движения и не пытайтесь удержать автомобиль на уклоне, регулируя педалью сцепления силу тяги на вращающихся колесах. Это может привести к преждевременному износу сцепления.

Не включайте ПЕРЕДАЧУ ЗАДНЕГО ХОДА до полной остановки автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В холодную погоду до прогрева масла в коробке передач могут потребоваться несколько большие усилия для переключения передач. Это считается нормальным явлением и не должно вас беспокоить.

Переключение передач вниз

При правильном переключении передач вниз повышается топливная экономичность автомобиля и увеличивается срок службы двигателя.

ВНИМАНИЕ!

Если при переключении передач вниз вы пропускаете передачу или пытаетесь переключить передачу при чрезмерно высокой скорости, то это может привести к повреждению двигателя, коробки передач или сцепления.

Для поддержания безопасной скорости движения и увеличения срока службы тормозной системы, при движении на крутом спуске включите вторую или первую передачу.

Перед поворотом или крутым подъемом заранее включите пониженную передачу, чтобы не подвергать двигатель перегрузке.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

ПРИМЕЧАНИЕ:

В автоматической коробке передач с вариатором (CVT) передаточное отношение изменяется бесступенчато. Поэтому иногда может появляться ощущение пробуксовки. Это считается нормальным явлением и не оказывает отрицательного влияния на коробку передач.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание выхода из строя автоматической коробки передач всегда следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Переводите рычаг переключения диапазонов в положение PARK (Стоянка) только после полной остановки автомобиля.
- Включайте и выключайте диапазон заднего хода только после полной остановки автомобиля и при работе двигателя на холостом ходу.
- Не переводите рычаг переключения диапазонов из положений REVERSE (Задний ход), PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль) в диапазон движения передним ходом, если частота вращения двигателя превышает частоту холостого хода.
- Перед переключением диапазонов в коробке передач с усилием нажмите на тормозную педаль.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Во время перемещения рычага переключения диапазонов из положения PARK (Стоянка) **ОБЯЗАТЕЛЬНО** должна быть нажата педаль тормоза.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно переводить рычаг переключения диапазонов из положения PARK (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль) в один из диапазонов движения, когда частота вращения коленчатого вала двигателя превышает частоту холостого хода. Если вы не нажимаете на тормозную педаль с усилием, автомобиль может резко начать движение передним или задним ходом. В этом случае вы можете потерять контроль над автомобилем и сбить человека или столкнуться с каким-нибудь препятствием. Включайте диапазон движения только тогда, когда частота вращения коленчатого вала соответствует нормальной частоте холостого хода, а вы с усилием нажимаете на тормозную педаль.

Система блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK (Стоянка)

Когда ключ зажигания находится в положении ON (Зажигание включено) или ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии), система блокировки не позволяет перевести рычаг переключения диапазонов из положения PARK (Стоянка) в любое другое положение, если не нажата тормозная педаль. Всегда следует сначала нажать тормозную педаль и только потом переводить рычаг из положения PARK (Стоянка) в другое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае неисправности системы рычаг переключения диапазонов может остаться заблокированным в положении PARK (Стоянка). Для отключения системы блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK требуется подать питание от аккумуляторной батареи. Для этого удалите заглушку, которая расположена с правой стороны крышки селектора. Просуньте палец в отверстие и нажмите вниз на рычаг отключения блокировки. Ключ должен находиться в замке зажигания в положении ON (Зажигание включено). В случае подобной неисправности как можно скорее доставьте свой автомобиль на сервисную станцию.

Система блокировки замка зажигания

Эта система не позволяет вынуть ключ из замка зажигания, если рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач не переведен в положение PARK (Стоянка). Система не позволяет также перевести рычаг переключения диапазонов из положения PARK до тех пор, пока ключ зажигания не будет повернут в положение ACC (вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено), и не будет нажата тормозная педаль.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае неисправности системы, ключ заблокируется в замке зажигания, предупреждая вас о возникшей проблеме. При этом двигатель можно запустить или заглушить, но ключ нельзя извлечь из замка зажигания до тех пор, пока вы не обратитесь на станцию технического обслуживания для обнаружения неисправности.

Диапазоны автоматической коробки передач

Перед перемещением рычага переключения диапазонов из положения P (Стоянка) или NEUTRAL (Нейтраль) в один из диапазонов движения СНИМИТЕ ногу с педали акселератора.



Рычаг переключения передач

PARK (Стоянка)

В данном положении рычага переключения диапазонов обеспечивается механическая блокировка выходного вала трансмиссии. Это является дополнительным средством удержания автомобиля на месте. Когда рычаг находится в положении P (Стоянка), можно запустить двигатель. Запрещается переводить рычаг в положение P (Стоянка) до полной остановки автомобиля. Оставляя автомобиль на стоянке с включенным диапазоном P (Стоянка), не забудьте включить стояночный тормоз. Всегда сначала включайте стояночный тормоз и только потом переводите рычаг переключения диапазонов в положение PARK (Стоянка).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Самопроизвольное движение автомобиля может привести к травмам как сидящих в автомобиле пассажиров, так и людей, находящихся поблизости. Поэтому никогда не выходите из автомобиля, не заглушив двигатель. Перед тем как выйти из автомобиля, обязательно переведите рычаг переключения диапазонов в положение P (Стоянка), выньте ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз. Когда ключ извлечен из замка зажигания, рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач блокируется в положении P (Стоянка). При этом обеспечивается механическая блокировка выходного вала автоматической трансмиссии, что удерживает автомобиль от самопроизвольного движения. Тем не менее, следует помнить о том, что нельзя оставлять детей без присмотра в автомобиле.

Для того чтобы убедиться, что рычаг переключения диапазонов надежно заблокирован в положении PARK (Стоянка), обратите внимание на следующие аспекты:

- При переводе рычага переключения диапазонов в положение P (Стоянка) одним движением руки с усилием переместите рычаг до конца вперед.
- По индикатору положений рычага переключения диапазонов убедитесь в том, что рычаг занимает положение P (Стоянка).

- Для перемещения рычага переключения диапазонов из положения P (Стоянка) нажмите на тормозную педаль.

ВНИМАНИЕ!

Перед тем как перевести рычаг переключения диапазонов из положения P (Стоянка), необходимо повернуть ключ зажигания из положения LOCK (Блокировка рулевого колеса) в положение ON (Зажигание включено), чтобы разблокировать и рычаг, и рулевое колесо. В противном случае возможна поломка рулевой колонки или рычага переключения диапазонов. Кроме того, следует нажать на тормозную педаль.

REVERSE (Задний ход)

Переводите рычаг переключения диапазонов в положение заднего хода только после полной остановки автомобиля.

NEUTRAL (Нейтраль)

Если рычаг находится в положении N (Нейтраль), пуск двигателя возможен.

DRIVE (Движение передним ходом)

Этот диапазон используется для большинства условий движения и обеспечивает оптимальное сочетание тягово-скоростных характеристик и топливной экономичности.

РЕЖИМ AUTOSTICK® (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Режим Autostick® дает водителю возможность последовательного переключения шести передач вручную, что обеспечивает более совершенный контроль над автомобилем.

Режим Autostick® позволяет максимально эффективно использовать торможение двигателем, исключить нежелательные циклические переключения передач, а также улучшить тягово-скоростные характеристики автомобиля. Ручной режим переключения передач дает возможность непосредственного выбора передачи и оказывается полезным при обгонах, в условиях интенсивного городского движения, на скользких зимних дорогах, в горной местности, при буксировке прицепа и во многих других дорожных условиях. Автоматическое переключение передач вверх осуществляется только с целью защиты автоматической коробки передач с вариатором (CVT) и/или предотвращения превышения допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя. Переключение вниз осуществляется на минимальной частоте вращения с целью предотвращения остановки двигателя.

Управление автоматической коробкой передач в режиме Autostick®

ПРИМЕЧАНИЕ:

В холодную погоду режим Autostick не активируется до прогрева автоматической коробки передач с вариатором (CVT).

Когда рычаг переключения диапазонов находится в положении D (Движение передним ходом), для активации режима Autostick переместите рычаг влево или вправо. Для переключения на смежную высшую передачу переместите рычаг переключения диапазонов в положение (+). Если при этом включена 6-я повышающая передача, то переключение передач вверх не произойдет. Для переключения на смежную низшую передачу переместите рычаг переключения диапазонов в положение (-). После включения режима Autostick® передача, выбранная вручную, отображается на дисплее. При перемещении рычага переключения диапазонов в положение (+) или (-) происходит переключение на смежную высшую или смежную низшую передачу соответственно.

Режим Autostick выключается при выполнении следующих условий:

- При кратковременном удержании рычага переключения диапазонов в положение (+);
- При перемещении рычага переключения диапазонов из положения D;
- При перемещении рычага переключения диапазонов вправо, когда включена 6-я передача;
- При резком торможении, приведшем к активации антиблокировочной тормозной системы.

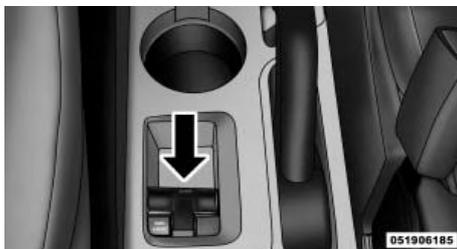
Общие сведения

- Если в коробке передач включена передача выше первой, то при замедлении и остановке автомобиля автоматически включается первая передача.
- Если включена низкая передача, то при приближении частоты вращения коленчатого вала к максимальным оборотам автоматически включится смежная высшая передача.
- Если переключение передач вниз приведет к чрезмерному увеличению частоты вращения коленчатого вала, то переключение не произойдет, пока не снизится частота вращения. В большинстве случаев в автоматической коробке передач с вариатором (CVT) останется включенной ранее выбранная передача.

- Если компьютер обнаруживает перегрев силового агрегата, то трансмиссия возвращается в автоматический режим работы и остается в нем до тех пор, пока силовой агрегат не остынет.
- При обнаружении неисправности коробка передач вернется в автоматический режим работы. Трансмиссия будет продолжать работать в автоматическом режиме до тех пор, пока неисправность не будет устранена.

ПОЛНЫЙ ПРИВОД КОЛЕС (Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

В случае необходимости вы можете включить постоянный полный привод колес.



Выключатель полного привода колес

Когда одно или несколько колес буксует или вы движетесь по песку, глубокому снегу или по поверхности с низкими сцепными свойствами, вы можете воспользоваться полным приводом колес. Для этого нажмите вверх и отпустите выключатель полного привода колес, и муфта, установленная между мостами автомобиля, обеспечит передачу большего крутящего момента к задним колесам автомобиля. При этом загорится контрольная лампа "4WD", которая расположена на приборной панели. Полный привод колес можно включить на ходу автомобиля при любой скорости движения. Для выключения этого режима нажмите на выключатель еще раз. При этом контрольная лампа "4WD" погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ:

За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Система динамической стабилизации (ESP)" ("Электронная система управления тормозной системой") настоящего Руководства.

ДВИЖЕНИЕ НА СКОЛЬЗКИХ ДОРОГАХ

Поведение автомобиля при разгоне

При резком разгоне автомобиля на скользкой дороге, например, влажной или покрытой слоем снега, передние колеса автомобиля может увести то вправо, то влево. Причина этого явления заключается в различном сцеплении передних ведущих колес с дорожной поверхностью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Резкий разгон автомобиля на скользкой поверхности может представлять опасность. Неодинаковое сцепление левого и правого ведущих колес с дорогой вызывает рыскание и неожиданный увод автомобиля в сторону. Вы можете потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию. На скользких (обледенелых, заснеженных или мокрых) дорогах, а также при движении по песку всегда разгоняйтесь плавно и осторожно.

Аквупланирование шин

При движении по мокрой дороге или слякоти между шиной и дорожной поверхностью может образоваться водяной клин. Это явление, называемое аквапланированием шин, может привести к значительному снижению и даже полной потере сцепления колес с дорожной поверхностью и, как следствие, к потере контроля над автомобилем и ухудшению тормозных свойств. Для того чтобы уменьшить вероятность возникновения аквапланирования шин, следуйте приведенным ниже рекомендациям:

1. Снижайте скорость автомобиля во время сильного дождя, а также при движении по дороге, покрытой слякотью.
2. Снижайте скорость при проезде луж и участков дороги, залитых водой.
3. Замените шины на новые, как только станут видны индикаторы предельного износа протектора.
4. Поддерживайте в шинах рекомендуемое давление воздуха.
5. Поддерживайте безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля. Это поможет избежать столкновения с ним при его резком торможении.

ПРЕОДОЛЕНИЕ ВОДНЫХ ПРЕПЯТСТВИЙ

Преодоление довольно глубокого препятствия требует соблюдения дополнительных мер предосторожности, целью которых является обеспечение вашей безопасности и предотвращение поломки автомобиля.

Преодоление водных потоков

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не двигайтесь вдоль или поперек водного потока, который, например, может образоваться после ливневых дождей. Водный поток может размывать дорогу под колесами, и ваш автомобиль опустится на значительную глубину. Более того, поток воды может быстро снести ваш автомобиль на значительное расстояние. Пренебрежение приведенными рекомендациями может стать причиной получения травм и даже смерти. Это относится к вам, вашим пассажирам и находящимся поблизости людям.

Преодоление водного препятствия с неподвижной водой

Несмотря на то, что ваш автомобиль способен преодолевать водные препятствия с неподвижной водой, необходимо следовать приведенным ниже рекомендациям:

ВНИМАНИЕ!

- Перед преодолением водного препятствия обязательно проверьте его глубину. Никогда не преодолевайте водное препятствие, если его глубина превышает расстояние от опорной поверхности до нижней кромки колесного диска, установленного на автомобиль.
- Перед преодолением водного препятствия проверьте состояние его дна. Проверьте также, нет ли каких-либо препятствий на намеченном пути.
- При движении в неподвижной воде скорость автомобиля не должна превышать 8 км/ч. Это позволит уменьшить вероятность образования волн.
- При преодолении водных препятствий необходимо учитывать существующие навыки вождения. Такие дорожные условия предъявляют дополнительные требования к навыкам управления автомобилем.

(продолжение)

ВНИМАНИЕ! (продолжение)

- Преодоление водного препятствия с неподвижной водой может стать причиной повреждения компонентов трансмиссии вашего автомобиля. После преодоления водного препятствия с неподвижной водой проверьте состояние эксплуатационных жидкостей (моторного масла, рабочей жидкости коробки передач, трансмиссионного масла главной передачи и т.д.), обратив внимание на вспенивание и изменение цвета и прозрачности. Во избежание повреждения автомобиля прекратите его использование в случае обнаружения загрязнения какой-либо эксплуатационной жидкости. На подобные повреждения базовая гарантия на новый автомобиль не распространяется.
- Проникновение воды внутрь двигателя может привести к гидроудару, его остановке и стать причиной серьезного повреждения базовая гарантия на новый автомобиль не распространяется.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Во время движения в неподвижной воде снижаются сцепные свойства автомобиля. При движении в неподвижной воде скорость автомобиля не должна превышать 8 км/ч.
- Во время движения в неподвижной воде снижаются тормозные свойства автомобиля, что приводит к увеличению остановочного пути. Поэтому после преодоления водного препятствия двигайтесь медленно и несколько раз слегка нажмите на тормозную педаль, чтобы просушить тормозные механизмы.
- Проникновение воды внутрь двигателя может привести к гидроудару и его остановке, в результате чего автомобиль потеряет подвижность.
- Пренебрежение приведенными рекомендациями может стать причиной получения травм и даже смерти. Это относится к вам, вашим пассажирам и находящимся поблизости людям.

ОСОБЕННОСТИ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМОБИЛЕМ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО ДОРОГАМ

По сравнению с обычными легковыми автомобилями внедорожники имеют больший дорожный просвет и более узкую колею. Это увеличивает их проходимость и дает возможность двигаться по дорогам с различным покрытием. Кроме того, из-за особенностей конструкции внедорожники имеют более высокое расположение центра тяжести.

Преимущество увеличенного дорожного просвета заключается в том, что водитель получает улучшенную обзорность дороги и лучше может предвидеть сложности. Однако внедорожники не рассчитаны на прохождение поворотов с такой же высокой скоростью, как обычные автомобили с приводом на один мост, точно так же как спортивные автомобили с малым дорожным просветом не рассчитаны на вождение по бездорожью. По-возможности избегайте резких маневров. Пренебрежение правилами управления автомобилем такого типа может привести к потере контроля над ним и, как следствие, к перевороту.

ГИДРОУСИЛИТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

В стандартную комплектацию вашего автомобиля входит рулевой гидроусилитель, который обеспечивает хорошую реакцию автомобиля на управляющее воздействие и облегчает управление автомобилем в стесненных пространствах. В случае неисправности гидроусилителя механическая часть системы рулевого управления полностью сохраняет работоспособность. Однако при этом возрастут усилия на рулевом колесе.

Если по каким-либо причинам давление в системе рулевого усилителя отсутствует, механическая часть системы рулевого управления продолжает функционировать нормально и обеспечивает возможность управления автомобилем. В этом случае вы почувствуете значительное возрастание усилий на рулевом колесе, особенно при движении на малой скорости во время парковки автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Повышенный шум от работы системы гидроусилителя при повороте рулевого колеса до упора считается нормальным явлением и не свидетельствует о какой-либо неисправности системы. В холодную погоду в начале поездки кратковременно может быть слышан шум работы насоса рулевого гидроусилителя. Этот шум обусловлен высокой вязкостью рабочей жидкости вследствие низкой температуры окружающего воздуха, является нормальным и не свидетельствует о неисправности системы рулевого гидроусилителя.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно продолжать эксплуатацию автомобиля с неисправным рулевым гидроусилителем. Вы можете попасть в дорожно-транспортное происшествие, в результате которого вы и другие люди могут получить травмы. Как можно скорее доставьте свой автомобиль на сервисную станцию для ремонта системы.

ВНИМАНИЕ!

Не поворачивайте рулевое колесо до упора влево или вправо на продолжительное время. Это может привести к повышению температуры рабочей жидкости в системе рулевого гидроусилителя и выходу из строя насоса системы.

Проверка уровня рабочей жидкости в бачке рулевого гидроусилителя

Проверять уровень рабочей жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления с какой-то определенной периодичностью не требуется. Уровень рабочей жидкости следует проверять только в случае подозрений на утечки, появления ненормального шума и/или нарушения нормальной работоспособности системы. Уточните тип применяемой рабочей жидкости, обратившись к своему официальному дилеру.

Применяйте только рекомендованную рабочую жидкость, применение других жидкостей запрещено.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Для проверки уровня рабочей жидкости в бачке рулевого гидроусилителя установите автомобиль на горизонтальную площадку. Заглушите двигатель во избежание травмирования вращающимися деталями навесного оборудования двигателя. Следите за тем, чтобы не перелить жидкость выше нормы. Применяйте только рабочую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля.

При необходимости долейте рабочую жидкость и доведите уровень до нормы. Чистой ветошью вытрите все подтеки и брызги рабочей жидкости. Обратитесь к разделу "Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части" части 7 настоящего Руководства для того, чтобы определиться с типом используемой рабочей жидкости.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Если включено зажигание, то при включении стояночного тормоза на приборной панели загорится контрольная лампа тормозной системы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

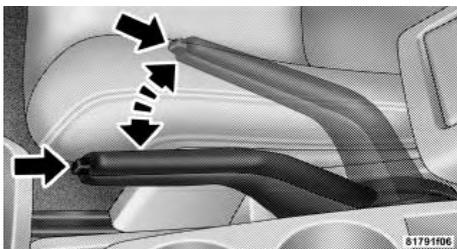
Горячая контрольная лампа тормозной системы лишь подтверждает включение стояночного тормоза. По ней нельзя судить, насколько надежно заторможено автомобиль.

Если стояночный тормоз включен, то при движении автомобиля раздастся звуковой сигнал, предупреждающий водителя. Этот сигнал может повторяться до 10 раз, пока автомобиль не остановится.

Перед тем как покинуть автомобиль, убедитесь, что стояночный тормоз полностью включен. Для включения стояночного тормоза с усилием потяните вверх рычаг, показанный на рисунке. Переведите также рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка) или включите передачу заднего хода в механической коробке передач. Для того чтобы разблокировать стояночный тормоз, нажмите на тормозную педаль, слегка потяните рычаг вверх, нажмите на кнопку, расположенную на его конце, и до упора опустите рычаг вниз.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Кнопку, расположенную на конце рычага невозможно нажать, если слегка не потянуть рычаг вверх до того, как опускать его.



Стояночный тормоз

Останавливая автомобиль на уклоне, необходимо сначала включить стояночный тормоз, и только затем переводить рычаг селектора диапазонов автоматической трансмиссии в положение "Park" (Стоянка). Если вы сделаете наоборот, то механизм блокировки выходного вала трансмиссии будет нагружен скатывающей силой, и последующее перемещение рычага селектора из положения "Park" будет сильно затруднено. В качестве дополнительных мер предосторожности поверните передние колеса к бордюру при стоянке на спуске или в сторону проезжей части при стоянке на подъеме.

Покидая автомобиль, обязательно включите стояночный тормоз.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Никогда не оставляйте детей одних в автомобиле. Оставлять детей без присмотра в автомобиле опасно по многим причинам. Ребенок или другие люди могут получить тяжелые или даже смертельные травмы. Не оставляйте ключи в замке зажигания. В противном случае ребенок сможет включить стеклоподъемники, другие устройства или привести автомобиль в движение.
- Перед тем как начать движение, убедитесь, что стояночный тормоз полностью выключен. В противном случае могут быть повреждены элементы тормозной системы или вы можете попасть в аварию.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Все варианты исполнения автомобиля оснащены усилителем тормозной системы. В случае отказа усилителя (например, при многократном нажатии на тормозную педаль, когда выключен двигатель) тормозная система остается работоспособной. При этом возрастает усилие, которое необходимо приложить к тормозной педали.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не держите постоянно ногу на тормозной педали. Это чревато поломкой тормозной системы или аварией. Подтормаживание автомобиля может привести к интенсивному износу тормозных колодок, перегреву и повреждению тормозных механизмов. В случае экстренного торможения остановочный путь автомобиля значительно увеличится.

Гидравлическая тормозная система вашего автомобиля имеет два контура. Даже в случае выхода из строя одного контура, вы сможете затормозить автомобиль. Но при этом снизится эффективность торможения, увеличится ход тормозной педали, и возрастут усилия, которые необходимо к ней приложить. В том случае, когда неисправность тормозной системы вызвана внутренними утечками (например, падением уровня тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра), загорается контрольная лампа тормозной системы на приборной панели.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно продолжать движение на автомобиле, если горит контрольная лампа тормозной системы. В этом случае может снизиться эффективность тормозной системы или автомобиль может потерять устойчивость во время торможения. Вследствие этого может увеличиться остановочный путь или вы можете потерять контроль над автомобилем. В результате этого вы можете попасть в дорожно-транспортное происшествие. Немедленно обратитесь на сервисную станцию для устранения неисправности.

Антиблокировочная тормозная система (ABS) (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Антиблокировочная система повышает устойчивость автомобиля при торможении, а также эффективность торможения на большинстве дорожных покрытий. ABS автоматически растормаживает и затормаживает колеса автомобиля, препятствуя их блокировке и проскальзыванию при интенсивном торможении.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Если водитель будет пытаться имитировать работу ABS, периодически отпуская и нажимая на тормозную педаль, то это приведет к снижению эффективности ABS и может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Тормозной путь автомобиля увеличится. Поэтому при экстренном торможении или замедлении автомобиля, оборудованного ABS, следует постоянно с усилием нажимать на тормозную педаль.
- Антиблокировочная тормозная система (ABS) не может отменить физические законы, действующие на автомобиль. Она не в состоянии обеспечить более эффективного торможения, чем это позволяет состояние тормозной системы автомобиля и характер взаимодействия шин с поверхностью дороги.
- Система ABS сама по себе не в силах предотвратить дорожно-транспортных происшествий, в частности тех, которые возникают вследствие поворота на чрезмерно большой скорости, несоблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля, а также аквапланирования шин. Залогом безаварийного движения может быть только мастерство водителя и корректная, безопасная манера вождения.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Хотя система ABS расширяет возможности автомобиля, это не может служить оправданием безответственного и рискованного вождения, угрожающего как вашей безопасности, так и безопасности других участников движения.



Для контроля исправности антиблокировочной тормозной системы предназначена контрольная лампа "ABS". Она должна загореться приблизительно на четыре секунды при включении зажигания.

Если контрольная лампа не погасла после пуска двигателя или загорелась на ходу автомобиля, то это свидетельствует о неисправности антиблокировочной тормозной системы и необходимости ремонта. В этом случае ABS функционировать не будет, однако, рабочая тормозная система автомобиля останется полностью работоспособной при условии, что не горит контрольная лампа тормозной системы.

Если контрольная лампа неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) не гаснет, следует обратиться на сервисную станцию для восстановления работоспособности системы ABS. Если контрольная лампа "ABS" не включается при повороте ключа зажигания в положение ON, то ее следует как можно скорее заменить.

Одновременное включение контрольных ламп тормозной системы и системы ABS указывает на неисправность антиблокировочной тормозной системы и электронной системы распределения тормозных сил (EBD). В этом случае следует немедленно отремонтировать систему ABS.

На скорости около 11 км/ч система ABS тестирует свою работоспособность. Во время самотестирования вы можете слышать слабое пощелкивание, а также шум из моторного отсека. Самодиагностика производится всякий раз после начала движения и достижения скорости 11 км/ч.

ABS начинает работать в определенных условиях при торможении автомобиля. К таким условиям относится торможение на обледеневшей или неровной дороге, снегу, щебне, железнодорожном переезде, слякоти или экстренное торможение.

Работа системы ABS может сопровождаться явлениями, которые перечислены ниже:

- шум электродвигателя системы ABS (после остановки он может продолжать работать еще какое-то время);
- пощелкивание электромагнитных клапанов;
- пульсация тормозной педали;
- легкое ослабление или провал педали тормоза в конце торможения.

Все эти явления относятся к нормальной работе ABS.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Среди узлов антиблокировочной тормозной системы есть сложное электронное оборудование, на работу которого может влиять неправильно установленная или слишком мощная радиопередающая аппаратура. Это влияние может выразиться в снижении эффективности системы. Поэтому поручайте установку подобного оборудования только квалифицированным специалистам.

Для нормального функционирования ABS необходимо, чтобы все колеса и шины автомобиля были идентичны по размерам. Давление в шинах должно соответствовать норме. Только при выполнении этих условий компьютер управления ABS может правильно оценивать степень проскальзывания колес при торможении.

ЭЛЕКТРОННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМОЙ

Ваш автомобиль может быть оснащен современной электронной системой управления тормозной системой, которая включает антиблокировочную тормозную систему (ABS), противобуксовочную систему (TCS), систему помощи при торможении (BAS), систему предотвращения переворота (ERM) и систему динамической стабилизации (ESP). Работая совместно, все перечисленные системы повышают устойчивость движения и помогают водителю сохранить контроль над автомобилем в различных условиях движения, то есть выполняют те функции, которые, как правило, выполняет система ESP.

Антиблокировочная тормозная система (ABS)

Система ABS помогает водителю сохранить контроль над автомобилем в случае резкого торможения. Система регулирует давление в гидравлическом приводе тормозной системы, предотвращая блокировку колес и их скольжение по скользкой поверхности во время торможения. За более подробной информацией о системе ABS обращайтесь к разделу "Антиблокировочная тормозная система" настоящего Руководства.

Система помощи при экстренном торможении (BAS)

Система BAS оптимизирует тормозные свойства автомобиля во время экстренного торможения. Система идентифицирует ситуацию экстренного торможения по силе и скорости нажатия на тормозную педаль и оптимизирует давление в гидравлическом приводе тормозной системы, позволяя сократить остановочный путь. Таким образом, система BAS дополняет антиблокировочную систему. Быстрое нажатие на тормозную педаль позволяет получить максимальную помощь от системы помощи при торможении. Для максимального использования возможностей системы постоянно нажимайте на тормозную педаль во время торможения (не следует попеременно то нажимать, то отпускать тормозную педаль). Не отпускайте педаль до остановки автомобиля или до тех пор, пока скорость автомобиля не снизится до желаемого значения. Если вы отпустите тормозную педаль, система BAS деактивируется.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Система помощи при торможении (BAS) не может отменить физические законы, воздействующие на автомобиль. Она не в состоянии обеспечить более эффективного торможения, чем это позволяет состояние тормозной системы автомобиля и характер взаимодействия шин с поверхностью дороги.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Система BAS сама по себе не в силах предотвратить дорожно-транспортных происшествий, в частности тех, которые возникают вследствие поворота на чрезмерно большой скорости, несоблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля, а также аквапланирования шин. Залогом безаварийного движения может быть только мастерство водителя и корректная, безопасная манера вождения.
- Хотя система BAS расширяет возможности автомобиля, это не может служить оправданием безответственного и рискованного вождения, угрожающего как вашей безопасности, так и безопасности других участников движения.

Противобуксовочная система (TCS)

Противобуксовочная система контролирует пробуксовку всех ведущих колес. При обнаружении пробуксовки одного или нескольких колес система TCS подтормаживает буксующие колеса и уменьшает мощность двигателя, позволяя увеличить ускорение автомобиля и повысить устойчивость движения. Система TCS работает подобно дифференциалу повышенного трения и контролирует пробуксовку колес по каждому мосту в отдельности. Если одно из колес ведущего моста вращается быстрее другого, то система подтормаживает это колесо. Такое управление позволяет подвести больший крутящий момент от двигателя к тому колесу, которое не буксует. Эта функция остается активной даже при включении режимов "Partial Off" (частичного отключения системы ESP) и "Full Off" (полного отключения системы ESP). За более подробной информацией обращайтесь к разделу "Система динамической стабилизации (ESP)" настоящего Руководства.

Система предотвращения переворота (ERM)

Система ERM, анализируя информацию о повороте рулевого колеса и скорости автомобиля, способна распознать ситуацию, в которой существует риск отрыва колес от дорожной поверхности. Если угол поворота рулевого колеса и скорость автомобиля таковы, что существует вероятность отрыва колес от дороги, то система ERM в соответствии с ситуацией подтормаживает соответствующее колесо автомобиля и может также ограничить мощность двигателя с целью снижения вероятности переворота. Система вмешивается в управление автомобилем только в случае резких маневров и может лишь снизить вероятность отрыва колес. Она не в состоянии предотвратить отрыв колес от дороги вследствие действия других факторов, таких как дорожные условия, съезд с дороги или столкновение с автомобилем или другим объектом.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда система динамической стабилизации (ESP) полностью отключена (режим "Full Off"), система ERM деактивирована. За полной информацией о режимах работы системы ESP обращайтесь к разделу "Система динамической стабилизации (ESP)" настоящего руководства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Существует множество факторов, которые могут повлиять на вероятность отрыва колес от дороги и переворот автомобиля. К ним, например, относятся, нагрузка автомобиля, дорожные условия и условия движения. Система ERM не в состоянии полностью предотвратить отрыв колес от дороги и переворот автомобиля, особенно, если автомобиль съехал с дороги или столкнулся с каким-нибудь объектом или другим автомобилем. Залогом безаварийного движения может быть только мастерство водителя и корректная, безопасная манера вождения. Хотя система ERM расширяет возможности автомобиля, это не может служить оправданием безответственного и рискованного вождения, угрожающего как вашей безопасности, так и безопасности других участников движения.

Система динамической стабилизации (ESP)

Система ESP повышает курсовую устойчивость в различных условиях движения. Система корректирует избыточную и недостаточную поворачиваемость автомобиля, подтормаживая соответствующее колесо, чтобы предотвратить занос автомобиля.

Кроме того, система может уменьшить мощность двигателя, чтобы вернуть автомобиль на траекторию движения, заданную водителем. Используя показания датчиков, система ESP сравнивает действительную траекторию движения автомобиля с той, которую задал водитель. В случае отклонения автомобиля от заданной траектории движения система ESP подтормаживает

соответствующее колесо, чтобы воспрепятствовать заносу переднего или заднего моста.

- Избыточная поворачиваемость (занос заднего моста) – явление, при котором автомобиль поворачивает сильнее, чем это задал водитель поворотом рулевого колеса.
- Недостаточная поворачиваемость (снос переднего моста) – явление, при котором автомобиль поворачивает слабее, чем это задал водитель поворотом рулевого колеса.

Контрольная лампа системы динамической стабилизации (ESP)

Контрольная лампа "ESP", расположенная на приборной панели, начинает мигать при снижении сцепления шин с поверхностью дороги и пробуксовке колес. Мигание лампы свидетельствует о включении системы динамической стабилизации (ESP). Если контрольная лампа начинает мигать во время разгона, то нажимайте на педаль акселератора как можно слабее. Скорректируйте скорость движения вашего автомобиля и манеру вождения в соответствии с состоянием дорожной поверхности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Система динамической стабилизации (ESP) не может отменить физические законы, воздействующие на автомобиль. Она не в состоянии обеспечить более эффективного торможения, чем это позволяет состояние тормозной системы автомобиля и характер взаимодействия шин с поверхностью дороги.
- Система ESP сама по себе не в силах предотвратить дорожно-транспортных происшествий, в частности тех, которые возникают вследствие поворота на чрезмерно большой скорости, движения на очень скользкой дороге, а также аквапланирования шин. Залогом безаварийного движения может быть только мастерство водителя и корректная, безопасная манера вождения.
- Хотя система ESP расширяет возможности автомобиля, это не может служить оправданием безответственного и рискованного вождения, угрожающего как вашей безопасности, так и безопасности других участников движения.

Режимы системы ESP

Система ESP имеет три режима работы на автомобилях с полным приводом и два режима на автомобилях с приводом на одну ось.

Режим Full On (полноприводные автомобили) или On (автомобили с одним ведущим мостом)

Это нормальный режим работы системы ESP. При пуске двигателя система ESP переключается в этот режим работы. Этот режим работы системы ESP следует использовать для большинства условий движения. Систему ESP следует отключать частично (режим "Partial Off") или отключать полностью (режим "ESP Off") только по особым причинам, которые описаны ниже.

Режим Partial Off (полноприводные автомобили) или On (автомобили с одним ведущим мостом)

Этот режим активируется коротким нажатием на выключатель "ESP OFF". При включении режима "Partial Off" загорится индикатор "ESP". Этот режим предназначен для использования в условиях движения по глубокому снегу, песку или щебню, когда пробуксовка колес велика, и система ESP не в состоянии улучшить сцепление колес с опорной поверхностью.

Для того чтобы снова включить систему ESP, коротко нажмите на выключатель системы ESP. После этого система ESP вернется в обычный режим работы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для улучшения сцепления колес с дорогой при движении с цепями противоскольжения или при движении по глубокому снегу, песку или щебню бывает целесообразно частично отключить систему ESP нажатием на выключатель системы. Если условия движения уже не требуют использования режима частичного отключения системы ESP, коротко нажмите на выключатель еще раз, чтобы вернуть систему динамической стабилизации в нормальный режим работы. Отключать и включать систему ESP можно на ходу автомобиля.

Полное отключение системы ESP (только для полноприводных автомобилей)

Этот режим предназначен для движения вне дорог с твердым покрытием или по бездорожью, то есть в условиях, когда система ESP может помешать управлению автомобилем и снизить его проходимость. Для того чтобы активировать этот режим, на неподвижном автомобиле с работающим двигателем нажмите на выключатель системы ESP и удерживайте его пять секунд. При активации этого режима загорится контрольная лампа системы ESP, и на дисплее одометра появится предупреждающее сообщение "ESP Off" (Система ESP отключена). Для того чтобы удалить это сообщение с дисплея одометра нажмите и отпустите кнопку одометра, расположенную на приборной панели.

В этом режиме система ESP отключается, но при достижении автомобилем скорости 56 км/ч автоматически включается вновь. Когда скорость достигнет 56 км/ч, система ESP вернется в режим частичного отключения "Partial Off", описанный выше. Когда скорость автомобиля упадет ниже 48 км/ч, система ESP снова отключится. При движении автомобиля с малой скоростью система ESP отключается, чтобы оптимально использовать потенциал системы полного привода при движении по бездорожью. Однако при достижении скорости 56 км/ч система ESP включается, чтобы обеспечить повышенную устойчивость

движения. Когда система ESP отключена, постоянно горит контрольная лампа системы ESP.

Для того чтобы снова включить систему ESP, коротко нажмите на выключатель системы ESP. После этого система ESP вернется в обычный ("ESP On") режим работы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При перемещении рычага переключения диапазонов в положение "P" (Стоянка) и последующем перемещении рычага переключения диапазонов из положения "P" (Стоянка) на дисплее появится предупреждающее сообщение "ESP OFF", и включится звуковой сигнал. Предупреждающее сообщение выводится на дисплей даже в том случае, когда оно было ранее стерто.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Когда система ESP отключена, вы не можете воспользоваться преимуществами, которые она предлагает, обеспечивая автомобилю повышенную устойчивость движения. В случае резкого маневра отключенная система ESP не сможет помочь вам сохранить контроль над автомобилем. Режим отключения ("ESP Off") системы ESP предназначен для использования только при движении вне дорог с твердым покрытием или по бездорожью.

Контрольная лампа неисправности "ESP/BAS" и контрольная лампа системы динамической стабилизации (ESP)

Функция предупреждения о неисправности систем ESP и BAS возложена на одну контрольную лампу. Обе желтые контрольные лампы (ESP/BAS и ESP) на приборной панели включаются при повороте ключа зажигания в положение "ON". После пуска двигателя обе лампы должны погаснуть. Если контрольная лампа ESP/BAS продолжает светиться при работающем двигателе, это указывает на неисправность одной из систем BAS и ESP (или обеих систем). Если контрольная лампа загорается после нескольких раз включения зажигания, и если автомобиль проехал несколько километров на скорости, большей 48 км/ч, то, как можно скорее, обратитесь на сервисную станцию официального дилера для диагностики автомобиля и устранения неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- **Контрольная лампа неисправности "ESP/BAS" и контрольная лампа системы динамической стабилизации (ESP) должны загораться при включении зажигания.**
- **При включении зажигания система ESP также включается, даже если до этого она была отключена.**
- **При активации системы ESP раздается жужжащий или щелкающий звук. Это считается нормальным явлением. При завершении маневра, вызвавшего срабатывание системы, система ESP деактивируется, и звуки прекратятся.**

ШИНЫ. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах оказывает существенное влияние на безопасность и функционирование систем вашего автомобиля. Пренебрежение правилом периодического контроля и поддержания необходимого давления воздуха в шинах отрицательно сказывается на следующих трех эксплуатационных качествах автомобиля:

Безопасность

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Пониженное или повышенное давление воздуха в шинах по сравнению с рекомендуемым значением представляет опасность и может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При пониженном давлении воздуха в шинах увеличивается деформация шин, что может привести к их разрушению.
- При повышенном давлении воздуха в шинах снижаются их демпфирующие характеристики. Это увеличивает опасность повреждения шины при наезде на лежащий на дороге предмет или при проезде по дорожным неровностям.
- Различие в давлении воздуха в шинах, установленных на автомобиль, может привести к ухудшению его управляемости. В этом случае вы можете не справиться с управлением и потерять контроль над автомобилем.
- Повышенное или пониженное давление воздуха в шинах по сравнению с рекомендуемым значением может отрицательно сказаться на устойчивости движения автомобиля. Вы можете неожиданно потерять контроль над автомобилем и попасть в аварию.
- Неодинаковое давление в шинах, расположенных по разным сторонам кузова, может стать причиной увода автомобиля влево или вправо.
- Для нормальной эксплуатации автомобиля давление во всех шинах должно соответствовать норме и контролироваться в их "холодном" состоянии.

Эксплуатационные расходы

Эксплуатация шин с пониженным или повышенным давлением воздуха по сравнению с рекомендуемым значением может стать причиной неравномерного или пятнистого износа протектора, который приводит к снижению срока службы шин и необходимости более ранней их замены. Кроме того, пониженное давление в шинах ведет к увеличению сопротивления качению и, как результат, к повышенному расходу топлива.

Плавность хода и устойчивость движения

Для того чтобы не допустить снижения плавности хода автомобиля, необходимо контролировать давление воздуха в шинах и при необходимости доводить его до нормы. Повышенное давление воздуха в шинах по сравнению с рекомендуемым значением приводит к появлению тряски и снижению уровня комфорта.

Рекомендуемое давление воздуха в шинах

Значения номинального давления воздуха в шинах приведены в табличке, которая расположена на средней стойке в проеме водительской двери.

Для некоторых автомобилей могут быть указаны дополнительные сведения о давлении воздуха в шинах для случаев, когда нагрузка автомобиля меньше, чем максимально допустимая.

Следует не реже чем раз в месяц проверять и в случае необходимости доводить до нормы давление воздуха в шинах, а также проверять их состояние, обращая внимание на износ и повреждения. Не ограничивайтесь визуальной оценкой давления воздуха в шинах. Радиальные шины могут выглядеть правильно накачанными и при пониженном давлении воздуха в них.

ВНИМАНИЕ!

После проверки давления или доведения его до нормы не забудьте накрутить на вентиль колпачок, если таковой предусмотрен. Это не позволит влаге и грязи попасть внутрь вентили и повредить клапан.

Значения номинального давления воздуха в шинах, приведенные в табличке, справедливы для "холодных" шин. Тепловое состояние шины подходит под определение "холодная", если автомобиль простоял на месте не менее трех часов, или после трехчасовой стоянки проехал не более 1,6 километра. Давление воздуха в холодной шине не должно превышать предельного давления, указанного на боковине шины.

Давление воздуха в шинах следует проверять чаще при резких перепадах температуры окружающего воздуха, так как давление воздуха в шинах изменяется с изменением температуры воздуха.

При изменении температуры на 7°С давление воздуха в шинах изменяется приблизительно на 1 фунт/дюйм² (7 кПа). Учитывайте это, если проверяете давление воздуха в шинах, когда автомобиль находится в гараже, особенно зимой.

Пример: Если в гараже температура воздуха равна 20°С, а снаружи – 0°С, то давление воздуха в шинах следует увеличить на 3 фунт/дюйм² (21 кПа), то есть на 1 фунт/дюйм² (7 кПа) на каждые 7°С разницы температуры.

В результате нагрева шин при движении автомобиля давление воздуха в них может увеличиться на 2-6 фунт/дюйм² (13-40 кПа). Не снижайте давление воздуха в шинах сразу после остановки автомобиля, иначе давление воздуха в холодных шинах будет слишком низким.

Давление воздуха в шинах при движении на высоких скоростях

Изготовитель автомобиля рекомендует ездить на безопасной скорости, соблюдая скоростной режим, установленный правилами дорожного движения и дорожными знаками. В тех случаях, когда ограничения скорости и дорожные условия позволяют двигаться с высокой скоростью, очень важно поддерживать в шинах адекватное давление воздуха. Возможно, потребуется увеличить давление воздуха в шинах и разгрузить автомобиль. Более подробно о рекомендуемой безопасной скорости, нагрузке автомобиля и давлении воздуха в "холодных" шинах можно узнать у официальных дилеров (компаний-производителей вашего автомобиля или шин).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Опасно двигаться с высокой скоростью, если автомобиль сильно загружен. В этом случае шины испытывают перегрузки, что может стать причиной их разрушения, а вы можете попасть в аварию. Запрещается продолжительное движение на полностью загруженном автомобиле со скоростью более 120 км/ч.

Радиальные шины

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Одновременная установка на автомобиль радиальных шин и шин другой конструкции может стать причиной существенного ухудшения управляемости автомобиля, что, в свою очередь, может привести к аварии. Шины с радиальным расположением корда всегда необходимо устанавливать на все четыре колеса (или на все 6 колес – для грузовых автомобилей со сдвоенными задними колесами). Никогда одновременно не устанавливайте на автомобиль радиальные шины и шины другой конструкции.

Вследствие большой деформации боковины радиальные шины могут быть отремонтированы только в том случае, если порезы или проколы расположены в зоне протектора. Более подробно о ремонте шин с радиальным расположением корда можно узнать у обслуживающего вас официального дилера.

Малоразмерное запасное колесо – для некоторых вариантов исполнения автомобиля

Малоразмерное запасное колесо предназначено только для временной замены поврежденного колеса автомобиля (оснащенного шинами радиальной конструкции). Данное малоразмерное колесо следует использовать только на данной модели автомобиля. Поскольку ресурс малоразмерного запасного колеса по износу протектора ограничен, необходимо при первой же возможности произвести ремонт (или замену) поврежденного основного колеса.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Малоразмерное запасное колесо предназначено только для временного использования в экстренной ситуации. Если на автомобиль установлено малоразмерное запасное колесо, не превышайте скорость 80 км/ч.
- Малоразмерное запасное колесо имеет ограниченный срок службы. Когда станут видны индикаторы предельного износа протектора, необходимо заменить изношенное малоразмерное колесо на новое.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- При эксплуатации малоразмерного запасного колеса соблюдайте нижеследующие инструкции. В противном случае возможно повреждение запасного колеса и, вследствие этого, потеря контроля над автомобилем.

Не устанавливайте на малоразмерное колесо декоративный колпак. Запрещается монтировать шину нормального размера на обод малоразмерного колеса, поскольку он для этого не предназначен.

Не устанавливайте на автомобиль более одного малоразмерного запасного колеса одновременно.

ВНИМАНИЕ!

Установка на автомобиль малоразмерного запасного колеса приводит к уменьшению дорожного просвета. Поэтому не следует заезжать на автоматизированную мойку, если вы установили на автомобиль малоразмерное колесо. В противном случае возможно повреждение автомобиля.

Запасное колесо с ограниченным сроком эксплуатации

Запасное колесо с ограниченным сроком эксплуатации предназначено для временной замены колеса в экстренной ситуации. Запасное колесо с ограниченным сроком эксплуатации можно идентифицировать по

наклейке. Запасное колесо с ограниченным сроком эксплуатации может выглядеть так же, как и колесо, входящее в базовую комплектацию вашего автомобиля и установленное на передней или задней оси. Но это сходство только внешнее. Установка такого колеса отрицательно сказывается на управляемости автомобиля. Поэтому при первой возможности отремонтируйте шину оригинального колеса и установите его на автомобиль.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Малоразмерное запасное колесо предназначено только для временного использования в экстренной ситуации. Установка на автомобиль запасного колеса с ограниченным сроком эксплуатации отрицательно сказывается на его управляемости. Если на автомобиль установлено такое запасное колесо, не превышайте скорость 80 км/ч. Поддерживайте в шине давление воздуха, указанное либо в информационной табличке на стойке двери автомобиля, либо в табличке, наклеенной на запасное колесо. Как можно скорее отремонтируйте (или замените) оригинальное колесо и установите его на автомобиль. В противном случае вы можете потерять контроль над автомобилем.

Ограничение скорости пробуксовки колес

Если автомобиль застрял в грязи, песке, снеге или находится на обледенелой поверхности, скорость пробуксовки колес не должна превышать 48 км/ч. Через 30 секунд непрерывной пробуксовки колес сделайте паузу.

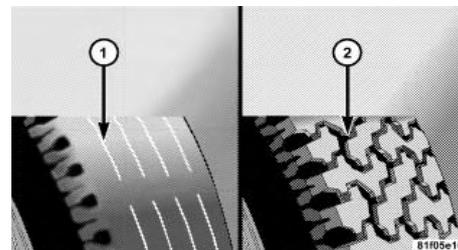
За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Как вытащить застрявший автомобиль методом раскачивания” части 6 настоящего Руководства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Высокая скорость пробуксовки колес представляет опасность. В этом случае шины испытывают перегрузки, что может привести к их повреждению или разрушению. Шина может лопнуть и поранить находящихся поблизости людей. При застывании автомобиля не допускайте скорость пробуксовки колес более 48 км/ч в течение более 30 секунд. Не позволяйте никому находиться рядом с буксующими колесами независимо от скорости их вращения.

Индикаторы предельного износа протектора шины

Индикаторы износа протектора, которыми оснащены шины, установленные на заводе-изготовителе, помогут вам определить срок замены шин.



1 — Изношенный протектор

2 — Новая шина

Индикаторы предельного износа представляют собой небольшие поперечные валики, отформованные между шашек в основании протектора шины. При износе протектора до предельной остаточной глубины рисунка (2 мм) на поверхности протектора появляются поперечные гладкие полосы. Появление полосок в двух или более соседних канавках протектора говорит о необходимости замены шины.

В таких случаях законодательство многих стран предписывает замену шин.

Срок службы шин

Срок службы шин зависит от многих факторов, к которым, в частности, относятся:

- Манера вождения
- Давление воздуха в шинах
- Пробег шин

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Шины, включая шину запасного колеса, следует заменить не позднее, чем через шесть лет эксплуатации, независимо от остаточной глубины протектора. Пренебрежение этим правилом может привести к неожиданному разрушению шины в пути. Вы можете потерять контроль над автомобилем, попасть в аварию и получить серьезные травмы или даже погибнуть.

Храните шины (которые в данный момент не установлены на автомобиль) в прохладном сухом месте, как можно лучше защищенном от солнечного света. Предохраняйте шины от контакта с моторным маслом, смазочными материалами и бензином.

Замена шин

Шины, которые установлены на ваш новый автомобиль, отличаются хорошо сбалансированным комплексом эксплуатационных свойств. Периодически проверяйте техническое состояние шин, обращая внимание на признаки износа, и контролируйте давление воздуха в шинах. Завод-изготовитель настоятельно рекомендует использовать только шины, идентичные оригинальным по размерам, качеству и эксплуатационным характеристикам (см. выше об индикаторах предельного износа). Информация о рекомендуемом давлении в шинах на вашем автомобиле, находится в информационной табличке "Нагрузки / Давление в шинах". Описание условий эксплуатации и допустимой нагрузки отштампованы на шине, входящей в базовое оборудование вашего автомобиля. Если для замены вы используете шины, не аналогичные установленным на ваш новый автомобиль, это может значительно ухудшить его безопасность, управляемость и комфортабельность. Перед тем как приобретать новые шины, рекомендуем вам проконсультироваться у своего официального дилера или продавца шин. Они помогут подобрать вам шины с необходимыми техническими характеристиками и возможностями.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Запрещается устанавливать шины, характеристики которых не соответствуют значениям, рекомендованным для вашего автомобиля. Установка таких шин может привести к изменению геометрии подвески и ухудшению эксплуатационных характеристик автомобиля, таких как устойчивость движения и управляемость, а также к снижению тормозных свойств. Кроме того, это может привести к непредсказуемому влиянию и нагрузкам на элементы рулевого управления и подвески. Вы можете потерять контроль над автомобилем, попасть в аварию и получить серьезные травмы или даже погибнуть. Устанавливайте на ваш автомобиль только те шины, тип, размеры и технические характеристики которых соответствуют рекомендациям изготовителя автомобиля.
- Ни в коем случае не применяйте шины, индекс грузоподъемности которых отличается от аналогичного показателя шин, установленных на вашем автомобиле первоначально. Использование шин меньшей грузоподъемности, чем это рекомендовано, приведет к их перегрузке и разрушению. Вы можете потерять контроль над автомобилем, что чревато дорожно-транспортным происшествием.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

Если скоростная категория шин не будет соответствовать максимальной скорости вашего автомобиля, возможно неожиданное разрушение шин на высокой скорости и потеря контроля над автомобилем.

ВНИМАНИЕ!

Замена оригинальных шин на новые с другими размерами приводит к увеличению погрешности показаний спидометра и одометра.

ЦЕПИ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Вследствие недостаточного места для установки использовать цепи противоскольжения не рекомендуется.

ВНИМАНИЕ!

Использование цепей противоскольжения может привести к повреждению автомобиля.

ЗИМНИЕ ШИНЫ

В некоторых регионах зимой приходится использовать зимние шины. Стандартно установленные шины не предназначены для эксплуатации зимой.

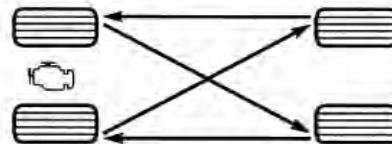
Если вам нужны зимние шины, выберите их из ряда шин, аналогичных по размерам и типу оригинальным шинам, которые были установлены на ваш автомобиль на заводе. Приобретайте зимние шины только в комплекте из 4 штук. Одновременная установка на автомобиль различных шин приведет к снижению его безопасности и ухудшению управляемости.

Обычно зимние шины имеют меньшую допустимую скорость по сравнению с шинами, установленными на ваш автомобиль на заводе, и не должны эксплуатироваться на скорости свыше 120 км/ч.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПЕРЕСТАНОВКЕ КОЛЕС

Шины, установленные на переднем и заднем мостах автомобиля, работают в различных условиях. Это обусловлено действием на них различных нагрузок при разгоне и торможении, а также при движении автомобиля по криволинейной траектории. По этой причине шины на передних и задних колесах изнашиваются с различной скоростью. Возможен также неравномерный характер износа протекторов шин.

Для того чтобы продлить общий срок службы комплекта шин, рекомендуется периодически переставлять колеса. Положительный эффект от перестановки колес особенно заметен для всесезонных шин, отличающихся достаточно глубоким рисунком протектора. Перестановка колес поможет продлить срок службы шин по износу протектора, а также обеспечит поддержание высоких тяговых свойств автомобиля на загрязненном, заснеженном или влажном дорожном покрытии. Кроме того, перестановка колес способствует снижению уровня шума от шин и улучшению плавности хода автомобиля.



U65703771

Перестановка колес (кроме шин с направленным рисунком протектора)

Выполняйте перестановку колес с периодичностью, установленной регламентом технического обслуживания (см. главу 8 "Регламент технического обслуживания"). При этом следует ориентироваться на график технического обслуживания, который соответствует условиям эксплуатации вашего автомобиля. При необходимости допускается переставлять колеса чаще. Перед перестановкой колес необходимо выяснить и устранить причину ускоренного или неравномерного износа протекторов шин.

ВНИМАНИЕ!

Данная схема перестановки колес допустима только для шин не имеющих направленного рисунка протектора. Если конструкция шины подразумевает только определенное приоритетное направление вращения (на что указывает маркировка на боковине), то проконсультируйтесь со своим дилером о приемлемой схеме перестановки колес. Для перестановки шин отдельно, данную схему можно использовать безоговорочно.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)

Эти двигатели удовлетворяют всем действующим нормам по уровню вредных выбросов, отличаются высокой топливной экономичностью и прекрасными характеристиками при условии применения высококачественного неэтилированного бензина с октановым числом не менее 92 (по исследовательскому методу). Применение высокооктанового бензина не рекомендуется.

Легкая детонация на малых оборотах не опасна для вашего двигателя. Однако, продолжительная работа двигателя с сильной детонацией при движении с высокой скоростью может вывести двигатель из строя.

Применение низкокачественного топлива может стать причиной затрудненного пуска и неустойчивой работы двигателя, вплоть до его остановки. Если на вашем автомобиле появились перечисленные признаки ненормальной работы двигателя, обратитесь на сервисную станцию дилера.

Более 40 компаний, занимающихся производством автомобилей, совместно разработали и утвердили перечень технических требований к топливу (WWFC). Топливо, соответствующее документу WWFC, обеспечивает уменьшение вредных выбросов в атмосферу, заявленные эксплуатационные характеристики и долговечность двигателей.

Изготовитель автомобиля рекомендует при наличии возможности применять топливо, соответствующее спецификации WWFC.

Метанол

Метанол (метилвый или древесный спирт) может входить в состав неэтилированных бензинов в различной пропорции. Вы можете встретить топливо, содержащее наряду с различными спиртами метанол в концентрации 3 % или выше.

Изготовитель не несет ответственности за любые неисправности, возникшие вследствие применения метанолосодержащего топлива или топлива, содержащего этанол E85. Но метилтрибутиловый эфир (MTBE), получаемый путем окисления метанола, не вызывает отрицательных эффектов при его применении.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается применять бензин, содержащий метанол или этанол (E85). Эксплуатация автомобиля на таких бензинах приведет к ухудшению пусковых качеств двигателя, снижению тягово-скоростных свойств автомобиля и повреждению основных узлов топливной системы.

Этанол

Изготовитель не рекомендует применять топливо, содержащее более 10 % этанола.

Приобретение топлива на заправочных станциях хорошо себя зарекомендовавших поставщиков может снизить риск заправки низкокачественным топливом и/или топливом, содержащим более 10 процентов этанола. Следует также иметь в виду, что применение топлива, содержащего этанол, может привести к снижению топливной экономичности вследствие пониженной энергоемкости этанола.

Изготовитель не несет ответственности за любые неисправности, возникшие вследствие применения метанолосодержащего топлива или топлива, содержащего этанол E85. Поскольку метилтрибутиловый эфир (MTBE) получается путем окисления метанола, его применение не вызывает отрицательных эффектов, возникающих при использовании метанола.

ВНИМАНИЕ!

Применение топлива, содержащего более 10 % этанола, может привести к неисправности и затрудненному пуску двигателя, разрушению элементов конструкции, что может стать причиной трудноустраняемого повреждения автомобиля.

Экологически чистый бензин

Некоторые сорта бензина имеют улучшенный состав, который способствует снижению вредных выбросов в атмосферу. Использование подобного топлива особенно актуально для больших городов, отличающихся высоким уровнем загрязнения воздуха. Экологически чистые бензины при сгорании дают меньше токсичных веществ.

Изготовитель поддерживает эти усилия по охране окружающей среды. Вы также можете внести свою лепту в защиту атмосферы, используя для своего автомобиля экологически чистый бензин.

Моющие присадки к топливу

Эксплуатируйте ваш автомобиль только на неэтилированном бензине с соответствующим октановым числом, который содержит моющие присадки, препятствующие загрязнению топливной системы, ингибиторы коррозии и стабилизирующие присадки, замедляющие старение топлива. Эксплуатация автомобиля на таких бензинах способствует поддержанию высокой топливной экономичности и тягово-динамических свойств автомобиля, а также уменьшению вредных выбросов в атмосферу.

Избегайте беспорядочного использования моющих присадок к топливу. Моющие присадки, предназначенные для удаления смолистых и лаковых отложений, могут содержать в своем составе агрессивные растворители или аналогичные вещества. Подобные химические компоненты могут повредить уплотнения, диафрагмы и другие детали топливной системы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Угарный газ (окись углерода CO) смертельно опасен. С целью предотвращения отравления угарным газом следуйте приведенным ниже предостережениям:

- Не вдыхайте отработавшие газы двигателя. Они содержат смертельно опасный угарный газ, который не имеет ни цвета, ни запаха. Не допускайте длительную работу двигателя в закрытых пространствах (например, в гаражах) и не проводите длительное время в припаркованном автомобиле с работающим двигателем. Если вы вынуждены долго находиться в неподвижном автомобиле с работающим двигателем, включите на полную мощность систему вентиляции, чтобы создать в салоне небольшое избыточное давление.
- Во избежание попадания в салон отработавших газов необходимо периодически проверять состояние выпускной системы. Проще всего это сделать во время технического обслуживания, когда автомобиль находится на подъемнике. При обнаружении каких-либо неисправностей их следует немедленно устранить. Если это невозможно сделать сразу, то во время движения следует полностью открыть все боковые окна.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Чтобы предотвратить проникновение в автомобиль угарного газа и других вредных для здоровья компонентов отработавших газов, во время движения автомобиля держите закрытой крышку багажника или заднюю подъемную дверь.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)

Эксплуатируйте Ваш автомобиль только на высококачественном дизельном топливе. Для большинства условий эксплуатации подходит дизельное топливо со следующими основными параметрами, соответствующие Европейским стандартам EN 590 и Американским стандартам ASTM D-975. На странице 205, приведена таблица соответствия некоторых важных параметров дизельного топлива Европейским стандартам.

При эксплуатации автомобиля в холодных погодных условиях (при t окружающего воздуха $< 7^{\circ}\text{C}$) используйте сезонное "зимнее" дизельное топливо. Это обеспечит лучшую защиту от загустения топлива и/или закупоривания топливного фильтра. Если Вы не уверены в качестве заправаемого топлива, потребуйте у представителя заправочной станции паспорт соответствия топлива.

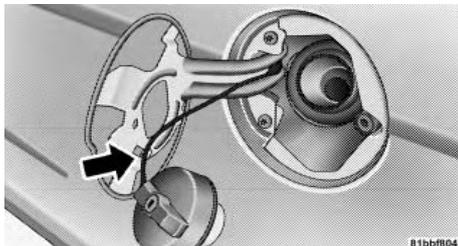
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Крышка заправочной горловины топливного бака

Запираемая крышка заправочной горловины бака находится под лючком с левой стороны автомобиля. В случае утери крышки бака или выхода ее из строя используйте только идентичную крышку, которая предназначена для вашего автомобиля.

1. Заглушите двигатель.

- Вставьте ключ зажигания в замок крышки заправочной горловины и поверните его на четверть оборота вправо. Затем поверните крышку влево и снимите ее.
- Отвернув крышку, закрепите привязную тесьму на крючке, расположенном на внутренней стороне крышки. Это поможет вам не потерять крышку и защитит поверхность автомобиля.



Лючок заправочной горловины топливного бака

- Чтобы вынуть ключ зажигания из замка крышки, поверните ключ влево.
- Чтобы установить крышку на место, вставьте ее в горловину и поворачивайте вправо, пока не услышите три щелчка.

ВНИМАНИЕ!

- При использовании неподходящей крышки топливного бака система питания топливом или система контроля уровня вредных выбросов могут выйти из строя.
- Из-за неплотно закрывающейся крышки в топливный бак попадает грязь.
- Если крышка неплотно прилегает к заправочной горловине топливного бака, то на приборной панели может загореться контрольная лампа неисправности систем двигателя.
- Во избежание выплескивания топлива не переполняйте бак при заправке. Не заливайте топливо под срез горловины. Оставляйте в баке свободный объем. Отсечка подачи топлива топливораздаточным пистолетом или щелчок топливораздаточного пистолета свидетельствуют о том, что бак заполнен.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Отсечка подачи топлива топливораздаточным пистолетом или щелчок топливораздаточного пистолета свидетельствуют о том, бак заполнен.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Легкая испаряемость некоторых сортов бензина может привести к повышению давления в топливном баке, особенно при движении автомобиля. Избыточное давление в баке может стать причиной выплескивания бензина или резкого выхода паров бензина при снятии крышки заправочной горловины. Поэтому, открывая крышку бака в жаркую погоду, отворачивайте ее постепенно, чтобы медленно стравить избыточное давление паров топлива.
- Отворачивайте крышку заправочной горловины медленно, чтобы из горловины не выплеснулось топливо, которое опасно для здоровья.
- При заправке топливом или при открытой заливной горловине запрещается курить, а также использовать в автомобиле или вблизи него открытый огонь.
- Запрещается заправлять бак при работающем двигателе.
- Прежде чем заливать топливо в канистру, выньте ее из автомобиля и установите на землю. Во избежание пожара и ожогов не заливайте топливо в канистру, не вынимая ее из автомобиля.

Предупреждающее сообщение о незакрытой крышке заправочной горловины топливного бака

Если бортовая диагностическая система обнаружит, что крышка заправочной горловины топливного бака отсутствует или неплотно закрыта, то на дисплее одометра/указателя пробега за поездку появится предупреждающее сообщение “gASCAP” (Проверьте крышку заправочной горловины топливного бака). За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Описание приборной панели” части 4 настоящего Руководства. Правильно затяните крышку заправочной горловины топливного бака и нажмите на кнопку СБОСА показаний указателя пробега за поездку, чтобы очистить дисплей от предупреждающих сообщений. Если проблема устранена не будет, то при следующем включении зажигания на дисплей вновь будет выведено предупреждающее сообщение. За более подробной информацией обращайтесь к разделу “Бортовая диагностическая система (OBD II)” части 7 настоящего Руководства.

ПРАВИЛА БУКСИРОВКИ ПРИЦЕПА

В этом разделе вы найдете информацию о типах тягово-сцепных устройств, которые допускается устанавливать на ваш автомобиль, а также полезные советы по безопасной буксировке прицепа. Перед эксплуатацией автомобиля с прицепом внимательно изучите приведенные ниже рекомендации, следуя которым вы сможете более эффективно и безопасно использовать прицеп.

Для того чтобы сохранить гарантию на автомобиль, необходимо соблюдать приведенные ниже требования при буксировке прицепа.

Основные определения

В этом разделе приведены основные определения, которые помогут вам лучше понять изложенную ниже информацию о буксировке прицепа.

Полная разрешенная масса автомобиля (GVWR)

Полная разрешенная масса автомобиля (GVWR) – это максимально допустимая масса вашего автомобиля. Она включает массу автомобиля, водителя, пассажиров, груза и массу прицепа, которая передается на тягово-сцепное устройство. Не перегружайте автомобиль, не превышайте полную разрешенную массу автомобиля (GVWR).

Полная разрешенная масса прицепа (GTW)

Полная разрешенная масса прицепа (GTW) – это максимально допустимая масса прицепа, который может буксировать ваш автомобиль. Она включает массу самого прицепа и массу груза. Наилучший способ определения массы полностью загруженного прицепа – это его взвешивание. Во время взвешивания, прицеп должен опираться только на весы.

Снаряженная масса автопоезда (GCWR)

Снаряженная масса автопоезда (GCWR) – это допустимая суммарная масса вашего автомобиля и прицепа.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Снаряженная масса автопоезда включает массу водителя 68 кг.

Предельно допустимая нагрузка на мост (GAWR)

Различают предельно допустимую нагрузку на передний и задний мост (GAWR). Располагайте груз в автомобиле таким образом, чтобы нагрузка равномерно распределялась между передним и задним мостами. Не превышайте предельно допустимую нагрузку на передний и задний мост (GAWR).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Очень важно не перегружать автомобиль. Не превышайте предельно допустимую нагрузку на передний и задний мост (GAWR). В противном случае вы можете попасть в опасную дорожную ситуацию. Вы можете не справиться с управлением и стать участником дорожно-транспортного происшествия.

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля (TW)

Вертикальная нагрузка – это часть массы прицепа, которая передается на тягово-сцепное устройство автомобиля. Ее доля должна лежать в пределах 5 - 10 % от массы прицепа. Вертикальная нагрузка не должна превышать предельно допустимого значения, установленного для данного тягово-сцепного устройства или дышла прицепа, причем ориентироваться следует на меньшее из этих двух значений. Вертикальная нагрузка должна быть не меньше 4 % от массы прицепа или 25 кг в абсолютном исчислении.

Необходимо учитывать то, что нагрузка от прицепа, которая передается на тягово-сцепное устройство автомобиля, является частью суммарной нагрузки автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Неправильно отрегулированное дышло прицепа может отрицательно сказаться на управляемости, устойчивости движения и тормозных свойствах автопоезда, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. За дополнительной информацией обращайтесь к изготовителю дышла и прицепа или его официальным дилерам.

Лобовая площадь прицепа

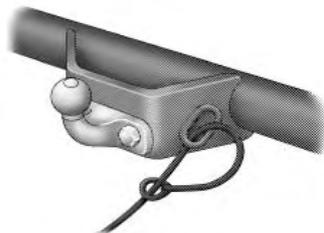
Лобовая площадь представляет собой произведение максимальной высоты и максимальной ширины передней части прицепа.

Крепление страховочного троса

Согласно европейским правилам при буксировке прицепа массой до 3500 кг, оборудованного тормозной системой, требуется использовать дополнительную сцепку или страховочный трос. Рекомендуемым местом крепления страховочного троса является отверстие, расположенное на боковой поверхности сцепного крюка.

Сцепной крюк, имеющий точку крепления страховочного троса

- При использовании съемного сцепного крюка протяните трос через отверстие, а затем – через петлю на конце троса.



818e675b

Метод крепления троса к отверстию съемного шарового крюка

- При использовании несъемного сцепного крюка прикрепите трос непосредственно к предназначенному для этого отверстию. Так как хомут может не обеспечивать достаточную надежность крепления троса, допустимость использования этого метода крепления должна быть подтверждена изготовителем прицепа.



818e675d

Метод крепления троса к отверстию несъемного шарового крюка

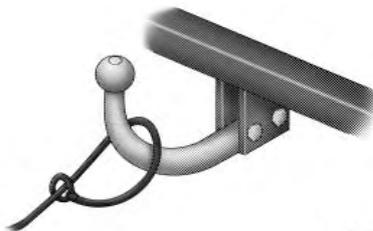
Сцепной крюк, не имеющий точки крепления страховочного троса

- При использовании съемного сцепного крюка следуйте рекомендациям изготовителя или поставщика прицепа.



Метод крепления троса к съемному шаровому крюку с длинной шейкой

- При использовании несъемного сцепного крюка сделайте на тросе петлю и накиньте ее на крюк. При использовании этого метода крепления делайте только одну петлю на тросе.



Метод крепления троса к несъемному шаровому крюку с длинной шейкой

Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля

Ниже в таблице приведены значения полной разрешенной массы прицепа и допустимой нагрузки, передаваемой на тягово-сцепное устройство, для различных вариантов исполнения автомобиля.

Двигатель и коробка передач	Полная разрешенная масса прицепа (GTW), кг – для прицепа, не оборудованного тормозной системой	Полная разрешенная масса прицепа (GTW), кг – для прицепа, оборудованного тормозной системой	Предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля (TW), кг (см. примечание 1)
2,4-литровый бензиновый двигатель, автоматическая или механическая коробка передач	450 кг	1500 кг	150 кг
2,0-литровый дизельный двигатель/МКП	450 кг	1500 кг	150 кг

Максимальная скорость буксировки прицепа – 100 км/ч, если это не противоречит местным правилам дорожного движения.

Примечание 1 – Вертикальная нагрузка, передаваемая от прицепа на тягово-сцепное устройство, является частью нагрузки автомобиля, которая также включает массу пассажиров и груза. При загрузке автомобиля никогда не превышайте грузоподъемность шин и значения, указанные в информационных табличках, закрепленных на автомобиле.

Размещение грузов в прицепе

Размещение грузов над осью прицепа или позади оси может привести к значительному влиянию прицепа из стороны в сторону и, как следствие, к потере контроля над автомобилем и прицепом. Причиной многих аварий, связанных с буксировкой прицепа, является нарушение этого правила.

Никогда не превышайте предельно допустимую нагрузку, передаваемую на тягово-сцепное устройство автомобиля, которая указана на дышле прицепа.

При подсчете нагрузки на задний мост автомобиля необходимо учитывать:

- массу прицепа, передаваемую на тягово-сцепное устройство автомобиля,
- массу любого груза и оборудования, размещенного в автомобиле или на автомобиле.
- массу водителя и пассажиров.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Следует помнить о том, что любой груз, размещенный в прицепе, увеличивает нагрузку на ваш автомобиль. Дополнительное оборудование, установленное дилером или на заводе-изготовителе, также является частью нагрузки. За более подробной информацией о допустимой массе пассажиров и груза обращайтесь к табличке, расположенной на центральной стойке в проеме водительской двери.

Требования при эксплуатации автомобиля с прицепом

Чтобы избежать перегрузки двигателя и трансмиссии в период обкатки нового автомобиля, рекомендуется придерживаться следующих правил:

ВНИМАНИЕ!

- Не эксплуатируйте автомобиль с прицепом в течение первых 805 км пробега. Пренебрежение этим правилом может привести к поломке автомобиля.
- В течение первых 805 км эксплуатации автомобиля с прицепом не превышайте скорость движения 80 км/ч.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Нарушение правил буксировки прицепа может привести к дорожно-транспортному происшествию, в результате которого могут пострадать люди. Для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля с прицепом следуйте приведенным ниже рекомендациям: Тщательно закрепите груз в прицепе, это предотвратит перемещение груза при маневрировании автомобиля. Динамические нагрузки, возникающие вследствие перемещения незакрепленного груза, могут осложнить управление автомобилем. Вы можете не справиться с управлением и стать участником дорожно-транспортного происшествия.

- Тягово-сцепное устройство должно быть установлено на автомобиль квалифицированными работниками.
- Во время перевозки груза в автомобиле или прицепе не перегружайте автомобиль и прицеп. Перегрузка может стать причиной потери контроля над автомобилем, привести к ухудшению функционирования систем автомобиля или выходу из строя тормозной системы, мостов, двигателя, трансмиссии, рулевого управления, подвески, элементов шасси или шин.
- Автомобиль и прицеп обязательно должны быть связаны страховочными цепями. Всегда закрепляйте цепи на раме или крепежных крюках тягово-сцепного устройства. Расположите страховочные цепи крест-накрест под дышлом прицепа. Цепи должны немного провисать, чтобы не мешать повороту автомобиля.

- Не следует парковать автомобиль с прицепом на уклоне. Остановив автомобиль, обязательно включите стояночный тормоз. Переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK(Стоянка). Всегда ставьте под колеса прицепа противооткатные упоры.
- Никогда не превышайте снаряженную массу автопоезда (GCWR).
- **Груз должен быть размещен в автомобиле и прицепе таким образом, чтобы не были превышены следующие четыре показателя:**
 1. Полная разрешенная масса автомобиля (GVWR)
 2. Полная разрешенная масса прицепа (GTW)
 3. Предельно допустимая нагрузка на мост (GAWR)
 4. Предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля для используемого дышла

Правила буксировки прицепа - шины

- Не буксируйте прицеп, когда на автомобиле установлено малоразмерное запасное колесо.
- Давление воздуха в шинах оказывает существенное влияние на безопасность и функционирование систем вашего автомобиля. За информацией о шинах и рекомендуемых значениях давления воздуха в них обращайтесь к разделу "Шины. Общие сведения" этой части руководства.
- Перед использованием прицепа проверьте давление воздуха в его шинах и в случае необходимости доведите его до нормы.
- Перед использованием прицепа проверьте состояние его шин, обращая внимание на износ и повреждение. Процедура проверки описана в разделе "Шины. Общие сведения" этой части руководства.

— За информацией о замене шин обращайтесь к разделу "Шины. Общие сведения" этой части руководства. Следует помнить о том, что установка шин с большей грузоподъемностью не приводит к увеличению полной разрешенной массы автомобиля (GVWR) и предельно допустимых нагрузок на мосты (GAWR).

Правила буксировки прицепа - тормозная система прицепа

— Не подключайте тормозную систему прицепа к гидравлическому тормозному приводу или пневматической системе автомобиля. Это может существенно снизить эффективность тормозной системы автомобиля, что чревато дорожно-транспортным происшествием, в котором могут пострадать люди.

- Если прицеп оснащен гидравлическим тормозом наката, то использовать электронный блок управления не требуется.
- При использовании прицепа массой более 450 кг рекомендуется оборудовать его соответствующей тормозной системой. При использовании прицепа массой более 750 кг обязательно оборудуйте его соответствующей тормозной системой.

ВНИМАНИЕ!

Если масса прицепа превышает 450 кг, то он должен быть оборудован тормозной системой, соответствующей его массе. Пренебрежение этим правилом может привести к ускоренному износу тормозных колодок, необходимости прикладывать большие усилия к тормозной педали и увеличению остановочного пути.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Не подключайте тормозную систему прицепа к гидравлическому контуру тормозной системы вашего автомобиля. Это может привести к перегрузкам и выходу последней из строя, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Буксировка любого прицепа приводит к увеличению остановочного пути. Поэтому во время буксировки прицепа следует сохранять несколько большую дистанцию до впереди идущего автомобиля. Пренебрежение этим правилом может привести к дорожно-транспортному происшествию.

Правила буксировки прицепа – световые приборы и электропроводка прицепа

В целях обеспечения безопасности прицеп независимо от его размеров должен быть оборудован стоп-сигналами и указателями поворота.

Комплект оборудования для буксировки прицепа может включать электропроводку с 7- или 13-контактным разъемом. Применяйте электропроводку и электрический разъем для подключения электрооборудования прицепа, которые одобрены изготовителем.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не разрезайте электропроводку автомобиля для подсоединения электропроводки прицепа.

Автомобиль снабжен электрическим разъемом для подключения электрооборудования прицепа. Вам следует подобрать электропроводку, которую можно было бы подключить к электрическому разъему прицепа.



81789d4e

7-контактный электрический разъем

Номер контакта	Назначение	Цвет провода
1	Левый указатель поворота	желтый
2	Задний противотуманный фонарь	синий
3	“Масса”/общий обратный провод	белый
4	Правый указатель поворота	зеленый

5	Правый задний габаритный фонарь, боковые повторители указателей поворота, подсветка заднего регистрационного знака. ⁶	коричневый
6	Стоп-сигналы	красный
7	Левый задний габаритный фонарь, боковые повторители указателей поворота, подсветка заднего регистрационного знака. ⁶	черный

⁶ Фонарь освещения регистрационного знака следует подключать таким образом, чтобы лампы фонаря не соединялись одновременно с контактами 5 и 7.



81789d61

13-контактный электрический разъем

Номер контакта	Назначение	Цвет провода
1	Левый указатель поворота	желтый
2	Задний противотуманный фонарь	синий
3а	"Масса" / общий обратный провод для контактов 1 и 2 и 4 к 8	белый
4	Правый указатель поворота	зеленый

5	Правый задний габаритный фонарь, боковые повторители указателей поворота, подсветка заднего регистрационного знака. ⁶	коричневый
6	Стоп-сигналы	красный
7	Левый задний габаритный фонарь, боковые повторители указателей поворота, подсветка заднего регистрационного знака. ⁶	черный
8	Фонари заднего хода	Красный/черный
9	Постоянная подача напряжения (+12 В)	Коричневый/белый

10	Постоянная подача напряжения через цепь замка зажигания (+12 В)	красный
11a	Обратный провод для контакта 10	белый
12	Резервный	Красный/синий
13a	Обратный провод для контакта 9	белый
Примечание: Назначение контакта 12 было изменено с "Контакт для присоединенного прицепа" на "Запасной контакт".		
^a Три обратные цепи не следует подключать к электросистеме прицепа.		
^b Фонарь освещения регистрационного знака следует подключать таким образом, чтобы лампы фонаря не соединялись одновременно с контактами 5 и 7.		

Рекомендации по эксплуатации автомобиля с прицепом

Перед поездкой с прицепом попрактикуйтесь на свободной от транспорта площадке в управлении автомобилем с прицепом. Поучитесь выполнять повороты, останавливаться и двигаться задним ходом.

При эксплуатации автомобиля, оборудованного механической коробкой передач, с прицепом трогаться следует на 1-й передаче. Это позволит избежать чрезмерного буксования сцепления.

Круз-контроль (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

— Не включайте круз-контроль при движении в холмистой местности или перевозке тяжелого груза.

— Если при включенном круз-контроле реальная скорость движения снизилась более чем на 16 км/ч, то отключите круз-контроль до тех пор, пока не вернетесь к заданному значению скорости.

— Для обеспечения высокой топливной экономичности используйте систему круз-контроля при движении с небольшой нагрузкой по равнинной местности.

Система охлаждения двигателя

Для предотвращения перегрева двигателя и автоматической коробки передач следуйте приведенным ниже рекомендациям:

— При движении по городу

Во время непродолжительной остановки переведите рычаг переключения диапазонов в положение N (Нейтраль) и увеличьте частоту холостых оборотов двигателя.

— При движении на скоростном шоссе

Уменьшите скорость движения.

— При включенном кондиционере воздуха

На некоторое время выключите кондиционер воздуха.

Тягово-сцепное устройство

С целью повышения безопасности буксировки прицепа рекомендуем вам установить специально предназначенное для этого дополнительное оборудование. Тягово-сцепное устройство крепится в специально предусмотренных местах на раме автомобиля. Настоятельно рекомендуем вам установить другое специальное оборудование, такое как демпфер угловых колебаний, тормозное оборудование, устройство выравнивания положения прицепа и низкопрофильные зеркала заднего вида. Более того, установка такого оборудования может оказаться необходимой.

БУКСИРОВКА ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ ДРУГИМ АВТОМОБИЛЕМ

Буксировка автомобиля с опорой всех четырех колес на дорожную поверхность

Условие буксировки	Автомобили с механической коробкой передач	Автомобили с автоматической коробкой передач
Буксировка автомобиля с опорой всех четырех колес на дорожную поверхность	Допускается	Не допускается
Буксировка автомобиля методом частичной погрузки (с опорой передних или задних колес на дорогу)	Не допускается	Не допускается
Буксировка полной погрузки автомобиля на платформу эвакуатора	Допускается	Допускается

ПРИМЕЧАНИЕ:

Допускается буксировка автомобилей с механической коробкой передач с опорой всех четырех колес на дорожную поверхность с любой разрешенной скоростью и на любое расстояние, при условии, что в коробке передач включена нейтраль, и ключ зажигания находится в положении АСС (Вспомогательные потребители электроэнергии).

ВНИМАНИЕ!

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ буксировка автомобилей с автоматической коробкой передач с опорой всех четырех колес на дорожную поверхность. Это приведет к выходу автоматической коробки передач из строя. Если такой автомобиль нуждается в буксировке, то перевозите его без опоры колес на дорожную поверхность.
- Не следует использовать метод буксировки автомобиля с частичной погрузкой (когда подняты передние или задние колеса). В противном случае возможно повреждение деталей трансмиссии.

ДЕЙСТВИЯ В ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЯХ

- **АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ**165
- **ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ**165
- **ПЕРЕГРЕВ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ**166
- **КОМПЛЕКТ TIREFIT ДЛЯ РЕМОНТА ШИН (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)**166
 - **Расположение комплекта TIREFIT в автомобиле**166
 - **Меры предосторожности при использовании комплекта TIREFIT**166
 - **Состав комплекта TIREFIT и его использование**168
 - **Ремонт шины с помощью комплекта TIREFIT**168
- **ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА**172
 - **Расположение домкрата**172
 - **Хранение запасного колеса**172
 - **Подготовка автомобиля к подъему на домкрате**172
 - **Процедура замены поврежденного колеса**173
- **ПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПОСТОРОННЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**175
- **КАК ВЫТАЩИТЬ ЗАСТРЯВШИЙ АВТОМОБИЛЬ МЕТОДОМ РАСКАЧИВАНИЯ**176
- **БУКСИРНЫЕ ПЕТЛИ**176

- **БУКСИРОВКА НЕИСПРАВНОГО АВТОМОБИЛЯ177**
 - При наличии ключа в замке зажигания177
 - При отсутствии ключа в замке зажигания177

АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Выключатель аварийной световой сигнализации находится на панели управления, под органами управления микроклиматом.



Нажмите на выключатель, чтобы включить аварийную световую сигнализацию. При ее включении начинают мигать все указатели поворота, предупреждая других участников дорожного движения об экстренной ситуации. Для того чтобы выключить аварийную световую сигнализацию, нажмите на выключатель еще раз.

Систему аварийной световой сигнализации не следует включать, когда автомобиль находится в движении. Аварийная сигнализация должна включаться в том случае, если ваш автомобиль неподвижен и представляет собой источник повышенной опасности для прочих участников движения.

Если вам необходимо оставить автомобиль, чтобы обратиться за технической помощью, аварийная световая сигнализация может функционировать также при извлеченном из замка ключе зажигания и заблокированных дверях автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Продолжительная работа аварийной световой сигнализации при выключенном двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи.

ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

Для предотвращения повышения температуры охлаждающей жидкости двигателя вы можете предпринять следующие действия:

- При движении на скоростном шоссе уменьшите скорость движения.
- При движении по городу во время остановки переведите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), но не увеличивайте обороты двигателя.

Если стрелка прибора поднимется до красной метки “Н”, раздастся предупреждающий звуковой сигнал. В этом случае остановитесь в безопасном месте, выключите кондиционер и дайте двигателю поработать на холостом ходу. Дождитесь, когда стрелка указателя температуры двигателя вернется в диапазон нормальных рабочих температур. Если стрелка указателя температуры остается на красной метке “Н” более одной минуты, немедленно заглушите двигатель и вызовите техническую помощь.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если температура охлаждающей жидкости двигателя начала повышаться, вы можете предпринять следующие действия. Выключите работающий кондиционер воздуха. Работающая система кондиционирования повышает температуру в системе охлаждения. Поэтому выключение кондиционера воздуха будет способствовать нормализации теплового состояния двигателя. Вы также можете задать максимальный режим подогрева поступающего в салон воздуха, включить подачу воздуха через нижние вентиляционные отверстия и установить максимальную частоту вращения вентилятора. Эти меры позволяют использовать теплообменник отопителя в качестве дополнительного радиатора системы охлаждения и способствовать отводу тепла от этой системы.

ВНИМАНИЕ!

Продолжение движения с перегретым двигателем может привести к поломке вашего автомобиля. Если стрелка указателя температуры двигателя находится на метке “Н”, то остановитесь в безопасном месте и дайте двигателю поработать на холостом ходу. Выключите кондиционер воздуха и дождитесь, когда стрелка указателя температуры двигателя вернется в диапазон нормальных рабочих температур. Если температура охлаждающей жидкости не понижается, и стрелка указателя температуры двигателя остается на красной метке “Н”, то немедленно заглушите двигатель и вызовите техническую помощь.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Перегрев системы охлаждения двигателя опасен. Вы или окружающие люди могут получить тяжелые ожоги из-за выброса горячей охлаждающей жидкости или пара. В случае перегрева двигателя вы можете обратиться за помощью на сервисную станцию. Прежде чем поднять капот, ознакомьтесь с предупреждениями, изложенными в части 7 “Техническое обслуживание” настоящего Руководства. Также следуйте предупреждениям, изложенным в параграфе “Клапанная крышка системы охлаждения”.

ПЕРЕГРЕВ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

В жаркую погоду температура рабочей жидкости автоматической коробки передач может несколько увеличиться при движении на высокой скорости или во время преодоления продолжительного подъема при буксировке прицепа.



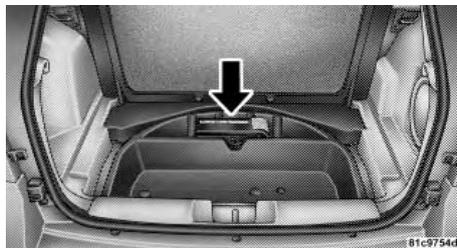
Если это произойдет, то на приборной панели включится контрольная лампа перегрева автоматической коробки передач, и немного снизится скорость движения автомобиля. После того как коробка передач остынет, контрольная лампа погаснет, и можно будет снова вернуться к необходимому скоростному режиму. Если в этих условиях продолжать поддерживать высокую скорость движения, то контрольная лампа включится снова.

КОМПЛЕКТ TIREFIT ДЛЯ РЕМОНТА ШИН (ДЛЯ НЕКОТОРЫХ ВАРИАНТОВ ИСПОЛНЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ)

Небольшие проколы, которые расположены в зоне протектора, можно отремонтировать с помощью комплекта TIREFIT. При этом посторонние предметы, такие как винты или гвозди, не следует удалять из шины. Комплект TIREFIT можно использовать при температуре окружающего воздуха до -20°C .

Расположение комплекта TIREFIT в автомобиле

Комплект TIREFIT расположен в багажном отделении.



Расположение комплекта TIREFIT в автомобиле

Меры предосторожности при использовании комплекта TIREFIT

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Замените контейнер с герметиком TIREFIT до истечения срока годности, который указан на этикетке контейнера, для обеспечения оптимальной работоспособности системы.
- Пока герметик TIREFIT не высох, его можно смыть водой и протереть загрязненный участок автомобиля, шины или колеса влажной тканью. После высыхания герметик можно легко удалить и провести утилизацию должным образом.
- С целью обеспечения оптимальной работоспособности перед подсоединением комплекта TIREFIT убедитесь в том, что вентиль колеса не загрязнен.
- Допускается использовать насос комплекта TIREFIT для накачки велосипедных шин. В состав комплекта входят две иглы, которые расположены в отделении для хранения (8). Эти иглы можно использовать для накачки спортивных мячей, надувных плотов и подобных предметов. Однако в таких случаях следует использовать только черный воздушный шланг (6). Кроме того, следует убедиться в том, что переключатель режимов (4) находится в положении накачки, чтобы избежать попадания герметика в накачиваемый предмет. Герметик TIREFIT предназначен только для ремонта небольших проколов в протекторе шины вашего автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Не производите ремонт шины со стороны проезжей части, если автомобиль припаркован вблизи от дороги. Для того чтобы обезопасить себя во время ремонта шины с помощью комплекта TIREFIT, выберите место, достаточно удаленное от края проезжей части дороги.
- Не используйте комплект TIREFIT и не управляйте автомобилем в приведенных ниже ситуациях:
 - Если порез или прокол протектора шины составляет приблизительно 6 мм или больше.
 - Если повреждена боковина шины.
 - Если шина имеет какое-либо повреждение, которое является следствием движения на автомобиле с очень низким давлением воздуха в шине.
 - Если шина имеет какое-либо повреждение, которое является следствием движения на спущенной шине.
 - Если поврежден колесный диск.
 - Если у вас имеются сомнения относительно состояния шины или колесного диска.
- Держите комплект TIREFIT вдали от открытого пламени и источников тепла.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

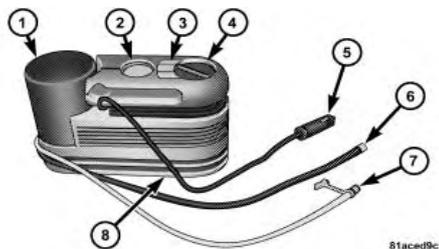
- Комплект TIREFIT предназначен только для временного устранения прокола шины. После ремонта шины с помощью комплекта TIREFIT обратитесь в шиномонтажную мастерскую для проверки и ремонта шины. Не превышайте скорость 90 км/ч до тех пор, пока колесо не будет отремонтировано или заменено.
- Незакрепленный должным образом комплект TIREFIT может сорваться вперед в случае дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения и стать причиной травмирования пассажиров или повреждения автомобиля. Всегда храните комплект TIREFIT в специально отведенном для него месте.

Пренебрежение приведенными рекомендациями может стать причиной получения травм, и даже смерти. Это относится к вам, вашим пассажирам и находящимся поблизости людям.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Следите за тем, чтобы герметик TIREFIT не попал на волосы, в глаза и на одежду. Не вдыхайте воздух с запахом герметика TIREFIT, не глотайте его и не допускайте впитывания его через кожу. Несоблюдение этой рекомендации может привести к раздражению кожи, глаз и дыхательных путей. В случае попадания герметика в глаза или на кожу немедленно промойте их большим количеством воды. В случае попадания герметика TIREFIT на одежду как можно скорее смените ее.
- В состав герметика TIREFIT входит латекс. В случае появления аллергической реакции или сыпи немедленно обратитесь к врачу. Храните комплект TIREFIT в месте, недоступном для детей. В случае проглатывания герметика немедленно промойте рот большим количеством воды и выпейте большое количество воды. Не следует вызывать рвоту! Немедленно обратитесь к врачу.
- Перед использованием комплекта TIREFIT наденьте перчатки, которые находятся в отделении для хранения (8).

Состав комплекта TIREFIT и его использование



Компоненты комплекта TIREFIT

1. Контейнер с герметиком
2. Манометр
3. Выключатель воздушного насоса
4. Переключатель режимов
5. Электрический провод со штекером
6. Воздушный шланг (черный)
7. Шланг подачи герметика (прозрачный с желтым колпачком)
8. Отделение для хранения

Использование переключателя режимов и шлангов



Поверните переключатель режимов (4) в положение, соответствующее режиму, когда работает только воздушный насос. Воспользуйтесь черным воздушным шлангом (6) при выборе этого режима работы.

Режим ремонта шины/воздушного насоса



Поверните переключатель режимов (4) в положение, отмеченное символом, показанным слева, чтобы впрыснуть герметик TIREFIT в шину и накачать ее воздухом. Воспользуйтесь прозрачным шлангом подачи герметика (с желтым колпачком) (7) при выборе этого режима работы.

Использование выключателя воздушного насоса



Нажмите и отпустите выключатель (3), чтобы включить комплект TIREFIT. Нажмите и отпустите выключатель (3) еще раз, чтобы выключить комплект TIREFIT.

Ремонт шины с помощью комплекта TIREFIT

(А) Парковка автомобиля с целью использования комплекта TIREFIT:



1. Включите аварийную световую сигнализацию автомобиля.
 2. Убедитесь в том, что вентиль колеса на спущенной шине расположен вблизи поверхности земли. Это позволит подсоединить шланги (6) и (7) комплекта TIREFIT так, чтобы сам комплект располагался на земле в горизонтальном положении. Такое положение комплекта является оптимальным для впрыска герметика в спущенную шину и для работы воздушного насоса. До ремонта шины в случае необходимости подвиньте автомобиль таким образом, чтобы вентиль колеса оказался в нижнем положении.
 3. Переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка) или включите передачу в механической коробке передач. Выключите зажигание.
 4. Включите стояночный тормоз.
- #### (В) Подготовка комплекта TIREFIT к работе:
1. Достаньте перчатки из отделения (8) и наденьте их.



2. Поверните переключатель режимов (4) в положение, соответствующее режиму ремонта шины/воздушного насоса.

3. Разверните прозрачный шланг (7) и снимите с его штуцера желтый колпачок.
4. Положите комплект на землю так, чтобы он находился в горизонтальном положении рядом со спущенной шиной.
5. Снимите колпачок с вентиля колеса и наверните на него штуцер, расположенный на конце шланга подачи герметика (7).
6. Разверните электрический провод со штекером (5) и подключите его к электрической розетке автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не вытаскивайте из шины посторонние предметы, такие как винты или гвозди.

(C) Подача герметика TIREFIT в спущенную шину:

1. Перед включением комплекта TIREFIT обязательно запустите двигатель.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не забудьте включить нейтральную передачу в механической коробке передач, перед пуском двигателя.



2. Нажмите на выключатель воздушного насоса (3), и насос начнет накачивать шину и подавать в нее герметик (жидкость белого цвета) из контейнера (1) через шланг (7). **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Некоторая часть жидкости может вытечь через прокол в шине.

3. Если герметик не поступает по прозрачному шлангу (7):

- Нажмите на выключатель воздушного насоса (3), чтобы выключить комплект TIREFIT. Отсоедините прозрачный шланг (7) от вентиля колеса. Убедитесь в том, что вентиль не загрязнен. Снова подсоедините прозрачный шланг (7) к вентилю колеса. Нажмите на выключатель воздушного насоса (3), чтобы включить комплект TIREFIT.
- Поверните переключатель режимов в положение, соответствующее режиму ремонта шины/воздушного насоса.
- Подключите электрический провод к другой электрической розетке вашего автомобиля или другого автомобиля, если такая возможность имеется. Перед включением комплекта TIREFIT обязательно запустите двигатель.
- Контейнер (1) может оказаться пустым вследствие использования всего герметика ранее. Обратитесь за помощью.

(D) После впрыска герметика TIREFIT в шину:

1. С помощью воздушного насоса накачайте шину до давления, указанного в табличке, расположенной на средней стойке со стороны водителя. По манометру (2) проверьте давление воздуха в шине.

- Если в течение 15 минут удалось довести давление воздуха в шине, по крайней мере, до 1,8 бара, то переходите к выполнению пункта 2 этой процедуры.

- Если в течение 15 минут не удалось довести давление воздуха в шине до 1,8 бара, то выполните процедуру, описанную в пункте (G) "Распределение герметика TIREFIT в шине с целью увеличения давления воздуха в ней".



2. Нажмите на выключатель воздушного насоса (3), чтобы выключить комплект TIREFIT.

3. Снимите наклейку с предупреждением об ограничении скорости с верхней части контейнера с герметиком (1) и наклейте ее на рулевое колесо.
4. Отсоедините прозрачный шланг (7) от вентиля колеса, наденьте на штуцер желтый колпачок и уберите комплект TIREFIT в автомобиль.

ВНИМАНИЕ!

Если не надеть желтый колпачок на штуцер прозрачного шланга (7), то герметик может попасть на вашу кожу, одежду или отделку салона автомобиля. Кроме того, герметик может попасть на компоненты комплекта TIREFIT, что может привести к выходу его из строя.

(Е) Распределение герметика TIREFIT в шине:

Проедьте на автомобиле около 8 км, чтобы герметик TIREFIT распределился по внутренней поверхности шины.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Комплект TIREFIT предназначен только для временного устранения прокола шины. После ремонта шины с помощью комплекта TIREFIT обратитесь в шиномонтажную мастерскую для проверки и ремонта шины. Не превышайте скорость 90 км/ч до тех пор, пока колесо не будет отремонтировано или заменено. Пренебрежение приведенными рекомендациями может стать причиной получения травм и даже смерти. Это относится к вам, вашим пассажирам и находящимся поблизости людям.

(F) После распределения герметика TIREFIT в шине:



1. Поверните переключатель режимов (4) в положение, соответствующее режиму воздушного насоса.
2. Разверните черный воздушный шланг (6) и подсоедините его к вентилю колеса.
3. По манометру (2) проверьте давление воздуха в шине.

- Если давление воздуха в шине менее 1,3 бара, то это означает, что шина слишком сильно повреждена. В этом случае не следует продолжать движение. Обратитесь за помощью.
 - Если давление воздуха в шине не менее 1,3 бара, но меньше значения, указанного в табличке, расположенной на средней стойке со стороны водителя, то переходите к выполнению пункта 4 этой процедуры.
 - Если давление воздуха в шине соответствует значению, указанному в табличке, расположенной на средней стойке со стороны водителя, то переходите к выполнению пункта 5 этой процедуры.
4. Накачайте шину до давления, указанного в табличке, расположенной на средней стойке со стороны водителя.
 5. Отсоедините комплект TIREFIT от вентиля колеса и наведите на вентиль колпачок.
 6. Уберите комплект TIREFIT в автомобиль, уложив его в специально предназначенное для него место.
 7. При первой возможности проверьте и отремонтируйте шину на сервисной станции официального дилера или в шиномонтажной мастерской.

8. Как можно скорее замените контейнер с герметиком (1), обратившись к ближайшему официальному дилеру Morar®. За информацией о замене контейнера обращайтесь к пункту (Н) “Замена контейнера с герметиком”.

(G) Распределение герметика TIREFIT в шине с целью увеличения давления воздуха в ней:

ПРИМЕЧАНИЕ:

Выполняйте эту процедуру только в соответствии с этапом 1 пункта (D) “После впрыска герметика TIREFIT в шину”.



1. Нажмите на выключатель воздушного насоса (3), чтобы выключить комплект TIREFIT. Затем отсоедините прозрачный шланг (7) от вентиля колеса, наденьте на штуцер желтый колпачок и уберите комплект TIREFIT в автомобиль.

ВНИМАНИЕ!

Если не надеть желтый колпачок на штуцер прозрачного шланга (7), то герметик может попасть на вашу кожу, одежду или отделку салона автомобиля. Кроме того, герметик может попасть на компоненты комплекта TIREFIT, что может привести к выходу его из строя.

2. Проехайте на автомобиле вперед приблизительно 9-15 метров, чтобы более равномерно распределить герметик по внутренней поверхности шины.
3. Вернитесь к этапу 1 пункта (D) “После впрыска герметика TIREFIT в шину” и попытайтесь накачать шину. Если и в этот раз давление воздуха в шине не удастся довести до 1,8 бара в течение 15 минут, то это означает, что шина слишком сильно повреждена. В этом случае не следует продолжать движение. Обратитесь за помощью.

(H) Замена контейнера с герметиком

1. Разверните прозрачный шланг (7).
2. В углублении, расположенном в том месте, куда вы просовывали свои пальцы, чтобы освободить от крепления шланги (6) и (7) в месте их хранения, найдите прямоугольную кнопку ОСВОБОЖДЕНИЯ КОНТЕЙНЕРА ОТ КРЕПЛЕНИЯ.

3. Воспользуйтесь желтым колпачком прозрачного шланга (7), чтобы нажать на кнопку ОСВОБОЖДЕНИЯ КОНТЕЙНЕРА ОТ КРЕПЛЕНИЯ. Контейнер (1) поднимется вверх. Снимите контейнер и утилизируйте его соответствующим образом.
4. Очистите корпус комплекта TIREFIT от оставшегося на нем герметика.
5. Расположите новый контейнер с герметиком (1) на корпусе таким образом, чтобы гнездо для шланга на передней поверхности контейнера было расположено напротив прозрачного шланга (7). Одновременно выровняйте пазы на дне контейнера с ответными пазами на корпусе. Затем нажмите на контейнер по направлению к корпусу. Раздастся щелчок, свидетельствующий о том, что контейнер зафиксировался на корпусе.
6. Убедитесь в том, что желтый колпачок надет на штуцер, расположенный на конце прозрачного шланга подачи герметика (7).
7. Уберите комплект TIREFIT в автомобиль, уложив его в специально предназначенное для него место.

ЗАМЕНА ПОВРЕЖДЕННОГО КОЛЕСА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Опасно залезать под автомобиль, поднятый на домкрате. Автомобиль может сорваться с домкрата и упасть на находящегося под ним человека. Это чревато тяжелыми травмами. Всегда внимательно следите за тем, чтобы части вашего тела не находились под автомобилем, поднятым на домкрате. Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, когда автомобиль поднят на домкрате. Если вам необходимо выполнить работы под автомобилем, отправляйтесь на сервисную станцию, где его поднимут на подъемнике.
- Домкрат, которым укомплектован ваш автомобиль, предназначен только для замены колеса. Не следует использовать домкрат для подъема автомобиля с целью его ремонта. Перед тем как поднять автомобиль на домкрате, установите его на ровную горизонтальную площадку с твердым покрытием. Запрещается поднимать автомобиль с помощью домкрата на скользких или обледенелых площадках.

Расположение домкрата

Домкрат и рукоятка домкрата расположены в багажном отделении под половиной панелью.



Штатное место расположения запасного колеса и домкрата в автомобиле

Расположение запасного колеса

Запасное колесо расположено в грузовом отделении под напольной панелью.

Демонтаж запасного колеса

Поднимите напольную панель и снимите крепление запасного колеса.

Подготовка автомобиля к подъему на домкрате

1. Остановите автомобиль на горизонтальной площадке с твердой поверхностью. Запрещается поднимать автомобиль с помощью домкрата на скользких или обледенелых площадках.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не производите замену колеса со стороны проезжей части, если автомобиль припаркован вблизи от дороги. Для того чтобы обезопасить себя во время замены поврежденного колеса, выберите место, достаточно удаленное от края проезжей части дороги.

2. Включите стояночный тормоз.
3. Переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK (Стоянка). На автомобиле с механической коробкой передач включите передачу ЗАДНЕГО ХОДА.
4. Выключите зажигание.
5. Включите аварийную световую сигнализацию.



6. Подставьте с двух сторон под колесо, которое находится по диагонали от поврежденного, противооткатные упоры. Например, если заменяется правое переднее колесо, то упоры следует поставить под левое заднее колесо.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед тем как поднять автомобиль на домкрате, высадите из него всех пассажиров.

Процедура замены поврежденного колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Во избежание травм и повреждения вашего автомобиля тщательно соблюдайте меры предосторожности, которые приведены ниже:

- Для замены поврежденного колеса всегда выбирайте ровную горизонтальную площадку, расположенную как можно дальше от проезжей части.
- Под колесо, находящееся по диагонали к поднимаемому колесу, установите упоры.
- Включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения диапазонов автоматической коробки передач в положение PARK(Стоянка). На автомобиле с механической коробкой передач включите передачу ЗАДНЕГО ХОДА.
- Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, когда автомобиль поднят на домкрате.
- Никому не позволяйте сидеть в автомобиле, поднятом на домкрате.
- Никому не позволяйте залезать под автомобиль, поднятый на домкрате.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

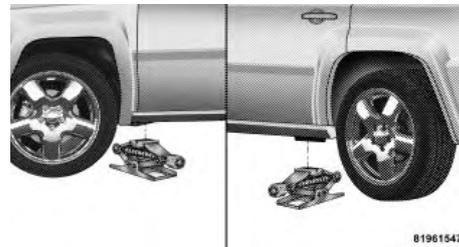
- Используйте домкрат только для замены колеса. Для этого установите его в специально обозначенное место.
- Выполняя работы вблизи проезжей части, будьте особенно внимательны, чтобы не попасть под проезжающее мимо транспортное средство.
- Убедитесь, что замененное и установленное на автомобиль колеса, надежно закреплены на своих местах. Запасное колесо на своем месте должно располагаться вентилем вниз.
- Всегда включайте световую сигнализацию.



Наклейка с информацией о мерах предосторожности при использовании домкрата

1. Выньте из автомобиля домкрат рычажного типа вместе с колесным ключом. Для того чтобы отсоединить колесный ключ, поверните винт домкрата влево.

2. Пока поврежденное колесо опирается на землю, ослабьте затяжку колесных гаек, отвернув их против часовой стрелки на один оборот.



Места установки домкрата для замены колеса

ВНИМАНИЕ!

Устанавливайте домкрат под автомобилем только в местах, указанных в пункте 3.

3. С каждой стороны автомобиля предусмотрены специальные точки для установки домкрата (две спереди и две сзади). Передние точки для установки домкрата отмечены двумя треугольными метками, а задние точки – двумя прямоугольными метками. На автомобилях с пластиковой отделкой предусмотрены вырезы в пластике для установки домкрата под кузовом. Не начинайте подъем автомобиля, пока не убедитесь в надежности установки домкрата.

4. Вращайте винт домкрата влево, чтобы домкрат можно было поставить под место его установки рядом с заменяемым колесом. Как только домкрат будет установлен в нужное положение, поверните винт домкрата вправо, следя за тем, чтобы головка домкрата правильно вошла в зацепление с опорной поверхностью кузова. Не начинайте подъем автомобиля, пока не убедитесь в надежности установки домкрата.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Подъем автомобиля на большую высоту делает его менее устойчивым. Автомобиль может сорваться с домкрата и травмировать находящихся поблизости людей. Поэтому всегда поднимайте автомобиль только на минимальную высоту, достаточную для замены колеса.

5. Поднимите автомобиль, вращая винт домкрата по ходу часовой стрелки. Поднимайте автомобиль до тех пор, пока поврежденное колесо не оторвется от опорной площадки. Обеспечьте минимальный просвет между колесом и опорной поверхностью, который достаточен для замены колеса. Чем меньше поднят автомобиль, тем более устойчивое положение он занимает.
6. Отверните колесные гайки и снимите поврежденное колесо (и колесный колпак, если он установлен) со ступицы. Установите запасное колесо. Наверните на шпильки колесные гайки так, чтобы гайки были обращены к колесу конусными центрирующими поясками. Слегка затяните колесные гайки, в последовательности крест-накрест, чтобы равномерно притянуть колесо к ступице. Во избежание падения автомобиля не затягивайте гайки полным моментом, пока автомобиль поднят на домкрате.
7. Опустите автомобиль, вращая винт домкрата против хода часовой стрелки.

8. Затяните колесные гайки требуемым моментом в последовательности крест-накрест. Для облегчения затяжки прикладывайте усилие к колесному ключу по направлению вниз. Поочередно затягивая гайки, каждую из них следует подтянуть не менее двух раз. Момент затяжки колесных гаек должен составлять 135 Н·м (100 фунто-футов). Если у вас возникли какие-либо сомнения в правильности затяжки гаек, проверьте момент затяжки динамометрическим ключом. Для этого обратитесь на сервисную станцию официального дилера или в шиноремонтную мастерскую.
9. Положите спущенное колесо в багажник. Как можно скорее отремонтируйте или замените поврежденное колесо.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Незакрепленные должным образом домкрат или запасное колесо могут сорваться вперед в случае дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения и стать причиной травмирования пассажиров или повреждения автомобиля. Всегда храните домкрат, инструмент и запасное колесо в специально предназначенных для этого местах.

10. Уберите из-под автомобиля домкрат и противооткатные упоры. Закрепите колесный ключ на домкрате. Уложите их на запасное колесо и зафиксируйте с помощью крепления.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Незакрепленное должным образом запасное колесо может сорваться вперед в случае дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения и стать причиной травмирования пассажиров или повреждения автомобиля. Как можно скорее отремонтируйте или замените поврежденное колесо.

11. При первой возможности проверьте давление воздуха в шине. В случае необходимости доведите его до нормы.

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ПОСТОРОННЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Соблюдайте осторожность при открытом капоте, берегитесь лопастей вентилятора охлаждения радиатора. Помните, что при включенном зажигании вентилятор может включиться совершенно неожиданно. В результате вы можете получить травму.
- Запрещается толкать или буксировать автомобиль, для того чтобы запустить двигатель. Двигатель автомобиля с автоматической коробкой передач вообще невозможно запустить подобным образом. Попытка запустить двигатель таким способом может привести к тому, что несгоревшее топливо попадет в каталитический нейтрализатор. После пуска двигателя оно может воспламениться и повредить нейтрализатор и автомобиль. Если разряжена аккумуляторная батарея, то могут понадобиться удлинительные кабели для пуска двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля. Этот метод пуска может представлять опасность, если его выполнять неправильно. Поэтому внимательно следуйте всем инструкциям, изложенным в этом разделе.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

Наденьте защитные очки. Снимите часы с металлическим браслетом и другие металлические украшения, которыми вы можете случайно коснуться зажимов электрических проводов. Пренебрежение этим правилом может привести к серьезным травмам.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если отсоединить аккумуляторную батарею, когда ключ зажигания находится в положении ON (Зажигание включено), автоматическая коробка передач с вариатором (CVT2) перейдет в режим “default mode”, и загорится контрольная лампа неисправности систем двигателя. В этом случае следует обратиться на сервисную станцию официального дилера.

1. Если для пуска двигателя используется батарея другого автомобиля, установите его рядом с вашим автомобилем в пределах досягаемости удлинительных проводов. Автомобили ни в коем случае не должны касаться друг друга. На обоих автомобилях включите стояночный тормоз. Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, то переведите рычаг переключения диапазонов в положение P (Стоянка). Если автомобиль оснащен механической коробкой передач, то переведите рычаг переключения передач в нейтраль. На обоих автомобилях выключите зажигание.
2. Выключите вентилятор, аудиосистему и все ненужные потребители электроэнергии.

3. Отверните два барашковых винта и снимите кожух воздуховода, закрывающего аккумуляторную батарею.
4. Присоедините один зажим положительного провода к положительному выводу аккумуляторной батареи автомобиля-донора. Другой зажим этого провода присоедините к положительному выводу аккумуляторной батареи вашего автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Электролит аккумуляторной батареи представляет собой раствор серной кислоты. Остерегайтесь попадания электролита в глаза, на открытые участки тела или одежду. Не наклоняйтесь над батареей, присоединяя к ее выводам зажимы удлинительных проводов. Не прикасайтесь зажимами проводов друг к другу. При попадании электролита в глаза или на кожу немедленно промойте пораженные места большим количеством воды.
- В процессе эксплуатации аккумуляторные батареи выделяют водород – горючий и взрывоопасный газ. Поэтому не приближайте к вентиляционным отверстиям аккумуляторной батареи источники открытого пламени или искрящие предметы. Запрещается использовать для пуска двигателя дополнительные аккумуляторные батареи или другие источники электроэнергии, имеющие номинальное напряжение более 12 В.

5. Присоедините один зажим отрицательного провода к отрицательному выводу аккумуляторной батареи автомобиля-донора. Другой зажим этого провода присоедините к отрицательному выводу аккумуляторной батареи вашего автомобиля. Убедитесь в надежности контакта зажимов проводов и выводов аккумуляторных батарей.
6. Если на вашем автомобиле установлен иммобилайзер "SENTRY KEY®", поверните ключ зажигания в положение ON (Зажигание включено) и подождите 3 секунды, прежде чем поворачивать его в положение START (Стартер).
7. Запустите двигатель автомобиля-донора и дайте ему несколько минут поработать на холостом ходу. Затем попытайтесь запустить двигатель вашего автомобиля.
8. Отсоединение зажимов удлинительных проводов производится строго в обратной последовательности по сравнению с описанной выше процедурой. Будьте осторожны, чтобы не травмировать руки лопастями вентилятора или ремнями.

КАК ВЫТАЩИТЬ ЗАСТРЯВШИЙ АВТОМОБИЛЬ МЕТОДОМ РАСКАЧИВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если ваш автомобиль оснащен противобуксовочной системой или системой динамической стабилизации (ESP), то отключите их перед использованием приема раскачивания.

Если автомобиль застрял в грязи, снегу или на песке, можно попытаться выбраться, используя прием раскачивания автомобиля вперед-назад. Поверните рулевое колесо влево и вправо, чтобы освободить передние колеса автомобиля. Затем раскачайте автомобиль вперед и назад, попеременно включая то первую передачу, то передачу заднего хода. Нажимайте на педаль акселератора, слегка увеличивая силу тяги на ведущих

колесах. Чтобы раскачивание автомобиля было максимально эффективным, старайтесь избегать пробуксовки колес.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Высокая скорость пробуксовки колес представляет опасность. В этом случае шины и ведущий мост испытывают перегрузки, что может привести к их повреждению или разрушению. Шина может лопнуть и поранить находящихся поблизости людей. Скорость пробуксовки колес не должна превышать 48 км/ч. Через 30 секунд непрерывной пробуксовки колес сделайте паузу. Независимо от скорости пробуксовки колес, не разрешайте никому находиться в непосредственной близости от буксующих колес.

ВНИМАНИЕ!

Высокие обороты двигателя или интенсивная пробуксовка колес могут привести к перегреву коробки передач и выводу ее из строя. Кроме того, в этих условиях существует риск повреждения шин. Скорость пробуксовки колес не должна превышать 48 км/ч. Через 30 секунд непрерывной пробуксовки колес сделайте паузу.

БУКСИРНЫЕ ПЕТЛИ

Ваш автомобиль оснащен двумя буксирными петлями, одна из которых расположена в передней части автомобиля, и одна – сзади.

ВНИМАНИЕ!

Буксирные петли предназначены только для использования в экстренной ситуации для буксировки вне дорог автомобиля, который не может двигаться своим ходом. Запрещается поднимать автомобиль за петли или буксировать его по дороге. Это может привести к повреждению автомобиля. Для буксировки автомобиля рекомендуется использовать буксирный трос. Использование цепей может привести к повреждению автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не приближайтесь к автомобилям во время буксировки на гибкой сцепке. Трос или цепь может порваться и серьезно поранить вас.

БУКСИРОВКА НЕИСПРАВНОГО АВТОМОБИЛЯ**При наличии ключа в замке зажигания****Автомобили с автоматической коробкой передач**

- Буксировку переднеприводного автомобиля следует выполнять таким образом, чтобы ведущие колеса не контактировали с опорной поверхностью. То есть во время буксировки передние колеса должны быть вывешены, или автомобиль должен перевозиться на платформе эвакуатора.
- Полноприводные автомобили следует транспортировать на платформе эвакуатора.

ВНИМАНИЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ буксировка автомобилей с автоматической коробкой передач с опорой всех четырех колес на дорожную поверхность. Это приведет к выходу автоматической коробки передач из строя.

Механическая коробка передач

- Допускается буксировать переднеприводные и полноприводные автомобили с опорой всех колес на дорожную поверхность. Перед началом буксировки рычаг переключения передач следует перевести в нейтраль.
- Переднеприводные автомобили можно буксировать с вывешенными передними колесами.
- Переднеприводные и полноприводные автомобили можно перевозить на платформе эвакуатора.

Для любых автомобилей (независимо от коробки передач)

Если в процессе буксировки необходимо использовать какое-либо электрическое оборудование, например, стеклоочистители, электрические обогреватели стекол и т. п., то ключ зажигания должен находиться в положении ON (Зажигание включено), а не в положении ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии). Убедитесь, что селектор диапазонов находится в положении NEUTRAL (Нейтраль).

ВНИМАНИЕ!

- Если при буксировке будет использоваться рулевое управление буксируемого автомобиля, то ключ зажигания должен находиться в положении ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии), а не в положении LOCK (Блокировка).

(продолжение)

ВНИМАНИЕ! (продолжение)

- Не используйте буксирные петли для фиксации автомобиля на платформе эвакуатора. В случае транспортировки неисправного автомобиля на грузовой платформе эвакуатора нельзя закреплять автомобиль за детали передней или задней подвески. Помните, что несоблюдение правил эвакуации может привести к повреждению вашего автомобиля.

При отсутствии ключа в замке зажигания

Особый случай представляет собой буксировка автомобиля, когда ключ в замке зажигания находится в положении LOCK (Блокировка). Если буксировка автомобиля производится с отрывом задних колес от опорной поверхности, то передние колеса должны быть установлены на тележку. Во избежание повреждения автомобиля следует использовать надлежащее буксирное оборудование.

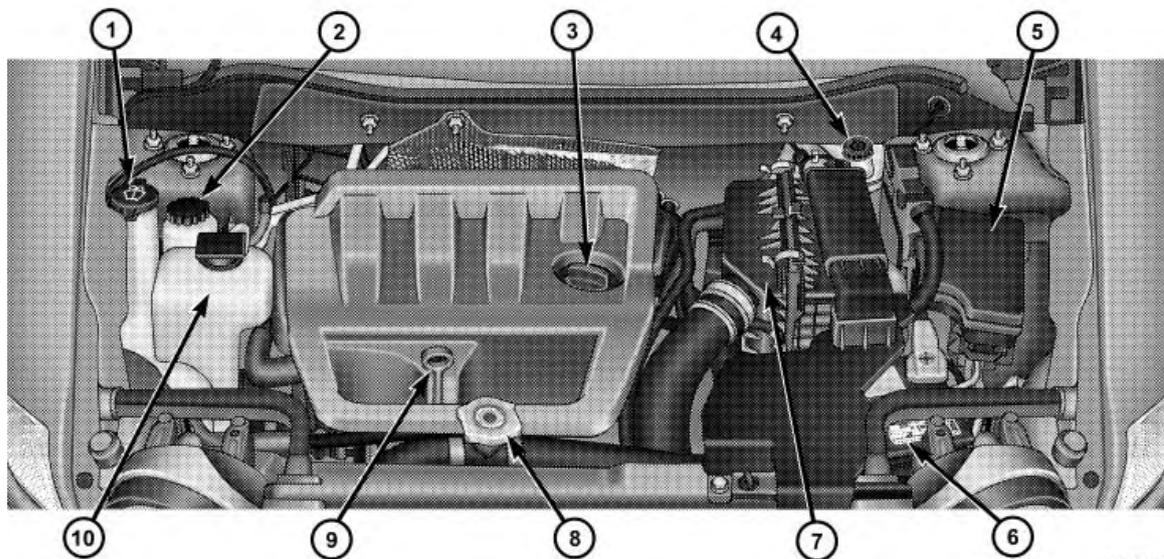
Для отключения системы блокировки рычага переключения диапазонов в положении PARK требуется подать питание от аккумуляторной батареи. Для этого удалите заглушку, которая расположена с правой стороны крышки селектора, и протолкнув в отверстие палец, нажмите на выключатель блокировки. Ключ должен находиться в замке зажигания в положении ON (Зажигание включено).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 2,4-ЛИТРОВЫМ БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ**181
- **МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 2-ЛИТРОВЫМ ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ**182
- **БОРТОВАЯ ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА (OBD II)**183
 - Предупреждающее сообщение о незакрытой крышке заправочной горловины топливного бака183
- **ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**183
- **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ**.....183
 - Моторное масло184
 - Масляный фильтр185
 - Фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя186
 - Необслуживаемая аккумуляторная батарея186
 - Система кондиционирования воздуха187
 - Смазка механизмов кузова187
 - Щетки стеклоочистителя188
 - Долив жидкости в бачок омывателя188
 - Система выпуска отработавших газов188
 - Система охлаждения двигателя190
 - Тормозная система193

• Автомобиль с автоматической коробкой передач.....	194
• Автомобиль с механической коробкой передач.....	194
• Главная передача заднего ведущего моста (RDA) (только для полноприводных автомобилей 4WD/AWD).....	194
• Блок передачи крутящего момента на задний мост (PTU) (только для полноприводных автомобилей 4WD/AWD).....	195
• Уход за кузовом и защита от коррозии.....	195
• ПЛАВКИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ.....	198
• Коммутационный блок (IPM).....	198
• ХРАНЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ.....	200
• ЛАМПЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ПРИБОРАХ ОСВЕЩЕНИЯ.....	200
• ЗАМЕНА ЛАМП.....	201
• Фары.....	201
• Противотуманные фары.....	201
• Задние габаритные фонари, задние указатели поворота и фонари заднего хода.....	201
• Фонари освещения регистрационного знака.....	202
• Центральный верхний стоп-сигнал.....	202
• Дополнительные фары для движения по бездорожью.....	202
• ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ АГРЕГАТОВ И СИСТЕМ.....	204
• ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.....	205
• Двигатель.....	205
• Шасси.....	206

МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 2,4-ЛИТРОВЫМ БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



070305628

1 — Бачок омывателя

2 — Бачок рулевого гидроусилителя

3 — Крышка заливной горловины системы смазки двигателя

4 — Бачок главного тормозного цилиндра

5 — Коммутационный блок

6 — Аккумуляторная батарея

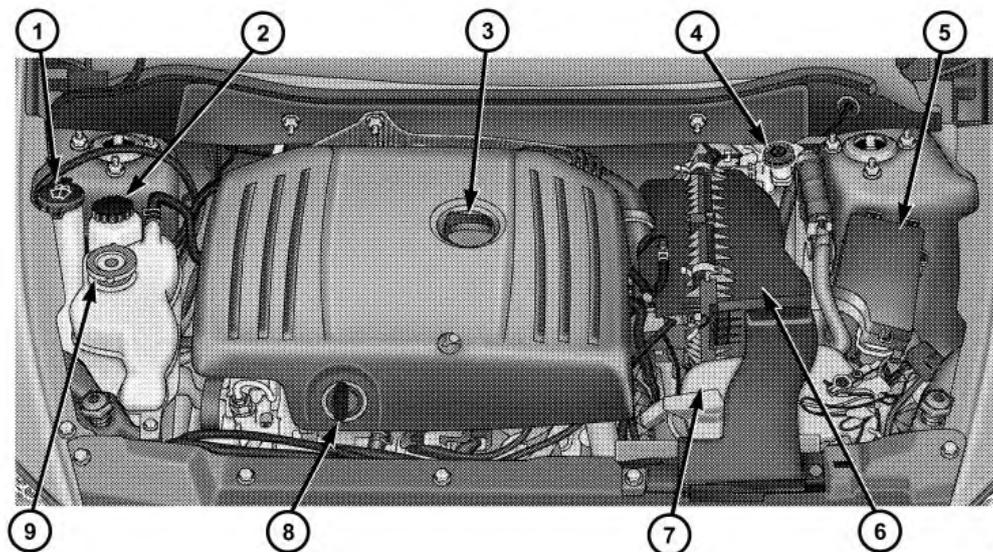
7 — Воздухоочиститель двигателя

8 — Клапанная крышка системы охлаждения

9 — Масляный щуп двигателя

10 — Расширительный бачок системы охлаждения двигателя

МОТОРНЫЙ ОТСЕК АВТОМОБИЛЯ С 2-ЛИТРОВЫМ ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ



070106573

1 — Бачок омывателя

2 — Бачок рулевого гидроусилителя

3 — Крышка заливной горловины системы смазки двигателя

4 — Бачок главного тормозного цилиндра

5 — Коммутационный блок

6 — Воздухоочиститель двигателя

7 — Аккумуляторная батарея

8 — Масляный щуп двигателя

9 — Клапанная крышка системы охлаждения

БОРТОВАЯ ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА (OBD II)

Ваш автомобиль оснащен совершенной бортовой диагностической системой OBDII. Диагностическая система постоянно следит за функционированием системы контроля уровня вредных выбросов, системы управления двигателем и автоматической коробкой передач. Если названные системы работают нормально, то ваш автомобиль будет обладать отличными динамическими свойствами и высокой топливной экономичностью при безусловном выполнении всех действующих норм на токсичность выбросов в атмосферу.

В случае необходимости технического обслуживания любой из перечисленных систем диагностическая система OBD II включает контрольную лампу неисправности систем двигателя. Кроме того, диагностическая система запоминает коды обнаруженных неисправностей и другую информацию, которая может помочь специалистам сервисной станции при поиске причин неисправности. Даже если автомобиль сохраняет подвижность и не требует буксировки при горящей контрольной лампе неисправности систем двигателя, следует как можно скорее обратиться на сервисную станцию официального дилера.

ВНИМАНИЕ!

- Продолжительная эксплуатация автомобиля при горящей лампе неисправности систем двигателя может усугубить повреждения системы контроля токсичности отработавших газов. Это также может неблагоприятно повлиять на расход топлива и тягово-динамические характеристики автомобиля. Поэтому прежде чем проводить проверку на содержание вредных веществ в отработавших газах, необходимо выполнить диагностику и ремонт вашего автомобиля на сервисной станции дилера.
- Мигание контрольной лампы неисправности систем двигателя во время его работы предупреждает о приближающейся опасности серьезного повреждения каталитического нейтрализатора и снижении развиваемой двигателем мощности. В этом случае немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера.

Предупреждающее сообщение о незакрытой крышке заправочной горловины топливного бака

Бортовая диагностическая система способна обнаружить, что крышка заправочной горловины топливного бака отсутствует или неплотно закрыта. В этом случае на дисплей приборной панели выводится предупреждающее сообщение "GAS-CAP". До щелчка затяните крышку заправочной горловины топливного бака. Щелчок указывает на то, что крышка завернута должным образом. Нажмите на кнопку сброса показаний указателя пробега за поездку, чтобы очистить дисплей от предупреждающих сообщений. Если проблема устранена не будет, то при следующем включении зажигания на дисплей вновь будет выведено предупреждающее сообщение. Это может означать, что крышка повреждена. Если проблема будет обнаружена два раза подряд, то включится контрольная лампа неисправности систем двигателя. После устранения проблемы эта контрольная лампа погаснет.

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для того чтобы ваш автомобиль в процессе эксплуатации полностью сохранял все свои потребительские свойства, мы настоятельно рекомендуем вам применять для обслуживания и ремонта автомобиля только оригинальные запасные части и принадлежности, имеющие торговую марку MOPAR®. На любые неисправности или дефекты, которые возникли вследствие установки на автомобиль неоригинальных запасных частей, заводская гарантия не распространяется.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Ниже приведено описание операций технического обслуживания автомобиля, которые настоятельно рекомендованы инженерами — создателями вашего автомобиля.

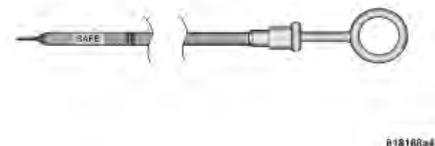
На вашем автомобиле установлены как системы, требующие периодического технического обслуживания, так и необслуживаемые системы. Однако неисправность последних может отрицательно сказаться на работе двигателя или автомобиля в целом. Поэтому в случае возникновения неисправности или подозрения на нее следует выполнить необходимые диагностические работы.

Моторное масло

Проверка уровня моторного масла

Для правильной смазки двигателя вашего автомобиля необходимо поддерживать моторное масло на должном уровне. Регулярно проверяйте уровень моторного масла, например, при каждой заправке топлива.

Лучше всего контролировать уровень моторного масла на полностью прогретом двигателе спустя 5 минут после его остановки. Не следует контролировать уровень моторного масла перед пуском холодного двигателя после ночной стоянки автомобиля. В этом случае результаты измерений будут ошибочными.



Масляный щуп двигателя (для автомобилей с бензиновым двигателем)

Проверять уровень моторного масла следует на прогретом двигателе, когда автомобиль находится на ровной горизонтальной площадке. Это поможет предотвратить возможные ошибки при определении уровня масла. Уровень масла должен находиться в зоне с сетчатой насечкой SAFE на щупе или между метками MIN и MAX. Для того чтобы поднять уровень масла с минимальной до максимальной метки на щупе, необходимо долить в двигатель около 950 мл масла.



Масляный щуп дизельного двигателя

- A – Масло доливать не следует
- B – Можно долить 0,5 л масла
- C – Необходимо долить 0,5 л масла

ВНИМАНИЕ!

Не переливайте моторное масло выше нормы. Превышение уровня моторного масла относительно метки MAX на щупе может вызвать интенсивное вспенивание. Это может привести к падению давления масла, увеличению его температуры. Каждый из этих факторов может вызвать поломку двигателя. После долива масла установите на место и затяните крышку заливной горловины системы смазки двигателя.

Замена моторного масла (для всех двигателей)

Периодичность замены приведена в части 8 «Регламент технического обслуживания».

Синтетические моторные масла

Применяйте только синтетические моторные масла, удовлетворяющие приведенным ниже требованиям. Замену такого масла и масляного фильтра следует производить в соответствии с установленной периодичностью.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для автомобилей с бензиновым двигателем ни при каких обстоятельствах интервал замены моторного масла не должен превышать 12 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации автомобиля, смотря по тому, что наступит скорее.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для автомобилей с дизельным двигателем ни при каких обстоятельствах интервал замены моторного масла не должен превышать 10 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации автомобиля, смотря по тому, что наступит скорее.

Рекомендации по выбору моторного масла, соответствующего требованиям спецификаций API (для автомобилей с бензиновым двигателем)

Для того чтобы обеспечить оптимальные характеристики двигателя и его долговечность при любых условиях эксплуатации автомобиля, используйте только моторные масла, соответствующие требованиям сертификации качества API (Американского Нефтяного Института) и стандарту Chrysler Material Standard MS-6395.

Символ, удостоверяющий соответствие моторного масла спецификациям API



Наличие этого знака на упаковке означает, что масло сертифицировано на соответствие требованиям API. Изготовитель автомобиля рекомендует применять только моторные масла, сертифицированные на соответствие требованиям API.

Рекомендации по выбору моторного масла, соответствующего требованиям спецификаций ACEA (для автомобилей с бензиновым двигателем)

Для стран, где принят европейский стандарт ACEA сертификации моторных масел, используйте масла, соответствующие требованиям стандарта ACEA C3, применение которых одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51.

Рекомендуемая вязкость моторного масла (по SAE) (для автомобилей с бензиновым двигателем)

Для двигателя вашего автомобиля при любой температуре окружающего воздуха рекомендуется применять синтетическое моторное масло с вязкостью SAE 5W-20. Такое моторное масло улучшает топливную экономичность и пуск двигателя при низких температурах.

Рекомендуемая вязкость моторного масла приведена также на крышке заливной горловины системы смазки двигателя. Расположение крышки заливной горловины системы смазки двигателя приведено на рисунке "Моторный отсек" (см. выше).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если моторного масла с вязкостью SAE 5W-20 нет в наличии, то допускается использовать синтетическое моторное масло с вязкостью SAE 5W-30, применение которого одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51.

Рекомендации по выбору моторного масла (для автомобилей с дизельным двигателем)

Для достижения наилучших эксплуатационных характеристик двигателя и его защиты в любых эксплуатационных условиях изготовитель рекомендует пользоваться синтетическими маслами для дизельных двигателей, отвечающими последней версии стандарта ACEA C3 и имеющими допуск VW 507.00.

Рекомендуемая вязкость моторного масла (для автомобилей с дизельным двигателем)

Применяйте любое из перечисленных масел соответствующей категории ACEA: SAE 5W-30, SAE 0W-40, SAE 5W-40, SAE 10W-40 или SAE 15W-40.

Присадки

Изготовитель автомобиля настоятельно рекомендует не использовать никаких присадок к моторным маслам. Исключение составляют индикаторные присадки, используемые для поиска мест утечки рабочей жидкости. Присадки могут отрицательно повлиять на свойства моторного масла.

Утилизация отработанного моторного масла и масляных фильтров

Не выбрасывайте масляный фильтр и не сливайте отработанное масло в канализацию или на землю. Нарушение установленного порядка сдачи и утилизации отработанных нефтепродуктов может привести к отрицательным последствиям для окружающей среды. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера, к дистрибьютору или в местные органы власти, чтобы уточнить действующий порядок сдачи и утилизации отработанных нефтепродуктов.

Масляный фильтр

Масляный фильтр следует заменять новым одновременно с заменой моторного масла.

Рекомендации по выбору масляного фильтра

На всех двигателях, выпускаемых изготовителем автомобиля, используются полнопоточные масляные фильтры. Для замены используйте фильтры такого типа. Качество масляных фильтров, поставляемых на рынок запасных частей различными изготовителями, может сильно различаться. Для того чтобы обеспечить долговечность вашего двигателя, применяйте только масляные фильтры заведомо высокого качества. Рекомендуется использовать оригинальные масляные фильтры производства MOPAR®.

Фильтрующий элемент воздухоочистителя двигателя

Периодичность замены приведена в части 8 “Регламент технического обслуживания”.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Фильтрующий элемент воздухоочистителя, кроме очистки поступающего в двигатель воздуха, выполняет также защитную функцию, гася энергию газов при обратных вспышках в двигателе. Не снимайте воздушный фильтр, если это не требуется для проведения технического обслуживания или ремонта двигателя. Если вы демонтировали фильтрующий элемент, то перед пуском двигателя проверьте, чтобы никто не находился в непосредственной близости от корпуса воздухоочистителя. Это представляет опасность и может закончиться серьезными травмами.

Рекомендации по выбору фильтрующего элемента воздухоочистителя двигателя

Качество фильтрующих элементов воздухоочистителя двигателя, поставляемых на рынок запасных частей различными изготовителями, может сильно различаться. Для того чтобы обеспечить долговечность вашего двигателя, применяйте только воздушные фильтры заведомо высокого качества. Рекомендуется использовать оригинальные фильтрующие элементы производства MOPAR®.

Необслуживаемая аккумуляторная батарея

Ваш автомобиль оснащен необслуживаемой аккумуляторной батареей. Аккумуляторная батарея не требует никакого ухода. Вам не придется доливать в нее воду или выполнять какие-либо другие операции периодического технического обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед тем как отсоединить аккумуляторную батарею обязательно выключите зажигание. В противном случае включится контрольная лампа неисправности систем двигателя.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Электролит аккумуляторной батареи представляет собой раствор серной кислоты. При попадании электролита в глаза вы можете получить тяжелые ожоги или ослепнуть. Остерегайтесь попадания электролита в глаза, на открытые участки тела или одежду. Не наклоняйтесь над батареями, присоединяя к ее выводам зажимы удлинительных проводов. При попадании электролита в глаза или на кожу немедленно промойте пораженные места большим количеством воды.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- В процессе эксплуатации аккумуляторные батареи выделяют горючий и взрывоопасный газ. Поэтому не приближайте к аккумуляторной батарее источники открытого пламени или искрящие предметы. Запрещается использовать для пуска двигателя дополнительные аккумуляторные батареи или другие источники электроэнергии, имеющие номинальное напряжение более 12 В. Не прикасайтесь зажимами проводов друг к другу.
- Зажимы и выводы аккумуляторной батареи, а также присоединяемое к ней оборудование содержат свинец и свинцовые сплавы. После работы с этими устройствами следует вымыть руки.

ВНИМАНИЕ!

- Будьте особенно внимательны при подключении проводов к выводам аккумуляторной батареи. Следите за тем, чтобы положительный провод был подсоединен к положительному выводу аккумуляторной батареи, а отрицательный провод – к отрицательному выводу. На корпусе аккумуляторной батареи имеется маркировка ее выводов. Положительный вывод имеет обозначение "+", а отрицательный – "-". Клеммы проводов не должны иметь следов коррозии и должны быть надежно затянуты на выводах батареи. После присоединения проводов и затяжки клемм нанесите на них защитную консистентную смазку.
- Если вы пытаетесь зарядить аккумуляторную батарею, не снимая ее с автомобиля, то перед подключением батареи к зарядному устройству отсоедините оба провода от ее выводов. Не запускайте двигатель с помощью зарядного устройства. Это может привести к повреждению аккумуляторной батареи.

Система кондиционирования воздуха (техническое обслуживание)

Для обеспечения нормального функционирования системы кондиционирования воздуха следует выполнить ее проверку и техническое обслуживание весной перед началом теплого сезона. Следует очистить ребрение конденсатора и проверить работоспособность системы в целом. Кроме того, следует проверить натяжение ремня компрессора кондиционера.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Заправляйте систему кондиционирования только хладагентом, рекомендуемым изготовителем автомобиля. Для смазки компрессора применяйте только смазочные материалы, которые рекомендованы изготовителем автомобиля. Некоторые виды хладагента являются горючими, они могут взорваться и нанести увечье. Другие виды хладагента и смазочные материалы могут вывести систему кондиционирования из строя, что чревато дорогостоящим ремонтом.
- Хладагент системы кондиционирования воздуха находится под высоким давлением. Поэтому во избежание получения травм и повреждения системы дозаправка системы хладагентом и любые работы, связанные с ее разгерметизацией, должны выполняться только специально обученным персоналом сервисной станции.

Сбор и повторное использование хладагента

Используемый в системе кондиционирования воздуха хладагент R-134a представляет собой гидрофторуглерод (HFC), применение которого одобрено управлением по охране окружающей среды (США). Это вещество не разрушает озоновый слой атмосферы. Тем не менее, изготовитель автомобиля рекомендует проводить ремонт и обслуживание кондиционера воздуха на сервисной станции официального дилера или других сервисных станциях с помощью оборудования, которое обеспечивает сбор и повторное использование хладагента.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте только те герметики, средства по устранению течей и защиты уплотнений, масла для компрессора и хладагенты, которые одобрены к применению изготовителем.

Смазка механизмов кузова

Периодически осматривайте, очищайте и смазывайте механизмы кузова, такие как направляющие сидений, петли капота и дверей, включая петли задней подъемной двери или двери багажного отделения, а также петли сдвижных дверей. Применяйте смазку на литевой основе, например, MOPAR® Spray White Lube. Это обеспечит надежную работу механизмов и защитит их детали от износа и коррозии. Перед смазкой протрите детали начисто и удалите с них пыль и грязь. После смазки деталей удалите с них лишний смазочный материал. Особое внимание уделите деталям замка капота. Выполняя какие-либо работы в моторном отсеке, заодно осмотрите замок капота, привод отпирания замка и предохранительную защелку. Протрите от грязи и смажьте детали замка и защелки.

Смазывайте цилиндры наружных замков два раза в год, предпочтительнее осенью и весной. Смажьте каждый замок небольшим количеством смазки, например, смазкой Morag Lock Cylinder Lubricant или аналогичной. Смазка должна попасть непосредственно в цилиндр замка.

Щетки стеклоочистителя

Периодически очищайте резиновые лезвия щеток стеклоочистителя и ветровое стекло нейтральным моющим средством (неабразивного действия) или подходящим растворителем. Это позволит удалить со стекла отложения соли, полировочной мастики или дорожной грязи, и уменьшит полосы и разводы на стекле.

Продолжительная работа стеклоочистителя по сухому стеклу приводит к преждевременному износу резиновых лент щеток и ухудшению качества очистки стекла. Поэтому для удаления налета грязи или соли с сухого ветрового стекла всегда используйте омыватель и стеклоочиститель. Не следует пытаться удалить с помощью стеклоочистителя иней или лед с ветрового стекла. Во избежание повреждения чистящих лент перед использованием стеклоочистителя убедитесь в том, что ленты не примерзли к стеклу. Предохраняйте резиновые ленты щеток стеклоочистителя от попадания на них минерального масла, бензина и других нефтепродуктов.

Долив жидкости в бачок омывателя

Для работы омывателей ветрового и заднего стекол используется один и тот же бачок. Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла, который расположен в моторном отсеке. В случае необходимости залейте в бачок специальную низкотемпературную жидкость (но ни в коем случае не охлаждающую жидкость двигателя). При доливе жидкости в бачок омывателя смочите жидкостью кусок ткани и начисто протрите чистящие лезвия щеток. Это позволит улучшить функционирование щеток.

С целью предотвращения замерзания системы омывателя в холодную погоду заливайте жидкость, которая соответствует или превосходит диапазон температур, характерный для вашей климатической зоны. Температура, в пределах которой рекомендуется использовать жидкость, как правило, указана на емкости с жидкостью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Низкотемпературные жидкости, предназначенные для омывателя ветрового стекла, являются легко воспламеняющимися жидкостями. При контакте с раскаленными деталями двигателя низкотемпературная жидкость может воспламениться, а вы и находящиеся поблизости люди можете получить ожоги. При доливе низкотемпературной жидкости в бачок омывателя старайтесь не пролить ее и избежать попадания брызг на детали двигателя.

Система выпуска отработавших газов

Самой надежной гарантией от попадания в салон автомобиля отработавших газов двигателя, содержащих угарный газ (окись углерода CO), является исправное состояние выпускной системы.

Если вы заметили изменение звука выхлопа, почувствовали запах отработавших газов в салоне или повредили заднюю часть или днище кузова, обратитесь на сервисную станцию дилера для внимательного осмотра всей системы выпуска отработавших газов и прилегающих к ней элементов кузова. При осмотре следует обращать внимание на сломанные, поврежденные и смещенные из нормального положения детали выпускной системы. Треснувшие швы и ослабленные соединения могут быть причиной попадания отработавших газов в салон автомобиля. Если автомобиль поднят на подъемнике, например, для замены масла или смазки шасси, заодно осмотрите выпускную систему. При необходимости замените вышедшие из строя детали выпускной системы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Отработавшие газы токсичны и могут вызвать отравление или смерть. Они содержат угарный газ (СО), который не обладает ни цветом, ни запахом. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и отравлению. Во избежание отравления угарным газом, следуйте рекомендациям, приведенным в параграфе “Отработавшие газы двигателя” (см. раздел “Проверка исправности узлов и систем автомобиля, влияющих на безопасность” настоящего руководства).

Наличие на автомобиле каталитического нейтрализатора требует применения только неэтилированного бензина. При эксплуатации автомобиля на этилированном бензине нейтрализатор быстро потеряет эффективность, и система контроля уровня вредных выбросов выйдет из строя.

В условиях нормальной эксплуатации автомобиля каталитический нейтрализатор не требует никакого обслуживания. Однако для сохранения работоспособности нейтрализатора важно, чтобы все системы двигателя были полностью исправны и правильно отрегулированы.

ВНИМАНИЕ!

Неисправное состояние двигателя может привести к выходу нейтрализатора из строя. При появлении признаков ненормальной работы двигателя, особенно если они связаны со сбоями зажигания или заметной потерей развиваемой мощности, немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера. Продолжение эксплуатации автомобиля с подобными неисправностями может привести к перегреву нейтрализатора, что чревато повреждением нейтрализатора и автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Раскаленные детали выпускной системы могут стать причиной пожара, если остановить автомобиль на сухой траве или сухой опавшей листве или другом месте, опасном в пожарном отношении. При контакте с деталями выпускной системы сухая трава или листья могут воспламениться. Избегайте оставлять автомобиль с выключенным или работающим двигателем на площадках, покрытых горючими материалами естественного или искусственного происхождения.

При возникновении серьезной неисправности двигателя вы можете почувствовать запах гари, свидетельствующий о сильном перегреве нейтрализатора. В этом случае необходимо остановить автомобиль, заглушить двигатель и дать ему остыть. Немедленно обратитесь на сервисную станцию дилера для ремонта автомобиля и восстановления заводских характеристик двигателя.

Для того чтобы уменьшить вероятность повреждения нейтрализатора, выполняйте следующие инструкции:

- Не выключайте зажигание и не глушите двигатель на ходу автомобиля, когда в коробке передач включена какая-либо передача.
- Не пытайтесь запустить двигатель методом буксировки или толкания вашего автомобиля.
- Не допускайте продолжительную работу двигателя, когда отсоединен электрический провод какой-либо свечи зажигания.

Система охлаждения двигателя

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- Выполняя работы в моторном отсеке вблизи вентилятора охлаждения радиатора, поверните ключ зажигания в положение "OFF" (Зажигание выключено) или отсоедините провод питания вентилятора. Вентилятор включается и выключается автоматически по сигналу датчика температуры охлаждающей жидкости. Если оставить ключ зажигания в положении "ON" (Зажигание включено), вентилятор может включиться совершенно неожиданно для вас и нанести травму.
- Во избежание ожогов брызгами и паром охлаждающей жидкости никогда не снимайте крышку системы охлаждения, пока расширительный бачок и радиатор не остынут. Если вы видите выходящий из-под капота пар или слышите характерный шипящий звук, не открывайте капот, пока не остынет радиатор. Не снимайте крышку расширительного бачка со встроенным клапаном до охлаждения радиатора и расширительного бачка системы охлаждения двигателя.

Проверка состояния охлаждающей жидкости

Один раз в год перед наступлением холодов проверяйте состояние охлаждающей жидкости. Если в жидкости присутствует грязь или продукты коррозии, ее необходимо слить, промыть систему охлаждения двигателя и залить новую охлаждающую жидкость.

Периодически очищайте конденсатор кондиционера от грязи и накопившегося мусора (насекомых, листьев и т.д.). Для удаления грязи промойте конденсатор слабой струей воды, направляя ее на радиатор сверху вниз.

Осмотрите шланг расширительного бачка системы охлаждения, обращая внимание на наличие механических повреждений, трещин, следов истирания, порезов, а также плотность соединения с бачком и радиатором. Осмотрите всю систему охлаждения и убедитесь в отсутствии течи охлаждающей жидкости.

Замена охлаждающей жидкости с промывкой системы охлаждения

Периодичность замены приведена в части 8 "Регламент технического обслуживания".

При обнаружении в охлаждающей жидкости грязи или появлении в ней осадка систему охлаждения двигателя необходимо промыть, используя для этого дистиллированную воду. Промойте охлаждающую систему до полного удаления осадка и отложений. Надлежащим образом утилизируйте отработавшую охлаждающую жидкость.

Долив охлаждающей жидкости

В систему охлаждения двигателя вашего автомобиля следует заливать охлаждающую жидкость, приготовленную на основе антифриза с улучшенной формулой. Во избежание сокращения срока службы охлаждающей жидкости и предотвращения преждевременной ее замены настоятельно рекомендуем вам доливать точно такую же охлаждающую жидкость, какой заправлена система охлаждения двигателя вашего автомобиля.

- Доливайте смесь дистиллированной воды и рекомендованного антифриза (или эквивалентного антифриза). Минимальное содержание антифриза в охлаждающей жидкости составляет 50 %. В случае эксплуатации автомобиля при температурах ниже -37°C применяйте смесь с большим содержанием антифриза (но не более 70 %).
- Для приготовления охлаждающей жидкости используйте только чистую воду, предпочтительнее дистиллированную или деминерализованную. Использование воды плохого качества снижает антикоррозионные свойства охлаждающей жидкости.

Ответственность за применение охлаждающей жидкости, обеспечивающей нормальную работу двигателя в соответствии с температурами в зоне эксплуатации автомобиля, возлагается на владельца.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Смешивание охлаждающих жидкостей различного типа приводит к сокращению срока службы охлаждающей жидкости двигателя и более частой ее замене.

Клапанная крышка системы охлаждения

При заворачивании крышки можно почувствовать два ощутимых упора. При достижении первого упора крышка фиксируется, но система остается негерметичной. Для обеспечения герметичности системы необходимо повернуть крышку до второго упора. Клапанная крышка должна быть плотно закрыта. Это, во-первых, исключит возможные потери охлаждающей жидкости и, во-вторых, обеспечит надежное поступление охлаждающей жидкости из расширительного бачка системы охлаждения в радиатор.

Периодически проверяйте состояние крышки. В случае обнаружения на ее уплотняющих поверхностях каких-либо посторонних накоплений тщательно ее протрите.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- На клапанную крышку системы охлаждения нанесена надпись "DO NOT OPEN HOT" (НЕ ОТКРЫВАТЬ, ПОКА НЕ ОСТЫНЕТ), которая предупреждает вас об опасности получения ожогов. Не пытайтесь снять крышку и никогда не доливайте охлаждающую жидкость в систему охлаждения перегретого двигателя. Система охлаждения горячего двигателя находится под избыточным давлением. Во избежание ожогов брызгами и паром охлаждающей жидкости не снимайте крышку до охлаждения двигателя.

(продолжение)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! (продолжение)

- Нельзя использовать клапанную крышку, отличную от той, которая рекомендуется для вашего автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к травмам и повреждению двигателя.

Утилизация отработанной охлаждающей жидкости

Утилизация отработанной охлаждающей жидкости, изготовленной на основе этиленгликоля, регламентируется специальными правилами. Свяжитесь с местными органами власти, чтобы уточнить действующий порядок утилизации и места приема отработанных химических продуктов. Запрещается выливать этиленгликолевую жидкость (антифриз) на землю или хранить в открытых емкостях. Храните охлаждающую жидкость в местах, недоступных для детей и домашних животных. При попадании охлаждающей жидкости в пищевод ребенка немедленно обратитесь к врачу. Если вы случайно пролили охлаждающую жидкость на землю, немедленно соберите ее с земли.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

Уровень охлаждающей жидкости контролируется визуально. На прогретом двигателе он должен находиться между метками "ADD" и "FULL", нанесенными на расширительном бачке.

В нормальных условиях радиатор полностью заполнен охлаждающей жидкостью, и нет необходимости снимать его крышку для проверки уровня. Сообщите об этом мастеру, выполняющему обслуживание вашего автомобиля. Если рабочая температура двигателя не повышается выше нормы, то не реже одного раза в месяц следует проверять уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.

Долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок, если ее уровень упал ниже нижней метки. Следите за тем, чтобы не перелить жидкость выше нормы.

Рекомендации по обслуживанию системы охлаждения двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ:

Иногда после непродолжительной поездки вы можете увидеть пар, исходящий из моторного отсека. Как правило, это результат испарения капель дождя, снега или конденсата, образовавшегося на радиаторе, что считается абсолютно нормальным явлением. Этот эффект проявляется после открытия термостата и поступления горячей охлаждающей жидкости в радиатор.

Если после внимательного осмотра радиатора и шлангов вы не обнаружили следов утечки охлаждающей жидкости, то можете спокойно продолжать поездку. Испарение скоро прекратится.

- Не переполняйте выше нормы расширительный бачок.
- Проверяйте температуру замерзания охлаждающей жидкости в радиаторе и расширительном бачке. В случае необходимости долейте в расширительный бачок охлаждающую жидкость необходимой концентрации.
- Если приходится часто доливать охлаждающую жидкость для поддержания ее нормального уровня или ее уровень в расширительном бачке не понижается по мере охлаждения двигателя, то необходимо проверить систему охлаждения двигателя с целью обнаружения утечек, создав в ней повышенное давление.
- Применяйте в качестве охлаждающей жидкости смесь дистиллированной воды и антифриза. Минимальное содержание антифриза в охлаждающей жидкости составляет 50%. Это обеспечит надежную защиту от коррозии вашего двигателя, отдельные части которого изготовлены из алюминиевого сплава.
- Следите за тем, чтобы шланги системы охлаждения не были перекручены или закупорены.
- Следите за чистотой передней поверхности радиатора. Если ваш автомобиль оснащен кондиционером, то также необходимо следить за чистотой передней поверхности конденсатора.
- Не следует менять термостат, переходя на летний или зимний период эксплуатации. При замене устанавливайте термостат ТОЛЬКО рекомендуемого типа. Установка термостата, отличного от рекомендуемого, может привести к нарушению работы системы охлаждения, повышенному расходу топлива и увеличению вредных выбросов в атмосферу.

Рекомендации по выбору охлаждающей жидкости (для бензиновых двигателей)

Применяйте только охлаждающую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля. Обращайтесь к разделу "Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части" этой части руководства.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Антифризы, изготовленные по технологии HOAT (с использованием гибридных органических присадок) предназначены только для бензиновых двигателей.

ВНИМАНИЕ!

- Смешивание охлаждающих жидкостей стандарта HOAT с жидкостями другого типа, может привести к развитию коррозии и поломке двигателя. Если в случае экстренной необходимости вам пришлось залить в систему охлаждения другую охлаждающую жидкость, то при первой возможности замените ее.
- Не используйте в качестве охлаждающей жидкости простую воду или антифризы, изготовленные на спиртовой основе. Запрещается добавлять в готовую охлаждающую жидкость дополнительное количество ингибитора коррозии или другие составы, препятствующие коррозии. Эти вещества могут вступить в химическую реакцию с ингредиентами охлаждающей жидкости, и образующийся осадок закупорит трубки радиатора.
- Охлаждающие жидкости, изготовленные на основе пропиленгликоля, не пригодны для двигателя вашего автомобиля. Запрещается применение подобных жидкостей.

Рекомендации по выбору охлаждающей жидкости (только для дизельных двигателей)

Применяйте только охлаждающую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля. Обращайтесь к разделу "Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части" этой части руководства.

ВНИМАНИЕ!

- Не заливайте в систему охлаждения дизельного двигателя охлаждающую жидкость, приготовленную на основе антифризов, изготовленных по технологии HOAT (с использованием гибридных органических присадок).
- Не используйте в качестве охлаждающей жидкости простую воду или антифризы, изготовленные на спиртовой основе. Запрещается добавлять в готовую охлаждающую жидкость дополнительное количество ингибитора коррозии или другие составы, препятствующие коррозии. Эти вещества могут вступить в химическую реакцию с ингредиентами охлаждающей жидкости, и образующийся осадок закупорит трубки радиатора.
- Охлаждающие жидкости, изготовленные на основе пропиленгликоля, не пригодны для двигателя вашего автомобиля. Запрещается применение подобных жидкостей.

Тормозная система

Главный тормозной цилиндр

Выполняя какие-либо работы в моторном отсеке, заодно следует проверить уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра. Если загорелась контрольная лампа неисправности тормозной системы, следует немедленно проверить уровень тормозной жидкости.

Перед отворачиванием крышки бачка протрите от грязи крышку, бачок и главный цилиндр. Если необходимо, долейте тормозную жидкость в бачок и доведите ее уровень до нормы. Уровень тормозной жидкости должен находиться между метками на стенке бачка. По мере износа тормозных колодок уровень тормозной жидкости опускается. Проверьте уровень тормозной жидкости после замены тормозных колодок. Постепенное снижение уровня тормозной жидкости может быть обусловлено также утечками. Проверьте герметичность гидравлического тормозного привода и в случае необходимости устраните неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если ваш автомобиль оснащен механической коробкой передач, то тормозная система и гидропривод сцепления снабжаются рабочей (тормозной) жидкостью из общего бачка. Бачок разделен на две полости, позволяя разделить контуры этих двух систем. Таким образом, утечка жидкости из одной системы не оказывает влияния на функционирование другой системы. Если уровень жидкости в бачке главного тормозного цилиндра заметно снизился, а в тормозной системе не обнаружены утечки или прочие неисправности, это может быть следствием утечки в контуре гидропривода сцепления. Обратитесь на сервисную станцию своего официального дилера для проверки и ремонта системы. Периодичность замены приведена в части 8 "Регламент технического обслуживания".

Применяйте только тормозную жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля. Обращайтесь к разделу "Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части" этой части руководства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Применение тормозной жидкости с более низкой температурой кипения или жидкости, не соответствующей требованиям стандарта, может стать причиной неожиданного отказа тормозной системы, например, при интенсивном и продолжительном торможении автомобиля. В результате этого вы можете попасть в дорожно-транспортное происшествие.

ВНИМАНИЕ!

Использование тормозной жидкости, отличной от рекомендованной, может оказать отрицательное влияние на работу сцепления и привести к выходу системы гидравлического привода из строя, что в свою очередь вызовет проблемы при переключении передач.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Переполнение бачка главного тормозного цилиндра может привести к вытеканию тормозной жидкости на раскаленные детали двигателя и ее возгоранию.

Во избежание попадания грязи в тормозной гидропривод используйте только тормозную жидкость, которая хранилась в герметично закрытой емкости.

Категорически запрещается доливать в бачок минеральную тормозную жидкость. Это приведет к повреждению уплотнений системы гидравлического привода!

Автомобили с автоматической коробкой передач

Рекомендации по выбору рабочей жидкости

Для обеспечения нормальной работы автоматической коробки передач следует применять только рабочую жидкость надлежащего типа и качества. Применяйте только рабочую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля, в состав которой входят специальные присадки, обеспечивающие необходимый коэффициент трения между трущимися металлическими поверхностями ремня и шкивов. Обращайтесь к разделу "Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части" этой части руководства. Применяйте только рекомендованную рабочую жидкость, применение других жидкостей запрещено.

Проверка уровня рабочей жидкости

Уровень рабочей жидкости в автоматической коробке передач должен проверять только квалифицированный специалист.

Замена рабочей жидкости и фильтра

Периодичность замены приведена в части 8 "Регламент технического обслуживания" настоящего Руководства.

Присадки к рабочей жидкости

Изготовитель не рекомендует использовать дополнительные присадки к рабочей жидкости CVTF+4 для автоматической коробки передач с вариатором (CVT). Присадки могут отрицательно повлиять на свойства рабочей жидкости CVTF+4.

Автомобиль с механической коробкой передач

Рекомендации по выбору рабочей жидкости

Применяйте только рабочую жидкость, рекомендованную изготовителем автомобиля. Обращайтесь к разделу "Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части" этой части руководства.

Проверка уровня рабочей жидкости

При каждой замене моторного масла осмотрите механическую коробку передач, обращая внимание на утечки. В случае необходимости долейте рабочую жидкость и доведите ее уровень до нормы.

Для проверки уровня рабочей жидкости отверните пробку заливного отверстия. Уровень рабочей жидкости должен находиться между нижней кромкой заливного отверстия и точкой, расположенной на 4,7 мм ниже кромки.

Периодичность замены рабочей жидкости

Периодичность замены приведена в части 8 "Регламент технического обслуживания".

Исключение составляет следующие ситуации:

- В рабочую жидкость механической коробки передач попала вода. В этом случае немедленно замените рабочую жидкость.

Главная передача заднего ведущего моста (RDA) (только для полноприводных автомобилей 4WD/AWD)

Рекомендации по выбору рабочей жидкости

Применяйте только трансмиссионное масло, рекомендованное изготовителем автомобиля (см. раздел "Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части").

Проверка уровня рабочей жидкости

При каждой замене моторного масла осмотрите картер блока передачи крутящего момента на задний мост (PTU), обращая внимание на следы утечки. В случае обнаружения утечки проверьте уровень рабочей жидкости. Для этого отверните пробку заливного отверстия. Уровень рабочей жидкости должен находиться между нижней кромкой заливного отверстия и точкой, расположенной на 4 мм ниже кромки.

В случае необходимости долейте рабочую жидкость и доведите ее уровень до нормы.

Периодичность замены рабочей жидкости

Периодичность замены приведена в части 8 “Регламент технического обслуживания” настоящего Руководства.

Блок передачи крутящего момента на задний мост (PTU) (только для полноприводных автомобилей 4WD/AWD)

Рекомендации по выбору рабочей жидкости

Применяйте только трансмиссионное масло, рекомендованное изготовителем автомобиля (см. раздел “Эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части”).

Проверка уровня рабочей жидкости

При каждой замене моторного масла осмотрите картер блока передачи крутящего момента на задний мост (PTU), обращая внимание на следы утечки. В случае обнаружения утечки проверьте уровень рабочей жидкости. Для этого отверните пробку заливного отверстия. Уровень рабочей жидкости должен находиться между нижней кромкой заливного отверстия и точкой, расположенной на 4 мм ниже кромки.

В случае необходимости долейте рабочую жидкость и доведите ее уровень до нормы.

Периодичность замены рабочей жидкости

Периодичность замены приведена в части 8 “Регламент технического обслуживания” настоящего Руководства.

Уход за кузовом и защита от коррозии

Защита кузова от коррозии

Меры по защите кузова от коррозии должны соответствовать климатическим условиям и другим особенностям эксплуатации автомобиля. Препараты, используемые для обработки дорог в зимнее время или для опрыскивания деревьев, весьма агрессивны по отношению к металлическим деталям вашего автомобиля. Такие факторы, как стоянка автомобиля на открытой площадке, когда кузов подвергается постоянному воздействию различных химических веществ, содержащихся в воздухе, дорожные покрытия, по которым движется автомобиль, высокая или низкая температура воздуха, и другие вредные факторы отрицательно влияют на состояние лакокрасочного покрытия, металлических декоративных элементов и антикоррозионной защиты днища кузова.

Выполнение приведенных ниже рекомендаций позволит вам в максимальной степени защитить кузов автомобиля от коррозионного разрушения.

Основные факторы вызывающие коррозию

Коррозия металла начинается после повреждения лакокрасочного или противокоррозионного защитного покрытия кузова.

Наиболее частые причины развития коррозии:

- Скопление в полостях и углублениях кузова дорожной соли, грязи и влаги;
- Глубокие сколы и механические повреждения лакокрасочного и защитного антикоррозионного покрытия летящими из-под колес камнями и гравием;
- Насекомые, выделяемый растениями сок, сажа;
- Высокое содержание в воздухе солевых аэрозолей (на морских побережьях);
- Атмосферные кислотные осадки и промышленное загрязнение воздуха.

Мойка

- Регулярно мойте автомобиль. Для мойки используйте мягкие автомобильные шампуни, например шампунь MOPAR® Car Wash. После удаления грязи сполосните автомобиль чистой водой. Автомобиль следует мыть в тени.
- Немедленно удалите с лакокрасочного покрытия кузова следы насекомых, битум и другие загрязнения. Используйте для этого средства Mopar® Super Kleen Bug и Tar Remover.
- Для удаления въевшейся грязи и полировки кузова используйте автомобильную полироль марки MOPAR® Cleaner Wax. Следите за тем, чтобы не поцарапать лакокрасочное покрытие.

Запрещается использовать для обработки кузова абразивные составы и шлифовальные машинки. Это приведет к потере блеска или повреждению верхнего слоя лакокрасочного покрытия.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать для чистки кузова жесткие щетки, ершики, абразивный порошок и другие средства, которые могут поцарапать лакокрасочное покрытие.

Дополнительные рекомендации

- Если автомобиль эксплуатируется на грязных дорогах, обрабатываемых солью, или на морском побережье, промывайте днище кузова не реже одного раза в месяц.
- Очень важно периодически прочищать дренажные отверстия в дверях, включая заднюю подъемную дверь, и других элементах кузова. Это необходимо для того, чтобы в закрытых полостях не скапливалась грязь и конденсированная влага.
- Немедленно подкрашивайте мелкие сколы и царапины лакокрасочного покрытия кузова. Своевременное восстановление покрытия поможет предотвратить дорогостоящий ремонт.
- Если вы попали в аварию, то отремонтируйте автомобиль как можно скорее. Это предотвратит развитие коррозии в местах повреждения лакокрасочного покрытия. Восстановите также поврежденное антикоррозионное покрытие. Своевременное восстановление покрытия поможет предотвратить дорогостоящий ремонт.
- При перевозке в автомобиле агрессивных химических веществ, таких как сельскохозяйственные удобрения, дорожная соль и т.д., следите за тем, чтобы они были надежно упакованы и не просыпались.

- При эксплуатации автомобиля на гравийных дорогах рекомендуется установить отбойные щитки за передними и задними колесами. Это поможет предотвратить механические повреждения кузова вылетающими из-под колес камнями.
- Для подкрашивания мелких сколов и царапин используйте баллончики с ремонтной эмалью MOPAR® Touch Up Paint соответствующего цвета. Для подбора нужной эмали обратитесь к своему дилеру.

Уход за колесами и колпаками

Во избежание развития коррозии регулярно очищайте все колеса автомобиля и колпаки колес. Особое внимание следует уделить чистки алюминиевых и хромированных колес. Используйте для этого мягкий мыльный водный раствор. Для удаления солевых отложений выберите одно из чистящих средств, не обладающих абразивным действием и не содержащих кислоту, например, MOPAR® Wheel Cleaner. Не следует применять металлические ершики и щетки с жестким ворсом. Это может привести к повреждению защитного покрытия колес. Для очистки колес разрешается использовать только чистящие средства MOPAR®. Не используйте средства для очистки духовок.

Избегайте автоматических моек, где используются растворы на основе кислоты и жесткие щетки, которые могут повредить защитное покрытие колес.

Чистка обивки Stain Repel (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

Тканевую обивку сидений Stain Repel вы можете идентифицировать по бирке, которая расположена на боковой поверхности сиденья. Тканевая обивка Stain Repel позволяет легко удалить пролитую жидкость и сохранить внешний вид.

- Сиденья с обивкой Stain Repel можно очистить следующим образом.
- Вытрите пятно чистой сухой тканью, насколько это возможно.
- Оставшуюся часть загрязнения вытрите чистой влажной тканью.
- Для удаления трудновыводимых пятен нанесите чистящее средство MOPAR® Total Clean на чистую влажную ткань или смочите ткань в мягком мыльном растворе и протрите загрязненную поверхность. Протрите обивку другим куском чистой влажной ткани, чтобы удалить с нее остатки мыла.
- Для удаления жирных пятен используйте средство Morag® Multi-Purpose Cleaner и влажную ветошь. Протрите обивку другим куском чистой влажной ткани, чтобы удалить с нее остатки мыла.

- Для ухода за обивкой Stain Repel нельзя применять какие-либо растворители или защитные составы.

Уход за салоном автомобиля

Для чистки тканевой обивки и ворсистых ковриков применяйте чистящее средство MOPAR® Total Clean.

Для очистки виниловых поверхностей используйте чистящее средство MOPAR® Total Clean.

Настоятельно рекомендуем применять средство MOPAR® Total Clean для чистки кожаной обивки салона.

Кожаная обивка сохраняется лучше всего, если регулярно протирать ее мягкой влажной тканью. Небольшие твердые частицы грязи могут играть роль абразива и поцарапать поверхность кожи. Поэтому при загрязнении кожаной обивки немедленно протрите ее влажной тканью. Трудноудаляемые загрязнения можно снять с помощью ткани и чистящего средства MOPAR® Total Clean. Предохраняйте кожаную обивку от намокания. Не используйте для обработки кожи полироль, масло, чистящие жидкости, растворители, стиральные порошки и составы, содержащие аммиак. Для того чтобы поддерживать кожаную обивку в первоначальном состоянии, не обязательно использовать специальное средство по уходу за кожей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не используйте для чистки обивки салона легкоиспаряющиеся растворители. Кроме опасности воспламенения, они могут также вызвать раздражение верхних дыхательных путей (при работе в плохо проветриваемом помещении).

Уход за рассеивателями фар

В фарах вашего автомобиля используются пластиковые рассеиватели, которые легче стеклянных и меньше подвержены повреждению вследствие ударов камней.

Однако пластиковый рассеиватель не обладает такой же высокой твердостью, как стекло, и легче царапается. Поэтому правила ухода за пластиковыми рассеивателями фар имеют некоторые особенности, которые надо учитывать при эксплуатации автомобиля.

При появлении царапин пластиковые рассеиватели фар теряют прозрачность. Чтобы не поцарапать рассеиватели, не протирайте их сухой ветошью. Для удаления грязи вымойте рассеиватели мягким мыльным раствором и сполосните чистой водой.

Не применяйте для чистки рассеивателей абразивные чистящие составы, растворители, металлические ершики и другие грубые средства.

Уход за стеклами

Регулярно мойте стекла. Используйте для этого средство MOPAR® Glass Cleaner или бытовые средства для чистки стекла. Не используйте чистящие средства абразивного типа. Будьте осторожны при обработке внутренней поверхности заднего стекла, оборудованного электрическим обогревателем, или правого заднего малого стекла с радиоантенной. Не скоблийте заднее стекло острыми предметами, чтобы не повредить электропроводную сетку обогревателя. При очистке зеркал заднего вида нанесите моющее средство на салфетку или ветошь, а затем протрите зеркало. Не наносите средство непосредственно на зеркальную поверхность.

Уход за панелью управления

Панель управления имеет матовую поверхность, которая практически не отражается в ветровом стекле. Не используйте для обработки панели управления средства, предназначенные для восстановления блеска пластиковых покрытий. Для ухода за панелью используйте теплый мыльный раствор и мягкую ветошь, чтобы сохранить поверхность панели матовой.

Использование освежителей воздуха

ВНИМАНИЕ!

Перед установкой в автомобиль навесных освежителей воздуха внимательно прочтите инструкцию по их установке. Некоторые освежители повреждают окрашенные и декоративные поверхности в случае их непосредственного контакта с поверхностью.

Уход за приборной панелью

Экран приборной панели изготовлен из прозрачного пластика. Во время чистки экрана соблюдайте осторожность, чтобы его не поцарапать.

1. Протрите экран влажной мягкой ветошью. Можно воспользоваться мягким мыльным водным раствором. Не используйте абразивные чистящие средства или средства, содержащие большое количество спирта. Если вы использовали мыло, протрите поверхность чистой влажной ветошью.
2. Вытрите экран насухо мягкой тканью.

Уход за ремнями безопасности

Для чистки и восстановления цвета ремней безопасности не следует использовать химические растворители и абразивные составы. Это может привести к снижению прочности ткани ремней. Повреждения ремней безопасности вследствие солнечного воздействия также могут снизить их прочность.

Для чистки ремней безопасности используйте мягкий мыльный водный раствор или теплую воду. Не демонтируйте ремни безопасности с целью их чистки.

Замените ремни безопасности, если они изношены и потерты или не функционируют должным образом. Вытрите ремни насухо после влажной чистки.

ПЛАВКИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Коммутационный блок (IPM)

Коммутационный блок (IPM) расположен в моторном отсеке, около воздухоочистителя. В нем расположены плавкие предохранители и предохранители типа "Mini". На внутренней стороне крышки коммутационного блока приведен перечень, позволяющий идентифицировать каждый компонент. Расположение коммутационного блока (IPM) показано на иллюстрации раздела "Моторный отсек".

Номер гнезда	Плавкий предохранитель (номинальный ток, кодовый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодовый цвет)	Наименование агрегата, системы
1	Незагруженный автомобиль		Незагруженный автомобиль
2		15 А, голубой	Питание блока управления системой полного привода колес
3		10 А; красный	Питание центрального высоко расположенного стоп-сигнала
4		10 А; красный	Питание цепи замка зажигания/ОСМ
5		20 А, желтый	Электрооборудование прицепа
6		10 А; красный	Предохранитель IOD цепи зажигания / электропривод зеркал / органы управления на рулевом колесе / модуль HandsFree
7		30 А, зеленый	Предохранитель IOD цепи независимого питания 1
8		30 А, зеленый	Предохранитель IOD цепи независимого питания 2
9	40 А, зеленый		Электропривод регулировки сидений
10		20 А, желтый	Электропривод замков/Освещение салона

Номер гнезда	Плавающий предохранитель (номинальный ток, кодировый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодировый цвет)	Наименование агрегата, системы
11		15 А, голубой	Электрическая розетка
12		20 А, желтый	При положении ключа зажигания RUN/Асс: инвертор
13		20 А, желтый	Положение ключа RUN/Асс: электрическая розетка/освещение салона/прикуриватель
14		10 А; красный	Предохранитель IOD цепи зажигания приборной панели
15	40 А, зеленый		Реле вентилятора радиатора системы охлаждения двигателя (от аккумуляторной батареи)
16		15 А, голубой	Положение ключа RUN/Асс: освещения салона/вентиляционный люк/моторедуктор очистителя заднего стекла/инвертор
17		10 А; красный	Предохранитель IOD цепи питания блока управления Wcm
18	40 А, зеленый		Предохранитель цепи силового реле

Номер гнезда	Плавающий предохранитель (номинальный ток, кодировый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодировый цвет)	Наименование агрегата, системы
19		20 А, желтый	Питание усилителя аудиосистемы: 1 и 2
20		15 А, голубой	Предохранитель IOD цепи питания аудиосистемы
21		10 А; красный	Предохранитель IOD цепи питания блока управления охранной сигнализацией / сирены (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
22		10 А; красный	Положение ключа зажигания RUN: система отопления вентиляции и кондиционирования салона/ датчик компаса
23		15 А, голубой	Питание (цепь 3) реле автоматического отключения двигателя (ENG ASD)
24		15 А, голубой	Питание электропривода вентиляционного люка в крыше
25		10 А; красный	Обогрев наружных зеркал заднего вида (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
26		15 А, голубой	Питание (цепь 2) реле автоматического отключения двигателя (ENG ASD)
27		10 А; красный	Положение ключа зажигания RUN: только питание датчика пристегнутого ремня безопасности
28		10 А; красный	Положение ключа зажигания RUN: питание датчика пристегнутого ремня безопасности / модуля определения присутствия пассажира на переднем сиденье

Номер гнезда	Плавающий предохранитель (номинальный ток, кодировый цвет)	Предохранитель "Mini" (номинальный ток, кодировый цвет)	Наименование агрегата, системы
29			Не используется
30		20 А, желтый	Обогрев сидений (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
31		10 А; красный	Управление реле омывателя фар
32	30 А; розовый		Питание (цепь 1) реле автоматического отключения двигателя (Auto Shut Down - ASD)
33		10 А; красный	Модуль ABS / диагностический разъем / Контроллер двигателя (PCM)
34	30 А; розовый		Питание электромагнитных клапанов ABS
35	40 А, зеленый		Питание насоса ABS
36	30 А; розовый		Управление омывателем фар / Smart Glass (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)
37		25 А, бежевый	Подогреватель топлива дизельного двигателя (для некоторых вариантов исполнения автомобиля)

ВНИМАНИЕ!

- Устанавливая на место крышку коммутационного блока, очень важно убедиться, что крышка правильно расположена и полностью защелкнулась. В противном случае внутрь блока предохранителей может попасть вода, что может стать причиной неисправности электрической системы автомобиля.
- При замене перегоревшего предохранителя используйте новый предохранитель точно такого же номинала, что и перегоревший. Опасно устанавливать предохранитель большего номинала, так как в случае неисправности электрическая цепь может быть сильно перегружена. Если новый предохранитель требуемого номинала перегорел, то это означает наличие неисправности в электрической цепи, которую необходимо устранить.

ХРАНЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ

Если Вы не собираетесь пользоваться автомобилем три недели или более, то для того чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи, выполните следующее:

- Выньте из коммутационного блока предохранитель “Mini”, имеющий обозначение “IOD” (Отключение зажигания).
- Отсоедините электрический провод от отрицательного вывода аккумуляторной батареи.

ЛАМПЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ПРИБОРАХ ОСВЕЩЕНИЯ

Цоколи всех ламп освещения салона и сигнализации изготовлены из латуни или имеют стеклянные наконечники. Не используйте в качестве замены лампы, имеющие алюминиевые цоколи.

Внутренние приборы освещения**Тип лампы**

Передний плафон освещения салона.....	T578
Центральный плафон освещения салона	T578
Плафон освещения багажного отделения / сигнальный фонарь.....	8-A35LF

Внешние световые приборы**Тип лампы**

Ближний и дальний свет фар.....	H4
Передние указатели поворота.....	3757KA
Передние габаритные фонари.....	W5W
Боковые повторители указателей поворота	WY5W
Противотуманные фары.....	9145
Центральный верхний стоп-сигнал (CHMSL) блок светодиодов	
Задние габаритные фонари/стоп-сигналы.....	3157
Задние указатели поворота.....	3757A или 3757AK
Фонарь заднего хода	W16W (921)
Фонарь освещения регистрационного знака.....	W5W
Дополнительные фары.....	H3

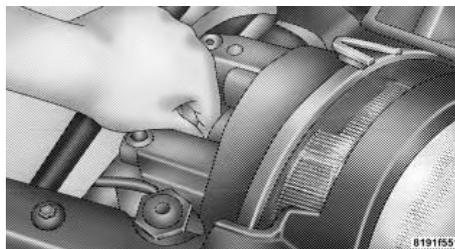
ЗАМЕНА ЛАМП

Фары

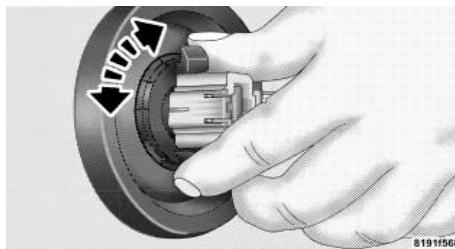
1. Поднимите капот и найдите электрический разъем лампы. Разъем расположен за фарой.



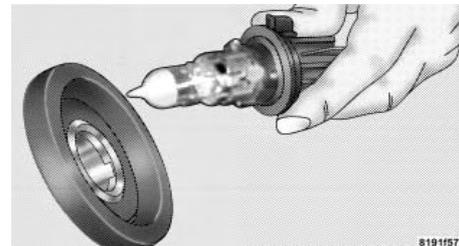
2. Просуньте руку и снимите с лампы черный разъем.



3. Сдвиньте уплотнительное кольцо.
4. Освободите пружинную проволоочную защелку фиксирующую лампу в корпусе фары.
5. Поверните лампу влево.



6. Выньте лампу из патрона.



ПРИМЕЧАНИЕ:

В фарах используются галогенные лампы. Не прикасайтесь пальцами к колбе новой галогенной лампы. Из-за жирных отпечатков пальцев на колбе лампа будет сильнее нагреваться, и срок службы ее сократится.

Противотуманные фары

Для его замены обращайтесь на сервисную станцию своего официального дилера.

Задние габаритные фонари, задние указатели поворота и фонари заднего хода

1. Выньте два фиксатора из корпуса фонаря.

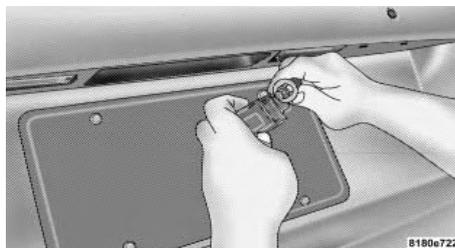
2. Возьмитесь за фонарь и, приложив усилие, выньте его из отверстия в панели.
3. Поверните патрон и снимите его с фонаря.
4. Выньте лампу из патрона и замените ее новой.

Фонари освещения регистрационного знака

1. С помощью отвертки слегка подденьте боковую часть лапки фиксатора и снимите плафон с задней подъемной двери.



2. Поверните патрон на четверть оборота против хода часовой стрелки.



3. Выньте лампу из патрона.

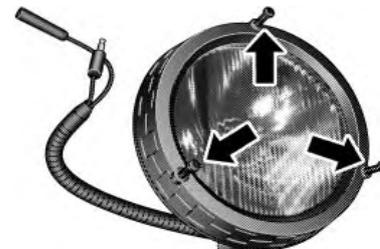


Центральный верхний стоп-сигнал

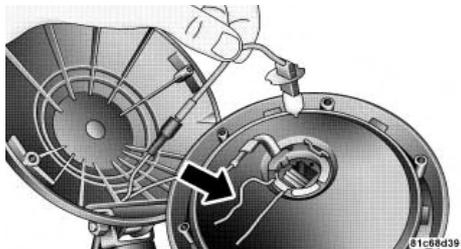
В центральном верхнем стоп-сигнале используется блок светодиодов. Для его замены обращайтесь на сервисную станцию своего официального дилера.

Дополнительные фары для движения по бездорожью

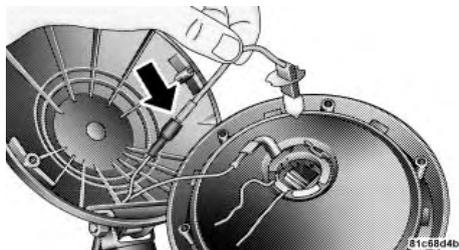
1. Выверните винты крепления линзы к корпусу фонаря.



2. Отстегните клипсы, фиксирующие лампу в патроне и поверните лампу как показано на рисунке.



3. Выньте лампу из патрона.



ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ АГРЕГАТОВ И СИСТЕМ

	Американская система единиц	Метрическая система единиц, л
Топливный бак (приблизительное значение)	13,6 галлона	51,5
Система смазки двигателя, включая емкость масляного фильтра		
2,4-литровый бензиновый двигатель	4,5 кварты	4,26
Дизельный двигатель с рабочим объемом 2 л	4,2 кварты	4
Система охлаждения двигателя*		
2,4-литровый бензиновый двигатель (антифриз MOPAR®, изготовленный по технологии HOAT (с использованием гибридных органических присадок) или эквивалентный)	7,2 кварты	6,8
Дизельный двигатель с рабочим объемом 2,0 л (применяйте охлаждающую жидкость Glysantin G 30-91)	8,5 кварты	8
* Приведенное значение включает емкость отопителя и расширительного бачка, заполненного до метки "MAX".		

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ЖИДКОСТИ, СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Двигатель

Наименование агрегата, узла	Рекомендуемая эксплуатационная жидкость, смазка или сменный элемент
Охлаждающая жидкость (для автомобилей с 2,4-литровым бензиновым двигателем)	Антифриз MOPAR®, изготовленный по технологии HOAT (с использованием гибридных органических присадок) или эквивалентный.
Охлаждающая жидкость (для автомобилей с 2,0-литровым дизельным двигателем)	Glysantin G 30-91
Моторное масло, соответствующее требованиям спецификаций API (для автомобилей с бензиновым двигателем)	Применяйте моторное синтетическое масло, соответствующее требованиям спецификаций API (Американского Нефтяного Института) и удовлетворяющее стандарту Chrysler Material Standard MS-6395. Сорт масла по SAE приведен также на крышке заливной горловины системы смазки двигателя. Если синтетического моторного масла с вязкостью SAE 5W-20 нет в наличии, то допускается использовать синтетическое моторное масло с вязкостью SAE 5W-30, применение которого одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51.
Рекомендации по выбору моторного масла, соответствующего требованиям спецификаций ACEA (для автомобилей с бензиновым двигателем)	Для стран, где принят европейский стандарт ACEA сертификации синтетических моторных масел, используйте масла, соответствующие требованиям стандарта ACEA C3, получившие одобрение согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51. Если синтетического моторного масла с вязкостью SAE 5W-20 нет в наличии, то допускается использовать синтетическое моторное масло с вязкостью SAE 5W-30, применение которого одобрено согласно стандарту MB 229.31 или MB 229.51.
Моторное масло (для автомобилей с дизельным двигателем)	Используйте только синтетические масла с вязкостью SAE 5W-30, SAE 0W-40, SAE 5W-40, SAE 10W-40 или SAE 15W-40, отвечающие требованиям спецификаций ACEA C3 и имеющие допуск VW 507.00.
Масляный фильтр для бензинового двигателя с рабочим объемом 2,4 л	Масляный фильтр MOPAR® (P/N 04884900AD) или эквивалентный.
Масляный фильтр (для автомобилей с 2,0-литровым дизельным двигателем)	MOPAR® (P/N 68001297AA)
Свечи зажигания для бензинового двигателя с рабочим объемом 2,4 л	ZFR5F-11 (зазор 1,1 мм)
Рекомендуемое топливо (для автомобилей с 2,4-литровым бензиновым двигателем)	Бензин с октановым числом не менее 92 (по исследовательскому методу)
Рекомендуемое топливо (для автомобилей с 2,0-литровым дизельным двигателем)	Дизельное топливо с цетановым числом не ниже 50 и содержанием серы не более 15 промилле

	Евро-3	Евро-4
Содержание серы мг/кг, макс.	350	50
Содержание полициклических ароматических углеводородов % масса, макс.	11	11
Цетановое число мин.	51	51

Шасси

Наименование агрегата, узла	Рекомендуемая эксплуатационная жидкость, смазка или сменный элемент
Автоматическая коробка передач с вариатором (CVT)	Рабочая жидкость MOPAR® CVTF + 4
Механическая коробка передач	Рабочая жидкость для автоматических коробок передач MOPAR® ATF+4 MS9602
Главная передача заднего ведущего моста (RDA)	Трансмиссионное масло "MOPAR® Gear & Axle Lubricant" с вязкостью 80W-90 по шкале SAE (класс GL 5 по классификации API) или эквивалентное несинтетическое трансмиссионное масло.
Блок передачи крутящего момента на задний мост (PTU)	Трансмиссионное масло "MOPAR® Gear & Axle Lubricant" с вязкостью 80W-90 по шкале SAE (класс GL 5 по классификации API) или эквивалентное несинтетическое трансмиссионное масло.
Бачок главного тормозного цилиндра	Тормозная жидкость MOPAR® DOT 3, соответствующая стандарту SAE J1703, или ей эквивалентная. Если тормозная жидкость, соответствующая стандарту SAE J1703, отсутствует, допускается применять тормозную жидкость более высокого качества DOT 4. Применяйте только тормозную жидкость, рекомендованную изготовителем вашего автомобиля.
Бачок рулевого гидроусилителя	Рабочая жидкость MOPAR® Power Steering Fluid +4 или рабочая жидкость для автоматических коробок передач MOPAR® ATF+4.

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- **РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**208
 - **Регламент технического обслуживания (для автомобилей с бензиновым двигателем)**208
 - **Регламент технического обслуживания (для автомобилей с дизельным двигателем)**.....212

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)

О необходимости очередной замены моторного масла вам может напомнить предупреждающее сообщение, которое выводится на дисплей.

Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром (EVIC), то при необходимости замены масла на дисплее центра появится сообщение "Oil Change Required" и раздастся звуковой сигнал.

Если автомобиль не имеет электронного бортового информационного центра EVIC, предупреждающее сообщение "Change Oil" (Замените моторное масло) выводится в мигающем режиме на дисплей одометра. Вывод сообщения сопровождается одиночным звуковым сигналом.

Сообщение о необходимости замены моторного масла будет выводиться на дисплей приблизительно через 11200 км пробега после выполнения очередной замены масла. Как можно скорее (в ближайшие 800 км пробега) доставьте свой автомобиль на сервисную станцию для выполнения технического обслуживания. Однако в случае эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях может потребоваться более частая замена моторного масла (см. ниже раздел "Тяжелые условия эксплуатации").

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Система предупреждения о необходимости замены моторного масла не отслеживает время, прошедшее с последней замены масла. Замените моторное масло через 12 месяцев со дня последней замены, даже если сообщение о необходимости замены моторного масла не выведено на дисплей.

- Менять моторное масло следует чаще, если существенную часть времени автомобиль эксплуатируется в условиях бездорожья или вне дорог с твердым покрытием.
- Ни при каких обстоятельствах периодичность замены моторного масла не должна превышать 12000 км пробега или 12 месяцев, смотря по тому, что наступит раньше.

После очередной замены моторного масла ваш дилер очистит дисплей от предупреждающего сообщения. Если замена моторного масла была произведена вне сервисной станции официального дилера, то сообщение о необходимости замены моторного масла можно сбросить, воспользовавшись процедурой описанной в параграфе "Предупреждение о необходимости замены масла" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" или в параграфе "Одометр/указатель пробега за поездку" раздела "Описание приборной панели" настоящего руководства.

Контрольные операции, выполняемые владельцем при каждой заправке топливом

- Проверьте уровень моторного масла в двигателе. Уровень моторного масла следует проверять на полностью прогретом двигателе через 5 минут после его остановки. Уровень масла следует проверять, когда автомобиль стоит на ровной горизонтальной площадке. Это поможет предотвратить возможные ошибки при определении уровня масла. Моторное масло следует доливать только в том случае, если его уровень находится на отметке ADD или MIN или ниже этой отметки.
- Проверьте уровень и при необходимости долейте жидкость в бачок омывателя ветрового стекла.

Контрольные операции, выполняемые владельцем ежемесячно

- Проверьте давление воздуха в шинах и осмотрите их, обращая внимание на повреждения и ненормальный износ.
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи. Протрите ее и, при необходимости, подтяните клеммы.
- Проверьте и при необходимости доведите до нормы уровни охлаждающей жидкости двигателя в расширительном бачке, тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра, рабочей жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления и рабочей жидкости в коробке передач.
- Проверьте работоспособность всех приборов освещения и электрооборудования автомобиля.

Операции, выполняемые при каждой замене моторного масла

- Операции, выполняемые при каждой замене моторного масла, представлены в графике Технического обслуживания этой части Руководства.

ВНИМАНИЕ!

Несвоевременное выполнение работ, определенных регламентом технического обслуживания, может привести к поломке автомобиля.

Периодичность технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания приведена ниже в этой части руководства.

Тяжелые условия эксплуатации

Меняйте моторное масло и масляный фильтр двигателя более часто (согласовав периодичность обслуживания с вашим дилером), если хотя бы одно из приведенных ниже условий характерно для эксплуатации вашего автомобиля:

- Буксировка прицепа.
- Эксплуатация автомобиля в качестве такси, в милиции, различных сервисных службах (то есть коммерческое использование автомобиля).
- Эксплуатация автомобиля вне дорог или в условиях пустыни.

Периодичность технического обслуживания автомобилей с бензиновым двигателем

Продолжительность эксплуатации, месяцы	6	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	
Пробег автомобиля, км	5 000	12 000	24 000	36 000	48 000	60 000	72 000	84 000	96 000	108 000	120 000	132 000	144 000	156 000	168 000	180 000	192 000	204 000	216 000	228 000	240 000
Заменить моторное масло и масляный фильтр двигателя.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Проверить, при необходимости заменить воздушный фильтр двигателя.		x		x		x		x		x		x		x		x		x		x	
Заменить воздушный фильтр двигателя.			x		x		x		x		x		x		x		x		x		x
Заменить свечи зажигания.					x				x				x				x				x
Проверить состояние и натяжение ремней навесного оборудования, заменить при необходимости.				x		x		x		x		x		x		x			x		x
Заменить ремень (ремни) навесного оборудования двигателя.																	x				
Проверить и при необходимости заменить воздушный фильтр кондиционера.		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Проверить систему выпуска отработавших газов.			x		x			x		x			x		x		x			x	
Проверить и при необходимости заменить клапан PCV принудительной вентиляции картера двигателя.													x								
Промыть систему охлаждения двигателя и заменить охлаждающую жидкость. (или раз в пять лет, по тому, что наступит ранее)										x											x

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Выполняя техническое обслуживание автомобиля, вы можете получить серьезную травму. Беритесь только за те виды работ, для выполнения которых у вас есть весь необходимый инструмент и оборудование. Если у вас есть хотя бы малейшие сомнения в том, что вы можете не справиться с намеченными работами, обращайтесь на сервисную станцию за помощью к квалифицированному специалисту.

Периодичность технического обслуживания автомобилей с бензиновым двигателем

Продолжительность эксплуатации, месяцы	6	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	
Пробег автомобиля, км	5 000	12 000	24 000	36 000	48 000	60 000	72 000	84 000	96 000	108 000	120 000	132 000	144 000	156 000	168 000	180 000	192 000	204 000	216 000	228 000	240 000	
Выполнить перестановку колес.		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Проверить износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости заменить их.		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Проверить состояние тормозных трубок/шлангов, заменить при необходимости.		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Отрегулировать стояночный тормоз.					x				x				x				x					x
Проверить состояние пыльников шарниров равных угловых скоростей, заменить при необходимости.		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Проверить переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы, заменить при необходимости.		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Проверить уровень жидкости в механической КП, довести до нормы в случае необходимости.		x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x		x	x	x	x	x	x	x
Заменить рабочую жидкость в механической коробке передач.								x							x							
Заменить рабочую жидкость и фильтр автоматической коробки передач.									x								x					
Заменить рабочую жидкость в заднем мосту.									x								x					
Заменить жидкость в раздаточной коробке.									x								x					
Заменить жидкость гидропривода тормозов и сцепления.						x					x					x						x

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)

О необходимости очередной замены моторного масла вам может напомнить предупреждающее сообщение, которое выводится на дисплей.

Если автомобиль оснащен электронным бортовым информационным центром (EVIC), то при необходимости замены масла на дисплее центра появится сообщение "Oil Change Required" и раздастся звуковой сигнал.

На автомобилях, не имеющих электронного бортового информационного центра (EVIC) сообщение о необходимости замены моторного масла выводится на дисплей одометра.

Вывод сообщения сопровождается одиночным звуковым сигналом.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Система предупреждения о необходимости замены моторного масла не отслеживает время, прошедшее с последней замены масла. Замените моторное масло через год со дня последней замены, даже если сообщение о необходимости замены моторного масла не выведено на дисплей.
- Ни при каких обстоятельствах интервал замены моторного масла не должен превышать 10 000 км пробега или 1 года эксплуатации автомобиля, смотря по тому, что наступит раньше.

После очередной замены моторного масла ваш дилер очистит дисплей от предупреждающего сообщения. Если замена моторного масла была произведена вне сервисной станции официального дилера, то сообщение о необходимости замены моторного масла можно сбросить, воспользовавшись процедурой описанной в параграфе "Предупреждение о необходимости замены масла" раздела "Электронный бортовой информационный центр (EVIC)" или в параграфе "Одометр/

указатель пробега за поездку" раздела "Описание приборной панели" части 4 настоящего руководства.

Контрольные операции, выполняемые владельцем при каждой заправке топливом

- Проверьте уровень моторного масла в двигателе. В случае необходимости доведите его до нормы.
- Проверьте уровень и при необходимости долейте жидкость в бачок омывателя ветрового стекла.

Контрольные операции, выполняемые владельцем ежемесячно

- Проверьте давление воздуха в шинах и осмотрите их, обращая внимание на повреждения и ненормальный износ.
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи. Протрите ее и, при необходимости, подтяните клеммы.
- Проверьте и при необходимости доведите до нормы уровни охлаждающей жидкости двигателя в расширительном бачке, тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра, рабочей жидкости в бачке рулевого гидросилителя и рабочей жидкости в коробке передач.
- Проверьте работоспособность всех приборов освещения и электрооборудования автомобиля.

Операции, выполняемые при каждой замене моторного масла

- Операции, выполняемые при каждой замене моторного масла, представлены в графике Технического обслуживания этой части Руководства.

ВНИМАНИЕ!

Несвоевременное выполнение работ, определенных регламентом технического обслуживания, может привести к поломке автомобиля.

Периодичность технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания приведена ниже в этой части руководства.

Периодичность технического обслуживания автомобилей с дизельным двигателем

Продолжительность эксплуатации, месяцы	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Пробег автомобиля, км	10 000	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000	160 000	170 000	180 000	190 000	200 000	210 000	220 000
Заменить моторное масло и масляный фильтр двигателя.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x
Проверить, при необходимости заменить воздушный фильтр двигателя.	x		x		x		x		x		x		x		x		x		x		x	
Заменить воздушный фильтр двигателя.		x		x		x		x		x		x		x		x		x		x		x
Заменить топливный фильтр двигателя.				x				x				x				x				x		
Проверить состояние и натяжение ремней навесного оборудования, заменить при необходимости.			x			x			x			x			x			x				x
Заменить ремень привода ГРМ и ролики натяжителя.															x							
Проверить и при необходимости заменить воздушный фильтр кондиционера.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Проверить систему выпуска отработавших газов.		x		x				x				x				x					x	
Проверить уровень охлаждающей жидкости, состояние шлангов и хомутов системы охлаждения двигателя.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Промыть систему охлаждения двигателя и заменить охлаждающую жидкость.																x						

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Выполняя техническое обслуживание автомобиля, вы можете получить серьезную травму. Беритесь только за те виды работ, для выполнения которых у вас есть весь необходимый инструмент и оборудование. Если у вас есть хотя бы малейшие сомнения в том, что вы можете не справиться с намеченными работами, обращайтесь на сервисную станцию за помощью к квалифицированному специалисту.

Периодичность технического обслуживания автомобилей с дизельным двигателем

Продолжительность эксплуатации, месяцы	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Пробег автомобиля, км	10 000	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000	160 000	170 000	180 000	190 000	200 000	210 000	220 000
Выполнить перестановку колес.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Проверить износ передних и задних тормозных колодок и тормозных дисков. В случае необходимости заменить их.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Проверить состояние тормозных трубок/шлангов, заменить при необходимости.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Отрегулировать стояночный тормоз.				x				x				x				x				x		
Проверить состояние пыльников шарниров равных угловых скоростей, заменить при необходимости	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Проверить переднюю подвеску, наконечники рулевых тяг и защитные чехлы, заменить при необходимости.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Заменить рабочую жидкость в механической коробке передач.							x							x							x	
Заменить рабочую жидкость в заднем мосту.										x									x			
Заменить жидкость в раздаточной коробке.									x										x			
Заменить жидкость гидропривода тормозов и сцепления.						x						x							x			

ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ

• ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ	218
• Аргентина	218
• Австралия	218
• Австрия	218
• Карибский бассейн	218
• Бельгия	218
• Боливия	218
• Бразилия	218
• Болгария	219
• Чили	219
• Колумбия	219
• Коста-Рика	219
• Хорватия	219
• Чехия	219
• Дания	219
• Доминиканская республика	219

• Эквадор	219
• Сальвадор	219
• Эстония	220
• Финляндия	220
• Франция	220
• Германия	220
• Люксембург	220
• Греция	220
• Гватемала	220
• Гондурас	220
• Венгрия	220
• Ирландия	221
• Италия	221
• Латвия	221
• Литва	221
• Нидерланды	221
• Новая Зеландия	221
• Норвегия	221
• Панама	221
• Парагвай	221
• Перу	221
• Польша	221

• Португалия	222
• Пуэрто-Рико и Виргинские острова	222
• Румыния	222
• Россия	222
• Словения	222
• Испания	222
• Швеция	222
• Швейцария	222
• Тайвань	222
• Турция	223
• Украина	223
• Великобритания	223
• Уругвай	223
• Венесуэла	223

ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ

Наши дилеры крайне заинтересованы в том, чтобы вы были полностью удовлетворены качеством нашей продукции и уровнем послепродажного обслуживания. Если у вас появятся какие-либо затруднения, связанные с эксплуатацией, обслуживанием или ремонтом вашего автомобиля, рекомендуем вам обратиться к официальному дилеру.

Обсудите возникшие затруднения с руководством дилерской компании или с менеджером по обслуживанию. Они смогут быстро разрешить все ваши проблемы.

При обращении к дилеру сообщите следующую информацию:

- Вашу фамилию, имя, отчество, адрес и номер контактного телефона;
- Идентификационный номер автомобиля (17-значный номер отштампован на пластине, которая установлена с левой стороны панели управления и видна через ветровое стекло). Этот номер имеется также в ваших регистрационных документах на автомобиль;
- Название дилера, продавшего автомобиль, и название дилера, у которого вы обслуживаете автомобиль;
- Дату покупки автомобиля, текущий пробег по одометру;
- Предысторию обслуживания автомобиля;
- Подробное описание проблемы и условий, при которых она проявляется.

АРГЕНТИНА

Chrysler Argentina S.A.
Av. del Libertador 2424, Piso 11
C1425AAX-Bs.As.
Buenos Aires, Argentina
Тел.: (+54-11) 4808-8700

АВСТРАЛИЯ

Chrysler Australia/Pacific Pty. Ltd.
ACN 004 411 410
Chrysler Vehicle Division
P.O. Box 4214 Mulgrave 3170
Тел. (03) 9566-9266

АВСТРИЯ

Chrysler Austria
BRT/BRU/105756/AT
PO Box 20
1220 Wien
Тел.: 01 546 5151 31
Факс: 01 546 5151 32

КАРИБСКИЙ БАССЕЙН

Interamericana Trading Company Warrens,
St. Michael Barbados, West Indies
Тел.: 246-417-8000
Факс: 246-425-2888

БЕЛЬГИЯ

Chrysler Belgique Luxembourg
BRT/BRU/105756/BE
PO Box 319
1931 Zaventem 3
Тел.: 0800 94634
Тел.: 0800 26661
Факс: 02 717 33 01
Факс: 32 2 717 3301

БОЛИВИЯ

Corporacion Transandina S.R.L.
Plaza Isabel La Catolica 2479
P.O. Box 12316
Тел.: (591-2) 243-0043
Факс: (591-2) 244-2887

БРАЗИЛИЯ

Chrysler do Brasil Ltda.
Av. Alfred Jurzykowski, 562
09680-900 Sro Bernardo do Campo-S.P
Тел.: 55-0-800-703-7130
Факс: 55-19-3725-3635

БОЛГАРИЯ

BALKAN STAR Resbarska Str. 5

1510 Sofia

Тел.: 359 2 91988

Факс: 359 2 945 40 14

ЧИЛИ

Comercial Chrysler S.A.

Av. Americo Vespuccio 1601, Quilicura

Santiago

Тел.: 56-2-620-7650

Факс: 56-2-603-1902

КОЛУМБИЯ

Chrysler Colombia S.A.

Avenida Calle 26 # 70A-25

Bogot6 D.C.

Тел.: 57 1 4236700

Факс: 57 1 4101666

КОСТА-РИКА

Auto Matra

La Uruca Antiquo Edificio Matra, Apt. 124

San Jose

Тел.: 506-295-0366

Факс: 506-221-7741

ХОРВАТИЯ

EUROUNEd.o.o.

Kovinska 5

10 000 Zagreb

Тел.: 385 1 3441 111

Факс: 385 1 3441 113

ЧЕХИЯ

Chrysler Automotive Bohemia s.r.o.

corner - Tьrkova and mнrovйho hnutн

149 00 Prague 4-Chodov

Чехия

Тел.: 420-2-71077-111

Тел.: 420-2-25101-111

Факс: 420-2-71077-507

ДАНИЯ

Chrysler Jeep Denmark

BRT/BRU/105756/DK

Postboks 1513 2650 Hvidovre

Тел.: 35 256 830

Факс: 35 256 832

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Reid Y Pellerano C. Por A.

John F. Kennedy Casi Esq. Lope de Vega

Santo Domingo

Тел.: 809-562-7211

Факс: 809-562-3667

ЭКВАДОР

Chrysler Jeep Automotriz del Ecuador

Av. Juan Tanco Marengo y Calle 11

Guayaquil

Тел.: 59-3-429-2244

Факс: 59-3-428-7835

САЛЬВАДОР

Intermotores S.A.

Colonia y Boulevard Santa Elena y Calle Apanenca

Antiguo Cuscatlan, San Salvador

Тел.: 503-273-0988

Факс: 503-289-3055

ЭСТОНИЯ

Silberauto AS Jflrvevana tee 11
11314 Tallinn

Тел.: 06 266 098

Тел.: 06 266 050

Факс: 06 266 066

ФИНЛЯНДИЯ

Aro Yhtymд Oy — Chrysler Division

Ristipellontie 1-9
00390 Helsinki

Тел.: 09 547 7393

Тел.: 09 547 7531

Факс: 09 547 7485

Факс: 09 547 7378

ФРАНЦИЯ

Spring

Chrysler France

BRT/BRU/105756/FR

BP 10196

95691 Goussainville Cedex

Тел.: 01 64 53 80 01

Факс: 01 64 53 80 02

ГЕРМАНИЯ

Chrysler Deutschland
c/o Spring

BRT/BRU/105756/FR

Postfach 920109

51151 Kujn

Тел.: 018 0300 0361

Факс: 018 0300 0363

ЛЮКСЕМБУРГ

TNT MAILFAST

C/O Chrysler Belgium/Luxembourg

BRU/BRU/37850

Antwoord Nummer 1930-32

1930 Zaventem

Бельгия

Тел.: 0800 6661

Факс: 32 02 717 33 01

ГРЕЦИЯ

Chrysler Jeep Import Hellas S.A.

131, Iera Odos Str.

122 41 Athens

Тел.: 01 3428412

Факс: 01 3428418

ГВАТЕМАЛА (только для Jeep)

Importadora Comercial Industrial S.A. (ICISA)

24 Calle 5-78, Zona 11

Apartado 2296

Ciudad de Guatemala

Тел.: 502-276-0841

Факс: 502-276-5786

ГВАТЕМАЛА (для Chrysler и Dodge)

Vimeco

7A AV. 14-80 Zona 9

Ciudad de Guatemala

Тел.: 502-231-0084

Факс: 502-232-6119

ГОНДУРАС

Carros Americanos SACV

Boulevard Centro America

Tegucigalpa

Тел.: 504-359268

Факс: 504-321795

ВЕНГРИЯ

Chrysler Jeep Import Hungary

Mogyoranyi ut 34-40

Budapest, H-1149

Тел.: 01 2672116

Тел.: 01 2672117

Факс: 01 2672115

ИРЛАНДИЯ

C.J. IRELAND CONCESSIONAIRES LIMITED
Clonlara Avenue
Baldonnell Business Park
Baldonnell
Dublin 22.
Ирландия
Тел.: 1890 946866

ИТАЛИЯ

Chrysler Italia S.p.A.
BRT/BRU/105756/IT
Casalle Postale 59
22070 Grandate Como
Тел.: 06 4144 2812
Факс: 06 4144 2813

ЛАТВИЯ

TC MOTORS LTD. 40 Krasta Str. LV-1003 Riga
Тел.: 07 812 312
Факс: 07 812 313

ЛИТВА

UAB "Chrysler Jeep Autocentras"
Laisves av. 125 A
LT —2022 VILNIUS
Тел.: 02 301037
Факс: 02 301036

НИДЕРЛАНДЫ

Chrysler Nederland
BRT/BRU/105756/NL
Postbus 75839 118ZZ Schiphol Triport
Тел.: 0302 47 19 11
Факс: 0302 47 16 00

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Chrysler New Zealand
Private Bag 14907
Panmure New Zealand
Тел.: 09573 7800
Факс: 09573 7808

НОРВЕГИЯ

Chrysler Norge A/S
Gladengveien 9
0661 Oslo
Тел.: 47 22 88 29 00
Факс: 47 22 88 29 05

ПАНАМА

Motores Superiores S.A.
Apartado 87-2079
Calle 50 yAv. No. 68 Panama 7
Тел.: 507-270-1144
Факс: 507-270-1976

ПАРАГВАЙ

Cencar S.A.
Av. Meal Lopez Esq. Tte. Jose Lop
Asuncion, Paraguay
Тел.: 595-21-515-911
Факс: 595-21-515-924

ПЕРУ

Divemotor S.A.
Av. Canada 1160 La Victoria
Lima, Peru
Тел.: 51-1-224-0522
Факс: 51-1-224-0266

ПОЛЬША

Chrysler Automotive Polska
Chrysler Office
Stawki 2 (36 Pietro)
00-193 Warszawa
Тел.: 022 860 68 00
Факс: 022 860 68 05

ПОРТУГАЛИЯ

Chrysler Jeep Import Portugal
Avenida da Liberdade 110-3°
1269-046 Lisboa
Тел.: 21 323 91 00
Факс: 21 323 91 99

**ПУЭРТО-РИКО И ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА
(США)**

Chrysler International Services, S.A.
P.O. Box 191857
San Juan 00919-1857
Тел.: 787-782-5757
Факс: 787-782-3345

РУМЬИНИЯ

S.C. Auto Rom S.R.L.
Bucuresti
Bd. Expozitiei nr. 2
RO-78334
Тел.: 01 2240020 25
Факс: 01 2241638

РОССИЯ

“ЗАО Крайслер РУС”
125167, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 39а
Тел.: +7-495-745-2600
Факс: +7-495-745-2601

СЛОВЕНИЯ

Chrysler/Jeep Import d.d.
Leskoskova 2
1122 Ljubljana
Тел.: 01 5843 138
Факс: 01 5843 222

ИСПАНИЯ

Chrysler Espaca S.A.
Dpto. De Atenciyn al Cliente Chrysler, Jeep y
Dodge
Ardo. De Correos 24
19200 Azuquеса de Henares (Guadalajara)
Тел.: 902 888 782
Факс: 913 496 529

ШВЕЦИЯ

Chrysler Jeep Sverige
c/o Spring
BRT/BRU/105756/SE
Box 44014
100 74 Stockholm
Тел.: 08 752 9858
Факс: 08 752 6483

ШВЕЙЦАРИЯ

Chrysler Schweiz AG-Vertrieb Chrysler
und Jeep
c/o Spring
BRT/BRU/105756/CH
Aerogare Fret
C.P. 1144
CH-1211 Geneve 5
Тел.: 0800 802920 (немецкий)
Тел.: 0800 802921 (французский)
Тел.: 0800 802922 (итальянский)
Факс: 01 210 41 44

ТАЙВАНЬ

Chrysler Taiwan Co. , LTD.
13th Floor Union Enterprise Plaza
109 Min Sheng East Road, Section 3
Taipei Taiwan R.O.C.
Тел.: 080-081-581
Факс: 8862-2547-1871

Турция

Chrysler Jeep Tic. A.S. TEM Otoyolu ,
Hadimkoy Cikisi 34900 Buyukcekmece - Istanbul
Тел.: + 90 - 212 - 867 40 00
Факс: + 90 - 212 - 867 44 63

УКРАИНА

JSC AutoCapital
Velyka Vasylkivska str. 15
01004 Kyiv
Тел.:+38 044 206 8888
Факс: +38 044 206 8889

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

Chrysler UK Ltd.
Tongwell
Milton Keynes MK15 8BA
Тел.: 01908 301090
Факс: 01908 301203

УРУГВАЙ

Ambrois
25 de Agosto 709 Montevideo, Uruguay
Тел.: 59-82-902-3993
Факс: 59-82-902-1651

ВЕНЕСУЭЛА

Chrysler de Venezuela LLC. Centro Corimon Valencia, Carretera
Nacional Flor Amarillo, Edit. Bucare-Valencia, Edo. Carabobo
Тел.: (58) 0241-8744725
Факс: (58) 0241-8744757
Факс: (58) 0241-8744739

РЕГИСТРАЦИЯ НОВОГО ВЛАДЕЛЬЦА

МОДЕЛЬ АВТОМОБИЛЯ _____

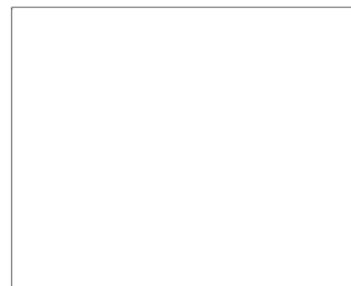
РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР _____

VIN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Ф.И.О. НОВОГО ВЛАДЕЛЬЦА _____

АДРЕС НОВОГО ВЛАДЕЛЬЦА _____

НОМЕР ТЕЛЕФОНА _____



МЕСТО ДЛЯ ПЕЧАТИ ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА
CHRYSLER JEEP (ЕСЛИ ПРОДАЖА ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ
ЧЕРЕЗ ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА CHRYSLER JEEP)

ВТОРОЙ ВЛАДЕЛЕЦ

80140753

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

A

Аварийная световая сигнализация.....	165
Аварийный регистратор.....	36
Автоматическая блокировка замков дверей	20, 21
Автоматическая коробка передач	127
Автомобили с автоматической коробкой передач	12, 127, 131, 166, 194
Аквапланирование шин	134
Аккумуляторная батарея.....	186
Антиблокировочная тормозная система (ABS)	139, 140
Антифриз (охлаждающая жидкость двигателя).....	192, 204, 205
Аудиосистема	112

B

Багажное отделение, оборудование.....	89
Безопасность младенцев и малолетних детей	37
Безопасность пассажиров.....	24
Бензин.....	150, 204
Беременные женщины и ремни безопасности.....	30
Блок передачи крутящего момента на задний мост	195
Блокировка замков задних дверей от открывания изнутри автомобиля.....	21
Блокировка рулевого колеса	13
Боковая подушка безопасности	34
Бортовая диагностическая система	183
Буксирная петля	176
Буксировка автомобиля.....	153, 161, 177
Буксировка прицепа.....	153

B

Введение	4
Вентиляционный люк в крыше	84, 195
Верхний багажник.....	92
Весовые характеристики	156
Вещевые отделения	87, 200
Внешние световые приборы.....	45
Внешний вид	45
Внутреннее зеркало заднего вида.....	52
Водные препятствия	134
Вождение	136
Воздухоочиститель двигателя (фильтрующий элемент).....	186
Впускные вентиляционные отверстия	122
Выключатель приборов наружного освещения и сигнализации.....	78
Г	
Гидроусилитель рулевого управления	136
Главная передача заднего ведущего моста	194
Главный тормозной цилиндр.....	193
Д	
Давление воздуха в шинах	144, 145
Дальний свет фар	79, 101
Дверные замки.....	16, 19, 20
Двигатель.....	181, 182
Движение на высоких скоростях	145
Движение на скользких дорогах	134

Детские защитные кресла	41, 42
Диагонально-поясные ремни безопасности	24
Дизельное топливо	151
Дистанционное управление аудиосистемой (радиоприемником)	115
Долив охлаждающей жидкости двигателя	190
Домкрат	172
Дополнительная система пассивной безопасности (подушки безопасности).....	30
Е	
Емкость топливного бака.....	204
Если вам необходима помощь	218
Если двигатель не запускается.....	128

Ж

Животные (перевозка).....	43
Жидкость тормозная.....	206

З

Заднее сиденье	24, 76
Заднее стекло (очиститель и омыватель).....	91
Задние противотуманные фонари	106
Задние фонари.....	201
Задний мост (дифференциал).....	194
Задняя подъемная дверь	23
Зажигание.....	12
Замена ключей	14
Замена колеса	172

Замена ламп.....	200, 201	Индикатор выбранного диапазона в трансмиссии.....	103	Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности.....	29, 101
Замена поврежденного колеса.....	172	Индикаторы предельного износа протектора шины.....	147	Контрольная лампа низкого уровня топлива.....	100
Замена шин.....	148	Инструкции по пуску двигателя.....	127	Контрольная лампа охранной сигнализации.....	15, 16, 103
Замена элементов питания пульта дистанционного управления.....	18	Интервалы замены.....	184	Контрольная лампа падения давления масла в двигателе.....	100
Замки.....	45	Информационный центр автомобиля.....	106	Контрольная лампа противобуксовочной системы.....	142
Запасное колесо.....	146, 172	Использование домкрата.....	172, 173	Контрольная лампа системы охранной сигнализации.....	103
Запасные части.....	183	К		Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя.....	101
Заправка топливом.....	151	Как вытщить застрявший автомобиль методом раскачивания.....	176	Контрольная лампа тормозной системы.....	101
Заправочная емкость системы охлаждения двигателя.....	204	Капот.....	77	Контрольные лампы (описание приборной панели).....	89, 100
Заправочные емкости.....	204	Клапанная крышка системы охлаждения.....	191	Контрольный осмотр внутри автомобиля.....	44
Защита автомобиля (охранная сигнализация).....	15, 103	Ключи (замена).....	14	Контрольный осмотр снаружи автомобиля.....	45
Защита кузова от коррозии.....	195	Ключи (иммобилайзер).....	13	Коробка передач.....	131
Защита от открывания детьми.....	21	Кнопка сброса показаний указателя пробега за поездку.....	103	Корректор направления световых пучков фар.....	80
Звуковой сигнал, предупреждающий о ключе, оставленном в замке зажигания.....	13	Колеса.....	196	Крепежные петли для установки детских защитных кресел.....	41
Звуковой сигнал, предупреждающий о невыключенном освещении.....	79	Коммутационный блок (предохранители).....	198	Крепления для установки детских кресел.....	41
Зеркала заднего вида.....	52	Комплект для ремонта шины TIREFIT.....	166	Крузи-контроль.....	83, 103
Зеркало заднего вида с автоматическим затемнением.....	52	Конструктивные изменения автомобиля.....	8	Крышка заливной горловины системы смазки двигателя.....	181, 182, 185
Зимние шины.....	149	Контрольная лампа включения дальнего света фар.....	101	Крышка заправочной горловины топливного бака.....	151, 153, 183
И		Контрольная лампа включения круиз-контроля.....	103	Л	
Идентификационный номер автомобиля (VIN).....	8	Контрольная лампа включения системы помощи при движении под уклон.....	106	Лампы.....	45, 200
Извлечение ключа из замка зажигания.....	12	Контрольная лампа неисправности систем двигателя.....	105	М	
Излишнее поступление топлива при пуске двигателя.....	128	Контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности.....	34, 36, 44, 100	Малоразмерное запасное колесо.....	146
Изменение конструкции и модификация автомобиля.....	8	Контрольная лампа неисправности системы электроснабжения (разряда аккумулятора).....	100	Масляный фильтр.....	185, 205
Иммобилайзер Sentry Key.....	13, 15, 16				
Индивидуальные настройки.....	109				

Масляный шуп двигателя	181, 182, 185
Меры безопасности	43
Метанолосодержащее топливо	150
Механическая коробка передач	127, 130, 194
Многофункциональный рычаг управления	78, 79
Мобильный телефон	54, 117
Модификация и изменение конструкции автомобиля	8
Мойка автомобиля	195
Моторное масло	184, 204, 205

Н

Навигационная система	115
Накладка для защиты коленей	30, 31
Напольная панель багажного отделения	90
Напоминание о непристегнутом ремне безопасности	29
Наружные зеркала заднего вида	53
Необслуживаемая аккумуляторная батарея	186

О

Обдув боковых стекол	122
Обдув ветрового стекла	44, 118
Обеспечение безопасности детей	37, 38, 39, 42
Обкатка нового автомобиля	43
Обогрев наружных зеркал заднего вида	54
Обогрев сидений	75
Общее техническое обслуживание автомобиля	183
Ограничение скорости пробуксовки	147
Одометр	104
Окись углерода, предостережение об опасности	44

Оконная подушка (шторка) безопасности	31, 34
Октановое число бензина	150
Омыватель ветрового стекла	81
Органы управления	115
Освобождение спинки сиденья от фиксации	74
Отработавшие газы, предостережение об опасности	24, 44, 188, 189
Охлаждающая жидкость (антифриз)	204, 205
Охранная сигнализация	15
Очиститель ветрового стекла	81, 91, 188

П

Панель управления микроклиматом	117
Панель управления	97
Перевозка домашних животных	43
Перегрев двигателя	165
Передние сиденья	24
Переключатель света фар	78, 79
Переключение диапазонов	132
Переключение передач	132
Перестановка колес	149
Периодичность замены моторного масла	184
Периодичность замены рабочей жидкости	194, 195
Петли для крепления багажа	90
Плавкие электрические предохранители	198
Плафон освещения багажного отделения	89
Плафоны местного освещения	78
Плечевая ляжка ремня безопасности	24
Повышающая передача	132
Погрешность компаса	110
Подголовники	75

Подготовка автомобиля к подъему на домкрате	172
Подсветка багажного отделения	89
Подсветка регистрационного знака	202
Подстаканники	88
Подушка безопасности	33, 34, 36, 44, 100
Подъем автомобиля на домкрате	172
Полная разрешенная масса автомобиля	153
Полная разрешенная масса прицепа и предельно допустимая вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство автомобиля	156
Полный привод колес	133
Положения корректора направления световых пучков фар	80
Предельно допустимая нагрузка на мост	153
Преднатяжители ремней безопасности	29
Предостережение об опасности отравления отработавшими газами	44
Предостережение об опасности переворота	4
Предупреждение о необходимости замены моторного масла	108
Преодоление водных потоков и водных препятствий с неподвижной водой	134
Прерывистый режим работы стеклоочистителей	81
Приборная панель	78, 100
Приборы освещения и сигнализации	45, 78
Присадки к рабочей жидкости	194
Присадки к топливу	151
Присадки	151, 185
Проверка исправности узлов и систем автомобиля, влияющих на безопасность	43
Проверка узлов и систем, влияющих на безопасность	43
Проверка уровня моторного масла	184

Проверка уровня охлаждающей жидкости.....	190, 191	Регулировка верхнего крепления ремня безопасности по высоте.....	27	Система блокировки рычага переключения диапазонов.....	131
Проверка уровня рабочей жидкости.....	194, 195	Регулировка наклона спинки.....	74	Система выпуска отработавших газов.....	44, 188
Проверка уровня рабочей жидкости в автоматической коробке передач.....	194	Регулировка промежуточной петли по высоте.....	27	Система динамической стабилизации (ESP).....	142
Программирование новых ключей.....	14	Регулируемая рулевая колонка.....	82	Система доступа в автомобиль без ключа.....	16
Противобуксовочная система.....	141	Режим Autostick.....	132	Система кондиционирования воздуха (рекомендации по использованию).....	121
Противотуманные фары/фонари.....	79, 105, 201	Режим работы радиоприемника.....	117	Система кондиционирования воздуха (техническое обслуживание).....	187
Противоугонная система (охранная сигнализация).....	15	Рекомендации для беременных женщин.....	30	Система навигации (система isonnect gps).....	115
Процедура замены поврежденного колеса.....	173	Рекомендации по выбору моторного масла.....	151, 184, 185, 204	Система охлаждения двигателя.....	190
Процедура распрямления перекрученной лямки ремня безопасности.....	24, 29	Рекомендации по выбору охлаждающей жидкости.....	192	Система помощи в случае дорожно-транспортного происшествия.....	35
Процедуры технического обслуживания.....	183	Рекомендации по выбору рабочей жидкости.....	194, 195	Система помощи при экстренном торможении.....	140
Пуск двигателя и вождение автомобиля.....	128	Рекомендации по использованию данного руководства.....	6	Система предотвращения переворота.....	141
Пуск двигателя от постороннего источника электроэнергии.....	175	Рекомендации по обслуживанию системы охлаждения двигателя.....	191	Система распознавания голоса (VR).....	71
Пуск двигателя.....	127, 128	Рекомендации по эксплуатации автомобиля с прицепом.....	160	Система централизованной блокировки замков дверей.....	18
Р		Рекомендуемое давление воздуха в шинах.....	145	Системы обеспечения безопасности детей.....	37
Рабочая жидкость гидравлического привода сцепления.....	193	Рекомендуемые эксплуатационные жидкости, смазочные материалы и оригинальные запасные части.....	205	Складывание наружных зеркал.....	54
Рабочая жидкость рулевого гидроусилителя.....	206	Ремень безопасности.....	44	Складывающееся заднее сиденье.....	76
Рабочие жидкости.....	205	Рукоятка разблокировки замка капота.....	77	Слив, промывка и заполнение системы охлаждения двигателя.....	190
Радиальные шины.....	146	Рулевое колесо.....	13	Смазка механизмов кузова.....	187
Радиоприемник (аудиосистема).....	112	Рулевое управление.....	136, 137	Снижение шума при движении с открытыми окнами и люком.....	86
Размещение грузов в прицепе.....	156	Рычаг регулировки поясничной поддержки.....	74	Солнцезащитные козырьки.....	54
Разъем UCI.....	112	С		Спидометр.....	100
Расположение домкрата.....	172	Сигнализация дальним светом фар.....	80	Срок службы шины.....	148
Регистратор аварийный.....	36	Сиденье.....	73	Стояночный тормоз.....	137
Регламент технического обслуживания.....	208, 219	Синтетическое моторное масло.....	185	Сцепление.....	193
		Система isonnect™ (функция "Hands-Free" для мобильного телефона).....	54		

Т	Уход за компакт-дисками	116	Щ		
	Уход за кузовом и салоном автомобиля.....	195			
	Уход за панелью управления.....	197, 198	Щетки стеклоочистителя		188
	Уход за ремнями безопасности.....	198	Э		
	Уход за салоном	197			
	Ф		Экологически чистый бензин		151
	Фары	78, 201	Электрические дверные замки.....		20
	Фильтр	185	Электрические розетки		86
	Фонари заднего хода	201	Электрические стеклоподъемники		22
	Функция "Hands-Free" для мобильного телефона (система usconnect).....	54	Электрический обогреватель заднего стекла.....		92
	Х		Электрический привод наружных зеркал заднего вида		52
	Хладагент системы кондиционирования воздуха.....	187	Электрическое оборудование		22, 136, 137
	Хранение автомобиля	200	Электронная система поддержания заданной скорости движения (круиз-контроль).....		83
	Хранение поврежденного колеса	174	Электронные системы помощи при вождении		140
	Ц		Электронный бортовой информационный центр (EVIC)		106
	Центральный верхний стоп-сигнал.....	202	Электропривод регулировки		52
	Цепи противоскольжения	149	Электропроводка прицепа.....		158
	Ч		Я		
	Чистка	197	Ячейки для монет.....		88
	Ш				
	Шины	45, 144			
	Шторка багажного отделения.....	89			
	Удаление конденсата со стекол	122			
	Указатели поворота	45, 78, 79, 101, 201			
	Указатели	165			
	Указатель пробега за поездку	104			
	Указатель температуры двигателя.....	103, 165			
	Указатель уровня топлива в баке	100			
	Указатель частичного пробега	103, 104			
	Универсальная таблица размещения детей в автомобиле	41			
	Универсальный интерфейс пользователя (UCI)	112			
	Управление автоматической коробкой передач в режиме Autostick®.....	131			
	Управление полным приводом колес.....	133			
	Утечки эксплуатационных жидкостей.....	45			
	Утилизация	185, 191			
	Уход за колесами и колпаками	196			



Chrysler Group LLC

